



Dictionnaire Chinois-Français

陳
世
啟

南
華
字
典

NAM - HOA TỰ - ĐIỂN

NGUYỄN - TRẦN - MÔ

BIÊN SOẠN

-1940-

In lần thứ nhất

Giá 2\$50



20-3-42
C 12 9-47

南華字典

Huigou, 20-3-42

A. Kien

NAM-HOA TỰ-ĐIỂN

Soạn-giả : NGUYỄN-TRẦN-MÔ



Bài tự序

Chữ nôm cũng nhiều. Về môn tự-học, thì Khang-Hy tự-diễn đủ loại cả, nhưng có nhiều chữ xa lạ, không mấy khi dùng đến.

Tự diễn mới của Tàu bây giờ, rút bớt những chữ cổ không cần dùng, và gia thêm những chữ mới đặt, thành ra hơn 10 (100) chữ.

Trong số chữ ấy, xem ra cũng còn nhiều chữ ta không cần dùng đến, nên sách này lọc lại, chỉ còn đề 6609 chữ thôi. Kể ra nọy lúc Hán-học còn thịnh hành, thì số chữ này cũng đã là thừa quá nửa rồi, bây giờ thì lại càng thừa lắm.

Sách này soạn theo thể-tài Khang-Hy tự-diễn, xếp bộ il nét trước bộ nhiều nét, trong một bộ lại xếp chữ il nét trước chữ nhiều nét. Sách dịch theo lối thuận cận rõ hiểu. Những nghĩa xa lạ cũng bỏ bớt không dịch đến.

Sách này cốt giúp ích cho người mới học, để tự mình có thể tra cứu lấy được. Nếu muốn biết đến bậc Hoàn-bí, thì sau xem thêm vào Tự-diễn Tàu.

Ngày đông-chi tháng Phục năm Canh-thần.
Vân-Son Nam Cao Nguyễn-trần-Mô

Giấu riêng về Lục thư

- | | |
|----|-------------|
| t. | Tượng hình |
| c. | chỉ-sự |
| c' | chuyển chú |
| h. | Hội-ý |
| h' | Hài thanh |
| g. | Giả lá |
| ? | Khuyết-nghi |



事
得
意
宜
休
息
富
貴
場
中
易
頭

謙 Khin
襄 Uluang
B2
1/2 page
2256

NAM HOA TỰ ĐIỂN

一 部 Bộ Ngang

hay bộ nhất.

一 t. (Nhất) một. Về số mục: nhất nhị. Về thứ tự: thứ nhất, thứ nhì. Viết kép:

壹 弌

丁 t. (Đinh) thứ 4 trong thập-can: Bình Đinh g. Người nhơn tuổi: Tráng-dinh, Bình-dinh. — gặp: đinh đông, đinh ưu. — Căn kê: đinh ninh. — tiếng chặt cây: đinh-dinh.

七 c. (Thất) bảy. Viết kép 柒

𠂇 c. (Vạn), Nghĩa giống chữ Vạn kép 萬

大 t. (Trượng) đồ đo giải 10 thước. g. — nói người già: lão-trượng. — Thầy học: Hàm-trượng. — Nhà-sư: Phương-trượng. — Bổ-vợ: Trượng-nhân.

三 c. (Tam) ba. Viết kép 叁
g. (Tám) nghĩ đi nghĩ lại: tám tư hậu hánh. — Đọc đi đọc lại: tám phúc Bạch-khuê.

上 c. (Thượng) trên: Thượng-nhân, thượng thọ. Vua: Hoàng - Thượng.

g. (Thượng) lên: (Thượng) quan, thượng sơn. — Giống: thượng thư, thượng sớ.

下 c. (Hạ) dưới, Hàng-phục, dè-hèn. g. (Hạ): xuống.

不 g. ? (Bất) chẳng g. (Phủ) và (Phẫu): chẳng?

丐 c' (Cái) ăn mày. Cũng có nghĩa là cho.

世 c. (Thế) đời thế-giới, thế-gia, thế-giao, thế-cổ, 30 năm gọi một đời.

丑 c. (Sửu) Thứ 2 trong thập-nhị chi. Nhà thuật số phối với con trâu. Từ 1 giờ đến 3 giờ đêm.

且 g. (Thả) nhời phát ngữ, nghĩa là và. — Cầu thả. g. (Thư) vậy.

丕 h. (Phi) nhơn: phi-nghiệp, phi-hiền, phi thừa.

丘 t. (Kỳ) gò. cũng đọc là khâu.

丙 t. (Bính). thứ 3 trong thập-can, Bính-dinh thuộc hỏa, về phương Nam.

承 c. (Thừa) tên quan: Thừa-tướng, Phủ-thừa.

丟 c' (Thấu) và (Thâu) đi mất, rơi mất.

並 h. (Tịnh) đều : tịnh - du,
tịnh-lập.

兩 h. (Lưỡng) đôi : g. (Lạng)
càn lạng.

丨 部 Bộ sỏ hay
Cổn

丨 t. (Cổn) trên dưới thông
nhau.

𠂇 c. (Cá) từng kẻ, từng
chiếc.

𠂇 t. (Nhá) chạc cây. — Mời
húi thóc búi ra 2 nút, dầy
tờ gái : nha hoàn.

中 c. (Trung) giữa, trong,
trung chính, g. (Trảng)
tín, gặp phải : trùng dich,
trùng phong.

手 c' (Phong) dáng điệu :
Phong - tư, phong thái,
phong vận.

𠂇 t. (Quán) xoa tóc.

𠂇 t. (Quán) xâu : quán châu
g. — quعن, thông đồng :
quán phỉ, thân quán.

丩 部 Bộ chắm
hay Chủ

丩 t. (Chủ) và (Diêm) đánh
dấu.

丸 h. (Hoàn) Viên, Ho
đạn hoàn, được-hoàn.

丹 h. (Dan) đỏ, thuốc luyện.
Phương thuốc. — Tranh
vẽ : Đan-thanh.

主 c' (Chủ) có độc quyền
gia chủ, điền chủ. Có
dùng ra nhiều nghĩa khác
như : chủ khách, thăm-
chủ, chủ-ý, chủ-trương.
Có nghĩa là đến ở trọ.
Vua. — Tục đọc là Ch�a

丩 部 Bộ phảy
hay Miết

丩 t. (Miết) nét phảy.

父 c' (Ngội). Người Hiền Tài
tuấn - ngội. Có nghĩa
trị, là chính đốn.

乃 g. (Nãi) nhời trợ ngữ
nghĩa là bèn. — tiếng b
thuyền : khoản - nãi —
Người : Nãi-phụ, nãi-th
Cũng có nghĩa như 𠂇
bậu, như tức-thị.

乚 c' (Cửu) : lâu : trảng-cưu

c' (Yếu) và (Yếu) : bé nhỏ

t. (Chi) đi. g. — Chung

Kẻ kia, cái ấy — Đi.
Đến. —

乍 ? (Xạ) thốt nhiên : xạ kiến, xạ văn.

乎 g. (Hỗ) giấu hỏi. Nghĩa là vậy ới. Cô ý ngờ, có ý thờ-than.

女 g. (Binh) đánh hình hồng.- tiếng vang.

女 g. (Băng) — d —

乏 c' (Phạp) thiếu : phạp dụng, hần phạp.

乖 ? (Quai) sai, trái nhau : quai-lệ, quai-suyễn.

乘 h. (Thàng hay Thừa) cưỡi lên : thừa xa, thừa mã. — nhân gặp : thừa thời, thừa thế. g. — (Thặng) Giai cấp hơn kém ; đại-thặng, tiểu-thặng, thượng-thặng, Hạ-thặng. — cỗ-xa, mỗi cỗ một xa 4 ngựa Vạn thặng, thiên thặng. — Sách chép : sử thặng, gia thặng (gia phả).

乙部 Bộ vòng câu

乙 t. (Ất) thứ 2 trong thập can : Giáp ất thuộc một, thuộc về mùa xuân, về phương Đông, chữ Giáp giống hạt mới nảy mầm,

chữ ất giống mầm cây mới mọc.

九 c. (Cửu) 9. Viết kép 𠂇 h' (Khất) xin : khần-khất, khất ^{cáp}

也 g. (Rã) có ý đoán định phải trái khi nói hết câu : đức giả bản rã. Cũng có nghĩa như chữ riệc : từ rã hảo, tôn rã hảo.

乚 h. (Cẩu) phụ đồng.

乚 h. (Nhũ) vú, sữa. — Nuôi. — Vật mới sinh. — thuốc nghiền nhỏ ?

乾 h. (Kiến) quẻ đầu trong bát quái. Dùng để chỉ về giới, về vua, về chồng, về con gái. — Mạnh mẽ : Kiến-kiến. g. — (Can) : khô : can sài, can-bính. — Hữu danh vô thực : can tiểu 乾笑

亂 h. (Loạn) rối loạn, có nghĩa là khúc cuối cùng. Tục viết là 𦏧

丿 部 Bộ móc

丿 t. (Xuyết) lưỡi câu để câu cá.

了 c' (Liểu) Hiểu hết : liễu
nhiên. — Xong hết : liễu
kết. — nhời trợ ngữ ở
cuối câu.

予 c ? (Giữ) cho. Giống nghĩa
chữ giữ 與
(Dư) ta. Giống nghĩa chữ
dư 余

事 c ? (Sự) việc : chính-sự,
chức-sự, đa-sự, sự-sự,
phục-sự. — Thờ : Sự quân,
sự phu, phụng sự, sự thần.



二 部 Bộ nhị

二 c. (Nhị) 2. Viết kép 𠂇 弌
g. tâm tính bất định : nhị
tâm.

于 c' / Vu có nghĩa như chữ
ư. — Đi: vu diên : vu qui,

云 h. (Vân) nói rằng : Thi
vân, Thư vân — liếng trợ
ngữ, nghĩa là như thế :
Vân-nhĩ, vân-vân.

互 c. (Hộ) giao thông, giao
đổi: Hộ-hoán, hộ thị. —
Cò đọc là Hộ.

井 t. (Tinh) — tỉnh diên, 8
nhà ruộng tư chung quanh,
giữa là ruộng công.

Giếng nước. — Chợ ở bên
giếng : thị-tĩnh. — Chín
đồn : tỉnh tỉnh hữu diện
trật tự tỉnh-nhiên.

五 (Ngũ) 5. Viết kép 𠂇 𠂇

互 c' (Cảng) xuôi, đến cu
diềm, cực dài : Cảng
anh hùng, duyên cảng
Tục viết là 互

些 b' (Na, Nà, Ta). Tiếng tr
ngữ. — Cũng có nghĩa
một chút.

亞 c. (Á) kém một bậc
thánh, á-nguyên.

亟 h. (Cức) kip. — Nhiều
cực vắn, cực thỉnh



一 部 Bộ chàm đầu

一 t. (Đầu) — có âm như
không có nghĩa.

亡 c' (Vương, tục đọc là V
mất, chết : Vong quốc
vong, vong-nhà, vong
linh, g. — (1) kh
nghĩa cũng giống chữ
𠂇 và chữ vô 𠂇

亢 t. (Cang) cõ người
Cao, thái qua. — (2) đ
đọc là Kháng

交 h' (Giao) tiếp xúc giao hữu, bang-giao, ngoại-giao, giao-thiệp. — Giao đưa cho : giao ngân.

亥 h' (Hợi) cuối cùng thập-nhi-chí Nhà thuật-số phối với con lợn. Từ 9 giờ đêm đến 11 giờ.

亦 c. ? (Riệc) cũng.

亨 h. ? (Hanh) thuận - lợi Hanh-thông.

享 c' (Hưởng) tế quý thần, yến tiệc khách.g. — Hưởng thu : Hưởng phúc, hưởng dụng. Chữ cổ 𡇗

京 h (Kính) kinh đô. — nhơn không bị nổi . mạc da chi kinh.

亨 h' (Đinh) nhà bên đường, nhà trong vườn. — đình chùa. — g. đứng sừng : đình đình. — đến : nhật đình ngộ.

亮 h. (Lượng) sáng suốt, thanh cao : minh-lượng, lượng - giám, lượng - tiết cao-phong.

夜 h' (Rạ) đêm nghĩa cũng giống chữ ra 夜

毫 h' (Bạc) tên đất.

宵 h (Đản) thành trì — có dùng làm tiếng trợ ngữ

𡇗 h' (T) chăm chỉ, cố gắng.

人 部 Bộ nhân 人

人 l. (Nhân) . người.

什 h' (Thập) 10 người, 10 nhà, hay 10 thiên sắc, đều gọi là thập. g. — các tạp vật : thập vật. — không biết cái gì : thập nĩa đờng tây.

仁 h. (Nhân) nhân-tử, nhân-hậu. — chân tay tề ra ma mọc hất nhân. — Hạ quả : hạnh - nhân, đào-nhân. Nhân là đức tốt của lương-tâm, tình tốt về yêu thương.

仄 h. (Trắc) : khuynh-tà, l. : khuynh trắc, h' : trắc

仆 h' (Bạc) : ngã : tiên bạc hậu kể.

仇 h' (Âu) : kẻ thù đối diện

今 c. (Cầm) : nay. Tục đọc là kim.

介 c' (Giới) toàn thân có mai hay vẩy rắn giới trừ g. —

áo-giáp : giới trụ. — mốc
giới : giới hạn. — bé nhỏ
tiêm giới. — tinh thẳng.
cảnh giới. — tỉnh không
hợp người : cô gái.
tránh lòng : giới ý, giới
hoài. — đứng giữa điều
đình : môi giới, giới
thiện. — dúp : giới thọ. —
một cái, một kẻ : nhất
giới hành lý, nhất giới
thư sinh.

仇 h' (Chưởng) tên họ.
Chưởng thị : sinh - mẫu
thầy mệnh.

仍 h' (Nhưng) còn nguyên,
dễ nguyên : nhưng cựu. —
con cháu xa đời : vẫn
nhưng 雲仍.

仃 h' (Đình) cô độc, cô khờ :
linh đình.

仔 h' (Tân) gánh vác : tử
kiệp. — cận thân : tử tế.

仕 h' (Sỹ) tàm quan : xuất sỹ.
tri-sỹ.

他 h' (Tha) kẻ khác, lúc
khác, chỗ khác : tha nhân,
tha-phương, tha-nhiệt.

仗 h' (Trượng) đồ binh. Binh
trượng, nghi - trượng. —
cây : trượng tha thanh
thế.

付 h' (Phó) đưa cho :
phó. — giặc hảo :
phó. — đối đãi :
phó. — Nương tựa
thác.

仙 h' (Tiên) thần tiên.
giới. — su. — chết
du, qui tiên.

仞 h' (Nhận) đo đo rai
thước. — có nghĩa là
sâu : nhận câu húc.

仞 h' (Ngát) mạnh bạo.

代 h' (Đại) thay : thế
giao đại. — Đời :
đại. tam đại.

令 h. (Lệnh) việc hạn há
trình trị chính lệnh, h
lệnh, cấm lệnh. —
quan : Huyện lệnh. —
tiết : xuân lệnh, hạ lệnh.
gọi tên người khác
huynh, lệnh đệ. g. (L)
sai hiểu : sử-linh
bằng, giả linh.

以 h' (Rỷ) lấy —
nhân có.

仞 h' (Thiên) nghìn
đồng như chữ thiên

仞 h' (Đồng) đồng. Cũng
như chữ đồng 同

仞 h' (Ngưỡng) cất đầu
trông ngưỡng qua

dẫn. — hám mộ. khâm ngưỡng. — Truyền bảo ngưỡng tức tuân hành. — nhờ xin : ngưỡng ký từ giám. — nhờ cậy : ngưỡng cấp.

仲 h' (Trọng) em. Trong anh em hàng nhất là Bá, nhì là Trọng, ba là Thúc, bốn là Quý. Mỗi nhà 3 tháng, tháng đầu là Trọng. — mua bán thay người khác : trọng mãi nhân 仲買人. — Ở dựa điều đình : trọng tài nhân 佐裁人

仉 h' (Tỷ) ly biệt
仵 h' (Ngô) người khâm thương tịch : ngo-tác. — Đối địch.

价 h' (Giới) quen. — Người đứng trung gian : giới thiệu, chữ 价 侶 này chỉ người, còn chữ 介 紹 thì chỉ việc.

任 h' (Nhâm) thanh thực : nhâm tuất. — Khinh tài trọng nghĩa, nhâm hiệp. g. (Nhậm hay Nhiệm) chịu gánh vác : trách nhiệm. nhậm oán, nhậm lao. — chỗ làm chức vụ : nhậm sở, phó nhậm. — chức

vụ chủ nhiệm, ủy nhiệm. — Tùy tiện : nhiệm ý, nhiệm tiện.

仿 h' (Phỏng) bắt chước phỏng tào, phỏng cổ. Dùng cũng như chữ Phỏng 倣
企 h' (Kỷ) rển gót mà trông, muốn với đến, kỳ vọng, kiêu-kỷ, kỳ-cập.

伉 h' (Kháng) Đôi lứa : kháng lệ

伊 h' (Y) Kê kia ; y nhân, y danh. — nhờ phát ngữ, nghĩa là « ấy ». — tên họ, tên sông

伍 h' (Ngũ) một lớp 5 người hàng ngũ, đội ngũ. — đứng cùng hàng : tu đơ vi ngũ. g. — năm.

倂 h' (Cấp) lên người.
伎 h' (Kỹ) tài khéo Kỹ xảo kỹ nghệ

伐 h. (Phục) nạp ân phúc mai phục. — cội sậy phủ-phục, tên thời kỳ h sơ-phục trung-phục mai-phục. g. (Phục) áp trưng phú-kê phủ-rực.

伐 h. (Phạt) Lừa gạt. Phạt tội. — Đánh, chặt phá cỏ, phạt một g. khoe khoang

休 h. (*Hưu*) vui : dữ quốc
đồng hưu. — Khen, tốt :
hưu dự, hưu danh.
nghĩ : hưu tức, hưu trí.
hết : bãi hưu. — độ lượng
rộng rãi : hưu hưu.

全 h. (*Tuyền hay Toàn*) hoàn
bị không khiếm khuyết :
Hoàn-toàn, thập-toàn.
Tổng quát : toàn quốc,
toàn gia. — Giữ gìn : bảo
toàn.

伯 h' (*Bá*) bác giai : bá
phụ. — anh trưởng : Bá
huynh. — anh em : bá
trọng. 5 tước : công, hầu,
Bá, tử, nam. — Cũng
dùng như chữ bá 霸 :
ngũ bá.

估 h' (*Hổ*) đặt giá : hổ giá.

伴 h' (*Bạn*) cùng chơi với
nhau : Bạn hữu. — cùng
việc : đồng hạn, bạn
độc. — ăn ghé : bạn thực.

伶 h' (*Linh*) người coi âm
nhạc linh quan. — người
tâm trò : Linh-nhân. —
g. cô-độc : tinh đình. —
hoạt bát : tinh tợi.

伸 h' (*Thân*) duỗi : thân thủ,
thân cước. — Bầy tỏ :
thân hoan, kính thân. —

Thư thái : thân triển.

伽 h' (*Giá*) thuộc về nhà
phật : tăng-giá, gia-lam

佃 h' (*Diễn*) săn bắn. điề-
liệp. Người thuê ruộng
diễn-hộ.

何 h' (*Hà*) làm sao ? gì ? đâu
nào ? g. g. (*Hạ*) ganh

似 h' (*Tự*) giống : tương tự. —
như, hình như. tự hồ

但 h' (*Đãn*) chỉ. — nhưng,
những

佈 h' (*Bố hay Bá*) tuyên bố.
bá cáo. Dùng lẫn với chữ
佈.

位 h. (*Vị*) ngôi : danh vị, chức
vị, lộc-vị. — Xưng hô theo
lỗi tôn kính : chủ-vị,
vị. — chỗ, bậc : đ. vị-
vị-tri.

低 h' (*Đê*) thấp : cao đê, thấp
đê hạ. — Cúi đầu : đ. đầu
đầu. — quanh quẩn : đ.
hồi.

佳 h' (*Trạ*) ở trú, trọ cư-trú
tạm trú hay tạm trú. —
trí. — nghĩ, thôi.

佐 h' (*Tá*) giúp : phụ-tá, tá-
tá.

佔 h' (*Chiếm*) trông.
(*Chiếm*) xâm chiếm

你

伺 h' (Tư và Tư) rơm, rỏ
xét.

佗 h' (Đà) ung dung : uy-dà.

佚 h' (Rất) rồi rãi : an rất. —
ân trôn : rì rất. — phóng
đăng : tung rất.

佛 h' (Phật) phật đạo, phật
tượng, hoạt phật. Viết
đơn là 佚.

去 h' (Khư) khư-lư là người
sáng lập ra lối chữ viết
ngang rồng : Khư-lư vẫn
tự 佺.

作 h' (Tác) khởi lên. — Làm
việc : chế tác—Làm sách :
trước tác. — quán ro
thâm : tế tác. Làm : canh
tác.

佞 h. (Nịnh) miệng nói nhưng
bụng không thực : Gian-
nịnh. Biền - nịnh, xảo-
nịnh. — tài năng.

伴 h' (Binh) người đầy tớ. —
sai : binh nhân.

佇 h' (Trữ) đứng đứng lại,
đợi : trữ lập, trữ hện.

余 h ? (Dư) ta

佑 h' (Hựu) giúp : Thiên hựu,
bảo hựu. Dùng lẫn với
chữ hựu 祐

你 h' (Nể) mảy. Dùng cũn
như chữ nhĩ 爾

侶 h' (Thiếu) giới thiệu.

体 h. (Thể) nghĩa cũng như
chữ Thể 體. — Thân thể,
thể thống.

佩 l. (Bội) đeo : ngọc bội
lân ơn, hái phục : mìn
bội, bội phục. *See Bội 16*

佯 h' (Dương) giả cách
dương cuong, dương-vi
bôn cợt.

佳 h' (Già) thường đọc là
(Già). Tốt đẹp : Già sự,
già thoại, già cảnh, già-
nhân.

佻 h' (Diêu) không đang
trọng : khinh Diêu.

儻 h' (Dật) hàng quạ. Thời
cổ Thiên-lử có mùa Bát-
dật, 8 hàng mỗi hàng 8
người, thành 64 người.

使 h. (Sử) sai khiến : sử dân,
sử thần. — thiết tướng
giả-sử, g. (Sử) đi sai ra
nước khác : sử thần-
công-sử.

侃 h' (Khản) cương trực

來 h. (Lai) lại : Viên lai,
chiêu lai. — sắp đến lai-

nhặt, lai niên. g. (Lai)

đổ dành : lạo lạo,

来 h. (Lai) nghĩa cũng giống chữ trên.

佰 h' (Bách) trăm. Nghĩa cũng như chữ 百

俛 h' (Quỷ) đối giá, quái rị. Cũng giống chữ qui 誰

倭 h. (A) xa xỉ. — khoe khoa, g.

倅 h' (Lễ) phép nhất-dịnh. Luật lệ, thể lệ. — so sánh.

侍 h' (Thị) châu, hầu : Thị lập, thị phụng. — tùy-tòng : Nội-thị. — Xưng hô đối với người hặc trên mình : Thị sinh, thị văn.

飮 h' (Riệc) bệnh ăn nhiều mà gây : nhân riệc.

侏 h' (Thù) người bé nhỏ : há-nho

侑 h' (Hựu) đáp. Bồi hầu. lựu thực, hựu tẩm.

侏 h' (Mâu) đều : Đại tiểu bất mâu.

侖 h' (Luân) lên núi. Cũng như chữ Luân 倫

供 h' (Cung) trần thiết cung trường. Cung phụng cung chữ — cấp cho cung dưỡng hay cũng

rường, cung cấp. — cu khai : khẩu cung (Cung) đồ cung cấp cu.

依 h' (Y) nương dựa lại. — Thuận theo mạnh. — Theo cũ : y y rạng. — phàng phàng hy.

佼 h' (Giáo) tốt đẹp trung giáo giáo, tranh tranh 佼 佼 中 佼 中

侗 h' (Đồng) ngốc biết gì.

侮 h' (Vũ) kinh ma lộng. — Giặc ngạo vũ.

俟 h' (Hầu) chức, chờ lâu, công, hầu. — dễ tập bản

侶 h' (Lữ) bè bạn

侄 h' (Đệ) cháu. chữ Diệt 侄

併 h' (Tinh) gồm. chữ tinh 併 Tinh.

侵 h' (Xâm) lấn xâm lược.

僮 h' (Cục) mồi rai 僮 僮

便 h. (Tiện) tùy ý thích: thuận tiện, tiện nghi. — Không làm khó cho ai: phương-tiện. — tiện việc riêng: đại tiện, tiểu tiện. — tức-thì, bèn: tiện khả, tiện năng. — g. (Biền) liền lâu hiển nhĩn. — nói rõ ràng: biền-biễn.

係 h' (Hệ) chính thực: xác hệ, hệ thị — quan hệ.

促 h' (Lúc) vội: cấp xúc. Dục: đôn-xúc.

俄 h' (Nga) chốc nhát nga khoảnh

俊 h' (Tuấn) tài dĩnh: tuấn kiệt, anh tuấn. — tướng mạo đẹp tuấn mỹ, tuấn tú.

俎 h' (Lũ) ghế dựng thịt tế: trổ, dẫu. cái thớt đao, trổ.

俏 h' (Tiến) rằng đẹp của đàn bà: tiểi-lệ.

俑 h' (Dùng) người bở-rin dùng để chôn theo kẻ chết — làm dẫu têu những việc không hay: tác dưng.

俗 h' (Tục) Thói quen phong tục, tập tục — bất nhĩn: Thô tục.

俘 h' (Phủ) tù thua trận. — Bắt được kẻ thua phủ hoạc.

俚 h' (Lý hay Lái) bí tục, lý cả, lý khúc.

俛 h' (Phủ) cúi: phủ thủ. Nghĩa giống chữ phủ 俯 (Miễn) gương: mãnh miễn. Nghĩa giống chữ miễn 勉

保 h' (Bảo) giữ cho, giữ gìn bảo hộ, bảo thủ. — đảm nhiệm thay người: bảo đảm, bảo chứng. — nhận việc cử người: bảo cử, bảo-tiến. — người đứng giữa điều đình: trung bảo.

俞 h' (Du) ừ cho: Du đoãn.

俸 h' (Sứ) đợi.

俠 h' (Hiệp) lấy quyền lực hay của cải cứu người nghĩa-hiệp, hảo-hiệp. Kiếm hiệp, hiệp-phát.

信 h. (Tấn hay tín) thành thực đáng tin: trung tín, tín nghĩa, tín nhiệm. — Ân tín — tín tức thư-tin. — thực g. hân) đuổi khuấy) thốn.

俐 h' (Lợi) thông minh hoạt bát, tinh-lợi.

修 h' (Tu) sửa sang, chỉnh lý : tu thân, tu đức, tu lý, tu-sức. — dài : tu, đoan.

俯 h' (Phủ) cúi đầu : phủ sát. — Nghĩ đến kẻ dưới : phủ doãn, phủ niệm.

俱 h' (Cầu) đều.

俳 h' (Bại) phường khôi hài : phường chèo : bài ưu.

依 h' (Biểu) biểu, cho.

俶 h' (Thúc) vừa mới. — chỉnh lý : thúc trang. cũng đọc là Thích.

俸 h' (Bổng) lương bổng : nguyệt bổng, bổng lộc.

俺 h' (Yêm ou Yêm) mình tự xưng mình, ta đây.

併 h' (Tĩnh) gồm. cũng giống nghĩa chữ Tĩnh 靜. Tục viết là 併, nay thường viết là 并

俚 h' (Trường) bơ vơ : Trường trưởng. — (Tránh) ma di tìm người cho hồ ăn : lữ hành. — g. Người dúp kẻ ác ngược.

倖 h' (Tốt) một trăm ngàn gọi là một tốt.

倆 h' (Lạng) tài khéo : kỹ lưỡng.

倉 h' ? (Thương) kho thóc : thương, lẫm. — Vội vàng : thương hoảng, thương mang

官 h' (Quan) người hầu ở tra lâu từ quan. — Đương quan 堂官. — người làm tạm đảm tang đảm đương sai quan. — lũ kỹ nữ : quan nhân.

倍 h' (Bội) giá gấp lên : bội, bội tam. Cũng nghĩa như chữ 倍 分 tương phản. *Điểm 20 倍*

們 h' (Môn) lũ : một mớ : ngã môn

倒 h' (Đảo) ngã nghiêng đổ : trật, đảo địa. — Lật-dật : đảo đảo. — Đẻ ngược : đảo huyệt, đảo-tri. — Lật lừng : diên-đảo.

倔 h' (Quật) ương ngạnh : quật cường.

候 h' (Hậu) đợi : hậu khuy : hậu bổ. — rơm nom : hậu hậu. — Khí, tiết : khí hậu : tiết hậu. — tình : chứng hậu.

倚 h' (Ỡ) thiên về một bên : thiên Ỡ. dựa vào : lâu, Ỡ kỹ. — cây : v. Ỡ

Có nghĩa là uy-vũ và chạy nhanh.

倖 h' (Vg) lạ lùng . khôi-vĩ. — Cao nhơn. — công nghiệp to tát : vĩ-nhân.

倖 h' (Nặc) như thẽ, nhường ấy.

倖 h' (Ỗi) thân cận, quen nhơn.

偏 h' (Thiên) lệch, mếch . thiên đông, thiên tây. — trắc trọng : Thiên ái. — không - toàn : thiên an, thiên - phòng. — Thời cở đánh nhau bằng xe, cở 25 cở xe gọi là một thiên.

停 h' (Đinh) dừng lại, đợi. — Điều-đinh. — Đều đặn.

健 h' (Kiện) mạnh khỏe : tráng kiện. — Có nghị-lực, không ngại phiền lao : ổn kiện, kiện-dàm.

倆 h' (Miễn) trái : miễn khuy việť củ 倆 現 矩

悃 h' (Ty) bẻ bạn khuyên răn nhau : thiết-thiết ty ty Tục đọc là Tư.

側 h' (Trắc) bên. — vợ lẽ trắc-thất. — nghiêng. — phần trắc.

偵 h' (Trinh) ròm nom, rỏ xét : trinh-thám.

偶 h' (Ngẫu) số đôi pỷ ngẫu, ngẫu ngữ. — bè. — Bở-rin : mọc ng thồ-ngẫu. — Tam ngẫu-nhi, ngẫu-nhiên

偷 h' (Thâu) ăn cắp thâu. — Vụng trộm khan. — điều bạc: Pho tục nhật thâu. — Tam thâu an dân tịch.

做 h' (Tổ) làm : tổ sinh văn-chương.

偕 h' (Giai) đều : giai giai du.

傀 h' (Khôi) vĩ đại : khôi (khôi) mua rồi : khôi

傳 h' (Phó el Phụ) người đỡ : Sư Phó. — phu phẩn 傳 粉

傍 h' (Bàng) hên : bàng thân bàng. — g. (Bàng vào : y bàng, bạng bạng sớ.

傑 h' (Kiệt) ai đỏi : tu n-kiệt. — kiệt xuất

傘 t. (Tản) cái tán, cở

備 h' (Bi) đủ : hoàn bị, phòng bị,

催 h' (Xác) tên người

徼 h' (Hiu) bắt chiếc : hiện phỏng.

徭 h' (Rao) phải làm phu dịch : rao dịch, miễn rao. — có viết là 徭

催 h' (Thót) dục . thôi đốc. — Đòi đến.

傭 h' (Dong) thuê dong cổ, dong công. — Người làm thuê.

傳 h' (Truyền) giao cho : truyền vị, truyền đạo. — chuyển đạt đến : truyền mạnh, truyền đạo. — g. (Truyện) giải nghĩa : Tả-truyện, Hiên - truyện. — kỹ sự : liệt-truyện. — g. (Truyện) nhà trạm truyền xá.

債 h' (Trái) nợ : công trái, tư trái, quốc trái.

傷 h' (Ti thương) thương tích đao thương. — Tồn hại, đau đớn : thương hân, bị thương, thương tâm.

傾 h' (Khuyh) nghiêng : khuynh tả. — Đổ : tường khuynh. — đổ hết ra : khuynh nang. — Kính phục : khuynh ngưỡng, khuynh hướng.

僮 h' (Cận) mới được thẽ,

những thẽ, hốt quá.

僂 h' (Lũ) công lưng khủ lữ. — khúm núm, g. (Lầu) lầu lã.

僉 h. (Thiêm) đều, nhiều người : thiêm mưu, thiêm đồng. — lữ tiều nhân : thiêm nhảm 僉

傲 h' (Ngạo) không coi ai ra gì : ngạo mạn.

僇 h' (Khủ) người công lưng khủ lữ.

僊 h' (Tiên) : thần tiên. Cũng giống nghĩa chữ tiên 仙

倅 h' (Biêh) duỗi : binh khu tả hữu.

像 h' (Tượng) giống nhau : hình tượng, ảnh tượng, phật-tượng.

僑 h' (Kiêu) ký cư : Kiền cư, kiều dân, Hoa kiều.

僕 h' (Bộc) dầy tờ, công bộc, bộc-nhân. — Tự xưng một cách khiêm tốn trước thư từ. — Vất vả : phong trần bộc bộc. Tục viết là 仆

僚 h' (Liêu) ban . liên hữu. — cùng làm - quan . quan liêu. — liên khâm liên tế. — tướng-mạo dạn

僖 h' (Hy) vui mừng.

倖 h' (Sạn) khóc công : sạn công.

僞 h' (Ngụy) giả dối : gian-ngụy, trá - ngụy. — giả mạo : nguy hóa, nguy phẩm. — hữu danh vô thực : nguy học, nguy-triều.

僇 h' (Tiều) người bé nhún nhoun : tiền-kiều.

僇 h' (Kiều) người bé : tiền-kiều. — Tham lợi vô-yếm : kiêu hãnh.

僦 h' (Thù) thuê, thuê nhà : thiu ốc.

僧 h' (Tang) thầy chùa, sư.

僨 h' (Phẫu) thất bại, hỏng : phần sự.

僭 h' (Tiếm) lấn, phạm thượng : tiếm thiết.

僮 h' (Đồng) trẻ hầu hạ : thứ-đồng, cầm-đồng.

僭 h' (Tiếm) nghĩa cũng như chữ tiếm

僱 h' (Cổ) thuê người : cổ dong. — người làm công nhật : cổ-viên.

僇 h' (Khương) ngã nằm trên đất : khương bậc, khương-thi.

價 h' (Giá) : thời giá. — giá trị.

僻 h' (Tích) xa vắng. — Đường không thông hành người không năng để Hoang-tích, tích-như. — Hành - vi cổ quái, tích.

儀 h' (Nghị) lễ mạo : uy-nghị, lễ-vật h- nghị, thờ-nghị. — Phạ- độ : nghi-hình, nghi-tư. — Đồ thí nghiệm, đo- lượng về thiên văn.

儂 h' (Nùng) minh. — kẻ kia

億 h' (Úc) 10 vạn là một ức — tính phỏng : ước đặc. — cung cấp : cung ứ.

價 h' (Hoàn) thông minh linh-lợi, mẫn-tiếp.

儻 h' (Khóai) người mới bán hàng : thị-khoái 市儻

儉 h' (Kiệm) sèn : cần kiệm. — không được đầy đủ bản-kiệm, hàn-kiệm, kiệm tuế. — bụng ít chữ : phúc kiệm. — Tiêu dùng có tiết chế không xa phí : kiệm ước.

僭 h' (Đảm và Đam) mang

phụ đảm, đảm hạ. Nghĩa
cũng như chữ đảm 擔

傲 h' (Yên) cần may . yên
hãnh.

優 h' (Ái) lúc cùng tế tưởng
tượng như thấy âm dung
người chết.

儼 h' (Cảnh) răn bảo : cảnh-
giới. Giống chữ 警

儻 h' (Tuấn) tài giỏi. Giống
chữ 喪

儻 h' (Thần) người tiếp
khách, người dẫn đạo .
Thần-tướng.

儒 h' (Nho) người đọc sách,
người học rộng : danh
nho, đại uho. — người văn
nhã : nho nhã. — người
nhu-nhược : nho-hoãn. —
người theo đạo-khổng :
nho giáo.

儔 h' (Trú) ngang nhau, bằng
nhau : trù lũ, bằng trù.

儔 h' (Sái) đồng loại . bằng
sái, ngộ sái.

儔 h' (Nghĩ) so sánh. — si
ngốc.

儔 h' (Tấn) hết thầy. Cũng
giống chữ Tậu 𣎵.

儔 h' (Vn) múa, cở-vẽ Cũng
giống chữ 𣎵

償 h' (Thường) đền . bồi
thường. — được bù lại .
đát bồi thường thất .
được như số nguyện
Nhu nguyện rĩ thường.

優 h' (Ưu) sung túc : ưu-ốc.
Hơn : ưu thắng liệt bại.
Thừa sức. — khoan nhân
ưu-du. — Phưởng cheo
bài ưn.

錫 h' (Tư) hết.

儻 h' (Lỗi) múa rối : khối
lỗi.

儻 h' (Niệu) sinh đẹp. — lượ
nhỏ.

儲 h' (Trữ) chứa : trữ súc,
trữ tích. — dơi sần : trữ-
quan, Hoàng trữ.

儻 h' (Thúc) bỗng chốc. Cũng
như chữ 倏.

儻 h' (Lệ) đòi lữ vợ-chồng :
kháng lệ.

儻 h' (Lay) quân giặc : Lâu-la.

儻 h' (Nay) lễ tiễn quan-ôn.

儻 h' (Thăng) phóng khoáng
thích thăng.

儻 h' (Nghĩen) vẫn thể không
khác. — có vẻ trang trọng
nghiêm nhiên.



兕 t. (Hủy) con trâu rừng.
Chèn làm bằng sừng trâu :
Hủy-quàng.

兔 t. (Thỏ, con thỏ. Mặt giăng :
Ngọc thỏ. — bút : thỏ
hào.

兗 h. (Duyên) tên đất. Một
trong 9 châu.

兗 h' (Đầu) mũ linh, mũ con
gái. — Váy : đầu nã.

兢 h. (Càng) Cần thận : căng
căng nghiệp nghiệp. —
run sợ : chiến chiến căng
căng.

尅 h. decagramme (có nghĩa
không có âm, hoặc cũng
đọc là khắc).

尅 h. Hectogramme — d —

尅 h. Kilogramme — d —

尅 h. Décigramme — d —

尅 h. Centigramme — d —

尅 h. Milligramme — d —

八 部 Bộ nhập

八 t. (Nhập) vào : nhập môn,
nhập trạch. — thu tiền
vào : nhập khoản. — buộc :

nhập nhân tội. — Hợp
nhập cách

匚 c' (Vương) mặt Cũng
giống chữ vương 匚 r Tuc
đọc là vong.

內 h. (Nội) trong : quốc nội.
gia nội. — Gọi vợ con :
Nội-nhân, nội-tử, tiện
nội. Cũng có khi dùng
như chữ nạp 納.

全 h. (Tuyền) hay (Toán) đủ,
hoàn toàn : toàn - quốc,
toàn thể.

兩 h. (Lưỡng) hai. lưỡng
nghị, lưỡng long. — g.
(Lạng) 10 đồng cân là một
lạng, 16 lạng là một cân. —
tính về xe : bách lạng xa.
Có khi viết là 輛 hay 漚
hay 兩

八 部 Bộ bát

八 c. (Bát 8. Viết kép 捌

公 h' (Công) tên tước : công.
hầu. — Chung : công, tư
Binh chính : công binh —
Cộng cộng, công viên
công cử. — Bồ chồng
công công, hay công —
gọi tôn nhau. — các sức

𡗗 h' (Hu) mũ: đời nhà Ân.
Ân hu Chu miện. 殷 周 冕

冕 h' (Miện) mũ, quan miện
đường hoàng. — danh
tiếng hơn người: Nam
châu quan-miện.

部 Bộ mịch

→ (Mịch) che dấy. Nghĩa
như chữ mịch 𡗗

冠 h' (Quan) mũ. con giai
20 tuổi mới đội mũ: quan
lễ. g. (Quân) con giai mới
nhón nhược - quân.

đừng đầu: quân quân.

冢 h' (Chủng) mộ cao. Cũng
như nghĩa chữ chủng 塚.
— Nhón hơn cả: chủng-
tử, chủng-tề. — Đỉnh núi.

冤 h' (Oan) oan uổng: hàm
oan. Thù hận: oan gia,
oan cừu.

冥 h' (Minh) tối tăm: u-minh.
Ngủ muội, minh ngoan.
— Ý từ sâu xa. — Người
chết rồi: minh thọ, minh
phúc. — Đồ-mã: minh
khí. — mơ mịt: minh
minh.

冪 h' (Mịch) khăn phủ ngoài:
cử mịch.

部 Bộ băng

氷 c (Băng) vàng. Túc la chữ
氷 viết tắt.

冬 h' (Đông) mùa đông.

冰 c (Băng) vàng, nước
đông. — Người mới: băng
nhân. — khiết tịnh băng
thanh ngọc khiết.

冲 h' (Xung) hòa: xung hoa.
sâu: thâm xung. — tre
trỗng: ấu xung ou ấu
trùng. — Cũng dùng lẫn
với chữ xung 冲

决 h' (Quyết): quyết định.
Cũng dùng lẫn với chữ
quyết 决

沍 h' (Hộ) khi rét ngưng tụ

冶 h' (Rã) nung, đun, dao
rã, rã phượng. Trang
điểm làm rã. — rã rong.

冷 h' (Lãnh) lạnh. — nhân
rối: lãnh hoạn. — không
nhiệt náo: lãnh tĩnh.
không mặt mà: lãnh tiểu,
lãnh đàm

冽 h' (Liệt et Lệt) rét. — nước
trong. — rượu trong

凜 h' (Lạt) rét run

准 h' (Chuẩn) nhất - định :
chuẩn định. - l'ng thuận :
chuẩn hứa. - cứ như :
chuẩn mỗ mỗ tư. Tục
viết 準

凍 h' (Đông) rét : đông tử. -
Nước đông. - Đá sáng
trong.

清 h' (Sảnh) mát ; đông ôn
ha sảnh

松 h' (Tùng) bì khi rét kết
thành châu : Vụ tùng 松
松

凋 h' (Điều) đồi tệ : điều linh.

凌 h' (Lăng) vàng đóng giấy.

斷 h' (Tẻ) vàng tan

凜 h' (Lâm) giá lạnh : lâm
liệt 凜 冽

凝 h' (Ngưng) đóng thành
vàng. - tinh thần tụ hợp :
ngưng thần. - Tụ lại,
dọng lại.

几 部 Bộ kỷ

几 t. (Kỷ) cái kỷ, cái ghế

凡 c. (Hoàn) Hoàn, viên : đạn
hoàn, được hoàn.

凡 c' (Phàm) bình thường
phàm dân, phàm nhân. -

đại khái : đại phạm.
trần tục : phạm trần.

凭 h. (Bằng) dựa : bằng kỳ,
bằng lan. cũng như chủ
bằng 凭. Đọc nhầm là
Vững.

凰 h' (Hoàng) tên chim
phượng hoàng

凱 h' (Khải) hòa hoãn khả
phong. - vui sướng khả
hoãn, khả ca.

凳 h' (Đằng) cái ghế không
có hàng dựa.

𠂔 部 Bộ khai
hay khám

𠂔 t. (Khai) ha mô mô

凶 c. (Hung) chẳng lành cái
hung. - lễ đâm qua
Hung lễ. - năm mất m
hung-niên. - Người a
Hung ngoan. - Kẻ chém
người hay giết người
Hung thủ. - Đồ đâm d
chém hay giết người
hung-khi. - sợi hãi.

出 c. (Xuất) đi ra, xuất môn
- sinh ra : sinh xuất.
Phát ra : xuất lệnh, xuất
ngân. - đuổi ra : xuất
thê. - Vượt hơn xuất

nhân, xuất chúng. — con
chi em cũng gọi là xuất,
nghĩa cũng như chữ sanh
đẻ

出 c. (Khởi) hèn dặt : chằm
khởi

凸 c. (Đột) lồi, khởi cao.

凹 c. (Áo) lõm, lún thấp

函 h. (Hàm) hao dong : bao
hàm, hàm nhân. — chỗ
ngồi dạy học : hàm trường.
— áo giáp — Người làm
áo-giáp : hàm-nhân. —
Hòm đựng thư : thư hàm.
— Vỏ ngoài : kiếm hàm,
kính hàm. Cũng dùng lẫn
với chữ Hàm 函

刀 部 Bộ dao

刀 t. (Dao) giao : đồ dao, dao
kiếm. — Thờ cổ gọi đồng
tiền đồng là Dao, vì hình
nó giống cái giao. —
thuyền nhỏ cũng gọi là
Dao.

刁 c. (Điều) gian dối, giảo
hoạt : điều ngoan, điều
ác. — Một thứ đồ ngày
thì quân dùng để nấu
com, đêm thì gõ làm trống
cạnh : điều-dầu.

刃 c. (Nhận) mũi nhọn : kiếm
nhận — sát hại, đâm chết.

切 h' (Thiết) cắt : thiết nhục.
— Bắt mạch : thiết mạch.
— cắt dũa : thiết tha. —
khuyến miễn lẫn nhau :
thiết tha. — chàm chọc,
chè trách : phùng thiết.
— Thiết thực : thân thiết.
— khẩn khít. — Đoán
định. — mong được. —
lông quát, dai khải : nhứt
thiết. — Đánh văn : phiên
thiết.

分 h. (Phân) chia, chia rẽ.
phân, hợp. — biện hiệt
phân biệt. — chia nửa
ra phân, thu-phân. —
phép đo, 10 phân là một
tấc. — phép cân, 10 phân
là một đồng cân. — g.
(Phần) từng phần phần
tử, cổ phần. — ị. (Phận)
vì dánh được : danh phận.
— Việc phải làm : bản
phận, chức phận.

刈 h' (Nghệ hay ngội) cắt.
nghệ thảo.

刊 h' (San) chặt bỏ. san mọc.
— khắc in : san hành.
san bản — tước bỏ : bất
san.

刳 h' (Ván) lấy giao cái dư
cổ : tự ván. — Bọn cùng
sống cùng thác : ván cảnh
chỉ giao.

剝 h' (Ngao) tước bỏ.

剝 h' (Nguyệt) cắt gót chân,
thứ hình phạt đời cổ.

剝 b' (Liệt) bày hàng ngang :
hàng-liệt. — bài tri : trần
liệt. — Vĩ ngời : liệt ban.
— số nhiều : liệt vị, liệt
quốc.

刑 h' (Hình) tội phạm. — cách
phạt người phạm tội. —
luật trừng phạt : hình
luật. — Giết người : hình
nhân. — làm tội người
gia hình, hình phạt.

初 h' (Sơ) trước : thời sơ.
mới đầu sơ thứ.

判 h' (Phán) chia rõ phải
trái. — Đoán-dinh : phán
án. Nhời đoán định.

刪 h' (San) bỏ bớt : san Thi,
san phiên tự giản.

利 h. (Lợi) sắc : nhuệ lợi. —
không vương : lợi khâu. —
Cổ ích : tiện lợi. — Lãi :
lợi tức. — có công dụng :
thủy lợi, địa lợi. — Trái
với nghĩa : tư lợi, lợi dụng.

刳 h. (Kiếp) cướp. Thườn
viết là 劫.

剝 h' (Bao đẩy) bao thò

刮 h' (Quát) gọi, mài quai
cối, quát kinh.

剝 h' (Đáo) đến : đáo gia
Chu tất : chu đáo

剝 h' (Khuê) đâm.

制 h' (Chế) phép : Vương chế,
quan chế. — Chế độ. — chế
lễ tác nhạc. — Chế ngư
Thống - Chế, tiết chế. —
Đoán : chế đoán, tài chế
— Đề tang 3 năm : chế
chế. — Cc hiệp : áp chế

剝 h' (Kho) chế, khoét rỗng
khô mọt vì chu.

剝 h. (Nhị) cắt tại — hình
phạt lỗi cổ.

剝 h' (Loát) trừ sạch
loát, loat thanh
dùng dần, răn
loát — soát rai.

剝 h' (Sát) chùa, thap. th
gian rất ngắn.

券 h' (Khoán) khế ước

剝 h' (Thích) đâm — Thê
thích tử — g. (Thư) thiệp
danh. — chế trách phủ
thứ — Xét. — Tền quai

Thư-sư. Nói nhiều
thư thư bất hư.

đường tiền. Người
trước: tiền hiền. — Trước-
Tiến lên.

刻 h' (Khắc) chạm khắc —
Thoi khắc. — hủi khắc,
khắc bạc.

剔 h' (D) ch) mở xé — Lựa
chọn: dịch trừ.

剋 h. (Sáng) mới. — Dùng lẫn
với chữ sáng 剋.

剋 h' (Phi) cắt gọt chân.
hình phạt đời cổ.

剋 h' (Thê) cạo; thê đầu, thê
phạt.

剋 h' (Phân) mổ: phân phúc.
— Mổ ra, phân rõ.

剋 h' (Cảnh) cắt cổ. — Cũng
nghĩa như chữ Vãn 剋.

剋 h' (Sạn) gọt bằng, san
bằng: sạn bình.

剋 h. (Tắc) phép tắc: quy
tắc. — Bất chiếc: hiệu
tắc. — Điều kiện: nhất
tắc. — Thoi. — Thoi phải.

剋 h' (Sự) đâm vào: sự nhận
phúc trung.

剋 h' (Tỏa) cắt bỏ, mài bỏ:
tỏa tước.

剋 h' (Cương) cứng: cương
trực. — Cường tráng:
huyết khí phương cương
— Thích gặp: cương phùng

剋 h' (Tước) cắt bỏ, gọt bỏ:
quát tước. — Trừ bỏ: tước
chức. — Cướp lấy: tước
địa.

剋 h' (Lyên) cắt: uyên nhục
剋 h' (Bác) trút dụng: bác
sac. — Khéo kiểm lợi:
băn bác. — Vắn số không
lợi: kiểm bác.

剋 h' (Khắc) xung khắc nhau:
kim khắc mộc. — Hấn.
Kíp — Đuộc. — Hấn. —
Hạn định: khắc kỷ. —
Chiết trừ: khắc khấu
quân lương.

剋 h' (Ký) chạm khắc, khắc
bản in. kỳ quyết.

剋 h' (Lạt) trái, nhằm: quai
lạt, lạt mậu 剋 謬, sáo lạt
剋 剋.

剋 h' (Chuyết), đâm, cắt

剋 h' (Diễm) nhọn sắc. — Tài
giỏi tiến diễm 剋 剋.

前 h. (Tiền) đằng trước:

剋 h' (Phó) dưới một bậc
Phó nhi, Phó-sứ, Phó-
lý. — Hàng vừa vừa phó

hiền — Tơơng — dương ;
đánh bài phó thực. — đủ
bộ — toàn phó. — Tục viết
là 付.

副 h' (Quá) cắt thịt hình
quá.

剩 h' (Thặng) thừa - sở thặng
vô đa.

割 h' (Cát) cắt: cắt như, cắt
địa, cắt cử.

剗 h' (Khả) thiết thực bất
hư - khải thiết hiền dụ.

創 h' (Sáng) mới mở: sáng
nghiệp, khai sáng. — Mới
dầu: sáng kiến. g. (Sang)
dầu đầu: sáng khâu

剽 h' (Phiến) cướp: phiến
lược. — Dững mãnh,
phiến hãn thiện chiến.
Kíp. — Nhẹ. Ngon

剷 h' (Sân) trừ bỏ: sân lược.
Cũng nghĩa với chữ
sân 殫 và chữ san 剷.

剽 h' (Tiểu) giả mạo: tiểu
thuyết. Giết giặc: tiểu
trừ. Cũng giống chữ tiểu
脩.

剽 h' (Ly) lấy dao rọc giấy
hay cắt kinh: ly chí, ly
pha lê. cũng giống như
chữ ly 離.

剽 h' (Quuyệt), chạm khắc

畫 h' (Hoạch) vạch cắt.
Giả nhất định. hoặc
nhất bất nhị.

劇 h' (Kịch) quá lắm, dữ lắm
kịch liệt. — Khó khăn
phiền kịch. — Trò đùa
diễn kịch.

磅 h' (Phách) chẻ. ph
mộc. — nhằm trúng: ph
diện.

剡 h. (Lư) chém giết. —
Lư. — Phô trần.

剡 h' (Khoái) chém — Ng
đứng chém: khoái-tử-t

剡 h' (Li) làm bị thương
tên người

剡 h' (Kiếm) xướm k
hiệp, kiếm tiên đao kiếm

劑 h' Tễ điều hòa các
thuốc: điều tễ — B
tễ — Giấy hợp đồng
tễ 劑.

劑 h. (Ly) cắt mũ. — H
phạt đời cổ có 7 thứ
劑: Mặc là khắc chữ đ
vào trán, Ly là cắt đ
mũ, Phỉ hay Nguyệt
cắt gót chân, Cung
Thiếu Đại-tích là chém

剋 h (Sấm) chặt.
 剋 h' (My) cắt dưa.
 剋 h' (Ly) rọc cắt.

力部 Bộ Lực

力 c (Lực) sức; mã-lực, bút lực, nhân lực. Chạy cần: lực điền, lực hành. — Dũng-lực, tinh lực, vật lực.

功 h' (Cống) công việc; nông công. — Công hiệu. — Công nghiệp. — Tang 9 tháng; đại công. — Tang 3 tháng; tiểu công.

加 h. (Gia) thêm vào; gia nhập. — Hơn: gia nhân nhất đẳng.

劣 h. (Liệt) kém, hèn; ưu, liệt. — Hành - vi không chính, phẩm hạnh không tốt; liệt tịch.

助 h' (Trợ) giúp; Bang trợ, trợ lực.

努 h' (Nỗ) gắng sức; nỗ lực.

劫 h. (Kiếp) cướp; kiếp lực. — Dùng thế lực hiếp tróc. — Vận ách; kiếp bôn

戾. — Kiếp người

劬 h (Cũ) khó nhọc, lao.

劬 h' (Thiếu) khuyến miễn. — Dep. — Cao: niên cao dưc thiếu

劬 h' (Hương) vọt vàng, khuôn gương.

劬 h' (Hạch) bắt tội bắt tội người: tham hạch, củ hạch

効 h' (Hiệu) gắng sức; hiệu lực. Cũng có nghĩa như chữ hiệu 效

勁 h (Kính) mạnh, kinh địch. — Cứng: kính nỗ.

勃 h' (Bột) thốt nhiên, ột lên. — Đương bịnh: bông bông bột bột.

勅 h' (Sắc) răn bảo, ột sắc. — Dùng lên với chữ sắc 敕.

勇 h' (Dũng) mạnh bạo, quả quyết; Dũng cảm, dũng mãnh. — Lĩnh đông, hươg dũng.

勉 h' (Miễn) gắng sức, khuyên cưỡng. — Khuyên người gắng sức: miễn lệ, khuyên miễn.

勅 h' (Lai) chiêu lai. — g. (Sắc) răn bảo.

動 h' (Động) rao động. —
Cảm động. — Khởi động.
— Khởi đầu. động bắt,
động công. — Động vật.
— Cũng có khi đọc là
Đồng.

勒 h' (Lạc) cái hàm thiếc
ngực. kim lạc. — Bất lực:
lạc hạn, lạc linh từ dịch.
— áp chế.

勸 h' (Húc) khuyến miên.
Cũng dùng như chữ Húc
勸.

勘 h' (Khám) khám xét. hiệu
khâm, thăm khám.

務 h' (Vụ) sự nghiệp: nghĩa
vụ, cấp vụ. — Chấm chỉ.
vụ học, vụ nông. — Mọi
câu: vụ cầu, vụ danh. —
Việc.

勞 h' (Lao) dùng tinh lực
quá độ: cầu lao, lao lực.
— Lao lực. — Phiền lao.
— Công-lao. — g. (Lao)
úy lao: lao lại.

勝 h' (Thắng) được thắng
trận. — Đẹp: thắng cảnh.
danh thắng. — Hơn: thắng
tồn. — g. (Thắng) làm nổi
việc: thắng nhiệm. —
Hết. bắt thắng số.

勢 h' (Thế) sức mạnh: thế
lực. — Trận thế. —
thế. — Thời thế. — 2
ngoại thân: cát thế

募 h' (Mộ) chiêu mộ
hình, mộ quyên.

勤 h' (Cần) siêng năng,
chuyên cần. — Chu
ân cần.

勸 h' (Sảo) gia mạo
thuyết. — giết hại
duyet. Tục dùng là
Tiểu 勸

勸 h. (Mạo) cung nghĩa
chữ Lệ 勸

勸 h. (Hiệp) hoa hiệp
giống nghĩa chữ hiệp 勸

勸 h' (Huán) công lao
vị, huân-chương
là 勸

勸 h' (Lệ) tự khuyển
tự lệ. lệ chỉ. khuy
miền người. tương
cổ lệ.

勸 h' (Khuyến) khuyến
tin theo: khuyến
khuyến học, khuyến
— tự khuyến miên

勸 h' (Tương) vội vàng
không tương. —
tương trợ

七 部 Bộ chủ

匕 (Chủ) mới, thìa múc canh. — hươu ngấn, giao gấm; chủ thủ. Dùng lẫn với匙

化 h? (Hóa) hóa hổ: phần hóa. — giấy giở: giáo hóa, khai hóa — quyền cầu, mộ hóa phong-khí, văn hóa, phong hóa. Tao hóa. Hóa học.

北 h' (Bắc) phương bắc. Thua chạy: bại bắc.

匙 h' (chủ) mới múc canh. — chia khóa: chủy thuộc

勺 部 Bộ bao

勺 t. (Bao) học Dùng lẫn với chữ 匚

勺 c. (Thước) một vốc tay. nhất thước thủy. 10 thước gọi là một cáp

勺 c. (Quân) đều: quân đình 勺 停

勺 c. (Cầu) lấy, cầu dẫn. — Trừ bỏ: cầu tiêu. — vẹo.

勿 c. (Vật) chớ — giấy: mặt vật

包 t. (Bao) bao bọc. bao khỏa. — Bao quát: bao công. bao biện 包工, 包辦

匚 h. (Cái) xin, ăn xin: khất cái. Tục viết là 丐

匈 h' (Hung) rối loạn: Hung hung. — Hung-nô.

匍 h' (Bò) bò: bò bậc. — ngồi chực.

匐 h' (Bàc) — d

匏 h' (Bào) quả bầu. Một thư liếng trong bát-âm

綱 h' (Cung) kinh cần

匚 部 Bộ Phương hay khuôn

匚 l. (Phương) đỡ dùng để đựng.

匱 h' (Ri) chậu rửa mặt

匱 h. (Táp) khắp một vòng: tập niên, tập nguyệt — Vòng: vì tam tập

匡 h' (Khuông) cừu chỉnh, cừu đúp: khuông cừu, khuông tương.

匠 h. (Tượng) người làm thợ. tượng nhân. — khéo

匣 h' (Hạp) hộp: thư hạp

匪 h' (Phi) làm bậy, giặc
thô phỉ — chằng phỉ

飢 h' (Quy) hòm bỏ phiếu
bầu.

匯 h' (Hôi) nhiều ngọn nước
đổ dồn đến. Giả lại,
hôi lại : Hôi phiếu. Tuc
viết 滙

匱 h' (Quy) Hòm. — Thiếu
tiền : quĩ phạp.

匱 h' (Liêm) hộp hương. —
Tư trang con gái về nhà
chồng : trang liêm. Tuc
viết 奩

匱 h' (Độc) hòm.

匚 部 Bộ hệ

匚 t. (Hệ) che dầy, giấu.

匹 h' (Sắt hay Thắt) có đôi
phối thắt. — Đơn độc
thắt phu. — Vải lụa 1
trượng tính là một thắt
hay một tấm. Ngựa
mỗi con cũng gọi một
thắt mã nhất thắt.

医 h. (Y) túi đựng cung tên —
túc mượn làm chữ y là
thuốc

匾 h' (Biền) không vuông vắn

— Cái biền treo
biền, biền-ngạch Tuc
lả

匿 h' (Nã) ẩn giấu ; nặc
— Ẩn trốn : ẩn nã, đ
nặc

區 h. (Khu) xứ trí : khu
khu phán. — một địa
rộng rãi : khu vực, khu
ha. — một khu vực
khu, thị-khu lớn
nhỏ mọn khô

十 部 Bộ thập

十 c (Thập) mười
đủ, toàn, thành, thập
Viết kép 拾

千 c (Thiên) nghìn

井 c (Trấp) hau
Cung viết là 井

卅 c (Thập) ba mươi

午 c' (Ngọ) giờ
nhị chí. Nhà thuật số
với con ngựa. Từ 11
trưa đến 1 giờ.
trưa : Ngọ thời.
ngọ hậu. — nửa đ
ngọ ra. — tế mông
5 : Đoan ngọ ha

Đương - Phiên tạp
công sự hàng họ

升 c. (Thang) 10 thước là một
cáp, 10 cáp là một thăng.
— Lên - thăng đường.
Bông lộc - thăng đầu.

半 c. (Phân) nửa

冊 c. (Tích hay Tập) bốn
mươi.

卉 h. (Hủy) các loài cỏ : bách
hối, hu a hối

卍 c. (Vạn) ý nghĩa như chữ
Pārami 梵. Hiệu niê Phật.

卑 b. (Tỷ) thấp : thiên tôn
độc tỷ

卓 h. (Trác) cao, đứng sừng
— tuyệt thiên cổ, trác
lập, trác nhiên - cái kỳ.

卒 c. (Tốt) quân, người hẳn
— sĩ tốt, hầu - tốt - Hết,
vong, tốt nghiệp, tốt sự.
Chết - g. (Thốt) vội
vàng - thang thốt, thốt
chuyện.

協 h. (Hiệp) Hòa hợp : đồng
tam hiệp lực. — đáp đỡ.
hiệp-lý. Cổ viết là 𢇛

南 h. (Nam) phương nam -
Đức Nam

博 h. (Bác) rộng - học học
mượn lấy - bác nhất danh,
bức nhất tiểu. — danh cơ
bác rich - cơ bác - Đồ
bác.

卜部 Bộ bỗc

卜 c. (Bốc) bùa - bỗc quai,
chùa bỗc. — Dự quyết
khả - bỗc.

卞 c. (Biện) trạch - bỗc - (Biện)
táo - biện - bỗc.

占 h. (Chiêm) xem bói. - Chiêm
quai. — Trong. - xem xét
chiêm hậu. g. - (Chiêm)
chiếm lấy - chiếm đoạt.
chiếm hữu, chiếm khẩu.
— Đọc ra - khẩu chiêm.

卡 b. (Tập và Kập) cửa quan
lái đóng - quan hay thu
thuế Tập-lý - c. - tập
quan 卡 卡 關. - cửa
thiếp - tro phước

卦 h. (Qua) que - bát quái
Trung trâm

𠂔部 Bộ tiệt

𠂔 c. (Tiệt) đứt - c. - Cũng
viết là 𠂔 - gióng. - Vỡ

𠂔 - 𠂔 - 𠂔

lại. — giam hốt. — Khi
tiết.

印 h' (Ngang) ta, đồng nghĩa
chữ ngã : ngang tu ngã
hữu.

危 h' (Chi) hồ rêu : từ
nhất chi. Tục viết là 危

卯 c' (Mão) từ từ trong thập
nhị chi. — Thuật số phối
với con mèo. — Từ 5 giờ
sáng đến 7 giờ. — Điềm
tên : điềm mao.

印 c (Ấn) ấn tín. — ấn bản.
— ấn quen. — in : ấn hành.

危 c' (Nguy) cao : nguy ngôn
nguy hạnh. — Hiềm nghèo,
tai vạ sắp đến : lâm nguy.

邵 h' (Thiệu) cao. Cùng nghĩa
với chữ 邵

卯 c' (Noãn) trùng : kẻ noãn,
diềm noãn. — ngoại thân
của người cũng gọi là
noãn. — ôm ấp : noãn rục

卷 h' (Quyển) từng quyển,
từng cuốn, từng tập : Thư
quyển, ấn quyển, án
quyển. — cuộn lại : quyển
liềm, quyển tịch.

卸 h' (Tả) giải thoát : Tả an
卸鞍. — giải chức : Tả
nhiệm. — gỡ đồ ở tàu

thuyền lên. Cũng
là khước.

卹 h' (Tuất) thương người
lần tuất. — Thương những
người chết về việc nướ;
tuất diêm.

眷 h. (Cần) chén uống rượ;
hợp cần

卻 h' (Khước) từ chối;
khước. — Bất nhị. Kh
dịch. — Lui : thoái khu
— Mất hẳn : vong khu
— Trái lại : khước
khước thi. Tục viết là 却
và 却.

卽 h' (Tức) ngay. tức ban
— Đến gần. khả
hất khả tức. — so sánh
sắc tức thị không. T
viết 卽. Chính là.

飴 h' (Ngột) lo lắng khô
yên : ngọt ngọt.

卿 h' (Khanh) quan ở trê
Đại - phu. — Vua thườ
dùng để gọi bầy tôi
Đồng bối gọi nhau, và
chồng gọi nhau. Khanh
khanh ngã ngã.

厂 部 Bộ Hân

厂 (Hân) hang ở sườn núi, có thể ở trú được.

厄 (Ách) cùng khổ : ách vận

厚 (Hậu) giầy : địa hậu. — không bạc hẻo : trung hậu, trọng hậu. — Ưu đãi : tương hậu.

厝 (Tho) đề yêu : thổ hỏa. chôn quan tài : an thổ. cất nhà : cất thổ.

原 (Nguyên) nơi địa thế bình thản. hình-nguyên, cao nguyên. chốn mộ địa : cửu nguyên. — cội gốc. Nguyên hân, nguyên ro, nguyên uỷ, suy nguyên. — Tha tội : nguyên lưu. — cũ : nguyên vị, nguyên chiêm. — vốn là : nguyên lai, nguyên thi

厥 (Quyết) ốm nặng Hân quyết, dờm quyết. — nhờ chỉ định, cũng như nghĩa chữ ký. quyết vật thêm mỹ

厭 (Yếm) đầy đủ, no chán yếm ừ. — ghét bỏ : tăng ếm, yếm khi. g. (áp) áp chế

厲 (Lé) là mọi giao. — khuyên bảo. — Vén ào lội nước — mạnh bạo. — Ác : lệ quỷ, lệ thanh. — nghiêm : lệ cấm. — bạo ngược : lệ dân chính sách.

壓 (Yếm) yếm con cua — Vây con ốc

厶 部 Bộ ty

厶 (Ty) chữ ty 𠂇 cò.

𠂇 (Cầu) đồ hình khi dời cò.

去 (Khư) đi : khứ lưu — Đã qua : khứ niên, khứ nhật. Có người viết ra 𠂇

𠂇 (Tam) ba. Có khi viết là 𠂇.

𠂇 (Tham) sấm, bảg dữ thiên địa tham. — thác tập tham 'ngủ Dự mưu. tham-tân, tham nghị. — chích hạch tội lỗi : tham hạch. — Thêm vào tham khảo, tham khàn. g. (Sám) vị thuốc nhân sâm. — Cách biệt sâm thương. — Không đều. sâm-sy. Cùng nghĩa với chữ tham 𠂇

又 部 Bộ Hựu

又 *c' (Hựu)* lại : Hựu nhét tàn.

又 *c' (Sa ou Soa ou Thoá)* ngón tay chéo vào nhau : soa thủ. — cái xiên cá : ngư soa. — quĩ dêm ra soa. Tục viết 叉

及 *h. (Cáp)* đến : tự xuân cấp thu. — Càng : cầm cấp thủ. — nổi Haynh chung đệ cấp. — gặp — kịp thái qua bắt cấp bằng cấp nhân.

友 *h. (Hữu)* bạn bằng hữu — anh em hòa thuận — hữu hữu. — nước bạn hữu bang — giao hảo hữu du vấn

反 *h. (Phản et Phiên)* trái, ngược, thường phản bội. — về. — nhắc đi nhắc lại phản phúc — không theo phản bội, phản đối, phiên chuyển : phản chương. — đánh vần chữ : phiên thiết. — thăm ân lai cho khỏi oan : phiên án, bình phiên.

叔 *h. (Thúc)* chú : thúc phụ. — chú rầu gọi em chổng

thiếu-thú — anh em hàng. bá, trọng quí. — Đón suy mặt thể Tục viết là

取 *h ? (Thủ)* lấy.

受 *h. (Thụ)* chịu lấy, đưa đến : thụ lộ, thụ — bị : thụ nhục, thụ — Thừa thụ : thụ thụ phúc. — Hưởng, tiên thụ, thụ dươg dong nạp.

叛 *h' (Bản)* lìa bỏ, phản bội : chúng ban

叟 *h' (Tẩu)* người già

叢 *h. (Tung)* cây mọc nhiều : cái cây lại tổng tụ, — phân tán, tỏa. — Một cây có nhất tổng không chum

口 部 Bộ Khẩu

口 *t. (Khẩu)* miệng người, số nhà nhà gia khẩu số sinh khẩu. cửa khẩu, hải khẩu, đạo khẩu, kiêu

古 h. (Cổ) đời xưa thái cổ, càn cổ. — khác thường: cổ quái, cổ đạo. — Iâu đời: cổ vật.

句 h. (Cú) từng câu: nhất cú thoại, nhất cú thi. g. (Cẩu) vẹo, không ngay: càn-cổ. — càn biện: câu dương. Chữ càn này dùng lẫn với chữ câu 句.

另 h. (Linh) biệt riêng ra: lãnh ngoại, lãnh hữu dụng y.

叨 h' (Thao) chịu, lạm chịu: thao quang, thao thừa. — nhân nhảm.

叩 h' (Khấu) đập, gõ: khấu môn = Hô: khấu vãn, khấu toán cù lấy: khấu 叩.

只 h' (Chỉ) nhồi trợ ngữ lực chỉ quận tử. — Nghĩa như chữ Đãn và chữ Duy và chữ chỉ 止. chỉ thủ nhất gia 只此一家.

叫 h' (Khiếu) kêu to tiếng. — kêu ca: khổ khiếu. Tự viết là 叫.

召 h' (Triệu) vời đến, người bề trên gọi người bề dưới đến: phụ triệu, tiên-sinh triệu.

叮 h (Đinh) giần dò: đinh ninh. 叮 寧 cũng dùng lẫn với 丁寧.

可 h. (Khả) thuận chịu, nghe, cho. — khá. — ước lược. — g. (Khắc) khắc. — Hán 可 汗 tên hiệu vua đột-quyết.

台 h' (Thái) tên ngôi sao tam thái. — quan cao thái giai. — Xưng hô cách tôn kính qui-thai, nhân thái. g. (Đài) Trưởng-quan: Hiến - đài. g. (Kỳ) ta.

叱 h' (Sất) mắng. sất xà

史 h. (Sử) người chép việc sử quan. — Sách chép việc lịch sử

右 h (Hữu) bên tay phải, bên tây. Chuộng hơn hữu vãn, hữu vồ. Có nghĩa là đúp như chữ Hựu 佑.

叵 h. (Phả) không thể được, bất khả: phả tín, phả trác.

司 h' (Ty) giữ việc: các ty ký sự. — Nơi coi việc: phiên ty, niết ty.

吁 h (Hu) than thở. — trượng
hu đoán đoán.

吃 h' (Ngật) nuốt, ăn. Nói
lấp : khẩu ngát. — Tiếng
cười : ngật ngật.

各 h ? (Các) đều. — Riêng
từng người.

合 h. (Hợp) hợp lại. hợp
lực. — Phù hợp : hợp
thức. — Ưng, nên, Lý hợp
thanh minh. — Tổng quát :
hợp gia. — Trong khoảng
giới đất, cả trên giới 4
phương gọi là lục hợp
hay 6 cõi. — Giấy giao
ước. hợp đồng. — g. (Cáp)
10 cáp là một thặng.
một lễ.

吉 h. (Cát ou Cát) lành, tốt.
cát, hưng.

同 h. (Đồng) cùng. đồng
tập, hội đồng.

名 h' (Danh) tên. tính danh.
— Gợi. — nan danh. —
Tiếng : danh vi.

后 h ? (Hậu) sau : tiền, hậu.
— Vua chúa : vương hậu,
ngã hậu. — Vợ vua : Hoàng
hậu. — Thở - thần : hậu
thở.

吏 h. (Lại) gọi tóm các quan
viên nhỏ. quan lại.

— Người làm việc
tại, thừa phát lại. — Bu
lại, tiêu lại.

吐 h' (Thở) nhả ra. — Thở
thở âm. — Phát ra. —
tú. — Thở ra. — Thở
Vất đi : thở khi 吐

向 h ? (Hương) tới, hướng
vào. — Gần đến. —
văn. — Mặt đối vào. —
hưng nghĩ đến. —
hướng, xu - hướng.
Phương hướng. — Tru
hướng nhật, hướng g

君 h. (Quán) Vua. —
quân. — Co ý tôn
tiên-quân, phu q
Ông này, anh này.

吝 h' (Lận) không
kiệm mà tiết kiệm
hân kiêu. —
lận. — Hối hận.

吟 h' (Ngâm) đọc. —
ngâm thi. — Rèn
ngâm. — Bài
viết g.

吞 h' (Hón) nuốt.
phủ. — Chẳng ?
nhiên phủ ? — R
tang, phủ. — g.
không phát đạt b

吩 h' (Phân) giận bảo phân
pho

含 h' (Hàm) ngậm. Bao
hàm. Cũng có lúc đọc là
Hạm.

吭 h' (t.ang) cuống họng :
ách cang.

吭 h' (Duân) hút, hút duân
ung, duân nhũ.

呈 h. (Trình) lộ ra ngoài.
trình lộ. — Dâng lên trên :
tiến trình. — Bầy tỏ với
người trên. cụ trình.

昊 h? (Ngô) tên nước.

訥 h' (Nột) nói kho khăn.
nột nột. — Kêu to. nột
hàm 訥 喊.

吸 h' (Hấp) hút vào : hô hấp.
hấp vào.

吹 h' (Xuy) thổi, xuy tiên.
Tán lung hô người : xuy
hư 吹 嘘. g. (Xuy) dùng
vấn-từ hay nhời nói để
cổ động hay để xướng.
cổ-xuy.

吻 h' (Vấn) miệng : khẩu
vấn. — Hợp nhau : vấn
hợp

吼 h' (Hống) kêu rống. Từ từ
hống. — Hống hách

咋 h. (Hồng) của nhón.
Trầu kêu. — Chữ nhà chùa
hay dùng.

吾 h' (Ngô) ta. — Lăn lữa
chỉ ngô 支吾.

告 h' (Cáo) báo. bá-cáo.
g. (Cốc) bằm mạnh : cốc
phụ mẫu.

呀 h' (Nhà) tiếng trơ ngữ. 呀
ý nghi ngờ, hay kinh hãi

呂 h? (Lã) tiếng am nhạc đơn
cổ. dương luật thì gọi là
Luật, âm luật gọi là Lã.

呃 h' (Ách) khi nghịch phật
thở : ách nghịch.

呆 h. (Ngốc ou Ngai) khờ,
hoạt bát : si ngốc.

吠 h. (Phệ) chó cắn : khuyển
phệ.

呢 h' (Nê) nhời trợ ngữ. 呢
ý ngờ hỏi.

周 h? (Chu) hoàn toàn. 周
chọn. Cứu tế. chu cấp.
— Ủng thủ. chu toan

呪 h' (Chú) nhời nguyên rủa
chủ trờ. — Phủ chú.
Tục viết là 咒

咕 h' (Thiếp) nói thầm. 咕
nhỉp 咕 嚙. Nhỏ nhón
thiếp thiếp tiều nhón

呦 h' (Ao) hươu kêu : ao ao
lộc minh.

咽 h' (Hy) tho.

哧 h' (Cồ ou Oa) trẻ con
khóc : cồ cồ.

味 h' (Vị) mùi ngon : mỵ vị.
— Co hững thú : thú vị. —
Chuyên nhất : nhất vị.

呵 h' (Kha) giận dữ. —
Ngáp ngù. đá kha khiếm
打呵欠. — Tiếng cười :
kha kha.

呷 h' (Ap) nhấp.

呻 h' (Thần) rên : thần ngâm.
— Ngâm độc.

呼 h' (Hô) thở ra : hô, hấp. —
Gọi : chiêu hô. — Nhời
than : ô-hô.

命 h' (Mệnh ou Mạnh) nhờ
truyền khiến của tôn-
trưởng : mệnh lệnh. —
Tính mạng. — Vận mệnh.
— Kể trốn tránh : vong
mệnh. — Cách mệnh.

咀 h' (Trở) nhấm nhấp ở
trong miệng để phân biệt
các mùi : trở tước 咀嚼.
— Bua : chú trở.

咄 h' (Đột) tiếng phất ra lúc
kính quí : dốt dốt quí
—

咆 h' (Bào) tiếng loa
gào, lay người gào
kên gào : bào bào 咆哮.

和 h' (Hoa) Hoa thua
Hòa bình. — Hòa hợp.
Vời, cùng 和合.
— Nước Nhật-bản, cùng
lũ Hoa - quốc. — Hòa
thượng của dân 和氣.
nam. — (Hoa) hoa
xương, họa.

咖 h' (Già) Ay
phê trà.

咐 h' (Pho) dặn bảo
phó.

拂 h' (Phạt) không
Oán thoán.

咋 h' (Tạ) cái, cái
cái.

咨 h' (Tư) tư, tư
— Các quan, bang
đưa giấy mà cho
tư rì, tư trù. — Tư
thơ : tư tư.

腮 h' (Chai) gung
sư.

咬 h' (Giáo) cắn
giáo đoan. — Ăn
mà chưa giáo nhai
lăn vón chữ (cắn) 咬字.

咱 h' (Tư) tư, tư
trà tư.

咳 h' (Khai) tr. con cười
Ho. khai th' u.

吽 h' (Đào) g. khóc. hào
dao 吽 吽

咻 h' (Hưu) và (Hưu) tiếng ồn
ao. Nhời yên ni trong lúc
đau khổ. Áo hừn 咻 咻.

咸 h' (Hàn) dền, như nghĩa
chữ giai.

咽 h' (Yết et Yên) cuống
họng; yết hầu. — Nuốt:
yết hạ. — Lúc bị thương
tiếng nói nghẹn lại: mình
yết 咽, ngạnh yết 咽咽.

哀 h' (Ai) thương ai ai, ai
lần. — Bỏ chết mình tự
xưng là cô-tử, mẹ chết
mình tự xưng là ai-tử, bỏ
m. — chết cả, thì tự xưng
là cô-ai-tử.

晒 h' (Thần) mỉm cười.

哄 h' (Hống) dỗ dành, lừa
dào; hống biện. — Nói
to lớn huyền ảo: hống
đương 哄 堂.

哇 h' (Oa) nhà ra.

品 h' (Phẩm) các thứ, các
bậc trong quan chức: chức
phẩm. — Quả tri người:
nhân phẩm. — Bàn luận:
phẩm bình.

哈 h' (Cáp) tiếng cười, cáp
cáp.

哉 h' (Tai) nhời trợ ngữ, có
ý ngữ hỏi, cũng như
nghĩa chữ Ma 麼 và chữ
Ni 呢: Hừn thì lý tai?
Cổ chỗ như nghĩa chữ
Hồ 乎. — Mỏi: tại sinh
mình. — Nhời tán thưởng:
mỹ lai thọ. — Nhời than
thở: ai tai.

員 h' (Viên) người có chức
sự: quan viên. — Điện
tích đất: bức viên. — Quan
dưới: thuộc viên.

哥 h' (Kha hay Ca) anh: kha
kha, đại kha.

哦 h' (Ngà) ngậm đọc: ngậm
ngà. — Nhời trợ ngữ.

唐 h' ? (Đường) nhón. — nơi
không thực đoang đường.

哨 h' (Tiểu) tr. soa: tuấn
liêu. — cho đơn vị phò
trộm cướp. — Đơn nhà
Thanh, đình đồng 哨
người gọi một tiểu.

哩 h' (Ly) nhời trợ ngữ,
nghĩa giống chữ Ni 呢.

哭 h' (Khốc) khóc

哮 h' (Hào) giận dữ kêu gào
bào hào. — bệnh phò.

thờ xiên; hao-xiễn.

哲 h' (*Triết*) người thông minh có tri thức, người hiền, người khôn : Hiền triết, thập-triết.

哺 h' (Bộ) mớm : nhũ hộ.
Chim cho con ăn mồi. —
miếng đang ăn trong
mồm : thỏ bộ : nuôi : thối
thực bộ chi.

哽 *h' (Nganh)* nghẹn không nuốt xuống được. — nói không ra hơi. — khóc không thành tiếng: ngạnh vể.

言 h' (Ngôn) hỏi thăm người
có tang.

唆 h' (Toa) điều ngoan : toa
tụng, giáo toa.

哇 h' (li) giọng than thở.

啼 h' (Hy) thương mà không khóc.

售 h' (Thụ) đem bán, đặt :
thụ mồi, tiên-thụ. — Dùng
thuật mà cần được : cần
thụ.

唯 *h* (*Duy*) chỉ, có một, giống
nghĩa chữ Duy 惟. — g.
(*Duy*) vâng duy nặc.

H h' (Xương) hât: xương ca.
— khởi đầu: xương xuất.

xương đao. 骨刀. 骨刀. 骨刀.
13

唳 h (Lệ) tiếng kêu, hác
minh lệ

Th h' (Thóa) nước bol
thóa diện. — riết
thóa ma.

啄 h' (Trác) chim mổ.
điều trác. — tiếng gõ.
bác trác. — An. ăn.
giai tiền đình.

商 h¹ (Thương) bán, ba
thương lượng. --
bán: thương mại. L
biệt. Sấm thương --
âm nhạc: Thương.
Độc, Chủ, Vũ.

問 h' (Vấn) hỏi : học vấn.
vấn. — tra hỏi : vấn đáp.
— Định tội : tra vấn.
âm vấn.

啓 h. (Khải) mở, khai
khải phát: khai hậu
— dâng thư (thư) khai
kinh khai Co cho
啓, và 啟 hay 莢

啖 h' (Hàm và Giếm) ăn, ăn
già. — Dùng lẫn với
Hàm 寒

𦉰 h' (Xayét) khoe x
khấp bĩ Liếm
cạnh. Có vết là 𦉰

禧 *Hy: phu*

Phụ tá h/đ. Tổng thư a a. -
Lao

窩 h (/ huy) những Như
ngôi chữ dấu bắt thuy

啼 h (Đẽ) trẻ khóc ã ã khĩ
Chũm kũn ãiũ ãũ.

善 h (Thiện) lành tích thiện
quên hàn thiện.
khéo thiện vì ngũ tư.

嗽 b' (Thâu) tiếng nhỏ khẽ.
- tiếng sâu ho kêu. —
tiếng quỉ kêu : thâu thâu.

南 h' (Nam) nói khẽ quá :
nam nam.

𣎵 h. (A) tên ông sư đời cồ.
At-ma.

嘔 *h' (Hầu) cuông hong*

喊 h' (Hám) kêu tỏ. — khiếu
oan : hám oan.

𠵼 h' (Quá) méo lẹch : khẩu
nhờn quá ta

喏 n' (Nỗ) vâng.

喔 h' (Ôc) tiếng ga kêu : ồc
ồc

喘 *h' (Xiển hay xuyễn) thờ*
khí xiển, nguy xiển.

噍 h (Già) tiếng chim kêu
 hoa bình · ký minh già
 già.

鶯 (e) miêng vu lóng
lũ uế. — me chim

喚 h (Hoàn) gọi - Hô hoàn
tỉnh.

喜 h. (Hý) mừng - không
nói mà thấy vui. Việc
vui mừng, hỷ sự.

喝 h' (Hát) dọa nạt · Hống
hát. — Hò reo : hát thâu

唧 b' (Tức) tiếng sầu bọ kêu
tức tức.

嚼 b' (Vi) ngậm ngùi than
thở.

喧 h' (Huyền) nói to, nhiều, ồn ào. Huyền nào Huyền truyền

嘹亮 h. (Lượng) tiếng thanh
vẳng liêu lượng

喻 h. (Dụ) hiểu biết được
- Hiểu bảo người, 40
(người) dụ r. lợi hại
- so sánh thì dụ - Dùng
lẫn với chữ Dụ 諭. Co
viết là 喻

喪 h. (*tang*) để tang, cử tang
g. (*Táng*) mất, tang tẩm
lương tâm, tang hốt (ur-
bản).

呷 (K'hiết) ăn khiết phan
— phải chịu khiết khổ

喬 h' *hiên*, cao : kiêu mọc
giã, giai mặc giả gái, gái
mặc giả gái : kiêu-trang

單 h' (*Dan hay Đơn*) một
minh : đơn độc. — học
nhược : cô đơn. — Một
cái : đơn xa, đơn đao. —
giấy biên : thực đơn, hóa-
đơn, truyền đơn. — g.
(*Thuyền*) tên vua Hùng-
nô : Thuyền Vu. g. (*Thiện*)
tên họ, tên đất.

嘎 h' (*Hạ*) kêu lồm hay ồm
mà khàn tiếng Hạ thanh.
— tiếng trợ ngữ.

嗅 h' (*Khứu*) mũi ngửi

嗒 h' ? (*Sắc*) sền : lặn sắc.
Kèm : bí sắc thử phong.
— người làm ruộng : sắc
nhân. — Việc làm ruộng :
sắc sự.

嗦 h' (*Tổ*) riều chim : tổ nang.
(tiều tức là chỗ chứa
dồ ăn).

嗑 h' (*Ái*) cuống họng.

嗎 h' (*Ma*) nhời nghi vấn.
Cũng như chữ Ma 麼

噴 h' (*Sán*) giận : sên nó.

嗚 h' (*Ái*) thờ rai, than - ô
hồ 嗚呼, cũng giống ngất

chữ ô-hồ 嗚乎 v
於 嗚. — nói không
tiếng : ô yểu, ô-đ

嫌 h' (*Khiêm*) bầu chưa
ăn của loài thú.

嗜 h' (*Thị*) muốn (th) ăn
hiếu thị.

嗟 h' (*Ta*) nhời than
hu la, ta tai. — oan

嗣 h' (*Tự*) nối : kế
âm. — Hậu tự, (tự) 嗣

嗤 h' (*Xuy*) tiếng cười
nhiên nhất tiếu. —
cười. xuy tiếu, xu
rĩ lý. 嗤之以鼻

嗽 h' (*Thẩu*) ho khai
— miệng hút

噤 h' (*Thốc*) say chò, say
xúi người làm việc
thốc sự.

嘆 h' (*Thán*) than thở
tức Dường lãn (v) 嘆

哺 h' (*Tào*) ồm ạo

嘮 h' (*Hồ*) phúc (t) 嘮
— chúc thọ (t) 嘮

嘉 h. (*Gia*) khen (t) 嘉
gia thường (t) 嘉

嘍 h' (*Lâu*) quân (v) 嘍
la

嘍 h' (Giao) khoe khoang.
tiếng gà kêu. giao giao.

嘍 h' (Hổ) khinh rẻ, nhỏ.

嘍 h' (Ấu) vui vẻ : ầu ầu. —
thỏ : ầu thỏ.

嘍 h' (Trích) nhiều miếng bản
tân. trích hữu phiên ngôn.
— khen mãi : trích trích
xưng thiện.

嘗 h' (Thường) nếm : thường
rượu, thường canh. —
thử trước : thí thường. —
Từng qua : thường ngộ,
thường đắc.

嘍 h' (Hư) thờ hơi, thổi hơi.
— nói tốt cho người : xuy
hư.

嘲 h' (Tráo) chê, rêu : tự
hào.

嘹 h' (Liêu) tiếng thanh vắng :
liêu lượng.

嘴 h' (Chủy) mỏ chim. —
Miệng. — Mồm đất, mồm
núi. — Đầu nhọn : bút
chủy, châm chủy. Dùng
lăn với 髻

嘶 h' (Tê) kêu vớ tiếng. —
Ngựa kêu : mã tê.

嘍 h' (Nghieu) sợ hãi : nghieu
nghieu. Cai lại.

嘻 h' (Hy) hồn cười : hy hy.

— Nhời than.

噢 h' (Áo) động úy lao : áo
hữu

噤 h' (Cấm) không nói được
cấm khẩu.

噤 h' (Tê) nồn ọc : ầu ầu.
Ầu vừa ọc vừa thỏ ra,
uế chỉ ọc có hơi không
thời.

器 h. (Khí) đồ dùng. khí
dùng. — Độ lượng và phẩm
hạnh người : tài khí, khí-
vũ. — Lợi dụng tài năng
người : khí sử. — Tồn
trọng kẻ có tài : khí trọng.
Tục viết là 器

噩 h' (Ngạc) dữ, tin không
lành. ngạc mộng.

噪 h' (Táo) kêu réo : thươ-
táo, thuyền táo.

噫 h' (Y) nhời than. — g. (A)
nắc : ải khí.

噬 h' (Phệ) cắn : khuyến phệ
— Cường hạo hại người :
thòn phệ.

噉 h' (Khieu) gọi to, thưa to.

噉 h' (Kịch) cười, khả phát
nhất kích.

噉 h' (Khoái) cười hơu.

噴 h' (Phun) phun : phun
phuy. — hắt hơi : phun-
sý 噴嚏

寧 h' (Ninh) giận dỗi : đình
ninh.

需 h' (Nhu) muốn nói lại thôi :
nhiếp nhu 需索. — ấp
úng.

嘯 h' (Khiếu) kêu : khiêu ca,
Hô khiêu. — chiêu tu :

嘯 h' (Cao) tiếng tên bắn kêu.
— Việc chưa làm mà đã
có tiếng đồn : cao thì 嘯矢

嚇 h' (Hách) sợ : kinh hách.
— Dọa người : uy hách.

嚏 h' (Sý) hắt hơi : phun sý.

囁 h' (Ngán) nói những câu
không lạnh : ngán tụng.

隴 h' (Lung) cuống lười : hầu
lung.

覷 h' (Thán) bổ thí : thẩu tiền

嚙 h' (Tần) nhấm mảy : liện
tần Tây-lữ. — U sấu,
nhấm nhỏ : tần-xúc 嚙噬
Cũng giống chữ Tần 嚙

詬 h' (Bì) nhón. — Tên người.
tê-Bi.

嚮 h' (Hương) gọi hương đạo
Cung nghĩa với 向

魯 h' (Cốc) tên người d
Cốc.

嚴 h' (Nghiem) ỷ ngh
trọng : uy nghiêm
Nghiem ngặt cho n
sợ : nghiêm khõe
uy người : nghiem d
Không thể nản ch
nghiem mật. Rét q
nghiem hàn. — Ph
giới nghim. — L
nghiem quân.

嬰 h' (Anh) giọng chim kêu
anh anh.

囁 h' (Tước) như : (u
nhục

轉 h' (Chuyền) giọng k
uyên chuyển : ch
chuyển.

囁 h' (Hiếu) ăn áo trần
塵器. — Vui vẻ t
hiên hiên.

囁 h' (Nhiếp) muốn
thời : nhiếp nhu.

嚙 h' (Nghệ) nói mè
ngũ : nghệ ngữ, m
ngũ

囁 h' (Đan) cười : đan
nhất tiểu.

囉 h' (La) quân cướp
la

囊 h' (Nang) túi : nang
Bao quát nang

囁 h' (Lố) nói nhiều.

囁 n' (Tỏ) nói nhiều : tỏ tỏ.

囁 h' (Chúc) nhời giận, phó thác : chúc thư, giận dỏ : đình chúc, chúc phó, ký chúc.

口 部 bộ vảy

口 t. (Vi) vảy, chuồng. Chữ vi 囁 cồ và chữ Viên 囁 cồ.

囚 h. (Tù) giam : câu tù. — Người bị giam : đão tù. — Nơi bị giam : tù ngục.

四 c. (Tứ) bốn. Viết kép 肆

囍 h. (Nữ hay Noãn) đưa trẻ gái. — Đỡ trẻ cho : Dương Nãn Nãn 洋囍囍

回 h? (Hồi) về : Hồi gia. — Gian tà : gian-hồi. — Lăn, thứ : nhất hồi. — Hồi giáo.

Hồi tộc. Cũng viết là 回 và 回

囍 t. (Tổng) thóp trẻ con, đình đầu : tổng môn. Cũng viết là 囍

因 h. (Nhân) Duyên có : nguyên nhân. — Theo cũ nhân, cách. — Không chắn tác nhân tuần — Nhân vi.

因 h. (Nấm) đưa trẻ gái : a-nấm.

因 h' (Độn) đun thóc, kho nhỏ. — Nơi chứa các hóa vật.

因 t. (Song) lỗ thông khói ở hểp : yên-xong 煙囪. — Lỗ thông hơi ở nóc-nhà : đại song 大窗

囍 h' (Hốt) vật thể chưa phân biệt : Hốt luân 囍 囍. — Thời kỳ thái-cổ.

困 h. (Khốn) nghèo cùng : bần khốn. — Bị vảy không ra được. — Bị nạn.

囍 h' (Ngoa) chim moi dề : bắt chim khác

困 h. (Huân) kho chứa thợ. — Huân thi hình treo, mà Thương 倉 thì hình vuông.

囍 h' (Linh) nhà giam tù : linh ngữ.

固 h' (Cố) bền ; kiên cố. — Cắn nệ : cố chấp. — Hẳn — Nén — Yốn phải thế

育 h' (Hựu) vườn : linh-hựu.
— Bị ngăn, hẹp hòi : hựu
ư nhất ngưng, Hựu ư
kiến văn.

圉 h' (Ngữ) nhà giam : linh-
ngữ.

圃 h' (Phổ) vườn giồng rau.

圃 h' (Luân) vật chưa thành
hình hình thể : hốt luân.
Cùng nghĩa với Hỗn luân
渾 侖

園 h' (Quyền và quyền) chuồng
nuôi súc vật : dưỡng hồ
quyền. — Mâm chậu bằng
gỗ. — Hình tròn. — Lấy
bút khuyên diêm, sự
khuyên diêm.

圉 h' (Ngũ) người nuôi ngựa;
ngũ nhân. — Ngoài biên
cảnh : hiên ngữ.

園 h' (Sank hay Thanh) nhà
xi.

國 h' (Quốc) nước : quốc gia.
Tục viết là 国

圍 h' (Vi) quanh một vòng :
chu vi. — Vây. — Theo
mức nhất-định : phạm-vi
範 圍

園 h' (Viên) vườn giồng cây,
quả, hoa rau. — Vườn
chơi : công viên

圓 h' (Viên) tròn : viên
— Đồng bạc : hoa viên
Nói năng có lẽng thu
tự viên kỳ thuyết.

圓 h' (Đồ) vẽ hình, đồ bìn
— Cơ-nghiệp, cơ đồ.
Đất nước : dư đồ. — M
toan : đồ đại-sư. — T
tháp : phủ đồ. Tục vi
là 圖. — Đồ vật.

團 h' (Đoàn) hình tròn : đ
doãn. — Vện toàn : đo
viên? — Tụ hợp : đoàn k
đoàn thể. — Một lũ. — Lo
thể : nhất đoàn hoa kh

團 h' (Viên và Hoàn) tron
viên-ký 團 圀, Hoàn 團

團 h' (Loan) tròn : đoàn loa

土 部 bộ thổ 土

土 t, (Thổ) đất, thổ địa.
Cửa hán xử : thổ sản
Người bản xứ : thổ trươ
thổ mục, thổ hảo. — Ng
thổ tục không văn hoa
thổ đầu, thổ nảo.

在 h? (Tạ) Ở. — An nh
không lo lắng gì tự t
Bối. — thực

圩 h' (lu) đập ngăn nước không cho tràn xuống ruộng thấp.

圩 h' (ó) thợ quét vôi : ó-nhân, ô-giã.

圭 h. (Khuê) ngọc cầm tay của bậc người tôn quý đời cổ hình trên tròn dưới vuông. — Thước đo : thước. — Ngạnh góc : khuê đốc. — một tế thuốc : nhất dao khuê — 刀圭. — cùng nghĩa với khuê **圭**

圮 h' (Rợ) lở : đtan rỹ

圮 h' (Ry) cái cầu.

地 h' (Địa ou Đr) đất. — chỗ. — Địa vị.

圻 h' (Ký) cõi.

址 h' (Chỉ) nền : căn chỉ. — chỗ ở : tru-chỉ

坂 h' (Bản) sườn núi chênh, đất chênh

均 h' (Quân) đều : quân bình. — đều thế : quân thị

埧 h' (Phấn) bụi đất bay. — Đền nhiều quá : phấn tập, phấn tu.

坍 h' (Đan) lở : đtan rỹ. — Đổ nghiêng : đtan tháp 坍塌. — Đổ sụt

坂 h' (Cáp) nguy, sợ. lập cấp. — bụi đất lịch bắn lại.

坊 h' (Phường) một phố, một ngõ. — xương chế tạo. — Thôn xóm.

坎 h' (Khảm) một quẻ trong bát quái. — Lỗ khoét xuống đất. — cảnh ngộ trắc trở hay đường gập ghềnh. khâm kha 坎 坷. — Nước. — Phương bắc.

坏 h' (Phẫu) đồ gốm hay gạch ngói mới nặn cốt chưa nung. — đắp nền. — đắp những chỗ hở. — một năm đất. Tục viết là 坯

坐 h' (Tọa) ngồi : thị tọa. — Tội : phản tọa. — Đợi : tọa sách. — nhân vi : Tọa thị nhất rĩ hãn nhược 坐是

坑 h' (Khang) lỗ sâu, hang sâu : Thâm kháng. g. (Khanh) chôn : khanh nho

坡 h' (Pha) chỗ đất chênh hay núi chênh.

坤 h' (Khôn) 1 quẻ trong bát quái. — đàn bà : khôn nghi, khôn tạo.

坦 h' (Thản) bằng phẳng. — Ngay thẳng. — Thản nhiên. — Con rẻ cũng gọi là Thản.

垂 h' (Thùy) rủ xuống - gốc
lở trên, ngọn rủ xuống.
gần đến: Thùy nguy.
cúi, hạ cổ: phủ thùy
chiều giảm.

坷 h' (Kha) trắc trở: khăn
kha.

坼 h' (Chiết) tách vỡ: chiết
uyên, chiết oa

垆 h' (Lập) nguy, sợt: lập cập.

型 h' (Hinh) khuôn chế đồ
dùng. — khuôn phép:
nghĩ-hình, diêm hình.

垓 h' (Cai) một vạn vạn —
10 ức là triệu, 10 triệu là
kính, 10 kính là cai. —
Bờ cõi, nơi hoang viễn,
phương xa.

垓 h' (Đóa) Vọng lâu ở trên
thành hay trên tường để
tránh tên đạn: thành đóa.
Xây cao mãi lên

垓 h' (Ngán) giới hạn: nhất
vọng vô ngàn.

垢 h' (Cẩu) nhơ bẩn: trần
cẩu. — Xi nhuc: hàm cẩu.
nhân cẩu.

垣 h' (Viên) tường thấp:
thành viên, tỉnh viên. —
giải cấp, vị.

垤 h' (Diệt) gò nhỏ mà cao
kỵ-diệt 邸垤. — Tò kiến
nghĩ diệt

垤 h' (Ngạnh) bờ ruộng dẹt,
ngạnh.

埃 h' (Ai) bụi: trần ai

埋 h' (Mai) chôn — người chế
thi dùng chữ Tàng và
chết thi dùng chữ Mai.
giấu đi: mai táng bí
trung. — mất đi: mai mả

城 h' (Thành) đắp đất hoặc
xây vòng quanh để phòng
thủ: thành quách

垤 h' (Duyên) phương xa
đuyên 垤 垤

垤 h' (Niệm) đập ngàn quẻ
Vu niệm 垤 垤

域 h' (Vực) bờ cõi. — ngàn
Trong nước: vực nước
— cõi xa: tuyết vực.

埠 h' (Phụ) cửa bè buôn bán
thương phu, phu dân

執 h. (Chấp) cầm: chấp
— Thực hành: chấp hành
— Cầu nệ: cổ chấp
ban tốt: chấp hủ
Ngang hàng: phu chấp
chấp. — Khoản ước chấp
chiếu. — chấp sự

堂 h' (Đương) nhà đơn cổ
nửa về đằng trước là
đương, nửa về đằng sau
là Thất : sảnh đương. —
gọi mẹ người, lệnh đương
— Anh em cùng ông tổ :
đương Huynh đệ. — khi
khải chính đại, đương
hoàng. — Giai cấp phân
minh : đương hệ

場 h' (Trường) giới mồi — (Giới
nhiệm là cương, giới nhỏ
là trường, cương dịch 疆 場

培 h' (Bồi) vun cây : tãi bồi.
— đắp thêm đất. — Vun
giống nhân tãi : Bồi dưỡng,
Tư-hồi. — Gạo nhỏ.

基 n' (Kỷ ou Cơ) nền : cơ
sơ. — Mối gây : thủy cơ.
— căn cứ. — cơ nghiệp.

堅 h' (Kiên) bền không phá
nói : kiên cố. — cương
quyết, kiên định. — Cứng
rắn : kiên thực. — giữ bền :
kiên bích.

堆 h' (Đôi) đồng bùn, đồng
đất : thổ đôi. — chứa lại :
dôi tích.

聖 h' (Á) đất thó trắng. —
Đánh phấn

塋 h' (Nhân) lấp nhân tặc.
— gò đất.

堞 h' (Diệp) nữ tường ở trên
lành thành diệp

堦 h' (Hạ) u đất đắp lên để
nấp mưa (tính giặc).

堡 h' (Bảo) công lang hay
cổng thành xây bằng
gạch : bảo trường 保障.
— thành nhỏ.

堪 h' (Kham) như nghĩa chữ
khả kham tác bạn. —
chịu được : nhân bất kham
kỷ ưu. — Gỏi tổng cả giới
đất : kham dư 堪輿. —
nhà địa lý : kham dư gia

堯 h' (Nghieu) cao. — Vua
Nghieu.

埭 h' (Lệ) bờ đập

堰 h' (Yến) bờ đập để nhỏ
yến lệ.

報 h' (Báo) đáp giá, báo an,
báo oán. — báo : trình báo.
— Báo chương.

場 h' (Tràng ou Trường) chỗ
đất không. — chỗ nhiều
người tụ tập : Học tràng,
thị tràng, thị chàng. —
Một thứ nhất trắng oanh
liệt. — Sự tình mới mơ
đầu : khai tràng. Lục viết
là (塲)

堵 h' (Đồ) tường, vách : hoàn
đồ. - tên riêng của đồng
tiền : a-đồ-vật 阿堵物
- Yên ổn : an đồ. - Để
phòng, hạn chế : phòng đồ.

塊 h' (Khối) Hòn : thỏ khối.
- Kết lại thành hòn : tích
khối. - Nhất khối thỏ.

塋 h' (Doanh) mã, chỗ để mã :
Doanh mộ.

塌 h' (Tháp) Đất hay nhà sụt
đổ : đất sụp.

塹 h' (Khải) chỗ đất cao mà
can táo. - Nhà ở cao ráo
rộng rãi : sàng khai 爽塹

埕 h' (Thì) chuồng gà

塔 h' (Tháp) lầu nhỏ xây
nhiều tầng, hoặc 7 cấp
9 cấp hay 13 cấp, trong
chùa kíp Phật : Bảo tháp
- tức là phủ đồ. - Cột
đèn chiếu ở sông ở bể :
đăng tháp. Cũng viết là
塔 và 塔.

塗 h' (Đồ) bùn : nê đồ. -
Đường. - trát vào. - Xóa
bỏ : đồ tẩy. - bị tàn bạo :
đồ thân. - không hiểu rõ :
hồ đồ.

塘 h' (Đường) đường dẽ. -
Ao : trì đường. - trì hình

tròn, đường hình vòng

塚 h' (Chủng) mả : chủng mộ

塞 h' (Tắc) lấp : điền tắc -
không thông : ứng tắc bế
tắc. - g. (Tài) chỗ ph
giới, cửa ải : biên tai. -
Đồn lũy.

填 h' (Điền) lấp : điền hạ. -
Điền hoàn. - Bỏ vào chỗ
thiếu : điền khuyết.

塵 h. (Trần) bụi : trần cẩu.
Trong giới đất : trần b
塵景. - Lối xa : vọng t
mạc cập. - Đời : trần thế
- bé nhỏ. - không tha
cao. - Bầy tỏ.

塹 h' (Tạm) lỗ sâu, ngòi ngo
thành. - Sông có tình các
hiềm trở : thiên tạm 天塹

臺 h' (Thục) nhà bên để g
con em học : gia hữu th
Trưởng tư : tư thục

樓 h' (Lũ) đồng đất nh
bồi lũy.

境 h' (Cảnh) giới cõi bi
cảnh. - khu vực gi
cảnh. - Lâm vào, nh
phải : cảnh ngộ.

墅 h' (Thự) nhà nhỏ ở trong một khu ruộng. — Chỗ nghỉ chơi ở ngoài chỗ nhà ở: biệt thự 別墅

壙 h' (Dong) tường phụ vào thành. — Tường cao nhơn: viên dong hay viên dung.

塾 h' (Điểm) ở đất thấp bị chim đuối: hôn điểm. — Kê lót. — (Giả nợ hộ: hồi điểm 賠塾

墓 h' (Mộ) mồ: tảo mộ

墀 h' (Tri) bậc đề lên thềm cao. — Bậc xây đá và sơn đỏ đề lên cung điện: ngọc tri, dan tri.

墜 h' (Trụ) rơi từ trên cao xuống: trụ hạ.

增 h' (Tang) thêm: tăng quang, tăng đa.

墟 h' (Khư) gò to. — Chỗ nhiều mồ: khư mộ. — Chỗ thành quách cung điện cũ bị phá hoang. — Chỗ tụ tập huân hân.

墼 h' (Thiện) đất thó trắng.

墻 h' (Phan hay Bàn) chỗ phần mộ

墨 h' (Mục) mực để viết chữ. — Hình phạt đời cổ, thích

chữ vào trán rồi bôi mực lên: mặc hình. (Giấy đề này mực của thợ mộc: thăng mực. — Bút tích của người khéo vẽ: mặc hảo. — Quan lại tham ô: tham mặc.

墩 h' (Đôn) gò nổi ở đũa đất bằng: thồ đôn.

墜 h' (Trụ) đồ nát

墳 h' (Phân) mồ ma. — Chỗ đất tốt. — Nhơn, đạo nhơn: tám phân. 三墳 Tục viết là 坟

壑 h' (Khàn) khai hoang: khàn điền, khai khẩn.

壁 h' (Bích) vách nhà. — Tường quanh dinh quân đông: bích lũy. — Sườn núi cheo leo: tuyết bích.

壘 h' (Ứng và Ứng) ngăn lập. — Vun cây

壇 h' (Đàn) nền đất đắp cao đề tế giới đất. — Đàn lập ra đề bài tượng. — Đàn lập ra đề cúng tế. — Nơi tụ họp văn chương: văn đàn, tác đàn.

壘 h' (Huyền) đồ nhạc cò, làm bằng đất, có 6 lỗ thổi được. — Vành em hòa thuận: Huyền tri 壘篴

壑 h' (Hác) nơi chứa nước.
— Chỗ hồng. — Người
biết nghe đều phải. —
Lòng tham vô cùng : Dục
hác. — Chôn qua loa : điền
câu hác.

壓 h' (Ap) đè : áp lực. — Dùng
uy lực ức phục người :
trấn áp. — Dùng quyền
lực đè nén : áp chế.

壕 h' (Hào) ao hay ngòi ở
chung quanh tường hay
thành : Hào-câu, thành
hào.

壘 h' (Luỹ) quân dinh đắp
bằng đất hay chông bằng
dây. — Bờ, tường.

壙 h' (Khoảng) mộ xây sẵn :
sinh khoảng. — Lỗ đào để
chôn quan-tài : khai
khoảng.

壚 h' (Lô) lò chứa rượu. —
Người bán rượu : đương
lô.

壘 h' (Hoại) mục nát, phá bỏ.
Đổi bại : tâm thuật đại
hoại.

壘 h' (Lũng) chỗ phần mộ.
Chỗ đất cao — bài bác
nguồn đi để lấy lợi một
minh : tưng đoạn 壘断

壤 h' (Nhuỡng) đất mềm
Bờ cõi : nhượng địa, ^{biên}
nhuỡng. — Đất ^{thiêu}
nhuỡng, liêu nhượng 壤
壤

壩 h, (Bá) đê thấp, nước
có thể tràn qua đê.
Tục viết là 坝, đọc là 坝

士 部 bộ sỹ

士 c (Sỹ) học trò. — Ng
đọc sách biết nhà
Người có học vấn
nhân. — Danh vị của p
học thức : học sỹ, b
thạc-sỹ. — ai có sỹ h
nữ sỹ.

壬 c' (Nhâm) thứ 9 trong
can. — Nhâm-quê ch
Thủy, thuộc về p
bắc. — Kê tiền nh

壯 h' (Tráng) mạnh
tráng. — Thời kỳ 30 tuổi
tráng-niên. — Cường th
đẹp đẽ : tráng quan ch

壹 h' (Nhất) chuyên nhất
g. một.

壺 h? (Hồ) bầu đựng đồ uống : lưũ hồ. — Cảnh thân tiên, hồng hồ. — Nơi phương trượng : phương hồ.

壻 h' (Tế) con rể : rể tử. — Vợ gọi chồng : phu tế. Có viết là 壻

壺 h? (Khôn) lối trong buồng để riêng cho con gái đi. — Con gái có học văn dao đức : khôn phạm 壺範 — khôn nghi. — Khuê khôn.

壽 h? (Thọ) sống lâu : thọ khảo. — Chúc tuổi : thượng thọ. — Đem vàng lụa tặng cho người tôn kính : vi thọ. — Truyền đề lâu dài : thọ thế, thọ chi lê tảo.

夕部 Bộ Thi 夕

夕 c. (Thi) từ dâng sau đun lại.

夆 h' (phong) đun kéo.

夕部 Bộ San 夕

夕 c. (San) chạy thông thả.

夏 h? (Hạ) mùa hè. — Nướn hạ ốc. — Văn Hoa khác với mọn rợ : năng hạ. — Biệt hiệu của nước Tần : Hoa-Hạ. g. (Giã) roi đánh học trò : giả sớ 夏楚

夔 h' (Qui) : sợ : qui qui. — Tên người : Hậu-qui.

夕部 Bộ Tịch 夕

夕 c. (Tịch) hôm : nhật triều nhất tịch. — Mồng 7 tháng 7 : thất tịch. — 30 tết : trừ tịch.

外 b. (Ngoại) ngoài : Họ mẹ : ngoại gia. — Không ở trong triều : ngoại nhiệm. Loại bỏ.

夙 h (Túc) sớm : túc hưng rạ my. -- Ngày trước : túc tịch. — Kiếp trước : túc duyên.

多 h? (Đa) nhiều : đa, thiếu. Khen.

夜 h? (Rạ) đêm. Tục viết là 夜

夢 h' (Mộng) mơ, chiêm bao cát mộng. — Hồ đồ : mộng mộng Tự viết là 夢 và 夢

h' (Di) dần già, vin vào
đám quyền qui dễ cầu
dầu tiến : di duyên 帝緣
- Cung kinh

夥 ^{h'} (Khoa) nhiều. Đồng
夥 ^{dang}.

大部 Bộ Đại

大 h. (Đại) nhơn : đại mộc.
đại thủy. — Có ý tôn
trọng : đại thanh, đại
nhân. — Cả : đại hưng,
đại khởi.

天 h. (Thiên) giới : thiên cao.
 — Ngày hay giờ : kim thiên, minh thiên, kỷ thiên ? — Thời tiết : xuân thiên, hạ thiên. — Tự nhiên : thiên nhiên, thiên sinh.

太 c' (Thái) xa lăm : thái cỡ.
 — Nhiều lăm : thái quá,
 thái cuồng. — Tồn trưởng
 hơn : Thái lão-bà, Thái
 thượng hoàng.

夫 h. (Phu) người chồng : phu, phụ. - Vợ gọi chồng : trượng phu. - Chồng gọi vợ : phu nhân. - Chỉ riêng về con gái : nông

phu, xa phu, phu dịch
g. (Phũ) ấy phu nhũ
bất ngôn. — Nhời c
Định. — Nhời tán thưởng
hay than thở khả ái phu,
ta phu.

決 c (Quá) quyết định.

夭 c' (Yếu) nhan sắc x
đẹp, trẻ non yếu yếu
g. (Yếu) chết non yếu

央 c (Ương) đưa, tru
 ương. — Nửa ra vì ương
 — Khẩn cầu, ương cầu.

失 c' (Thất) mất đặc thất
Lỗi, nhỡ : quá hất th
muru

夷 h ? R) mọi rợ : ri d
man ri. — Bảng phảng
Hiêm như ri Bình-t
ri khảo kỹ hạch. — S
dẫn : lãng ri. Bi th
đau dớn. sang ri. —
hết : chu ri tam tộc

夸 h' (K'hoa) khoe khoe
爽 h. (Giáp) gán nhau, g

nhau. — Áo kép gấp
— ép vào. — để lẫn gi
tạp.

龜 h ? (Yêm) có hể yêm hâu
tử-phương. — bằng chốc

yếm bớt, yếm cụt. — có nghĩa như chữ Yếm 淹 là lâu, và có nghĩa như chữ yếm 閼 là quan thi. Có đọc là yếm.

奇

b' (Kỳ) lạ, tai mắt chưa từng thấy. kỳ văn, kỳ quan. — Quái gở. g. (Cổ) số lẻ. cơ, ngẫu. — Cơ đội. Tục viết là 奇 Vận mạnh không tốt. số cơ.

奈

b' (Nại) nhường ấy. không sao được: nại hà, vô nại. Cũng viết là 奈

奉

b' (Phụng) vâng nhận của người trên đưa đến phụng tiếp. — Dâng lên người trên: phụng thượng, phụng đệ. — Hầu chực: thị phụng, phụng dưỡng. — Kính thờ: tôn phụng, sùng phụng. — Tự phụng. — hồng lộc.

奎

b' (Khê) tên ngôi sao giữ về văn chương.

奏

b' (Tấu) Tấu, dâng tấu đối. — Tờ tấu. chương tấu. — Tiến hành: tấu đao, tấu hiệu, tấu công. điệu âm nhạc: tiết tấu.

奐

b' (Hoán) nhàn hạ: hạn hoán 奐奐. Rực rỡ: quán

hoán 翰奐 Sáng sủa
Hoán nhiên nhất tần.

契

b' (Khế) khoán ước: văn khế. — Hợp nhau: khế hợp — quen nhau má xa cách lâu không gặp khế khoát g. (Tiết) tên người. g. (Khiết) tên nước: khiết-đan.

奔

b' (Hôn) chạy: hôn đào, hôn tâu. — Về: hôn tang. — Giải gải theo nhau không hợp lễ: dâm hôn. Chữ cổ 奔

奕

b' (Dịch) nhón: dịch dịch tâm miếu. — Đẹp. — Uy nghiêm: hách dịch. — đời đời nối nhau: dịch điệp. — Đầy cả: tinh thần dịch dịch. Khắc hẳn với chữ 弈 là đánh cờ

套

b' (Sáo) cả bộ. — Vô ngoài — dặt vòng lại. — trong vòng lung lạc — hồ vào trong. — Bắt chiếc người sáo điệu. — phù phiếm không thiết thực: sáo ngữ.

奚

b' (Hê) thẳng bầu trẻ tuổi Hê đồng, Hê nõn. — Nhỏ ngờ bởi, sao? giống nghĩa chữ Hà.

奠 h' (Hiển) định rõ diện
sơn huyền. — Dâng cúng
diện lễ.

奢 h' (Xa) tiêu dùng phi tiền:
xa xỉ, xa hoa. — mong
muốn thái quá: xa vọng.

梟 h' (Ngạo) tên người đời
cổ, có sức khỏe chèo
thuyền trên cạn: ngạo
dăng chu. — Khỏe mạnh.

奧 h' (Áo) số tây nam trong
nhà. — tên ông Thần ở số
nhà ấy. — tình thâm vi
riệu: áo riệu

奪 h' (Đoạt) cướp. — chàm
chước thâm dịch: định
đoạt. — sót mất.

獎 h' (Tưởng) khen, khích
khuyến: thưởng lệ.

奭 h' (Thích) đỏ. — tên người:
Thiệu-công-Thích

奮 h' (Phấn) hành động mạnh
mẽ: phấn phi. — phấn
khởi. — phấn chấn. — Vì
phát phấn nã hưng-khởi:
phấn dũng.

女 部 Bộ nữ

女 t. (Nữ) con gái nữ tử.
Đàn bà: phụ nữ. — thuận

g. g. (Nữ) người, nữ
(Cùng nghĩa với 汝)

奴 h' (Nô) tôi tớ. nô bộc
chịu khuất phục người
nô lệ. — tờ gái là T, n
giai là nó.

奶 h' (Nễ) Xưng hô kính trọng
đối với người con gái N
nễ, thiếu nễ. Cũng viết
là 嬭

奸 h' (Gian) tâm thuật b
chính, giảo hoạt giối gi
đại gian, gian trá. — Dâm
loạn. Dùng lẫn với c
gian 姦

好 h. (Hảo) tốt đẹp: hảo tư
hảo tôn, hoàn hảo, hảo
sức. — quen nhau, h
hợp nhau: tương hảo
nên, chính thực — 好
(Hiếu) muốn hiếu thiện
hiếu dũng.

妯 h' (Chước) người làm
vợ chồng. mô-chước.

如 h. (Như) bằng tương
bất như. — Như lòng
như hà. — Giống
như thiên — V. bằng nh
viết.

妃 h' (Phi) Vợ hậu p
vương phi

妄 h' (Vọng) can nói không bằng cứ vọng ngôn. — làm không theo lẽ nghĩa vọng tác.

妨 h' (Đố) ghen. đố phũ. Cũng giống nghĩa chữ 妬

妊 h' (Nhâm) mang thai. Tục viết là 姙

妓 h' (Kị) gái hát: ca kỹ, xướng kỹ. — Thuởng cổ không có gái dī, Hán Vũ đế đặc ra hạng gái: để dāi những quân sĩ không có vợ, kỹ nữ khởi từ đây. Cũng viết là 伎

妖 h' (Yêu) rắng điệu đáng yêu của con gái: yêu kiều 妖嬌. — quái gở: yêu quái, yêu nghiệt.

妙 h' (Biệu) tốt đẹp: diệu niên: 妙年. — màu nhiệm đạo đức cao diệu. — tinh xảo rất mực: diệu bất khả ngôn

妝 h' (Trang) trang điểm của con gái. dùng lẫn với 粧

妣 h' (Tỷ) mẹ. — Bỏ mẹ sống thì gọi là phu mẫu, chết rồi thì gọi là khảo, Tỷ. Hiên tỷ, tổ tỷ.

姪 h' (Thư) tên nữ quan dờn Hán: tiếp thư 姪 姪

妾 h' (Thiếp) ở thuận thoa thiếp, thảo hợp.

妨 h' (Phương) trở ngại: bất phương. — Hai, phương hiên bệnh quốc,

妮 h' (Nị) tiếng trẻ gọi trẻ gái hay đầy tớ gái: ni-tử.

妯 h' (Dữu) chị em rầu: Dữu lý 妯 娌

妯 h' (Đát) tên người: Đát-kỹ

妹 h' (Muội) em gái: tỷ muội

妹 h' (Mạt) tên người: mạt-hý.

妻 h' (Thế) vợ, vợ cả. g. (Thế) gả con cho.

妾 h' (Tiếp) vợ lẽ. — đàn bà tự xưng cách khiêm tốn

姆 h' (Mẫu) người dạy đàn bà, có giáo: bảo mẫu.

姊 h' (Tỷ) chị gái

始 h' (Thủy) trước thủy chung. — Mới: hằng thủy phân. — từng: vi thủy

姑 h. (Cồ) mẹ chồng công, cô. — Chị em với bố. — đàn bà gọi chị em chồng tiểu cô. — con gái chưa chồng. lòng riêng yêu người, không theo chân

dạo : cô tức 姑 . 息 hã
tạm : cô xả thí

姍 b' (San) ché cười san
tiểu. — rãng đi chậm : sau
san.

姒 b' (Tư) chị em rầu : dễ tự
姊妹 Nghĩa cũng giống
Dĩn lý. — Tự là em rầu.
Đề là chị.

姝 b' (Thư) con gái : đại thư.
tiểu thư.

性 b' (Tinh) họ đồng tính. —
dân chủng : hách tính

委 b' (Ủy) sai khiến : ủy sứ.
— Vất bỏ : ủy khí. — đầu
đuôi : nguyên ủy : chính
thể : ủy hệ. — Miễn cưỡng
thuận theo : ủy khúc — g.
(Ủy) khoan thai : ủy đã
委蛇 Ủy diên, — bao.

姚 b' (Riêu) tên họ. — g. (Riêu)
manh bạo phiêu riêu 姚姚

姜 b' (Khương) tên người.
tên đất.

姨 b' (Ri) chị em vợ : đại ri,
tiểu ri. — Ri, chị em với
mẹ. — Vợ lẽ. Gọi tôn vợ
lẽ người là ri-thái-thái
hay như-phu-nhân 如夫人

姝 b' (Thú) con gái đẹp

姣 b' (Giảo) tốt đẹp đập bẹp
Dùng lẫn với 姣

姤 b' (Cẩu) gặp. cấu ngộ.

姤 b. (Gian) gian ta, gian ác
gian dâm. Dùng lẫn với 姤

姤 b' (Hàng) tên người. Hàng
nga.

姤 b' (Khôa) đẹp. Sa
minh tự ái khoa tu 姤

姤 b' (Nghien) đẹp. — Đẹp
tiền nghien 姤 妍 Tu
là妍

姤 b' (Xá) con gái trẻ đẹp

姤 b' (Cư) đàn bà đẹp.

姤 b' (Nhân) thời cổ nhà g.
gọi là Hôn, nhà gái
Nhân. bây giờ cả 2
cũng gọi là Nhân cả.

Lấy vợ : Hoàn nhân 姤
姻 — Người sơ, như
tính thân vì quen th
hay giầy liên lạc. N
này dùng lẫn với ch
Uyên 姤

姤 b' (Điệt) cháu. — c
em.

姤 b' (Tư) rãng đẹp ph
tư 丰姿 — Tư ch
thiên tư 天姿, dùng
với Tư 姿

威 h' (Uy) dong nghi đáng
sợ uy thế, uy nghiêm. —
Khuyến người phải sợ uy
phục, uy chấn.

娃 h' (Oa) con gái đẹp, kiều
oa. — Trẻ con : oa oa.

嫖 h' (Ly) chị em râu, đĩu,
ly.

娑 h' (Sa) đi lang thang : bà
sa 娑娑 — múa nhảy.

媿 h' (Vĩ) nói mãi không
hết. — Nói khéo khiến
người thích nghe : Vĩ-vĩ.

娘 h' (Nương) mẹ. — Con gái
trẻ tuổi : nương tử, cô
nương. — Dừng lẫn với
Nương 嬢

娣 h' (Đễ) chị râu : dễ, tự. —
Em gái theo hầu lúc mới
về nhà chồng.

娛 h' (Ngu) vui lòng, ngu
thần, ngu lạc.

娟 h' (Quyên) đẹp : thuyền
quyên, quỳên-quyên.

姪 h' (Thần) mang thai :
nhâm thần.

娥 h' (Nga) đẹp. — Con gái
đẹp : hằng nga, Tố-nga.

嫵 h' (Vân) rẽ bèo. — Đàn bà
lâm hôn : phân vân 分嫵

婁 h' (Lâu) tên người

娶 h' (Thú) lấy vợ : hôn thú.

姘 h' (Tinh) giai gái tự lấy
nhau tư

婉 h' (Uyển) thuần, úy uyển,
uyển chuyển.

婆 h' (Bà) múa nhảy : bà sa.
— Người già. — Mẹ chồng :
công, bà. — Vợ : lão bà. —
Lòng từ ái : nhất phiến
bà tâm.

婕 h' (Tiếp) tên nữ quan đời
Hàn : tiếp-thư.

婚 h' (Hôn) giai gái phối
hợp : hôn nhân. — Con
giai lấy vợ : nam hôn nữ
giá.

婢 h' (Tỷ) dứa hầu gái
Thường đọc là Tỷ.

婦 h' (Phụ) đàn bà có chồng
Có khi viết là 婦.

婪 h' (Lam) tâm tình tham
lam : tham lam.

姪 h' (Á) người thân-thuộc
về thông-gia : nhân Á 姪
姪. — 2 chàng rể gọi nhau.

媒 h' (Môi) người mối
chồng : mối chước, mối
nhân. — Người đưa dứa

môi giới — Gây nên — môi
nghiệt.

嫫 h' (Vụ) lên ngôi sao : Vu
nữ. Hay dùng để xưng hô
người đàn bà sang hay
thọ.

偷 h' (Thâu) bực, , phong tục
nhật thân.

媚 h' (Mỹ) đẹp để khiêu
người mến : kiêu mỹ, nhu
mỹ. — Nịnh hót : a-mỹ.

媛 h' (Viên) con gái đẹp.

嫂 h' (Tầu) chị rân

嫖 h' (Tiết) nhờn — Dùng lẫn
với 嫖

媚 h' (Mao) ghen ghét : đồ
mao, mao tặc.

媯 h' (Oa) tên người : Nữ-oa.

媵 h' (Hằng) người theo hầu
có rân mới. — Phụ thêm :
ràng rì mỏ vật 媵以某
物.

媿 h' (Xế) sánh, ví : xế mỹ.
Tục viết là 媿.

媳 h' (Tức) con rân : tức-phụ.

嫌 h' (Hiềm) có ý ngờ : hiềm
ngại. Có ý bất mãn :
lăng hiềm.

嫖 h' (Xuy) hình rang
xa — nghiên xuy

媪 h' (Lo ou On) đàn bà già
Mẹ

媽 h' (Má) mẹ — Co
cô má, rì má — Bà
gái.

媾 h' (Cấu) kết hợp.
kết hôn hôn cầu. —
nước giảng hòa cầu hòa

嫁 h' (Giá) gả chồng nữ
— Dẹp lại và d
người già họ.

娘 h' (Nguyễn) lên người

嫉 h' (Tật) ghen ghét
tật.

媚 h' (Viện) thân thể con
mềm mai nỏ nhẵn
Tiếng bát du dương
âm niệu niệu.

嫖 h' (Phiếu) mạnh
phiếu riếu.

媪 h' (Ấu) bà già, như
chữ Bà. — Nuôi
năng rặc hu 媪

嫖 h' (Luy ou loa) tên
loa tở.

嫖 h' (Chương) bỏ
chồng có chương 嫖

嫖 h' (Ly) đàn bà hòa

嫡 h' (Đích) chính, trường
đích thê, đích tử, đích
tôn

嫩 b (Nộn) gái trẻ đẹp kiểu
nộn. — Non nộn điệp,
nôn chỉ.

媽 h' (Yên) tươi đẹp yên
nhiều nhất tiểu.

嫫 h' (Mô) con gái mặt xấu
mô mẫu 嫫母.

嫻 h' (Uyên ou Nhân) hòa
thuận với người quen
thuộc tính sơ. Dùng lẫn
với 嫻.

嫵 h' (Vũ) vẻ dàng yêu thiên
nhiên; vũ-my. — Có chỗ
viết là 嫵.

嬋 h' (Thuyền) nhan sắc và
thái độ đáng yêu.
Thuyền quyền.

嬉 h' (Hy) chơi đùa.

嬌 h' (Kiêu) thái độ nhu mỹ;
kiêu lệ. — Nuông con,
nồng con: kiêu dưỡng
嬌養.

嫻 h' (Nhân) khi độ ung
dung nhân nhã. — Sự
tinh am biểu. nhân tập
嫻習. Có viết là 嫻.

嬖 h' (Bế) dâm yêu bề nhân.
bế thiếp.

嫫 h' (Tường) tên nữ-quan
Tần tường. 嫫嫫.

嫵 h' (Hoàn) đẹp dễ nhanh
nhẹn — g. (Quỳnh) đơn
- độc

羸 h' (Doanh) thừa doanh
rư. — Tền họ.

嬪 h' (Tần) vợ vua. — Tần
ở dưới Phi.

嫫 h' (Nễ) đàn bà. — Nhũ-
mẫu nễ nương. Dùng
lẫn với Nễ 孃.

嬰 h' (Anh) trẻ con anh
hài. — Trẻ mới đẻ.

嫻 h. (Niệu) đùa bỡn.

嫻 h' (Thâm) vợ chú, thím;
thâm mẫu, thâm nương. —
Vợ em.

嫻 h' (Lăn) lười biếng: lăn
nọa. Cũng viết là 嫻

嫻 h' (Sương) đàn bà ở hóa,
buồn lẻ: cô sương.

嫻 h' (Nương) béo nhờn —
Dùng lẫn với nương 嫻.

嫻 h' (Luyện) đẹp dễ: uyên
luyện.

子部 Bộ Tử

子 t (Tý et Tử) thứ nhất
trong thập nhị chi tý.

sưu. — Nha thuật số phối
với con chuột. Từ 11 giờ
đêm đến 1 giờ: tý thốn. —
Con. con gái: tử, nữ. —
Loài động vật hay thú
vật để ra. — Hạt cây hạt
cỏ. — Gai người dao dúc
cao thượng không tư.
Lão tư. — Tên sách: chư
tử. Con cháu gọi người
đời trước: tiên-quân-tử.
— Chồng gọi vợ: nội-tử.
— Vợ gọi chồng: ngoại
tử. — Bạn gọi nhau: ngô
tử. — Tiền lai: tử kim. —
Người trong nước: phần
tử. — Người: tử riệp hữu
rị-văn-hồ. — Cái: tử-tập.
phiến tử 子摺, 弱子.

子 c (Kiết) cô đơn kiết
nhiên độc lập.

子 c. (Quyết) ngắn nhỏ. kiết-
quyết 子又. — Kiết quyết
là con họ nước, lúc nhón
hóa thành muối. Cũng
viết là 蛭 蛭.

孔 c' (Khổng) chỗ trống, lỗ
nhón khổng, ty khổng. —
Rất khổng da. — Họ dục
Thánh khổng thi.

孕 h (Dạng) có thai. — Mơn
mọc

字

(Tự) chữ viết
— Tên Tự. — Con gái
cười: 逗 字
Nuôi nấng phủ 撫字

存

h? (Tồn) con, còn
— Ở lại. — Thở
vẫn. — Cứ và
— Giữ lại: 保存

孚

h? (Phu) tin, điều
Da bọc hạt cây: 孚
孚甲. — Ở trong
ở ra: 孚甲
— Khiến người
dúc phủ: 孚

孝

h' (Hiếu) hết lòng
mẹ. — hết lòng
tiên. — Tạng
Hiếu ph

孛

h' (Bột) sao chổi

孛

h (Fur) 孛 孛 孛
Dùng lẫn với Tư

孟

h (Mạnh) 孟 孟
cổ cho Địch-trưởng
thư trưởng là Mạnh
Đầu: mạnh
ba. — g. (Mạnh)
mao mướn
孟

季

h' (Quý) cuối qu
xuân

孤 h' (Cố) bỏ rơi. — Trẻ tuổi không còn bố. cô-tử. — Vương hầu tự xưng theo cách khiêm tốn. — Ở một mình. cô độc. — Tính tình trái ngược: cô giới 孤介. Phụ bạc: cô ơn phụ đức.

孥 h' (Nô và Noa) con cái: thê noa

孩 h' (Hài) trẻ con. — Hài nhón hơn aub, hạng trẻ độ 2, 3 tuổi: Hài nhi.

孫 h. (Tôn) cháu. — g. (Tổn) khiêm tốn.

孰 h. ? (Thục) ai ?

孱 h. (Sân) nhu nhược, hư nhược: sân nhược.

孳 h' (Tư) chăm chỉ. tư tư. — Nhiều ra, sinh đẻ mãi ra. tư nhũ 孳乳

孺 h' (Phu) ở trong trứng nở ra. Dúng lẫn với 孺

學 h. (Học) bắt chước. học văn. — Nhà học: học hiệu. — Hiểu nghĩa lý: Học thức.

孺 h' (Nhu) trẻ con: nhu tử. — Vợ các quan thất phẩm gọi xuống: Nhu nhân.

孽 h' (Nghịch) con vợ lẽ hay con nàng hầu: nghịch tử. — Yêu quái tác hại: yêu nghiệt. — Tự tạo lấy nhân quả xấu: tạo nghiệt, tác nghiệt. — Tục viết là 孽

孽 h' (Loạn) con sinh dòi: loạn sinh.

宀 部 bộ miên

宀 t. (Miên) trâm. — Nóc nhà trâm xuống 4 mặt.

宀 h. (Nhũng) ngồi rồi không có việc gì: nhũng viên. — Thừa, không cần đến: nhũng binh. — Bận rộn phiền nhũng, nhũng tạp. — Tham nhũng. — Nhũng phiền. Viết là 宀 hay 宀 đều là nhũng

宀 h' (Quỷ) trộm cướp: gian quỹ 奸宄

宅 h' (Trạch) nhà: an trạch. — Ở. — Cư xử: trạch tâm trung hậu.

宇 h' (Vũ) thêm đất ở ngoài dột danh. — Nhà ở ở. — Trong khoảng giới đất vũ nội. — Khí tượng người: khí vũ.

守 h' (Thủ) giữ bảo thủ -
Liên giới không tham
lam : hữu thủ 有守 -
g. (Thủ) tên gọi cũ của
chức Tri-phủ, thái-thủ.
Thiên tử đi tuần đến chư
hầu : tuần thu.

安 h. (An) yên, không hiểm
nghèo gì : an, nguy. -
Uỷ lạo : an-uy. - Đề yên
dấy : an phông. - Nơi
ngờ hỏi : an tại. Tục viết
là 安

宋 h. (Tống) tên họ, tên
nước.

完 h' (Hoàn) toàn bị : hoàn
phúc. - Xong việc : Hoàn
công. - Giao nạp tô thuế :
Hoàn tương, hoàn thuế.

宏 h' (Hoảng) rộng nhơn.

宓 h' (Bất) yên tĩnh. - Trầm
mặc

宕 h. (Đãng) không câu thúc :
trật dăng 跌宕. - Việc làm
bỏ giờ. - Nợ không chịu
giả. - Những nhà nhột
dà, lầy dầy : dăng hộ 宕戶

宗 h ? (Tông, đọc sai là Tôn)
họ cùng một ông tổ.
Đông-tông. - Tổ tiên tổ
tông. - Nhiều người qui
phục triều trổng. - Một

cái nhất tông - Căn
nhất định : tôn chỉ -
Đạo, tôn giáo.

官 h ? (Quan) chủ trương
ngũ quan. - Cua của
nước : quan điền. - Là
chức phận : quan lại

宙 h' (Trụ) phạm vật che
mặt trên gọi là Vũ, để
ở mặt dưới gọi là trụ. -
Trong giới đất, trời là
giới : vũ trụ. Vũ trụ có
nghĩa bao quát cả
đất 4 phương và cả vũ
kim lai.

定 h ? (Định) yên không động
- Không thể biến động
- làm cho yên tĩnh
Binh định. - Đưa đi
- Hẳn thế Chữ có 定

宛 h' (Uyển) uốn nắn ch
ý : uyển chuyển.
hắn : hình thần uyển là
- g. (Uyển) tên nước
dai-uyển.

宜 h ? (Ngh) nên -
an : nghi gia, nghi t
- Thổ sản : thổ nh

客 h' (Khách) người
chơi tàn khách
đi tại : khách nhà
Bốn tã cầu danh

khách, Hiệp khách — Kỳ
cư khách (客 客).

Khách khí — khách thoại

宣

h' (Tuyên) phổ trương
cho mọi người biết :
truyền dương — Truyền
mạnh, tuyên triệu. —
Hết sức. — Rủ rệt.

室

h (Thất) nhà ở : cung
thất. — Vợ cũ : chính
thất. — Vợ : thất nhân.

宥

h (Hữu) Tha tội. — Khoan
thứ. — Tán mát : hữu
mát.

宦

h. (Hoạn) làm quan : du
hoạn. — Quan thị : Hoạn
quan.

宮

h' (Cung) nhà ở. — Nhà
vua ở cung điện. — Một
thứ tiếng trong ngũ âm :
cung, thương, Dốc, chủ,
vũ. — Một thứ hình phạt
trong ngũ hình — Thiếu
mắt bộ sinh dục.

宰

h (Tể) quản trị : chủ tể.
tên nhiều quan chức —
Có ý phán đoán. Người
giết thịt súc vật, nấu bếp
dồ tể, thiện tể. — Giết
thịt : tể ngư, tể dương

害

h ? (Hại) hai, bắt lợi
trọng yếu. — Ỗu hai
Thương tổn. hại nhân.
g. (Hại) sao, khi nào ?

宴

h. (Yến) yến : yến tiệc.
Bày tiệc ỹ uống, khoản
đãi tân khách, yến hội
yến hưởng

宵

h' (Tiêu) đêm trung tiêu
— Lũ trộm cướp : Tiêu
tiêu.

家

h ? (Gia) nhà ở : gia cư.
Thuộc về trong một
nhà : tề gia, gia nhân. —
Nhà mình. gia phụ, gia
buynh. — Học vấn chuyên
môn : biên tập gia, bác
vật gia. — Xưng hô cách
tôn trọng đại gia.

宸

h' (Thần) thuộc về vua. —
Chỗ vua ở : phong thần
櫺宸. — Chữ vua viết
thần hàn 宸翰

容

h' (Dung) Thừa thu, bao
dung : dung từ, dung
nhân. — Đáng người
dung mạo. — Vẽ ra, tả ra
hình dung. Uy nghi
nghĩ dung. — Chiu đựng
được : dung lượng. —
Hiện tình bề trong nội
dung. — Hứa cho bắt

dung. Nền vô dung
dung hoặc hữu chi.
Khoan thai : thung dung.

宿

h' (Túc) chỗ trọ đêm.
Ngủ. — Đêm : nhất túc.
Có sẵn và kinh nghiệm
nhiều túc học, túc nho.
— Cũ : túc hóa. — g. (Tú)
vì sao : tinh tú, nhị thập
bát tú.

寮

h' (Thái) cùng làm quan
ở một chỗ : liêu thái
寮 寮

寂

h' (Tịch) vắng vẻ : tịch
mịch. — Yên lặng : tịch
nhiên bất động.

寄

h' (Ký) gửi : ký thác.
Gửi thư : ký thư. — Ở
nhờ, ở trọ ký sinh, ký
cư.

寅

h' ? (Dần) thứ 3 trong 12
chi. — Phối với con Hổ.
— Từ 3 giờ sáng đến 5
giờ : dần thời. — g. (Ri)
cung kính : đồng ri, ri
cung.

密

h' (Mật) kín, không cho
người khác hiểu được.
Bí-mật, cơ-mật. — Đóng
đúc : trú mật. — Kín giây
không sơ khoáng : nghiêm
mật. — Thiết cận : thân

mật. — Chu đáo tin.

寇

h' ? (Khẩu) cướp, giặc.
Tên quan cổ coi việc binh
Tư-khẩu.

富

h' (Phú) Giàu, phú qu.
Đầy-dủ : niên phú lực
cường.

寐

h' (Mỹ) ngủ, ngủ mệt

寒

h' ? (Hàn) rét : đông hạ.
— Đói rét : hàn hàn. —
Sợ hãi : hàn tâm. 寒 心

寓

h' (Ngụ) trọ. ở thuê : khā
ngụ. — Ký thác : ngụ thư
ngụ ngôn, ngụ ý, ngụ
mục. — Ở nhờ người
ngụ công 寓 公. Có người
viết là 寓.

寢

h' (Tầm) giằn giằn tim
xương, tầm suy

寘

h' (Trị) đặt, để yên dĩ
an-tri

寞

h' (Mạch) vắng vẻ, an
lùng : tịch miệt.

察

h' (Sát) tra xét, khảo
lra hạch nghiêm kh

Hà sát 苛 察.

寡

h' ? (Quả) ít : quả bất dĩ
chúng. — Hòa chôn : quả
phụ. — Chu hầu tự
minh là người ít đức
quả nhân

寢 h' (Tâm) nằm ngủ. — Việc
bo không làm : sự tùy
tâm. — Mặt xấu xa : uao
tâm. — Nhà thường nằm :
chính tâm. — Phấn mủ để
vương lãng tâm.

寤 h' (Mụ) ngu mê rồi sự
linh. — mụ-mụ.

寥 h' (Liêu) không có gì. —
Không có mấy. — Vắng
về tịch liêu.

寧 h' (Ninh) yên, an ninh. —
Con gái đi lấy chồng rồi
về thăm nhà : qui ninh. —
Giận dữ : đình ninh. — Ý
muốn, thả như thế : ninh
khả như thử. Cũng viết
là 寧. Tục viết là 寧.

寨 h' (Trại) đồn lũy — Dùng
lân voi 寨.

實 h. (Thực) đầy : sung thực.
— Chất phác : thân thực.
— Giàu có : thân gia ân
thực. — Đổ đầy vào :
Quả cây. — Sự tích : thực
lục. — Việc làm : thực
nghiệp. — Chính thể :
thiên thực cao.

審 h' (Thâm) biết. — Tương
lận. — Xét kỹ. — Quyết
định.

寫 h' (Tả) viết tả tự. — Vẽ.
Tuyên tiết bởi đi : tả ưu 寫.
憂. — Làm cho người đi

寬 h (Khuôn) rộng rãi.
Khoan hồng. — Tha tội :
khoan hựu.

寮 h' (Liêu) cửa sổ nhỏ.
Người cũng làm quan :
đồng liêu. — Các người
làm quan : quan liêu. Có
viết là 僚.

寰 h (Hoàn) cõi đời. Hoàn
vũ, trần hoàn.

寵 h' (Sủng) yêu. — Người
trên yêu người dưới. —
Vợ lẽ. — Ân vinh : quốc
sủng, sủng vinh.

寶 h. (Bảo) của báu gia hào.
— Quý trọng. — Cách xưng
hô tôn kính hảo quýếu.
Tục viết là 宝.

寸部 Bộ Thốn

寸 c. (Thốn) phép đo 10 phân
là một thốn, tức là một
tấc. — Lòng người
phương thốn, thốn chung
方寸. 寸衷. — Nhỏ :
thốn bộ.

寺 h (Tự) chùa, Phật tự. —
 Đình các quan đời cổ
 cũng gọi là Tự. Thái
 thượng tự, Hồng lô tự.
 Quần thái giám, tư nhân
 寺人

封 h. (Phong) cho chức tước.
 phong hân, thụ phong. —
 Ban khen. — Cương giới;
 phong cương. — Đóng
 lại: phong phủ kho. —
 Trong nhà phủ-túc —
 Gói, gói lại: tín phong,
 thư phong. — Cho phẩm
 hàm, sinh phong tử tằng.

射 h. (Xạ) bắn: xạ tiễn. —
 Phát ra: nhỡn quang từ
 xạ. — Cầu đạt mục đích.
 xạ sách, xạ lợi. — g.
 (Dịch) tên cung nhạc vô
 đích.

將 h. (Tương) nuôi, tương
 phụ. — Tấn tới; nhật tự
 nguyệt tương. — Đem,
 tương công thực tội
 Sắp: tương mẫn, tương
 lai. g. (Tương) tương võ.

專 h' (Chuyên) không phần
 tâm chuyên cần. — Giữ
 cả, Chuyên quyền.

尉 h' (Ủy) quan võ. — g.
 (Uất) lấy lửa chơm; uất
 đầu

尊 h? (Tôn) tôn kính —
 thân - lễ tôn - tôn
 uống rượu — M
 phát, phát nhất

尋 h' (Tầm) 8 thước gọi
 một lần — Tầm - sự
 Bình thường
 thương — Tầm thấ
 Giần giần xam tìm
 Liều.

對 h? (Đối) thưa, đối đáp —
 Đối đãi. — 對 đãi
 — Đối liên — Đối đầu

導 h' (Đạo) dẫn đi —
 đạo. — Dẫn bảo k
 đạo học thức. — K
 cho thông.

小 部 Bộ Tiểu

小 c. (Tiểu) nhỏ
 Bé. — Hẹp. — Vỡ
 Chỉ khí h
 nhân

少 c (Thiếu) ít, thiếu
 Một chốc, thiếu kh
 — Một câu thiếu
 — g. (Thiếu) ít
 nhỏ (thiếu niên, lão
 — Tên quan thi
 thiếu bao.

尖 h. (Tiêm) nhọn : tiêm
uhuệ. — Mũi nhọn.

尙 h' (Thượng) còn : thượng
tồn. — Lại có. — Chuộng :
sùng thượng, thượng võ
— Thấy chùa : hê-
thượng.

尢 部 Bộ Khuông

尢 l. (Khuông) khéo chân.
cồng. Cũng như chữ
khuông 尢. Có viết là 尢.

尤 c' (Vưu) La : vưu vật.
Càng, hơn lên ; vưu thậm.
— Tội lỗi : quá vưu. —
Oán hận : oán vưu. —
Hơn cả.

尢 h. (Mang) con chó xồm.
— Tap loan : ngữ tap
ngôn mang.

尢 h' (Khuông) tăng tất ở
chân. — Khèo. — Thân
thể gầy mòn : không sấu
— Cũng viết là 尢.

就 h' (Tựu) đến. — Thành
đat. — Xong việc. — Tức
thì. — Theo như.

尸 部 Bộ Thi

尸 t. (Thị) thân vi. — Khí tế
tự, lấy con chó ngồi lên
đường thờ 尸 là tổ tiên

Người coi việc tế. —
Thầy người chết chưa
chôn. — Ngồi không. 尸
không : thi vị, thi lễ
Chủ trương.

尺 c' (Nich) thước, 10 tấc. —
Gân : chỉ xích 尺
Thơ tứ : xích độc.

尸 c' (Doãn) tên quan — Chủ
tri.

屍 h' (Khu) dĩa cũng xồm
sống, ở giáp giăng mền

尼 h' (Ni) sư nữ. vi tế. —
g. (Nật) ngăn trở : nật
hành.

尾 h. (Vĩ) đuôi. — cuối
Theo sau : vị kỷ hậu.

尿 h. (Niệu) nước tiểu
Dùng lẫn với Niệu 尿.

屁 h' (Tỷ) dít : lý đi n
đánh rầm.

局 h' (Cục) chỗ họp
bun chính cục. — Vn
hội : thể cục, thời cục
Độ lượng : cục lượng.
cách thức : cục diện.

Cuộc chơi: kỳ-cục, đồ-cục. — Thông đồng dè lừa dối: cục quân 局事.
— Nhỏ hẹp: cục súc.
— Ấy này. — Cẩn nệ.

居 h' (Cư) ở: cư giả. — Chứa: cư-ký. — Cư xử: cư tâm.
— Chiếm được: cư địa số. — Quả thế: cư nhiên.
— g (Cư) như thế. — Nhời trợ ngữ: Hà cư.

屆 h' (Giới) đến: giới kỳ. — Tùng lần, tùng thứ: nhất giới, hạ giới. — Viết nhầm là 屆.

屈 h' (Khuất) uốn cong. — Oan uổng. — Chịu phục. — Ngón tuân không thẳng. — quăn queo. — g. (Quất) cứng cổ: quất cường.

屋 h' (Ốc) nhà ở. — Nóc xe: Hoàng ốc.

屍 h' (Thi) xác chết.

屎 h' (Tỷ) phân. g. (Tê) rên: diễn tê 骸屎.

屑 h' (Tiết) mảnh vụn: mọt tiết. — Vụn vột: tỏa tiết. — Khinh thị, không thèm, không để ý: bất tiết.

屨 h' (Kỷ) cái guốc.

展 h' (Triển) mở ra: triển quyền. — Triển hoán triển han. — Thăm xem

屏 h' (Binh) che, chắn: binh phong. — Bầy. — g. (Bị) đuổi bỏ: binh chi vi phượng. — Lánh, giấu: binh tịch 屏迹

扉 h' (Phi) giấy bằng cõ: lý 扉腰.

厠 h' (A) đi đại tiện: a lị

屨 h' (Thế) cái đế giày — Cái ngăn hòm: sừng thế 翁屨 — Ngăn bàn.

屠 h' (Đồ) giết thịt: sát vật đồ tể. — Giết người: đồ thành 屠城 — Cắt thớt phủ đồ.

屨 h' (Lũ) nhiều lần: 屨屨 — từng trải.

屨 h' (Tỷ) giấy: toát tệ 屨散

屨 h' (Tàng) bậc cao: tầng — thứ tự: tầng 屨 tính nhiều.

屨 h' (Lệ) giấy bằng gia. — Phức lục: phức lý — hành trạng: 屨 hành vi: tiến 屨

屨 h' (Điệp) guốc

屨 h' (Lũ) giày gai, dép

屨 h' (Kiểu) giày cỏ

屬 h' (Chúc) Liên : liên chúc.

— góp nhặt làm thành :
chúc văn 屬文. — Nương
vao, phụ thêm vào : nhà
chúc, phụ chúc 雅屬附

屬 — Lưu ý : chúc ý. —
g. (Thuộc) họ hàng : than
thuộc. — chịu thông-thuộc :
hạ-thuộc. — giống loài :
Hô thuộc. — gần. — thuộc
ve. — theo ve. — phụ ve.
Tục viết là 屬

屨 h' (Hý) có sức : phi hý 屨
屨 — Con rua chân bìa
da : phi-hý.

屨

屨 部 bộ chiết

屨 t. (Chiết) cây cỏ mới mọc

屨 c' (Chuan) gian nan
chuan chuan 屯 遠 — g.
(Dồn) tụ tập : dồn tụ. —
đóng trại, dồn trại.

屨

山 部 bộ sơn

山 t. (Sơn — thương đọc là
Sơn) núi : thổ sơn, thạch
sơn. — Đất nước, giang
sơn. — phần mộ : sơn
lăng.

岨 h' (Ri) núi trọc không có
cỏ cây. — bổ mẹ : Hổ rỹ
岨 岨

屹 h' (Ngật) cao chót vót :
ngật lập. — độc lập không
chuyển : ngật nhiên bất
động.

岑 h' (Săm) núi nhỏ mà cao.
— Cao : sâm lâu. — vang
vẻ : sâm lịch.

岌 h' (Ngập) núi cao. — Nguy
hiểm : ngập ngập khá
nguy. — cũng viết là 岌.
— Sợ.

岐 h' (Kỷ) đường gành : kỷ
lộ. — lúc bé dĩnh ngộ hơn
người : kỷ ngục 岐嶷

岫 h' (Trục) hang núi. —
chôm núi.

岱 h' (Đai) tên núi cao.
h. (Nhạc) núi cao nhơn. —
Bổ vợ mẹ vợ nhạc trượng,
nhạc mẫu

岱

岡 h. (Gương) sườn núi : cao cương

岬 h' (Giáp) khe núi. Cũng nghĩa vôi 峽

岸 h' (Ngạn) bờ, bờ sông, bờ bể. — Bực cao nhất : đạo ngạn.

岷 h' (Mân) tên núi, tên sông

岵 h' (Hổ) núi có cỏ cây. — Bồ mẹ : Hổ rổ 姑舅

岫 h' (Huan) đa lóm chồm : san tuan 岫巒. — người tinh cương trực : phong coi lạn tuan 鳳骨嶙峋

峙 h' (Trĩ) đứng sừng : trí lập.

岡 h' (Động) xôm ó trong núi. man động 蠻岡

峯 h' (Dong) tên núi, không dong.

峻 h' (Fuân) cao : tuân lĩnh. — Nhớn : tuân đức. — Nghiêm ngạt : nghiêm tuân, tuân pháp.

峰 h' (Phong) chồm núi. — Ngọn cao. — Cũng viết là 峯

峭 h' (Lieu) núi bích lập nguy hiểm : tuân tiểu. — người tinh táo cấp : tiểu cấp.

島 h' (Đảo) núi ở giữa bể

岷 h' (Nghỉễn) tên núi.

義 h' (Nga) cao : nguy nga — cao mà không bằng phẳng : sai nga. — Cũng viết là 嶺

峽 h' (Giáp) khe núi. — chỗ dốc hẹp nguy hiểm.

崑 h' (Côn) tên núi : côn sơn

崑 h' (Luân) tên núi : cō luân. cũng viết là 崑崙 hay 崑崙. Có đọc là Côn-lôn.

崑 h' (Khổng) tên núi. không đồng

崇 h' (Sung) cao nhớn. sung sơn. — Cao sang : sung cao phũ qui. — trợn, hèn sung triêu. — Lou trợn sung bài, sung thượng. — Long trọng.

崖 h' (Nhào) sườn núi cao. — vách không hoa nhĩa : nhai ngạn.

嶺 h' (Quặt) dốc núi : sung quặt khơi.

崎 h' (Hau) đường núi gập gềnh : khi khu 崎嶇

峻 h' (Lung) thể núi cao ngất :
lăng tăng 峻嶒. — Người
ngông nghênh.

崦 h' (Yem) tên núi. — Chỗ
mặt giới lặn — Yem tư. —
tuổi già gần chết : nhật
bạc yem tư 日薄 崦嵫

崔 h' (Khôi) cao nhớn : thối
ngôi 崔嵬

崢 h' (Tranh) cao vót : tranh
vanh 崢嶸. — Tài học cao
hơn người : đầu dóc
tranh vanh 頭角 崢嶸

崧 h' (Tung) núi cao. — Dung
lan với 崧

崩 h' (Bàng) núi lở, đất lở.
— hủy hoại. — vua chết.

嵒 h' (Kê) tên núi

嵌 h' (Kham) kham vào, giạt
vào, nhét vào.

隅 h' (Ngung) góc núi. — Giur
chó biếm . phụ ngung 隅
觚

嵐 h. (Lam) khi ướt ở núi :
sơn lam trường khí 山嵐
瘴氣

崑 h (My) tên núi . nga-my.

崑 h' (Tư và Ty) tên núi :
yem tư

嵩 h. (Tung) tên núi. — Cao.
— chúc thọ : Tung chúc,
tung hô.

嵯 h' (Sai) cao mà lởm chồm :
sai nga

嵬 h' (Ngói) cao nhớn : thối
ngôi.

峇 h' (Khu) gập ghềnh khó
đi : khi khu

嶂 h' (Trưởng) chồm núi cao
trông như bình trưởng :
trùng loan điệp trưởng.

嶄 h' (Tạm) lối, tán : tạm
nhiên nhất tán. — Cao
hơn cả.

嶙 h' (Lân) lởm nhồm : lân
tuân. — cương trực.

嶠 h' (Nghieu) núi cao cheo
veo : thiếu nghieu 峿嶠.
Cò viết là 嶠

峿 h' (Thiếu) cheo veo

峿 h' (Kiều và Kiệu) núi nhọn
mà cao.

嶲 h' (Tăng) cao vót.

嶽 h' (Bàn) tên núi

嶽 h' (Ngực) tên núi. — trẻ
con đỉnh ngộ : ký ngực.

嶽 h' (Vanh) chót vót : chanh
vanh.

嶼 h' (Dữ) đảo nhỏ và phẳng
đảo dữ.

嶼 h' (Sâm) lởm nhồm : sâm
nham.

歸 h' (Quy) cao nhơn, kiên
cổ. — độc khởi : quĩ nhiên
độc tồn.

巍 h' (Nguy) cao : nguy nga.
— Cao nhơn : nguy nguy

巒 h' (Loan) chồm núi.

巖 h' (Diên) đỉnh cao nhất

巖 h' (Nham) núi lởm nhồm
sâm nham. — Núi đá cao.
— Hiểm trở : nham ấp,
nham cương. — tường sấp
dồ : nham tường. Có viết
ia 巖 và 巖. Tục viết la 岩

部 bộ xuyên

川 t. (Xuyên) chính ia chữ
xuyên 川

川 t. (Xuyên) sông : sơn,
xuyên.

州 c. (Châu) thượng cò nhân
cao sơn đại xuyên, chia
giới hạn ra làm 9 châu :
cửu châu. — Châu bên Tàu
to hơn huyện. — tên riêng

nước Tàu : Thân châu 身
州

巡 h. (Tuần) đi tuần. — k
một vòng : nhất tuần.
rut rề : tuần tuần. — m
lượt.

巢 h' (Sào) tổ chim. —
trộm cướp : sào huyệt.

工部 Bộ Công

工 c. (Công) thợ : bách công
— Khéo : công thủ. — V
khô nhọc : công dịch.

左 h. (Tả) bên tai trái
hữu. — Người ở bên
Bất chính tả đạo
Giáng chức : tả th
選. — Không gặp
tương tả 相左. — N
chứng : chứng tả.

巧 h' (Xảo) khéo. k
tính xảo. — Đẹp
tiểu. — Thích hợp
xảo 巧. — Tháng
xảo nguyệt. — M
tháng 7. — khất xảo

巨 h? (Cự) nhơn : cự
Nhiều cự vạn

座 h. (Vụ) dong
vu, nữ vu.

差 h? (Sai) sai nhầm : sai
ngộ. — Không đều : đẳng
sai. — Sai khiến : công
sai, sai dịch, thừa sai. —
Cung chức : đương sai. —
Bệnh khỏi : bệnh sai.
So sánh : sai đa. g. (Sy)
so le : sầm sv.

已部 bộ KỶ

已 c. (Kỷ) thứ 6 trong thập
can. — Minh : trí kỷ tri
bĩ.

巳 c' (Ỡ) thời. — Xong. —
Đã. — Thái thâm : dĩ
thâm.

己 c' (Ty) thứ 6 trong thập
nhị chi. — Phối với con
rắn. — Từ 9 giờ sáng đến
11 giờ.

巴 c? (Ba) Xu my : ha kết
巴結.

巷 h? (Hạng) ngõ nhỏ trong
làng.

巽 h? (Tốn) quẻ kinh dịch.
— Thuận : tồn thuận.

巾部 bộ CÂN

巾 t. (Cân) khăn đôi đầu
khăn tay : đầu cân, thủ

cân 頭巾, 手巾. — Áo :
cân sườn 巾箱.

市 h? (Thị) chợ. — Chỗ
nhiệt náo : thành thị. —
Giá mua bán : thị giá. —
Bán : thị tứ, thị nhục. —
Mua : thị ơn 市恩.

布 h? (Bá ou Bô) vải : bá y.
— Bầy ra : phân há.
Ban hành, tuyên báo :
ban bá. — Cấp cho : bá
thi.

帆 h' (Phàm) cánh buồm
thuyền.

希 h? (Hy) ít : cơ hy —
Hiếm có : hy kỳ. — Mong
mỏi, mẩn : hy vọng, hy
thánh. — Mong được.

帖 h' (Thiếp) chữ viết trên
lụa, trên vải hay trên
giấy : Lan đình thiếp,
danh thiếp. — Phục tòng :
thiếp phục. — Thỏa thích :
thỏa thiếp.

帛 h' (Bạch) lụa. — Sử sách :
trúc bạch.

帟 h' (Chiêu) cái chõ quột.

帕 h' (Bát) khăn vuông : thủ
bát 手帕.

帑 h. (Nô) vợ con : thê nô
妻帑. Dùng lẫn với 孥. —

g. (Tạng) kho chứa tiền và vàng. — Vàng bạc của nhà nước để trong kho : quốc lang.

帙 h' (Tất) túi đựng sách : cặp sách. — Hòm sách.

帘 h. (Liêm) cửa hán rượu : tủu liêm. — Màn treo để che cửa : môn liêm, song liêm.

帥 h' (Suất) thống xuất, đem : suất sư, suất thiên hạ. — g (Sứ) thống suất cả hình chúng : nguyên súy.

帝 h? (Đế) làm vua cả thiên hạ — Vua cổ hắt đầu gọi là Hoàng, sau gọi là Đế, sau là Vương, từ Tần Hán trở xuống, thì gọi là Hoàng đế — Giới. — Thần trên giới.

哈 h' (Cáp) mũ đội.

師 c' (Sy — thường đọc là Sư) nhiều ; kinh sư 京師. — Quân : sư lữ. — Thầy : giáo sư. — Bất chiếc : sư kỳ ý.

幌 h' (Thuế) khăn tay. — Khăn đeo.

席 h' (Tịch) chiếu : sàng tịch. — Chỗ ngồi : tẩy tịch,

xuất tịch. — Chín. — Bao quát. — Giữ lấy.

常 h' (Thường) lần rai trường thường. — Không là gì : bình thường. Đạo lý mọi người đều theo : ngữ thường. Trái, quen.

帶 h' (Đái) cái giải. — Cái đai. — Trùng giải bao bọc địa cầu : hàn đai, nân đai. — Một giải rai : sơn nhất đai, giang nhất đai đem theo : đai bệnh — Đeo : đai kiếm. — Bệnh riêng của con gái : đái bệnh.

帷 h' (Duy) màn Chi 4 mặt không có trên dưới duy, trường. — Giai hỗn tạp : duy bạc bất 帷 薄不修. — Chỗ quán sĩ ở : duy ác. — Trù việc phân : văn trú duy ác.

幰 h' (Biển) màn che Che 4 bên là Mông. ch trên là Biển. — Được người che chở : hạnh biển mông. Cũng viết là 幰.

帳 h' (Trương) màn ở đường
ngủ. — Chỗ quán sĩ ở :
doanh trường. — Bức treo :
trường ha 帳 幃 ou 賬 簿.
— Ngồi dạy học : thiết
trường.

幌 h' (Uyển) những màn vải
hàng lụa lúc may quần áo
cắt ra : uyển tử 幌 子.

幅 h. (Bức) từng đoạn vải
hay lụa : bả nhất bức.
Bờ cõi : bờ viên 幅 員. —
Không chịu kiềm thúc :
bất tu biên bức 不 修
邊 幅.

帽 h' (Mạo) mũ đội.

幃 h' (Vi) màn. — Trong
buồng : phòng vi 房 幃. —
Chỗ sân : đình vi. — Mệ :
tử vi. — Tái.

幀 h' (Trình) bức tranh, bức
vẽ.

幄 h' (Ác) màn — Có cả trên
dưới 4 bên.

幕 h' (Mạc) màn. — Chỗ tượng
đóng : mạc phủ. — mở
màn : khai mạc. — Việc
mới bắt đầu : khai mạc.

幘 h' (Trích) khăn vấn tóc.

幔 h' (Mạn) màn. — Màn
mỏng.

幙 h' (Quốc) khăn trùm đầu
— lhang con gái 幙 兒
quắc 巾 幙

幟 h' (Trương) hức trước
dễ mừng hay dễ viếng
trường tử 幟 子.

幣 h' (Tệ) của : kim tệ, ngân
tệ. — Tiền.

幟 h' (Xi) cờ, cờ rài khố
kỵ xi.

幡 h' (Phan) cờ rài khố.
Biển động : phan nhiên

幢 h' (Chàng) cái tán. — Tầng
lưỡng chàng lâu.

幪 h' (Bộc) khăn bọc đầu
bọc đầu 幪 頭.

檐 h' (Thiêm) màn che xe
thiêm duy.

幫 h. (Bang) giúp đỡ : bang
trợ. — Đồng đảng : đồng
bang. — 2 mệp giầy : hai
bang. Tục viết là 帮 và 幫

幪 h' (Trù) màn xe : trừ duy.
— g. (Đào) giới che trùm
xuống : phủ đào 覆 幪.

幪 h' (Mông) che kín : Bìen
mông.

干部 Bộ Can

干 t. (Can) hàng can : thân can. — Cái dòng, đồ hình đời cổ. can thuần. — Đồ hãn ngư : can thành 干城. — Bến sông, bến nước. — Từng cái : nước can. — Pham vào : can pham. — Thỉnh cầu : can cầu. — Dự đến : can thiệp.

平 c. (Bình) không lỗi lóm : — Đời không loạn lạc : thái bình. — Tính rẽ rãi : hòa bình. — Bằng nhau. — Đẹp loạn. — Không phục : bất bình. — Cân thăng bằng ; thiên bình 天平. — Phẳng. — Không cao thấp. — Không lạ lúng : bình thường.

年 h' (Niên) năm — 12 tháng. — Tuổi ; niên kỷ. — Đời cổ mỗi năm cấy lúa có một vụ, nên vụ lúa cũng gọi là niên ; phong niên, hung niên. Có viết là 季.

井 h. (Tinh) hợp tại. Thêm. — g. (Tinh) gồm. Lục viết là 井.

幸 h ? (Hạnh) may, chu, họa làm phúc — Mẫn không ngờ. — Mong. Yêu ; sung hạnh 寵幸 — Di.

幹 h' (Cán) gốc cây ; chi, cán — Tài năng : tài cán — Có tài năng cán được ; cán sự. — (Che) được ; cán cỏ 幹草

乡 么 部 bộ yêu

么 c. (Yêu) bé nhỏ. — Vật bé nhỏ : yêu ma 么魔. — Nghĩa như chữ nhĩ một : yêu, nhị tam

幻 c' (Ảo hay Hoãn) mờ ảo — tựa chân mà hóa giả - biến hóa : ảo ảnh. — ảo.

幼 h' (Ấu) trẻ : đồng ấu Chưa phát đạt, còn thiếu : ấu trĩ — yêu

幽 h. (U) tối tăm. — Hào viễn. — dưới âm phủ minh 幽冥. — Vắng

幾 h. (Cơ hay Kỳ) dự tri cơ. — Sắp, gần đến — hầu như. — g. (Kỷ) kỷ nhân, kỷ đa. vi-kỷ

广部 bộ vểm

广 (Vểm) Buồng một mái chành xuống. — nhà bán mái.

庀 (Tỷ) sắm đủ : cư công tỷ tài 庀工 庀材

庇 (Tỷ) che chở. — được lợi. — được nhờ

序 (Tự) tường vách ở 2 đầu nhà. — Nhà học. — bài tựa. — thứ tự.

底 (Đề) đáy. — Nền tảng. — phần sâu xa. — Người hầu : đề hạ nhân 底下人. — người dưới tự xưng : tề đề. — Thôi. — nhời nghi vấn, dùng như chữ Hà : đề-sự. — Nhời trợ ngữ, la chính đấy, đích thế : Hào đề.

庖 (Bào) hếp. — chỗ làm đồ ăn uống. — đưa nấu bếp ; bào dinh. — thay người làm việc : đại bào 代庖

店 (Điện) nhà trọ. — chỗ canh.

庾 (Canh) Thứ 7 trong Thiên can. — canh tân thuộc kim, thuộc phương tây. — Tuổi : niên canh. —

theo đạo phải : do canh 由庚. — Bắng nhau : dắc thất tương canh. — Giả lại.

府 (Phủ) kho chứa của : phủ khố. — Nhà xếp giấy mà. — Dinh thự : vương phủ. — Tổng cục cai trị : chính-phủ. — gọi tôn nhà ở của người. — gọi tôn người chết : phủ quân 府君. — Chỗ tu hạp. — Phủ huyện.

庠 (Tường) nhà học. — chỗ kinh lễ người già.

度 (Độ) pháp chế : pháp độ. — khi lượng người : độ lượng. — từng lần : nhất độ. — qua. — Tế độ. (Đạc) đo : đạc điền. — Mưu tính : lượng đạc. — tính toán : đạc chỉ 度支

庾 (Hưu) được nhờ. — Phúc lành. — điều hay, điều tốt. — sự vui mừng.

座 (Tọa) chỗ ngồi. — giá đề đồ. — Tờng Tòa : nhất tọa thành, nhất tọa phật.

庫 (Khố) kho chứa : văn khố, vũ-khố, tài khố.

庾 (Bàng) đòn bện : bàng lậu. — Tệp loạu ; bàng tạp.

庭 h' (Dinh) sân. — Dinh thự pháp dinh. — g. (Dinh) cách xa : đại tương kính dinh 大相逕庭

庵 h' (Am) nhà gianh nhỏ. — chỗ sư nữ ở. — Cũng viết là 菴

庖 h' (Ty) thấp bé : cung thất ty ty.

庶 h' (Thứ) nhiều cả người cùng vật : phú thứ. — kém : thứ mẫu. — không sai mấy, gần như : thứ cơ.

康 h. (Khang) vui vẻ khỏe mạnh : khang cường. — rộng rãi : khang cú, khang trang.

庸 h. ? (Dong) Bình thường : trung dong. — tâm thường : dong nhân. — Có công. — nên. — sao được.

庾 h' (Giū) dọn thóc. — Đò dề dong : 16 tàu là mộ : riu.

廁 h' (Xi) nhà xi. — Đứng lau vào

廁 h' (Sương) nhà nhỏ ở chỗ hành lang : tây sương

廈 h' (Hạ) nhà cao nhón : đại hạ.

廉 h' (Liêm) ngay thẳng. Không lấy bậy : thanh liêm. — giá rẻ : giá liêm — Thâm được, biết được liêm đặc kỳ tình. — gó. nhà : đường liêm. — quan lộc : liêm hồng.

廊 h' (Lang) lối đi ở dưới dột danh. — Nhà riều quanh.

廩 h' (Thái) chuồng ngựa. Tục viết 廩

廩 h' (Cận) ăn cần chú y

廩 h' (Ngao) kho thóc gạo.

廓 h' (Khuếch) trống không liêu khuếch. — rộng rãi độ lượng khỏi khuếch — làm cho nhón ra : khuếch sung, — huy.

蔭 h' (Âm) nhớ : âm ty 蔭庇. — Nhớ về ló phủ âm tử, âm tôn

廖 h' (Liêu) trống không. liêu khuếch 廖廓

廚 h (Trú) bếp : trú phẩu — hòm : thư trú, y-trú. — Cũng nghĩa với chữ 廚 — Tục viết là 厨

塵 h' (Chiến) phố. — nhà chợ. — nhà buôn bán

廐 h' (Tê) dứa cật cõ ngựa.
— dứa hầu : tiểu tề. —
giảng co : tề dả.

廟 h' (Miếu) nhà thờ Thần
phật hay tổ tiên. — nơi
vua ở : miếu đường, lăng
miếu. — Cổ viết là 廟.
Tục viết là 廟

廠 h' (Sưởng) nhà không
tường vách : công xưởng.
— Tục viết là 廠

廡 h' (Vũ) nhà bên cạnh, nhà
ở hành lang — cây cõ
rậm tốt : phồn vũ 蕃廡

廢 h' (Phê) đồ nát. — Bỏ. —
Vô rưng.

廣 h' (Quảng) rộng rãi : quảng
đạt. — rộng bề ngang.

解 h' (Giải) nhà đề công cộng
cho mọi việc : giải vũ 解
字. — Dinh quan : quan
giải.

廩 h' (Lẫm) kho thóc. — Cấp
lương, cấp cho : lẫm cấp.

廬 h' (Lư) nhà ở ngoài đồng.
— Nhà cho thuê.

廡 h' (Sánh và Sanh) nơi xử
kện. — Dinh thự. — nhà
dừa : chính sảnh. — chỗ
hội khách : Hòa sảnh 和
廡. Tục viết là 廡 và 廡

• 所

反 部 bộ duyên

反 t. (Duyên) chạy đi ở
đường rài.

延 h' (Duyên) lâu dài : duyên
uần. — rộng xa : Duyên
mậu 延袤. — đứng dằng
không tiến : thiên duyên
遷延. — bàn toàn khuất
khúc : uyển duyên 宛延.
mời : duyên sư, duyên
khách.

廷 h' (Đình) chỗ vua ở : triều
đình

建 h' (Kiến) dựng nên : kiến
thiết. — Hợp vào : kiến
Dần, kiến mao, nguyệt
kiến. — Tháng đủ : đại
kiến. — Tháng thiếu : tiểu
kiến. — g. (Kiến; đồ : kiến
thủy 建水.

卅 部 bộ cũng

卅 t. (Cửng) chấp tay

卅 c. (Trấp) hai mươi. Dùng
thông với 卅

卅 h. (Biện) mũ đội lúc đại
lễ. — quan võ võ biện.
Tục đọc là miên

弄 h. (Lộng) Thôi lộng dịch
— bỡn nhả : hý lộng.
— điên đảo thị phi : bả lộng.
— vũ lộng 播弄 弄.
— Đẻ con gái : lộng chương
— đẻ con gái : lộng ngỗa.
— ngỗ di. — khúc điệu.

弄 h. (Yểm) che dầy.
弈 h' (Dịch) đánh cờ. + đánh
cờ tượng gọi là kỳ, đánh
cờ vảy gọi là Dịch.
弊 h' (Tệ) xấu : tệ chính. —
nát. — Hại : lợi, tệ. — đòi
giá : vũ tệ 弊弊.

弋 部 bộ rặc ^{ou Đức} _{Bản}

弋 ^{Đức} (Rặc) bắn : rặc nhận.
— Đuọc : rặc lợi.
式 h' (Thức) khuôn phép :
học thức. — bắt chước. —
cúi đầu tỏ ý kính trọng
— nhiều lần : thức vì 式
弑 h' (Thi) dưới giết trên
thi phụ, thi quân.

弓 部 Bộ cung ^{ou Đức} _{Bản}

弓 h. (Cung) cái cung để bắn.
— thước đo. — cong vẹo.

弔 c. (Điều) viếng : điều ^{ou Đức} _{Bản}
— câu : điều ngư. —
được. — Thăm hỏi điều
dân. — Một quan tiền
tiền nhất điều. Tục viết
là 吊

引 c. (Dẫn) kéo. — Giải đi
dẫn đạo. — Tiến dẫn.
— Đờ đo : 10 trượng là một
dẫn. — Kéo rài. — liên
bảo.

弗 h' ? (Phất) chẳng. Như
nghĩa chữ Bất.

弘 h. ? (Hoảng) rộng : khoan
hoảng. — Mở rộng ra, làm
thêm to ra : Hoảng d
弘道

弛 h' (Thi) giầy cung dể ^{ou Đức} _{Bản}
không kéo thẳng. — Vô
không làm. — Tha :
cấm. — Làm chẳng theo
ước hẹn.

弟 h' ? (Đệ) em : huynh, đệ
Học trò : đệ tử. g. (Đ)
vui vẻ rề ràng : khải d
豈弟

弢 h' ? (Tráo) túi đựng cung

弦 h' (Huyền) giầy cung. ^{ou Đức} _{Bản}
dân. — Chết vợ ^{ou Đức} _{Bản}
huyền. — Mỗi tháng vào
ngày mồng 7 mồng tám

thượng Huyền . 22. 23
hạ Huyền. — Người ốm
mạch cấp : mạch Huyền

弧 h' (Hô) cung bằng gỗ. —
Chỉ nam nhi : Hô thi. —
Ngày sinh nhai : Huyền
hồ lệnh dân 懸弧令日

弩 h' (Nô) cái nỏ — Cổ sức :
nỏ lực.

弭 h' (Nhi) nghỉ. — Thôi : Nhi
bình 弭兵. — Làm cho
thôi, ngăn.

弱 h' (Nhược) yếu : cường,
nhược. — Còn ít tuổi. —
Kiệt sức.

張 h' (Trương) giấy cung
dương thẳng. — Đán lên
giấy. — Đổi thay : canh
trương. — Mở hàng : khai
trương. — Dương lên. —
Nhón. — Một tờ giấy, chỉ
nhất trương. — g. (Trương)
trần thiết : cung trương
共張 hay 供帳

強 h' (Cương) mạnh : cường,
nhược. — Không theo phép
luật hay nhẽ phải : cường
bao, thị cường lũng nhược

Không mềm mỏng :
quạt cường. — g. (Cương)
gượng, không tự nhiên
miễn cưỡng. Cũng viết là

彈. Tac viết là 彈.

彈 h. (Bát) dúp : phụ bát

彈 h' (Cấn) cái cữ đề dương
cung. — Mẫu mực — Trúng
thứ : nhập cữu 入射. —
Đủ dùng.

彈 h' (Đan) hòn đạn. — Đỉnh.
— Bê nhỏ : đạn hoàn chi
đĩa. — Co duỗi được. —
g. (Đàn) gảy, kéo rai.

彌 h (Dy) vá : ry phùng. —
Đầy đủ : ry nguyệt. — Xa :
ry sanh 弥生. — Dầy rầy :
ry man 弥漫. — Càng : ri
cao, ri kiên.

彎 h' (Loan) hình cong như
cái cung. — Uốn cong :
loan khúc loan cung.

扌 部 bộ kỹ ㄅ

扌 t. (Kỹ) loài lợn. — Cũng
viết là 𠂔

𠂔 h. ? (Thoán) nhời đoán.
thoán từ 𠂔詞

𠂔 h. ? (Tuệ) sao chổi

𠂔 h' (Trệ) lợn

𠂔 h. ? (Lạng) hợp lại : vàng
biên lộp xếp theo từng
hạng một. tự vàng 字彙

彝 h. (Ry) thường. Đồ
thường dùng. — Đạo
thường : ry luân. Tục viết
là 彝

三 bộ sam

三 t. (Sam) lông rài. — Cá rài
đuôi, con sam.

彤 h' (Đồng) đỏ : đồng cung,
đồng quần.

形 h' (Hình) hình tượng :
phương hình, viên hình. —
thể chất rang mạo người :
hình thể. — Địa thể tiện
lợi : hình thể. — Tả ra :
hình dung. — So sánh :
tương hình kiến chuyết
相形見拙. — Phát hiện :
hỷ hình ư sắc.

彥 h' (Ngán) người tốt : tuần
ngán.

彥 h' (Úc) đẹp dễ, rệt rõ : úc
úc, bản úc. 彬彥

彩 h' (Thái) màu. — 5 sắc lẫn
nhau. — Văn vẽ.

彫 h' (Điều) khắc, chổ, nghĩa
giống 雕 : điêu họa. — Truy
lạc, nghĩa giống 凋 : điêu
linh.

彬 h' (Bân) văn chất phác
khoảng : văn chân bản b.

彪 h. (Biêu) văn ở lưng hổ
Văn vẽ : hieu hình 彪 文

彭 h' (Bàng và Bành) nhiều.
— Đầy : hàng trưởng 彭
滿. — Tên Họ : Bàng 彭

彰 h' (Chương) hiểu hiệu ra
ngoài, rõ rệt : chương
minh. — Làm cho biết
hiện ra : chương thiện.

黻 h' (Phiếu) giải cớ

影 h' (Ảnh) bóng. — Hào
ảnh. — Ảnh hưởng. — Bóng
chiếu.

彳 bộ chích

彳 t. (Chích) rắng đi. — Lu
đi, bước chân tả là chích
bước chân hữu là xác
hợp cả 2 chân cùng bước
thì thành chữ Hành 行
là đi.

彷彿 h' (Phương) dùng phương
không tiến : phương
đương 彷彿. — Phả
bơi giống : phảng phất

役 h. (Dịch) đi long quân : viễn dịch. — Sai khiến : dịch sử. — Việc chinh chiến : Việc khó nhọc. — Đầy : te dịch, bộc-dịch.

往 h' (Vãng) đi : lai, vãng. — Đã qua : vãng nhật, vãng sự. — Thường thường : vãng vãng.

彼 h' (Bỉ) kẻ kia : hi, thù. — Kia : bỉ nhất thời.

征 h' (Chinh) đi tiêu chinh. — Trên đánh dưới : chinh phạt. — Đánh thuế : chinh thuế.

徂 h' (Tồ) đi.

徂 h' (Phất) gần giống : phảng phất.

待 h' (Đãi) đợi. — Đối đãi : hậu đãi, ưu đãi.

徇 h' (Tuần) tuần hành : đi tuần : tuần hành : đi tuần : tuần tảo. — Theo : tuần tảo. — Theo : tuần tảo.

很 h' (Ngận) tham tàn : tham ngận. — Bướng ngạnh : không chịu phục tùng : kiêu ngận 驕很. — Lắm : rất mực : ngận hảo.

徉 h' (Dương) dùng : dùng không tiến : phương dương 徜徉. — Quanh đi quanh lại : thường dương 徜徉.

律 h' (Luật) pháp luật. — Bất tội. — Khúc điệu trong âm nhạc : nhạc luật. — Lối làm thơ : thi luật. — Hết : thấy nhất luật.

後 h. (Hậu) sau : tiên, hậu. — Con cháu. — Kèm người.

徊 h' (Hồi) không nhất định : đi vào phương nào ; nghĩ ngợi không quyết đoán : quanh co ; hồi hồi, dè dè.

徐 h' (Tù) thông thả : từ hành.

徑 h' (Kính) lối nhỏ, đường tắt : kinh lộ. — Thẳng đến.

徒 h' (Đồ) đi bộ : đồ hành. — Lữ đông người. — Học trò : đồ đệ. — Bị giam cầm : làm việc khó nhọc : đồ dịch. — Tay không : đồ thủ 徒手. — Những. — Chỉ thế.

得 h' (Đắc) được : đắc, thất. — Hợp : tương đắc. — Được lợi, được của : kiến đắc tư nghĩa 見得恩義. Hay.

徘徊 h' (Bồi) đi không ở
phương hướng nhất định:
bồi hồi.

徙 h' (Tỷ) rời đi ở nơi khác
lý cư.

徜徉 h' (Thường) đi lại quanh
co: thường dương.

從 h' (Tùng hay Tông) theo
lầy tông. — Phục tông.
Theo sau người ta: tông
hành. — Đến: tông quân.
— Từ: vũ tông thiên giảng.
Chủ hác tông phụ. — Kèm
ngạch chính: tông nhất
phẩm. — Anh em thúc bá:
tông Huynh đệ. — g. (Tùng)
ngang: nam bắc tung, đông
tây hanh 南北從東西衡
g. (Tùng) dầy tờ: bực tung.
g. (Thong) thư thả: thong
dong.

徠 h' (Lai) vờn lại.

御 h' (Ngự) giống ngựa kéo
xe xa ngự. — Thống trị:
ngự vũ 御宇. — Thuộc về
vua: ngự giá, ngự thư

徧 h' (Biển) khắp: chu biển.
— Một lượt. Tục viết
là 遍.

復 h' (Phục) lại: lại phục.
Giở lại: phục sinh. — Báo

lại: phục thù 復讐
cũ: phục chức. 復職
11: phục nguyên

循 h' (Tuần) theo, tuần
tuần qui đạo cũ 循
thiện: tuần lai 循吏
Lần lữa cho qua 循
không làm gì: 循
— Có thứ tự: tuần
— Vòng: tuần hoàn.

徨 h' (Hoàng) ng
hàng hoàng.

傍 h' (Bàng) gần, bên
tiền: bàng
g. (Bàng) dựa vào

徼 h' (Vi) be nhỏ
Tĩnh tế: tĩnh vi
mọn: vi tiệp. —
hèn: vi-khinh —
phai: không —
dối.

徼 h' (Khé) đường
kinh. — g. (Hé) đợi

徭 h' (Dào) thuế công
thuế công sưu 徭役

徼 h' (Trưng) vờn
triều. — Chứng thực: chứng
nghiem — Thu
phần trưng. —
cần — g. (Hé) đợi
thứ trong

德 h' (Thay) thay một sự
đắc đức hạnh, đức tính,
đạo đức — Ân huệ. —
Tốt đức chính — Cảm
khích. — Tự đắc.

微 h' (Triệt) thông suốt
quần triết — Thu nhỏ.
Thư thuế 9 phần hoa lợi
lấy một.

徼 h' (Liêu ou Kiếu) yêu cầu :
yêu hãnh, yêu phúc. —
Đón. — g. (Khiếu) đi tra
xét : khiếu tuần 徼巡. —
Chỗ biên thủy giáp giới :
biên khiếu.

徽 h' (Hay) hay, tốt : huy-âm,
huy-hiệu. — Biểu chương.
Huy - chương. — Khúc
dân cảm huy

心部 Bộ Tâm = 心

心 h' (Tâm) quả tim. — Trong
lòng Có viết 心 và 小.

必 c' (Tất) hẳn

忖 h' (Điều) lòng ưu sầu

忌 h' (Kỵ) ghet, đổ kỵ. —
Kiêng Hay kỵ — Ngày
giới kỵ nhật

忍 h' (Nhẫn) kiên
nhẫn hàm nhẫn. — Nhẫn
tâm, tàn bạo, tàn nhẫn.

忒 h' (Thác) sai nhẫm. —
Quá tệ.

忖 h' (Thôn) suy tính, thối
dục.

志 h. (Vết) bung rối : xối
thác.

忒 h. (Thác) bung rối xối
thác.

志 h (Chí) tâm chí : kiên
chí. — Sách chép : tam
quốc chí. — Đề bụng vào.
chăm : chí vụ học.

忙 h (Mang) trong bụng rối
rối. Hoang mang 慌忙 —
Việc nhiều — Kỳ thu
th thuế thường mang, ha
mang. — Bận.

忘 h' (Vương) thường đ c
la vong quên

忒 h (Thiêm) xấu hổ — Nhẫn
tự khiêm thiêm chức

忠 h' (Trung) hết lương tâm
làm việc tận trung
Hậu đạo trung hậu. —
Trung thư — Trung biểu

忤 h' (Ngô) làm việc trái nhẽ
ngô nghịch

快 *h* (*Khoai*) trong bụng thư
sướng : khoái lạc. — Giao
sắc. — Việc chóng. — Kê
đi bắt trộm cướp tù tội :
bộ khoái 捕快.

忭 *h* (*Biện*) vui vẻ : hoan
hiện.

恍 *h'* (*Thăm*) khần khoản. —
Chân - tâm chân-ý. — Ý
minh : hạ thăm 下統.

忤 *h'* (*Ngoạn*) tiếc : ngoạn tuế
yết nhật 忤歲惕日. —
Cũng viết là 忤.

念 *h'* (*Niệm*) nghĩ, nhớ. —
Độc sách. — Hai mươi :
niệm - nhị, niệm tam. —
Ghi nhớ : kỷ niệm.

忬 *h'* (*Nục*) thẹn thỏ : nục
ni 忬倪.

忖 *h'* (*Xung et Trung*) lo
lắng : ưu tâm xung xung.

忽 *h'* (*Hốt*) không để tâm :
khinh hốt. — Phút chốc.
— Số nhỏ : 10 vì một hốt,
10 hốt một ty — Bỏ
nhãng.

忤 *h* (*Kỷ*) ghen ghét bày
kỷ bất cầu

忭 *h'* (*Thái*) khoe khoang
xăng

忿 *h* (*Phan*) giận phẫn
phẫn tranh 忿忿
phẫn phẫn bất bình

怎 *h'* (*Xạ*) cái gì xa m
怎麼.

快 *h'* (*Ưng*) không vừa
Giận.

忿 *h'* (*Nộ*) giận hình ra m
— Mạnh không thể ng
lại được : nộ trào, nộ m

忤 *h'* (*Chinh*) tâm thảo b
định : chinh trung 忤

怖 *h'* (*Bố*) sợ hãi : khủng b

怙 *h'* (*Hổ*) nhớ cây — Ch
mẹ : Hổ thi 怙恃.

忤 *h'* (*Đát*) bị thương.
Thương xót người tr
đát 忤怛.

思 *h'* (*Ty ou Tư*) nghĩ
tưởng. — Nhớ : tư g
g. (*Từ*) ý từ văn từ

怠 *h'* (*Đãi*) lười biếng
đãi. — Bỏ quên đãi b
Khinh nhờn đãi mạn

怡 *h'* (*Ry*) vui sướng. — H
hở ry-ry.

急 *h'* (*Cấp*) việc khẩn yếu
Càng khở cào cấp
Mau kịp

性 h' (*Thính*) giới sinh ra thể
thiên tính. Tính chất
Tính mệnh

怨 h' (*Uán*) việc không như
ý mà bức giận Thù
oán.

怪 h' (*Quái*) kỳ ry. — Yêu
quai — Chê. — Lấy làm
ta kinh quái. Tục viết
là 怪

拂 h' (*Phật*) hực tức : phát
uất.

怯 h' (*Khiếp*) sợ, rát. — Con
gái xấu hổ : kiều khiếp,
tu khiếp 嬌怯, 羞怯.

悅 h' (*Huống ou Hoảng*) tâm
chân bất định : thắng
huống 愉悅.

怯 h' (*Truất*) sợ hãi : truật
dịch 怯場. — Dọa người
truật rỷ, lợi hãi.

怕 h' (*Phạ*) sợ.

忒 h' (*Ni*) then : nục ni

恁 h' (*Nhậm*) như thế.

恂 h' (*Tuân*) tin thực, tuân
tuân — Run sợ, tuân
lạt 徇懼.

恃 h' (*Thi*) cậy thi thế
b' thi

恆 h' (*Hằng*) thường có
hằng tâm, hằng sản. Tục
viết là 恒.

恍 h' (*Hoảng*) trông không
thực, tâm không định :
hoảng hốt.

恐 h' (*Khủng*) sợ hãi. *Khủng*² *long*²
*long*²

倏 h' (*Giảo*) khoai hoạt.

恕 h' (*Thư*) suy lòng ta ra
lòng người, không muốn
làm trái tình tình người :
trùng thư. — Tha tội.

恙 h' (*Rạng*) ốm, tai nạn :
vò rạng.

恚 h' (*Khuê*) oán giận : khuê
nộ.

恕 h' (*Khiết*) dễ yên, bỏ hẳn
khiết nhiên.

恢 h' (*Khôi*) nhón : khôi
hoảng 恢宏 — Phục lại
khôi phục.

恣 h' (*Từ*) phóng túng : phóng
tử. — (*Tư*) trợn mắt giận
dối : tư thư 恣睢.

恤 h' (*Tuất*) thương : lân
tuất. Nghĩ đến bất
tuất nhân ngôn. — Chăn
cấp.

眈 h' (*Xi*) xấu hổ : hiem xi.
tục viết là 眈.

惡

h' (Nại) then.

恨

h' (Hận) giận.

恩

h' (Án) thi cho: ân huệ. —
Tình yêu. ân tình. — Đồ
trẻ chơi: ân vật

恪

h' (Khắc) kính: cung khác.
thành khác.

恫

h' (Đồng) hống hách, dọa
nạt: đồng hát 恫喝

恬

h' (Điềm) yên không động:
điềm nhiên. — Bình tĩnh:
điềm dưỡng.

恭

h' (Cung) kính. — Đối
người không tự kiêu.

息

h' (Tức) hơi thở ở mũi ra.
— Tin tức: tiêu tức. —
Con cái: tử tức. — Thở
rài: thái tức — Sinh nở.

恰

h' (Cáp) chính gặp, cấp
hợp, cấp hảo

惓

h' (Quyên) lo sâu

惓

h' (Khôn) chí hướng
chuyên nhất. — Phác thực:
khôn bức vô hoa 惓無華
惓. — Lòng hạ khôn

惓

h' (Tiểu) lo sâu

悅

h' (Duyệt) vui sướng hình
ra mặt. — Dùng lẫn với
Duyệt 悅

悉

h' (Tất) (Thức) toàn bộ
tiêm tất 悉

悌

h' (Đệ) khéo ở
hiếu dễ. — Vui vẻ,
khả dễ 悌 悌

悍

h' (Hãn) cương
Hung ác. — Không
phép.

悒

h' (Áp) buồn: áp
lực.

悔

h' (Hối) biết mình làm
phải mà hối lại 悔
— Việc xong rồi
hiển đổi lại. — Chàng
hối hận

悖

h' (Bối) trái bội

悖

h' (Thuyền) chưa,
năm ác bất uyển

悟

h' (Ngộ) ngộ ra
Hiếu được 悟
Cảm giác

悠

h' (Duy) lo sâu duy
Bài xu duy 悠
dương: du hốt
dương: du du 悠

患

h' (Hoàn) ưu du.
lại 患 患
bệnh.

恩

h' (Hân) vội vàng
mang 恩 恩

悲 h' (Ph) thương bi ai —
Đỏ tiếng than khóc mà
không có nước mắt —
Thương người từ bi.
đau hân (t) (tr)

悵 h' (Tru) bất như ý
lo tưởng 惘 惘

悶 h' (Hu) buồn bức

悻 h' (Duy) kỏi sợ

悻 h' (Hồng) ghen, hăm hăm
ghét ghét.

惆 h' (Tru) mất như ý : trù
— Ngậm ngùi

悼 h' (Đ) bi thương.
Viếng truy điệu. — Trẻ
7 tuổi có tội cũng tha.

慳 h' (Kh) thành thực. —
Không biết gì ? không
không

情 h' (Tinh) lòng phát hiện.
tình tình. — Chân tâm :
tình thực. — Tư ý : tuân
tình 徇 情. — Chỉ muốn :
tình tình.

惑 h' (Hu) ngờ : nghi hoặc.
— Mê hoặc. — Nhầm : đại
— hân

基 h' (Tg) bụng độc ác muốn
làm hại

惓 h' (Quy) khản khoản :
quyên quyên

惕 h' (Dị) lo sợ. — Cùng
kinh

惘 h' (Vong) bất như ý
trường vọng 惘 惘

惘 h' (Hôn) mờ ám

悻 h' (Xuyết) lo.

悻 h' (Tích) tiếc — Thương
tiếc : ái tích — Không
muốn cho : lặn tích

惟 h' (Duy) nghĩ : tư duy —
Chỉ. — Có một

惠 h' (Hu) ban ơn : ân huệ.
— Cho. — Nhân đức.

惡 h' (Ác) dữ : thiện, ác. —
Xấu : ác ý phước. — Tội
lỗi : tội ác. — g. (Ố) ghét
khả ố. — g. (Ố) đau ? : ó
tại. — Sao ? : Ó năng

悻 h' (Tuy) lo thâm, tối tàn :
tiêu tuy.

惚 h' (Hốt) trông không thực :
hoảng hốt.

悻 h' (Đôn) tin thực : đôn
hân. Đôn đốc.

惆 h' (Thang) thất vọng không
vui thăng hoang 惆 惆

悽 h' (Thê) bi thương thê
thăng 悽愴

悻 h' (Nợ) lừa dối, lừa nợ

惱 h' (Nảo) phiền : phiền não
(nận não nộ)

想 h' (Trưởng) dụng tâm tìm
nghĩ : tư tưởng - \ hi
đến. - Nhớ đến

憚 h' (Vận) tên họ

惶 h. (Hoàng) sợ hãi . kinh
hoàng 驚惶. - Vội vàng :
thương hoàng 惶惶

悻 h' (Quỳnh) lo. - Có đơn
quỳnh độc 悻悻. - không
anh em là Quỳnh, không
con cháu là độc. Cũng
giống chữ quỳnh 堯

惹 h' (Nhạ) dẫn ra, gây ra
nhạ sâu, nhạ họa, nhạ sự.

惺 h' (Tỉnh) không ngủ : tỉnh
tỉnh. - Người thông minh
già vờ làm ngu muội.

愉 h (Du) vui cười : du sắc

惻 h' (Trắc) lòng thương
người trắc ẩn 惻隱. -
Thương tiếc người : thê
trắc

悵 h (Thu) gió mặt giận : thu
nhiên tắc sắc. - Gió mặt
buồn thu nhiên bất lạc

愁 h (Sầu) buồn
ưu sầu

慙 h' (Khiên) tội, lỗi
khiên. - Sai : kh

愔 h' (Im) yên lặng
hoãn : am am

愈 h' (Du) hơn, bi
khô, bệnh d
hơn lên phạm d

悞 h (Bức) chất (lục
lức

悽 h (Phức) cường
cường phức 悽
dụng, không c
ai : phức giầu

意 h. (Ý) tâm sơ đồ
khí. - Ý hiệu
Hoặc như thê

悵 h' (Yết) tiếc quách
yết 悵 悵

悽 h (Ngạc) vộ vàng sợ
kinh ngạc

愚 h' (Ngu) ngây dại
mê.

愛 h' (Ái) yêu - luy
Thân mật thân ái
huệ. ri ái 愛

悵 h' (Thiếp) hài l

感 h' (Cảm) lòng khi
Cảm giác - M

惴

h' (Chúy) sợ hãi

慙

h' (Mân) thương xót

慍

h' (I'án) giận

愧

h' (Quí) hổ thẹn. Cũng viết là 愧

悵

h' (Tổ) chân tình ; tình tỏ

慙

h' (Tổ) cáo tố. — 慙 (Sóc) sợ hãi.

愴

h' (Thàng) bi thương ; thê thảm

愷

h' (Khải) vui vẻ ; khải ca. — Dùng lẫn với 凱

愼

h' (Thận) cần thận

愷

h' (Khái) thờ rai — Giận, thù giận : Địch khái 敵愷

愼

h' (Khái) thờ rai — Giận, thù giận : Địch khái 敵愷

愼

h' (Nguyên) thành thực trung hậu : cần nguyện.

愼

h' (Hỗn) nhục. — nhiều

慄

h' (Lật) run sợ : chiến lật

慙

h' (An) lo ân ân. — Khẩn khoản. ân cần 慙慙 hay殷勤

慙

h' (An) lo ân ân. — Khẩn khoản. ân cần 慙慙 hay殷勤

慈

h' (Từ) cha mẹ yêu con : phụ tử. — Lành : từ-thiện. — Mẹ từ thân.

慙

h' (Khê) tâm ý bất mãn. — Tâm ý mãn túc. — sường

慙

h' (Thái) ở tâm phát hiện ra ngoài thái độ, thể thái. — Tình trạng : biến thái.

慙

h' (Thái) ở tâm phát hiện ra ngoài thái độ, thể thái. — Tình trạng : biến thái.

慙

h' (Hoảng) vội vàng. — Thấy không đích : hoảng hốt.

慙

h' (Hoảng) vội vàng. — Thấy không đích : hoảng hốt.

慙

h' (Thao) vui. — Nhờn. — Lâu, thao thao bất qui. — nhiều.

慙

h' (Thao) vui. — Nhờn. — Lâu, thao thao bất qui. — nhiều.

慕

h' (Mộ) mến : ái mộ, tư mộ.

慙

h' (Xác) thành thực ; cần xác, thành xác.

慙

h' (Thắc) gian ác : tà thắc, gian thắc

慙

h' (Thắc) gian ác : tà thắc, gian thắc

慙

h' (Đồng) thương nhiên quả : đồng khố.

慙

h' (Mạn) nhàn, không cung kính : ngạo mạn. — Chậm trễ : hoãn mạn.

慙

h' (Khái) trong lòng có cảm thương : cảm khái. — tính hào hiệp : khảng khái.

慙

h' (Khái) trong lòng có cảm thương : cảm khái. — tính hào hiệp : khảng khái.

慮

h' (Lự) nghĩ ngợi : tư lự. — Đại ước : vô lự.

慮

h' (Lự) nghĩ ngợi : tư lự. — Đại ước : vô lự.

慰

h' (Uý) yên ủi : Uy lạo, Uy vãn.

慳 h' (Kiền) hân, tiếc của :
kiền lân.

慵 h' (Dong) lười.

慶 h' (Khánh) mừng : khánh,
điều. — Việc vui mừng :
quốc khánh. — Phúc.

慷 h' (Khảng et Khang) tình
tinh hào hiệp. — Cảm
thấy hất binh : kháng
khái bị ca.

慾 h' (Dục) lòng muốn : tình
dục, sắc dục.

憂 h' (Ưu) lo : ưu sầu. —
Tang : dinh ưu.

蠢 h' (Suẩn) si ngốc. — Rại.

慙 h' (Tâm) thẹn : tâm qui.
Cũng viết là 慚.

慣 h' (Quán) quen : tập quán.

慥 h' (Thảo) dốc lòng thành
thực : thảo thảo.

慧 h' (Tuệ) trí xảo ở trong
lòng : trí tuệ.

惴 h' (Tập) sợ.

慼 h' (Thích) lo.

億 h' (Phại) mỗi một

憎 h' (Tăng) ghét.

憐 h' (Lân et Liền) thương
yêu. — Thương.

憑 h' (Bằng) dựa : bằng k
— Chứng cứ, bằng chứng
— Nhớ. — Cũng viết là
凭. Tục viết là 凭.

攢 h' (Qui) rối : hòn qui.

憔 h' (Tiểu) khốn khổ tiêu
tuy.

慙 h' (Sấn) thà rằng sấn sớ

憚 h' (Đạn) kiêng sợ : kỵ đạn
— Ngại : đạn phiến.

慙 h' (Hỷ) muốn.

慙 h' (Đối) oán hận : oán
đội. — Người đại ác : đại
đối.

憤 h' (Phản) giận : tính
phẫn, phát phẫn.

慙 h' (Đồng) ý hất định
đồng đồng. — Rại.

慙 h' (Hám) ngu sy.

慙 h' (Phạ) nghi : thiên phạ.

慙 h' (Mẩn) thương : mẩn
thể.

憬 h' (Cảnh) tỉnh ngộ.

慙 h' (Liệu) trong bụng biết
rõ : hiểu nhiên.

慙 h' (Vn) thất ý ngậm ngùi
vũ nhiên. — Đẹp.

憶 h' (L'c) nhớ : kỷ ức.

憾 h' (Hám) bối hận, bất
hình : ry hám.

懇 h' (Khân) thành ý chu
chuân : tình khẩn. — thiết
tha cần đến : khẩn thỉnh.

懈 h' (Giãi) trễ hiếng : giải
dãi.

應 h' (Ứng) đáp lại ; ứng đối.
Đổi phó lại : ứng dụng. —
Ứng nghiệm. — Báo ứng.
g. (Ứng) nên : ứng ý, ứng
hác.

懋 h' (Mậu) thịnh, nhón :
mậu thưởng. — Đồi ròi :
mậu thiên 懋遷. —
Khuyến.

慄 h' (Lẫm) kinh sợ.

懊 h' (Áo) giận : áo não, áo
hận.

勲 h' (Cần) khẩn khoản : ân
cần.

懌 h' (Dịch) vui sướng.

懦 h' (Nọa) nhu nhược : nọa
phu.

懟 h' (Đối) oán hận.

懲 h' (Trình) răn : trừng
cảnh, trừng phạt.

懷 h' (Hoài) chứa ở lòng :
hoài bão. — Đeo ở người :
hoài bảo 懷宝. — Yêu. —
Nhỏ : hoài nhân.

懸 h' (Huyền) đeo, treo :
huyền khánh. — Xa cách :
huyền tuyệt. — Nghĩ xa
xôi : huyền tưởng.

儀 h' (Sám) tự nói tội ác của
mình rồi hết sức cải hối :
sám hối.

懿 h' (Ý) ôn nhu thánh thiện.
— Đức của dân bà : ý
hạnh, ý phạm. — Tốt.

懾 h' (Nhiếp) khiếp sợ : nhiếp
phục.

懼 h' (Cự) sợ hãi : khủng cu.

戀 h' (Luyến) khàng nữ bỏ,
không quên được : quyến
luyến.

諍 h' (Chương) ương, cương
trực : chương trực.

戈 部 Bộ Qua

戈 t. (Qua) cái giáo, đồ binh
khí dơi cổ. — Chiến tranh.
can qua.

戈

戊 c? (Mậu) thứ 5 trong hàng
can : mậu, kỷ.

戌 c? (Tuất) thứ 11 địa chi. —
Phối với con chó. Từ
7 giờ đêm đến 9 giờ. Tuất
lời.

戌 h. (Thù) quân đóng giữ
biên giới : thù biên. —
Phát vãng sung quân.

戎 h. (Nhưng) đồ binh khí —
Việc binh : binh nhưng.
Thuộc về võ : nhưng
phục. — Nhớn : nhưng
công 戎 功.

戌 h' (Thành) nên : thành
công. — Giảng hòa : hành
thành. — Từng phần : nhất
thành. — Thành đạt. —
Trưởng thành.

我 h? (Ngã) ta : nhĩ, ngã. —
Riêng vô ngã.

戎 c? (Giới) rào bảo : rào giới.
— Kiêng chừa, giới từa,
giới sắc. — Tự bị. — Trại
giới.

戔 h. (Tiên) bé nhỏ, tiên
tiên.

戕 h' (Tương) hại : tương
sát.

戕 h? (Hoặc) bắt dính. —
Hoặc thề.

戚 h (Thích) Bình khí
cổ, can, thích — Lo âu,
hưu, thích — Bị thương.
Thân thuộc : nội thích,
ngoại thích.

戛 h' (Giát) độc lập. Không
hợp với nhau giắt giắt
— Khó lắm. — Tục viết
là 戛.

戟 h' (Kích) binh khí có
kiếm, kích.

戡 b' (Kham) dẹp loạn
kham loạn

戢 h' (Trấp) dẹp : trấp đạo.
Cắt đi : trấp binh. —
giấu : trấp ẩn.

戢 h' (Tấn) hết. — Rốt ráo

截 h. (Triệt ou Tiệt) cắt đứt
triệt đoạn. — Từng đoạn
lượng tiết. — Phán vi
hãm tiết nhiên.

戮 h' (Lục) giết : sát lư
Gom vào : lục lục

戰 h (Chiến) đánh nhau
chiến tranh. — tưng
Run sợ.

戲 h' (Hý) đồ chơi hý cụ
Chơi đùa. — g. (Hý) nh
than khen ô hý
Tục viết là 戲

戴 h (Dài) đội lên đầu.
Tôn kính ung hộ . ái đãi.

戸 部 Bộ Hộ

戸 t. (Hộ) cửa một cánh. —
Cửa. — Cửa người trong
một nhà. — Kề từng nhà :
hộ khẩu.

扃 h' (Ách) cánh khốckhó.

扃 h' (Xế) thêm : kim xế ngọc
giai.

扃 h' (Hồ) gầu tát nước.

扃 h. (Lê) đi đến. — Trái. —
Tội lỗi : tội lệ.

房 h' (Phòng) huông. — Tồ.
— Đài hoa : hoa-phông.

所 h' (Sở) nơi, chốn : công
sở. — Chữ dùng thay để
chỉ định : sở dĩ, nhân hữu
sở sinh.

扁 h' (Biên) vật thê rộng mà
mỏng. — Bức hoành : hoành
biên. — g. (Biên) nhỏ ;
biên châu 扁舟.

扃 h' (Quyển) then cửa.
Đóng : quyển môn.

扃 h' (Ry) then cửa : diêm
ry 扃 扃.

扃 h' (Diêm) then cửa : diêm
ry.

扃 h' (Ỗ) bình phong bày ở
cung vua.

扃 h. (Phiến) cánh cửa : môn
phiến. — Cái quạt. — Quạt.

扃 h' (Hó) theo sau hổ giá,
hổ tông. — Cường ngạnh :
bạt hổ 扃 扃.

扃 h' (Phí) phen che cửa ;
sài phí.

手 部 Bộ Thủ

手 t. (Thủ) tay. — Thủ tự
trong việc xét hỏi. thủ
tục 手 續. — Viết tắt
là 才.

才 c. (Tài) người thông minh ;
tài tử. Người tài năng.
— Mới. — Dùng lẫn với
纔.

扃 h' (Tát) dùng lại : tru trát.
— Giấy trát. — Dùng lẫn
với . 扃 — Áo giáp.

扃 h' (Phác) đánh đập : chiến
phác. Giống chữ Phác 撲.

扃 h' (Vát) đào : vát lĩnh.
Kẻ cướp vật vát thủ
扃 手.

打 h' (Dả) đánh; ầu dả.
So tính. — Tới. — Làm
thành.

扞 h' (Thiên) chôn; thiên
táng.

托 h' (Thác) hứng lấy. —
Đựng; thác hàn. — Dùng
lăn vôi ất.

扛 h' (Giang) khiêng.

扞 h' (Hãn) ngăn; hãn ngữ.

扣 h' (Khấu) kéo lại; khấu
mã. — Ngăn lại; khấu lưu.
— Khấu trừ. — gồ.

扮 h' (Phấn) trang sức.

扶 h' (Phù) giắt. — Mang. —
Dúp; phù tá. — Khi tốt
của giờ ất; phù dư 扶
禦. — Ôm.

批 h' (Phê) tát đánh. — Nhời
chỉ thị. — Chữ phê.

扯 h' (Chỉ) vổ tay; chỉ
chường.

扼 h' (Ách) chen; ách yếu
扼要.

承 h. (Thường, thường đọc là
Thư) chịu lấy, nối vào;
thừa kế. — Nhận việc;
thừa sự. — Vâng theo;
thừa mệnh, thừa giáo.

技 h' (Kỹ) nghề; kỹ nghệ.

扑 h' (Biện) vổ tay trong h
vui vẻ.

伙 h' (Sao) chép lại giấy ma
sách vở; sao tả. — Tích
hiên gia sản; sao hồ 伙
估. — Cướp lấy.

把 h' (Bả) tay cầm. — Ngăn
giữ lại; bả môn. — Bỏ
vật có chuỗi cầm.

抑 h' (Ức) lấy tay đè xuống.
— Dùng sức đè nén. —
Việc oan uổng; oan ức
— Nhời trợ ngữ. hay là
lại là.

抒 h' (Trữ) làm cho phát tiết
ra; trữ hoài. — Phát biểu
trữ ký kiến 抒已見
Giải trừ; trữ nạn.

投 h' (Đầu) vất bỏ; đầu t
— Đưa nộp. — Nhờ d
túc 投宿. — Đưa cho
đầu tống.

抗 h' (Kháng) gánh, đối
— Chống lại. — Phản đối
Tự cao; kháng chi 抗

折 h. (Chiết) hẻ; chiết hoa.
(Giã) quã cương tắc chết
— Chết non; yết chiết.
Phán đoán; chiết ngục
Hao hụt; chiết bản 折

Bị tổn hại; hách chiết
hất hồi. — Gãy góc; khúc
chiết.

披 h' (Phi) mở ra; phi hiên.
— Mặc vào; phi y. —
Phân tán; phi lý.

抱 h' (Bào) kiến thức chứa
trong bụng; Hoài hão. —
2 cánh tay ôm lấy; hợp
hảo. — Bế ở tay; bao tử.
— Chứa ở lòng; hảo oán.
— Giữ; hảo quan 抱關.

抵 h' (Đề) xung đột; đề xúc
抵觸. — Bất chịu; đề tội.
— Vô tay; đề chưởng. —
Đến.

抹 h' (Mạt) xóa bỏ. — Công
kích; mạt sát 抹殺. —
Lau sạch; mạt thức 抹拭.

押 h' (Áp) giam giữ; câu áp
拘押. — Tịch - hiên; sai
áp. — Ký tên; thiêm áp
簽押.

抽 h' (Triu) kéo ra, rút ra,
rút lấy. — Sinh ra.

拂 h' (Phất et Phạt) phẩy bỏ
bui đi; phạt thức 拂拭.
— Trái nghịch; phất
nghịch. — Phạt ý.

折 h' (Tích) mở ra, nứt ra
giáp tích 甲折.

拂 h' (Mấn) ngón tay cái,
ngón chân cái.

拉 h' (Lạp) kéo; lạp xa tử
拉車子.

拊 h' (Phủ) vỗ; phủ chưởng.
Cùng nghĩa với 撫.

抛 h' (Phao) ném; phao cầu
拋球. — Bỏ.

拍 h' (Phách) đập. — Phách
gỗ dịp đề hát: phách
hân 拍板.

拏 h' (Nổ) kéo đi; nỗ chu
拏舟. — Nã bắt. — Bắt
lấy. — Tục viết là 拿.

拒 h' (Cự) chống lại; cự
dịch. — Chối hãn: cự
tuyệt.

拓 h' (Thất) mở rộng; khai
thất. — Nang, lấy. — In
phóng lấy.

拔 h' (Bạt) nhổ lên; bạt mao.
— Rút ra; bạt kiếm. —
Cắt phắc nhân tài: dễ
bạt 捷拔. — Hơn người;
dinh bạt 拔.

拖 h' (Đà) kéo. — Thiếu tiền
không giả: đà khiếm. —
Thất rù xuống. đà dài
拖沓. — Cũng viết là 拏.

拗 h' (Ao) chột, bẻ : ào chiết.
— Cổ chấp không nghe
ai : chấp ảo 執拗.

拗 h' (Lau) bắt trời. — Bắt
giữ, — lặn chể. — Không
hoạt : câu chấp, câu nệ.

拙 h' (Chuyết) vụng : xấu
chuyết. — Nhời tự khiêm :
chuyết phu, chuyết tác.

招 h' (Chiêu) lấy tay vẫy :
chiêu lai. — Mò đến. —
Tự làm lấy tội vạ : chiêu
oan. — Biển chiêu hàng :
chiêu bài.

拜 h. (Bái) lạy — Dấu cúi
đế đất. — Được phong :
bái tướng 拜 tướng.

拭 h' (Thức) lau, chùi : thức
lệ 拭淚.

括 h' (Quát) bọc lại : quát
nang. — Tóm cả lại : tổng
quát. — Thu hết.

桔 h' (Cát) gian nan : cái
cứ 桔槔.

拱 h' (Củng) chấp 2 tay lại :
củng thủ. — 2 tay ôm
vòng lại : củng bả.

拳 h' (Quyền) tay : không
quyền. — Nghề võ chuyên
đúng tay dễ đối địch :
quyền thuật. — Ấn cần

quyền quyền 拳拳
hân tay : nhất quyền
thạch.

拴 h' (Thuyền) kén chọn
quan, thuyền tào. —
viết là 選. — Kéo lại

拷 h' (Khảo) đánh khảo
拾 h' (Thập) nhặt —
— Dùng mượn làm
thập là mười.

持 h' (Trì) cầm : trì
tri. — Cổ tranh kh
nhường : lương tri
Giữ gìn. — Ở chùa
tri.

指 h' (Chỉ) ngón tay
hướng. — Chỉ bảo. —
rõ ra. — Chỉ vào.

挂 h' (Quải) treo : quai
quải bằng.

挈 h' (Kiết) tay cầm —
ra. — Chỉ vào. —
là Xé.

按 h' (An) vỗ mạnh,
— mạnh. — Định
án binh bất động.
theo. — Đẻ tay vào A
kiếm. — Xet.

挑 h' (Khieu) gánh. —
chọn người
khieu chiếm, khieu kh
— Khinh bạc

拯 h' (Chưng) cứu vớt: chưng cứu.

挫 h' (Tỏa) không toại chí: tỏa chiết. — Làm cho nhụt bớt đi.

振 h' (Chấn) phần khơi: chấn hưng. — g. (Chấn) cấp cho kẻ bần cùng. — Dùng thông với 震.

挹 b' (Ấp) mức lấy. — Khiêm tốn: khiêm ấp.

挽 h' (Vãn) kéo lại: vãn cứu, vãn hồi. — Nhời khóc người chết. Cũng viết là 殯.

挾 h' (Hiệp) mang, cấp: hiệp sơn siêu hải. — Cây uy thế: hiệp thế.

捫 h' (Khôn) bó lại. — Một bó: nhất khôn sai. — 捫柴 — Trói lại.

挺 h' (Đĩnh) tuốt ra: đĩnh kiếm. — Giới sinh ra: thiên đĩnh. — Sức khỏe hơn người: kinh đĩnh 勁挺. — Đứng thẳng không chịu khuất phục: đĩnh thân 挺身.

捌 h' (Vát và Bát) chia rẽ ra; vát khai. — Dùng mượn làm Bát là tám.

捧 h' (Bồng) tay nâng. bồng chiểu.

捨 h' (Xả) bỏ; xả sinh, xả lợi. — Bỏ thí, hỷ xả, xả thí.

捫 h' (Món) mó, vuốt; món tâm tự vẫn

拂 h' (Bề) mở ra; bề hạp 拂闌

据 h' (Cứ) gian nan; cát cứ, chiếm cứ

捲 h' (Quyển) cuốn, cuốn lại: quyển liêm

捷 h' (Tiếp) đánh được; báo tiếp. — Nhanh: tiếp túc, mẫn tiếp.

掀 h' (Hán) vèn lên; hàn quân, hàn thiên 掀天

掃 b' (Tảo) quét; sai tảo. — Hết

掇 h' (Nuyết) nhặt lấy; xuyết thập

授 b' (Thu) đưa cho, trao cho. — Thầy giảng học: thụ nghiệp 授業. Học trò: thụ nghiệp 受業

掉 h' (Trạo) chèo thuyền. — Lay động; trao dẫn, trao vỹ. — Giao đổi: trạo Hoàn, trao hồi

掌 h' (Chưởng) lòng bàn tay.
— Cầm. — Coi. — có chức vụ, chức chương.

掎 h' (Ỡ) làm cho quân địch ứng tiếp không dịp ; v' dõc 犄角. Cũng việc là 掎

排 h' (Bãi) hãy : an bài. — Chê, duỡng hồ : bài bác, bài xích 排斥. — Hàng liệt.

掖 h' (Dịch) ôm : phũ dịch. — Cắp vào nách. — Náchb.

掘 b' (Quật) đào : quật thồ

掛 h' (Quải) treo : quải ấn. — Đeo. — Bận lòng : quải niệm

掠 h' (Lược) đập vào : lược riện 掠面. — Cướp của cải. — Đánh. — Chiếm.

採 b' (Thái) hái : thái hoa. — Chọn lấy

探 h' (Tham) tìm rò. — Thăm hỏi : tham thân 探親. — Thăm thính : trình tham 偵探. — Tục đọc là Thâm

掣 h' (Khuyết và Xế) rút ra. — Lôi kéo, giăng co

接 h' (Tiếp) nhận lấy : tiếp thụ. — Chấp cây : tiếp mộc

— ứng tiếp. — Kêu gọi khách.

控 h' (Khống) gia ngư đũa, khống chế — Kéo lôi — Tổ cáo : vu khống 誣陷

推 h' (Thôi) đùn thối xa. — Đưa cho : thôi thư 推食 — hồ lên : thôi bờ. — Đưa bỏ : thôi khước. — g. (Suy) tôn lên : suy tôn — Khen chọn : suy cử. — Nghiệm cửu : suy cầu. (Suy) tôn suy cử, chính phải đọc Thôi, nhưng tục đọc n' là Suy).

掩 b' (Yểm) che hịt : yểm mặt, yểm khẩu. — Đóng là yểm môn.

措 h' (Thổ) bỏ cử trực : uổng. — Đặt tay vào : thủ. — Đề yên

掬 b' (Cúc) 2 tay vốc lấy : Vốc lấy được, tiểu dục khả cúc 笑容可掬

掾 b' (Duyệt) người dúp việc : duyệt thuộc 掾屬

揀 h' (Giản) kén chọn

揄 b' (Du) tán tụng người du dương 揄揚. — Đỡ hân người n. 40 揄揚

挪 h (Nai) đùa bỡn, na du

揆 h (Quy) trù mưu, trù đặc.
— Các người làm việc
bach quí 百揆. — so tính

揉 h (Như) uốn thẳng —
lồng nắn.

描 h (Miêu) họa lại : miêu
long 描龍. — Tả lại :
miêu tả

提 h (Đề) cầm : đề đao. —
Dần. — Giắt, tiến cử. —
Đem đi

插 h (Sáp) đeo vào : sáp hoa.
— Đe vào : an sáp.

揖 h (Ấp) vái tay : trượng ấp.
— Ấp nhượng

揚 h (Dương) cất lên, giơ
lên, dương lên : dương
ba. — Khen : xưng Dương.
— Đặc ý : dương dương

換 h (Hoán) giao đổi. — Cãi
hoán.

揜 h' (Yểm) che dầy — Dùng
cùng với 掩

握 h' (Koát) lấy tay rõ lên
loạt thảo

握 h. (Ổc) cầm. — Quyền ở
tay : tận ốc kỹ quyền.

揣 h (Chúy) dẫn đo, lường
tính chúy đạc

揭 h (Yét) dựng cao lên. —
Biển thị rõ ra, yết bảng.
niêm yết. — Móc ra : yết
địa 揭地

揮 h' (Huy) huy động : chỉ
huy. — Chuyển vận : huy
hào 揮毫 — Vẩy ra : huy
lệ 揮淚. — Tiêu phí : huy
hoắc 揮霍

援 h' (Viên) giắt : viên chỉ rì
thủ 援之以手. — Vin
phan viên 攀援. — g. (Viên)
viện dẫn : viện cổ dẫn
kim. — Chiều theo : viện
lệ. — Cứu dúp : áo viện
奧援

挪 h' (Ra) đùa bỡn : ra ru.
Dùng lẫn với Na 挪

揩 h' (Giãi) lau chùi. — Giãi
kiếm, giãi lệ

搜 h' (Sưu) tìm : sưu tầm

搆 h' (Gấu) gây nên : cấu oán

擻 h (Xác) đánh đập. — Dẫu
chừng. — bần bạc. thương
xác 商擻

損 h' (Thôn) giảm bớt. — Mất.
— Vô ích tổn hữu 損交

搏 h' (Bác) đập. — Đánh.
— Vô lấy

搯 h' (Súc) co gàn, giạt gàn :
triu súc 搯 搯

搔 h' (Tao và Táo) lay, lắc. —
Quấy rối. — Móng tay,
móng chân.

搖 h' (Rao) lay, rung. — Động

搶 h' (Sang) cướp, sang đoạt.
— Chúi đầu xuống đất. —
Loạn : sang nhượng 搶 攘

搪 h' (Đường) nói năng xúc
phạm. cử chỉ mạo muội :
đường đột : 搪 突

搭 h' (Đáp) gửi vào : đáp
thuyền : 搭 船. — Dựng
nên. — Phụ vào

褰 h' (Khiên) rờ, lấy : khiên
kỷ 褰 褱 — Lôi kéo : khiên
y 褰 衣

揅 h' (Chá) ép lấy rựa : chá
du, chá đường 揅 油 揅
糊. ép khít vào.

搽 h' (Trà) bôi : trà du, trà
tất 搽 油 搽 漆. — Trà phấn

搬 h' (Ban) khuôn di : ban
vận.

摒 h' (Binh) trừ bỏ

摘 h' (Trích) trảy lấy.
nhặt lấy. — chọn lấy.

phai giặc 摘 伏

摧 h' (Tối) bị lan nát
tiêu duyệt : tối chiết,
tàn.

摩 h' (Ma) xát nhau. —
tập. — Tiêu duyệt
nắn : an ma 按摩. —
rỏ, bắt nạt : chùy m. 摩

撫 h' (Chích) nhặt lấy
quai

撈 h' (Vu) một thứ đồ
lựa như trích-sắc
hồ 撈 藻

搏 h' (Đoàn) xếp liền lại
Nhớ cây, vịn vào bả
đoàn 搏 藤

摸 h' (Mó) mó

摹 h' (Mó) chiếu theo. p
theo : mó phong 摹 仿

摺 h' (Tạp) chông, xếp
tập. — Kéo đứt.

標 h' (Phiếu) cướp.
ra

摺 h' (Lược) cướp lấy

摯 h' (Chi) khẩn-khoản
chí. — Rũ ròi. — Bỏ
vào vết kiến Dung
vời 贊

撐 h' (Sanh) chống lại : sanh tri. Chèo : sanh thuyền.
Luc viết 撐

撒 h' (Tân) buông, thả : tân vông 撒網

撤 h' (Triệt) trừ bỏ. — Bật vè, triệt hồi.

撓 h' (Nạo) rối loạn

撕 h' (Tê) nhủ bảo : dễ té 提撕. — Đập xé : tê phá. — Giảng nhau : tê dả, tê sát.

撞 h' (Chàng) đánh : chàng chúng 撞鐘. — Chạm nhau tương chàng. — Nổi giận dễ đánh lừa người : chàng biển 撞騙

撥 h' (Bát và Vát) mở ra : vát khai. — Giệp đi : vát loạn. — Kéo ra — Phát ra.

撝 h' (Vị) phát hiện ra : vị khiếm 撝謙.

撩 h' (Liêu) trêu geo : liên nhân 撩人. — Tập loạn : liêu loạn.

撫 h' (Phủ) làm cho dân yên. an phủ. — Lo dẹp cho dân : phủ tuất. — Nuôi nấng : phủ dưỡng. — Mò vào phủ kiếm 撫劍

播 h' (Bá) rải ra : bá cốc, truyền bá. — Bao động bá rao

撮 h' (Loát) tay vè. — Hợp lại. — Chọn lấy 撮要

撰 h' (Soạn) làm ra : soạn văn

撲 h' (Phác) đánh, đập. — Giập bỏ đi.

撻 h' (Thát) đánh : chiến thát, thát phạt.

撼 h' (Hám) lay động : phong chàng vũ hám 風搖雨撼. — Động binh : hám quân.

撻 h' (Qua) đánh : qua cổ 撻救

擁 h' (Ứng) ôm. — Che chở. ứng hộ. — Hợp nhiều người

擄 h' (Lỗ) cướp : lỗ lược

擅 h' (Thiện) chuyên. — Độc quyền : thiện quyền. — không ai bằng : thiên trường. — Không ai dự vào : thiện lợi.

擇 h' (Trạch) chọn : trạch địa, trạch hữu.

擊 h' (Hích) đánh. — Chê bác : công kích. — Thấy : mục kích. — Thương hại thích kích 刺擊

擋 h' (Đàng) chống giữ đề
dáng 抵擋. — Ngăn lại.

操 h' (Thao) cầm : thao qua.
— Giữ mãi : thao nghiệp.
— Tập luyện : binh thao,
thao diễn. — Nói : thao
nam âm. — g. (Tháo) nết :
nhã tháo 狡操. — Khúc
nhạc : cầm thảo 琴操

擎 h' (Kính) nâng cao lên :
kính thiên 擎天

擒 h' (Cầm) bắt : cầm tặc.

擔 h' (Đảm) gánh : đảm thủy
擔水. — Một gánh. —
Nhận lấy : đảm nhận, đảm
đang. Tục viết 担

擘 h' (Tích) tách ra, chẻ ra
— Xử cho phân minh.

據 h' (Cứ) dựa vào. — Chiều
theo. — Chiếm giữ.

擠 h' (Té) dun, giầy.

擡 h' (Đài) gánh : dài kiện. —
Ngẩng lên : dài đầu. —
Đánh giá cao : dài giá.
Tục viết 抬

擡 h' (Trạc) cất lên, giắt lên
trạc dụng

擣 h' (Đảo) giã : đảo rược. —
Phá hoại : đảo loạn.
Đánh : đảo hư 擣虛. Tục
viết 搗

擦 h' (Sát) xoa. 搽 搽油

摸 h' (Hộ) cái bầy d. 摸
thú vật.

擬 h' (Nghĩ) huyền tương.
tương. — So ánh
Hường vào

攢 h' (Thẩn) đuổi bỏ
khí. — Người dón tiếp
khách.

攔 h' (Các) gác đề dấy, khó
tiến hành. tri các 攔
các bút 攔筆

擲 h' (Trịch) ném — bỏ
cho.

擴 h' (Khuếch) mở rộng
làm nhớn ra 擴
sung.

擺 h' (Bãi) lay. 擺
Bầy ra.

擾 h' (Nhiều) rối loạn
Quấy rối

攀 h' (Phan) Vịn
Kết nạp.

攪 h' (Anh) súc phạm
hiềm. — mắc phải

攘 h' (Nhuơng) lấy
nhuơng dương.
trần : nhuơng 攘
Nhiều loạn. — Chốn

攔 h' (Lan) ngăn đon lan
giai 攔街

攜 h' (Huê) cầm : huê tri.
Đem theo. — Bội phần :
huê nhi 携貳. Tục viết
攜. 携

攝 h' (Nhiếp) hút : nhiếp dân
— Chụp ảnh : nhiếp ảnh.
— Bảo dưỡng thân thể :
nhiếp sinh. — Thay quyền
nhiếp chính.

羈 h' (Loan) co gán : câu loan
拘羈. — (Giằng co

攤 h' (Than) mở ra, bày ra.
— bày hàng tạp hóa

攪 h' (Giác) quấy rối. — quấy
lộn. — Trêu ghẹo.

攫 h. quắc cướp, bắt.

攪 h' (Lâm) nắm cả. — Giữ
lấy cả.

支 部 bộ chi

支 c. (Chi) hàng chi : thập
nhị chi. — Chi tiêu. — Tay
cầm : chi trì. — Chống lại.
Vun vột chi ly Chi
phái

敲 h' (Khí) nghiêng ra một
bên : khí tà

攴 支部 bộ phác

攴 c. (Phac) đập khê. — Đập
rơi xuống. — Tục nhai
dùng lẫn với văn 攴

攸 h' ? (Thu) thu lấy : thu
thuế. — Giảm lại thu cấm.
— Kết thúc. — Chụ.

攸 n' ? (Du) được du nghi
攸宜. — Nhời trợ ngữ.
nghĩa như sở là thừa. —
Nơi. — Chọn nơi gả con :
tương du 攸攸

攸 h' (Cải) đổi : cải lương

攸 h' (Cóng) đánh : công
kích — Chấm vào. — Cổ
chăm chỉ : công khổ 攸苦

攸 h' (Phóng) thả ra : phóng
ngư. — Phát ra phóng
pháo. — Theo. — Phóng
túng. — Phóng phiêm.
Nhón.

攸 h' (Chính) : hành chính.
— Chính trị. — Khuôn
phép làm việc : gia chính
— Nhờ chữa hộ trình
chính 攸政

故 h' (Cố) nhân vi : dục 故 có.
 - Vì thế nên. - Cũ : cổ
 sự. - Có điển tích : điển
 cố. - Chết : hệnh cố, cố
 phụ. - Cổ ý : cổ phạm.

效 h' (Hiệu) hất chiếu : phỏng
 hiệu. - Chân tâm tuân
 theo : hiệu mệnh 效命. -
 Cổ sức làm xong : hiệu
 lực. Thành công : công
 hiệu. - Hiệu nghiệm.
 Dùng lẫn với 効

敎 h' (Nhĩ hay Mễ) yên ổn

敎 h' (Tự) bày có thứ tự.
 Ban khen. - Tu hội nhân
 đàm : tự đàm. - Bài tự
 ở đầu sách, dùng lẫn với
 序. - Tục viết 敎

教 h' (Giáo) giảng bảo : giáo
 huấn. - Lễ nghĩa : ranh
 giáo. - Tin ngưỡng : tôn
 giáo. - g. (Giáo) khiến

敏 h' (Mẫn) tư chất thông tuệ.
 Làm việc siêng năng. -
 nhanh chóng.

救 h' (Cứu) dập đỡ lúc nguy
 nan.

敕 h' (Sắc) mệnh lệnh vua :
 chiếu sắc. - Răn bảo :
 giới sắc. - Cũng viết là
 勅 và 勅. Tục viết 敕

敖 h' (Ngao) chơi bời ngạo
 du. - Cũ. - g. (Ngao)
 khinh người : ngạo mạn.
 Dùng lẫn với 傲.

敗 h. (Bại) thua, thắng, hạ
 - Phá nát : bại hoại.
 việc bất thành thất bại.
 - Không biết tuy
 hủ bại

敝 h' (Tệ) nát rách, tệ y
 Tự khiêm : tệ xá
 mệt : bì tệ:

敞 h' (Sướng) cao ráo quang
 dăng : cao, sướng.

敢 h' (Cảm) giảm. Quả quyết
 dũng cảm.

散 h' (Tan) tan : ly tán
 Thuốc tan : Hoan tán.
 Người nhàn rỗi : Tàn-nhàn

敦 h' (Đôn) hậu thực, d
 đốc. - Hòa khí : đôn
 敦睦. - Cổ sức.

敬 h' (Kính) thành tâm, thanh
 ý, không khinh mạn c
 thả. - Đồ lễ vật.

敲 h' (Xao) đập, gõ
 môn. - Châm chước
 mỷ : thối xao 推敲

敵 h' (Địch) cứu địch.
 Chống nhau : đối địch.
 Ngang nhau đi h

敷 h' (Phu) phủ bày, phủ
trần. Chua, phủ thổ 敷
上. Bồi: phủ được. —
Đầy đủ: phủ dụng. — Lao
thao xong việc: phủ diên
敷衍

數 h' (Số) số mục. Lý số.
— Khí số. Nhân số. —
g. (Số) mấy: số nguyệt.
Tính toán: số tien. Kê:
số kỳ tội. — g. (Sắc) nhiều
làn, sắc kiến. — Thường
đến

𡗗 h' (Quỳnh) cao xa quá
整 h' (Chỉnh) chỉnh đốn
chỉnh tề
數 h' (Dịch) chán. — g. (Dục)
bại hoại

歛 h' (Liễm) thu. — Ăn dẫu.
— Liễm thầy người chết.

斃 h' (Tê) chết. Đánh chết
斂 h' (Hiện) giay học. Giấc
ngộ.

文部 Bộ Văn du

文 h' (Văn) văn vẽ: văn thái.
— Tinh tinh u nhã: văn

nhã. — Đẹp bề ngoài,
phiên văn. — Lễ phép,
văn minh. — Người đọc
sách: văn nhân. — Chấp
nhiều chữ thành nhời:
văn chương. — Nói bàn
sách vở: văn học. — Phép
luật: vũ văn 文舞. —
Đồng tiền: tiền nhất văn.
Bia đặt đề che tội: văn
quả 文過.

斌 h. (Bàn) văn chất hăng
nhau. — Giống chữ 彬.

斑 h. (Ban) dốm, đen trắng
lẫn nhau; han bạch 斑
白. — Sặc sỡ: han điểm,
ban y.

徧 h' (Ban) sặc sỡ: han lan.

攔 h' (Lan) sặc sỡ: han lan.

斗部 Bộ dẫu

斗 L. (Đầu) sao đầu. — Cái
dẫu. — Con nòng nọc:
khoa dẫu 科斗 斗 蚪.

料 h. (Liệu) tính liệu: liệu
sự. — Làm việc: liệu lý.
— Các thứ cần dùng: tài
liệu. — Châu ngọc làm giả

ra liệu hóa 料貨.

Tính trước — Định trước.

斛 h' (Hộc) đồ đoong . 10 thăng là một hộc.

斜 h' (Tà) không ngay, không chính đũa : tà dương.

罍 h' (Giê) chén uống rượu : ngọc giã.

斟 h' (Châm) rót rượu. — Bàn tính : châm chước.

斤部 Bộ Cấn

斤 t. (Cấn) cái riu chặt cây : phủ cấn 斧斤. — Cái cấn. — 16 lạng là một cấn.

g. (Cấn) xoi mói : cấn cấn.

斤 c' (Ních) cự tuyệt, đuổi họ : thẩn xích 摺斤. — Chê. — Trách. — g. (Thắc) đầy đủ, sung thác 斤充. — Quân ro thám : thác hậu 斤侯.

斧 h' (Phủ) cái búa : phủ, cấn. — Tiễn ăn đường : tư phủ 資斧. — Nhờ người chừa vãn : phủ trước, phủ chính 斧訖, 斧致.

新 h' (Tương) đầu búa

斫 h' (Tước) chặt : tước

斬 h' (Trảm) chặt : trảm mìn. — Chém. — Tuyết dư. — Tiễn bằng. — Áo dề tang, trảm thối.

斯 h' (Tư et Ty) phút chốc tư tu 斯須. — Nhớ : nghĩ : ấy, đấy. — Nhắc chỉ định : chốn ấy vì ấy. — Tức là.

新 h' (Tán) mới.

斲 h' (Trắc) chẻ, dẽo

斷 h' (Đoán) xư quyết : đoán. — Quyết hẳn : dứt : bất khả hành. — g. (Thước) chia đứt, cắt đứt : đoạn. — Làm đứt : đoạn tuyệt.

方部 Bộ Phương

方 t. (l'huang) vương : Phương hướng : phương. — thê các : phương pháp. — Ngã tính hành : hành trư : l'ấy đạo dư. (l'ấy) 70

nghĩa phương 兼方.
 Trái : phương mạnh.
 So sánh phương nhân
 方人. — Vừa mới.

於 h? (L?) tiếng trợ ngữ, như
 hữ Vu là chứng. — Ở. —
 Nương tựa nhau : tương
 ư 於. — g. (Ồ) nhờ
 than khen : ô hy 於.

施 h' (Thi) bày ra : thiết thi.
 — Phát ra : thi ân. — Sủa
 sang. — Hôn hờ : thi thi.
 — g. (Thi) cấp cho, bố
 thi g. (Thi) rải, kéo
 rải

旁 h' (Bàng) bên : tứ bàng.
 Dựa vào. — Sự tinh phiên
 tạp : bàng ngo 旁午.

旂 h' (Nghị) cờ.

旃 h' (Chiên) cờ. — Nhời trợ
 ngữ nghĩa như chữ chỉ
 là đây : miễn chiến 勉旃.

旒 h' (Mao) cờ có ngà ở đầu.
 — Già.

旅 h' (Lữ) một đội 500 hay
 1000 quân. Việc quân :
 quân lữ. — Khách : lữ
 hành, lữ "thứ. — Cùng,
 đều lữ tiến.

旆 h' (Bát) cờ

族 h (Tugên ou Toán) về.
 Chuyển động : toàn
 phong. — Soay — Chay
 vòng quanh.

旌 h' (Tinh) cờ phất dề tiến
 quân. — Cờ di sở. — Biểu
 dương tinh tướng 旌獎.
 — Biểu dương công đức
 chức nghiệp người chết
 minh tinh 旌旌.

族 c' (Tộc) Họ, gia tộc. —
 Loài : vũ tộc 羽族.
 Mọc chum nhiều lại : tộc
 sinh.

旆 h' (Triệu) cờ.

旆 h' (Lieu) giải cơ, giải mũ.
 miện lưu 旆旆.

旗 h' (Kỳ) cờ.

旂 h' (Phan) cờ

旂 h' (Đur) cờ.

无 部 Bộ Vô Vu

无 c. (Vô) không.

旣 h? (Áy) xong rồi. — Đã.

日部 bộ nhật

日 t. (Nhật) mặt trời : nhật nguyệt. — Ngày. — Thấy bói : nhật giã.

旦 c. (Đán) sớm. — Mặt trời vừa mọc. — Ngày : nguyên đán, lệnh dân.

旨 h' (Chỉ) ngon : cam chi, chỉ tửu. — Chủ ý. — Mệnh lệnh vua : sắc chỉ.

早 c' (Tảo) sớm. — Trước.

旬 h. (Tuần) 10 ngày là một tuần : thượng tuần, Hạ tuần. — 10 năm cũng gọi một tuần : ngũ tuần, lục tuần.

旭 h' (Húc) mặt trời mới mọc. — Ánh sáng mặt trời. — Sớm.

旰 h' (Cán) chiều. — Lo lắng : tiêu can 宵旰.

旱 h' (Hạn) nắng nhiều : đại hạn. — Đường bộ : hạn lộ.

旺 h' (Vượng) sáng. — Nhiều. — Thịnh : hưng vượng.

旻 h' (Mân) trời cao xa : mán thiên 旻天.

昂 h. (Ngưỡng) cao : Ngưỡng đầu - ngao đầu. Ý khi phấn phát : khương ngang 昂昂. — Ngang nhiên ngang. — Ngang lảng.

昆 h. (Côn) anh : côn đồ. — Con cháu : hậu cộn. Nhiều : còn trùng 昆蟲.

昇 h' (Thung) mặt trời lên. Dùng chung với 升.

昉 h' (Phong) mới, khai.

昊 h. (Hiệu) nhơn : hiệu.

昌 h. (Xương) sáng, thịnh. — Nói phải, nói đúng : xương ngôn.

明 h. (Minh) sáng : minh. — Trí tuệ : minh. — Mai : minh. — Rõ.

昏 h' (Hôn) chiều tối : hôn. — Tối tăm : hôn. — Hôn mê. — Kể hôn.

易 h. (Dị) đổi : biến đổi. — Biến đổi : biến dị. — Dễ : dễ. — Dễ dàng : dễ. — Dễ dàng : dễ.

昔 h' (Tích) trước : nhất tịch. — Trước.

昕 *h* (*Hào*) buổi sớm han.
𣎵 𣎵 久.

昃 *h* (*Trà*) chiều.

星 *h* (*Tinh*) sao. — Điểm
điểm : tinh tinh — Vật :
lành tinh 零星.

映 *h'* (*Ảnh*) soi. — Chup ảnh.
Có viết là 映.

春 *h* (*Xuân*) mùa xuân. —
Tuổi trẻ, thanh xuân.

昧 *h* (*Muội*) đêm gần sáng :
muội sáng 昧 爽. — Ngu
đốt : ngu muội. — Sách
về về những nhẽ sâu xa
màu nhiệm : tam muội 三
昧. — Tối. — Không hiểu.

眈 *h'* (*Tạc*) trước : tạc nhật,
tạc niên.

昭 *h'* (*Chiếu*) sáng. — Giải tỏ.
— Vị thờ ở nhà tứ đường :
chiếu, mục.

是 *h* (*Thị*) không sai, có nhẽ
phải : thị, phi. — Việc
phải : quốc thị. — Nhời
chỉ định : cái ấy, chính
thể. — Khen.

昴 *h'* (*Mão*) tên vì sao.

昶 *h* (*Sương*) ngày giải.

晁 *h'* (*Triệu*) tên họ. — Cung
cung 晁.

時 *h'* (*Thị*) mùa, tư thì.
Hiện tại thì vụ. —
Thường : thì tu thì tán. —
Có đọc là thời. — (Cổ
viết 時).

晉 *h'* (*Tấn*) tiến lên.

晌 *h'* (*Xương*) giữa trưa :
xương ngộ. — Giờ : bán
xương 半 晌.

晏 *h'* (*Án*) muộn. — Giới
không mây vẩn. — Thái
bình không loạn lạc.
Yên lặng.

晃 *h'* (*Hoảng*) sáng.

晚 *h'* (*Vãn*) chiều. — Tuổi
gần già. — Lũ hậu bối.

晝 *h'* (*Trú*) ngày.

晞 *h'* (*Hy*) sáng. — Khô, ló
vị hy 晞 未 晞.

晡 *h'* (*Bô*) chiều.

晔 *h'* (*Tích et Triết*) sáng. —
Cũng viết là 晔. — Gia
trắng.

晤 *h'* (*Ngộ*) gặp mặt hội
ngộ 會 晤.

晦 *h'* (*Hối*) tối. — Án. — Ngày
cuối tháng.

晨 *h'* (*Thần*) sớm : thần hôn.

皓 h' (Hao) mặt giới : mới mọc. — Cũng như 皓.

辟 h' (Tay) con dê dầy năm.

普 h. (Phồ) khắp.

景 h' (Cảnh) nhơn. — Các thứ hiện tại. — Ngưỡng mộ : cảnh ngưỡng.

晰 h' (Tích) sánh : minh tích. — Cũng viết là 皙.

晴 h (Tinh) tạnh : thiên tinh.

晶 b. (Tinh) sáng trong : tinh huỳnh 晶瑩, thủy tinh 水晶.

晷 h' (Quỹ) Bóng mặt giới. — Thước đo hồng.

智 h' (Trí) sáng suốt. — Khôn.

晾 h' (Lương) hong gió cho khô.

暄 h' (Huyn) ấm. — Nhời hỏi thăm : hàn huyền 寒暄.

暇 h' (Hạ) rỗi việc, nhàn : nhàn hạ. — Ngồi rỗi không chịu làm gì.

暈 h' (Vận) quầng : nhật vàng, nguyệt vàng. — Ngất đi. hôn vận 昏暈.

暉 h' (Huy) sáng. — Ngày cha mẹ còn sống : xuân

huy 暉. — Dùng cho với 暉 và 燦.

啓 h' (Mãn) ngang ngang

睽 h' (Khư) ly biệt : kh

睷 h' (Yết) khi nắng.

暑 h' (Thử) nắng hàn, th

暖 h' (Noãn) nắng.

暗 h' (Ám) tối : thiên ám. — mờ tối : ám muội. — ngầm ám trợ.

暘 h' (Dương) nắng.

暝 h' (Minh) Mờ. — Bè. — Mờ sáng.

暢 h' (Sướng) Tươi. — sướng màu 暢茂. — Tuyên thông — Tuyên thích. — Không bán vươ
gi : thư sướng 暢舒

暫 h' (Tam) tạm thời

暮 h' (Mộ) chiều.

暱 h' (Nát) quen thân th
nát.

暴 h. (Bạo) dữ. — Hung — Tàn hại. — g. (B)
phơi nắng.

暹 h. (Tiêm) mặt giới tiền
dầu lên. — Tên nước.

暨 h' (Kỳ) đến.

曆 h' (Lịch) sách xem ngày.
— Suy xét. — Khí vận.

曇 h. (Đàm) mây mù khắp
giời : đàm đàm. — Tên
gọi đức Phật Thế-Tôn :
cổ đàm 瞿曇.

曉 h' (Hiếu) giới sắp sáng. —
Biết : hiểu đặc. — Báo
cho biết : hiểu dụ.

瞰 h' (Đôn) mặt giới mới
mọc.

瞢 h' (Ế) tối tăm.

瞭 h' (Liệu) phân minh :
minh liệu.

曙 h' (Thự) sáng sớm : thự
quang, thự sắc.

暉 h' (Huân) chiều. — Bóng
chiều : tà huân 斜暉.

曜 h' (Điệu) ánh sáng. — Sao
sáng.

矇 h' (Mông) sáng lơ mờ ;
mông lung.

矐 h' (Lung) sáng lơ mờ.

矐 h' (Bộc) phơi nắng.

曠 h' (Khoảng) chỗ rộng rãi
trống không : khoảng rã
曠野. — Nhân rồi : nhân
khoảng.

曠 h' (Hy) hình dạng một
giời.

曠 h' (Nung) trước.

曠 h' (Sái) phơi nắng. Tục
viết 曠.

日部 Bộ viết 二 di

曰 c. (Viết) miệng nói ra. —
Nói rằng.

曲 c' (Khúc) hình vẹo.
Nhẽ không thẳng. — Vụn
vặt : khúc nghệ. — Bộ
phận quân quẹo : hương
khúc 鄕曲. — Tâm khúc
心曲. — Bài hát, Bài âm
nhạc. — Uyển chuyển uốn
nắn : ủy khúc 委曲, khúc
toàn 曲全.

曳 h. (Duệ) kéo. duệ xe,
duệ binh.

更 h' (Canh) biến đổi canh
cải. — Lịch duyệt nhiều,
từng trải : canh sự 更事.
— Canh đêm : tuần canh.

lống canh : nghĩ canh.
g. (Cánh) hơn lên : cánh
thăm. — Lại.

曷 h' (Hạt) nghĩa như chữ
hà là sao.

書 h. (Thư) sách : thư tịch.
— Chữ : lục thư, thảo
thư. — Giấy tờ ; thư tín,
văn thư. — Viết.

曹 h? (Táo) các bộ thuộc.
bộ tào. — Lớp Lũ :
ngã tào, nhi tào. — Phổ
chợ. — 2 bên nguyên bị :
lưỡng tào 兩曹. — Tục
viết 曹.

曼 h. (Man) đẹp. — Rài ;
man duyên 曼延.

曾 h? (Tang) tên họ. — g.
(Tăng) cụ 3 đời ; tăng tổ.
— Châu 3 đời hay chất :
tăng tôn. — Tăng. — Đã
trải qua.

替 h? (Thế) suy : suy thế. —
Thay vào : thế đại. — Bỏ.

最 h' (Tối) cực điểm, hơn
cả : hỏa tối nhiệt. — Có
viết 最.

合 h' (Hội) kết hợp : xã hội.
— Tu hợp : hội nghị : biết,
hiếu. — Nên — g. (Cố)
tính toán : cố kế 會計.

月 月 月 部 bộ nguyệt

月

月

有

1. (Nguyệt) mặt
Tháng

h? (Hữu) có. — 9 chữ
cửu hữu. — Mu
vạn hữu. — Nhơ
hữu - ngu, hữu
Cộng : tập hữu ngũ
— Đượ mua đại
niên.

朋

h. (Bàng) bạn bè
— Thông đồng.

服

h' (Phục) áo quần
phục — Áo dễ tang
phục. — Tong s
quan, phục cổ 官服
— Tập quen : ph
— Khám ngư
phục. — Giở lại
phục (ở 復古) —
phục thù — La
tông.

朞

h (Triệu) một gi
30 hiện ở phương

朞

h' (Su) mặt
mông một hiện
đông. — Trong
Thái-ất có tính
Phép tính có đo
盈朞 có thời là
không đủ là

朔 h' (S) ngay đầu tháng mới.
Phương bắc. — (hàn) chôn lại. mới

朕 h' (Trâm) ta, đời cổ ai từ xưng trẫm cũng được. Tần Hán giờ xuống, riêng đế vua từ xưng. — (hàn) triệu trẫm 兆朕.

朗 h' (Lãng) sáng. — Tiếng cao và thanh. lừng lừng.

望 h' (Vọng) ngay rằm.
Trông : viễn vọng. — Mong, hy vọng. — Muốn : nguyện vọng. — Phẩm giá : danh vọng. — g. (trung) tiếp nhau, liên nhau : tương vương 相望.

朝 h' (Triều) sớm : triều tịch — g. (Triều) chỗ vua làm việc. triều đình. — Châu hầu : triều quán, triều phủ. — Cho đến hẳn : triều chư-hần. — Chấn vè : triều hường, triều qui — Tác dõai : lịch triều.

期 h' (Kỳ) hạn kỳ. kỳ hạn. — Hen : kỳ vọng. — Noi lấp kỳ kỳ. — g. (Cổ) cây đa, cơ môn, cơ nguyệt. — D. tặng một oăm. Có viết là 基

朦 h' (Mông) giăng giăng sáng, mờ mờ. mông lung
朧 h' (Lung) mờ mờ mông lung.

木 部 bộ mộc

木 t. (Mộc) cây : thảo, mộc — Gỗ : mộc thạch. — quan tài : tự mộc. — Tinh tinh không hóa nư. Cảm giác không linh mẫn.

未 c' (Vi) — Tự đọc nhằm là (múi) thứ 8 trong địa chi. — Phối với con dê. — Từ 1 giờ chiều đến 3 giờ : múi thời. — Chứa đến : Vị lai. — chưa từng. — Chưa.

末 c. (Mạt) ngọn cây. — Việc không trọng yếu. — Tân vụn. — được mat. — Cuối rồi : mạt kế 末計. — Suy kém. — Sau cùng. mạt vận, Lê mạt. — Một chút. mạt giảm 末減

本 c. (Bản) gốc cây. — Gốc việc. — Tiền gốc : bản tiền — Gốc mành bản xã, bản lĩnh, bản năng, bản sự. — Nguyên cớ, vốn cớ. — Tăng quyền thứ nhất bản

札 h' (Trát) vắn, thưa, thưa
trát, trát sực. — Chết, non :
yếu trát.

朮 c' (Truật) tên vị thuốc :
sâm, Truật.

朱 c' (T' hâu và Chu) đồ thắm :
chu, tử. — Thoi bạc : chu
dề 朱提

朴 h' (Phác) què, thục : chất
phác.

朵 c. (Đóa) một chùm : nhất
đóa hoa. — Động, máy :
đóa ry 朵颐. Tục viết 朵

朽 h' (Hủ) mục : hủ mục. —
Vô dụng : lão hủ. — Tiều
duyet : bất hủ.

枋 h' (Ó) cái bay trát tường,
trát vách

杆 h (Can) cái rọc, cái cán,
cái cần.

李 h' (Lý) cây mận. — Đờ
đem đi đường : hành lý

杙 h' (Ngột) thủ rữ, người
hung ác : đào ngột 杙杙

杏 h' ? (Hạnh) cây hạnh

材 h' (Tài) cây. — Dùng được :
tài liệu, được tài. — Tính
chất. — Tài năng.

村 h' (Thôn) xóm ỏ : thôn
tràng 村莊. -- Ở Nhật Bản
chỗ Công và Thương 村

gọi là Đính 町, chữ 町
ở gọi là Thôn. (Quê m)
thôn tục. Ló viết là 却

杓 h' (Phiêu) tên ngôi sao
(Thực) gáo mề

杖 h' (Trượng) gậy. —
— Tội phải đánh bằng
— Dựa vào, cậy.

杜 h' (Đỗ) cây đỗ. —
— Thỏ sản đỗ bổ, đỗ

杜 布杜貨. — Ngã
đỗ tệ. — Đổng kin
môn. — Bịa đặt : đồ

杜撰

杞 h' (Kỷ) cây kỷ : kỷ
cần-kỷ.

東 c. (Thúc) bó. — trời bu
câu thúc. — lễ mọn
tu 東修. — Tiều hoa ho
thúc tu kim

杠 h' (Giang) cần cõ. —
nhỏ

杪 h' (Riêu) ngọn. — Nh
Cuối, tuế riêu, nguy

杭 h (Hàng) tên đất.

杯 h' (Bôi) chén uống
hay uống chè. — Cũng
là 杯 và 盃

東 h. (Đông) phương đông
Ông chủ : quán đông
東. — Vạn chung ph
東 東

杏 h' (Hạnh) mớ quả. — riều vo
tiều lưc — Huyện viên
riều mang 杏芒

杵 h' (Chữ) chày nện

楸 h' (Nữ) cây nữ. — Cái
cầm tay.

杼 h' (Trữ) cái thoi dệt vải
hay lụa

松 h' (Tông hay Tung) cây
thông

板 h' (Bản) ván mỏng. —
Tùng phiến: thạch bản. —
Bản in; ấn bản. — Cái
phách; phách bản 拍板. —
Người không hoạt động:
ngốc bản, cổ bản 呆板. 古
板

枌 h' (Phân) cây phân. — Quả
hương; phân du 枌榆,
tử phân 梓枌

枉 h' (Lông) veo. — Không
ngay thẳng. — Bị oan.
oan uổng. — Thiên tư trái
phép, uổng pháp. — Ha
ổ đến; uổng lăm 枉詈.
Mất công toi; uổng phí
tính thần.

枅 h' (Đan) thứ cây quý.
Tục viết là 楮

析 h' (Tích) chẻ; tích tán. —
Chia của; tích sản. — Giải
rõ; tích nghĩa. — lìa tan,

枕 枕

枕 h' (Châm) gối. — Giựa vào.
— Gối vào.

林 h. (Lâm) rừng; sơn lâm.
— Chỗ tụ họp; nho lâm.
— Nhiều; lâm lập.

柄 h' (Nhuế) ý kiến không
hợp nhau; nhuế tạc bất
nhập 柄鑿不入

枚 h' (Mai) từng cây. — Từng
cái. — Hàm thiết ở miệng
ngựa: Hàm mai 銜枚. —
Ngậm lăm không nói:
hàm mai. — Bối không
chỉ rõ việc: mai bốc.
Kể từng việc: mai cử.

果 c. (Quả) quả. — Việc làm có
kết cục: kết quả. — Quyết
đoán: quả quyết. — Có
dững cảm: quả nghị 果毅.
— No; quả phúc 果腹.
Hắn: quả nhiên.

枝 h' (Chi) cành. — Sự, tính
lặt vặt: chi tiết. — Thừa
một ngón tay: chi đầu 枝頭

杲 h. (Cảo) sáng

枯 h' (Khô) héo. — Tiêu tụy
— Khô khan. Bụng
không có chữ: khô trảng
枯蹠. — Thầu thẽ cùng
đạt: vình, khô. Không
đều: thiên khô 偏枯

枰 h' (Bình) bàn cờ
ván cờ

枳 h' (Chi) cây chi

枵 h' (Hao) rỗng không. —
Đói bụng: hao phúc 枵腹

柳 h' (Già) giong ở cỏ. — Nèo
đập lúa

枸 h' (Củ và Cửu) tên cây

桤 h' (Phù và Báo) dúm trống

柿 h' (Thị) cây thị, hồng.
cây

舵 h' (Đã) bánh lái thuyền :
cũng viết là 舵

柄 h' (Bính) chuôi : phủ binh
斧柄. — Một cái. — Quyền
binh. — Cầm quyền.

柏 h' (Bách) cây trắc.
柏

某 c' (Mô) muốn chỉ nhưng
chưa định hẳn. — Ay : mỗ
niên, danh mỗ.

柑 h' (Cam) cây cam

染 h' ? (Nhiễm) nhuộm. — Tiêm
nhiễm. Truyền nhiễm.
— Quệt vào : nhiễm hàn

染翰. — Bôi vào

柔 h' (Nhu) mềm, cương,
nhu. — Hòa thuận. — Nhu
nhược. — Yên ả. — nhu
vết nhàn.

柘 h' (Thất) tên cây

桺 h' (Hiệu) chướng
thù dữ.

柚 h' (Trục và Trú) cây b.
— Cái trục mắc sào d.
trên khung cửa 1.5 h.

桥 h' (Thác) cái m.

柞 h' (Tạc) tên cây

柢 h' (Đề) rễ cây. — Cái
— Vững bền : thâm
cổ đề 深根固柢. —
hoa là đề 蓓, gốc là 柢

查 h' (Tra) xét : tra cứu
tra

榎 h' (Cửn) sãng đề
chết vào rồi linh

栎 h' (Liễn) kén hoa
— Dùng thông vào 栎.
tử, danh thiếp 栎子
— Dùng thông vào 栎

柯 h' (Kha) cành bua
Lam mỗi vỏ chướng
kha 執柯. — Cành

柰 h' (Nạ) tên qua
nhài 萼 hoa 柰
một ly hoa. —
nào ? Kien
nào được

柱 h' (Trụ) cột
— Phải dựa vào

柳 h' (Lôu) cây liễu. — Hoa :
cây liễu : liễu như 柳絮,
bay vào ao hóa rạn, bay
xuống nước hóa bèo.

柴 h' (Nai) củi. — Nhón là
Tân, nhỏ là sai.

棚 h' (Sách) giàn đóng bằng
tre hay gỗ.

架 h' (Giá) cái giá treo. —
Cổng lên. — Mạo ra.

柴 h' (Thất) tin cậy. — g. Bầy

栓 h' (Toàn) then cửa. — Nút
lọ, nút chai.

栖 h' (Thê) đậu trên cành. —
Nghỉ ngơi. — Ngồi không
vừa : thê thê.

株 h' (Chu ou Châu) thân
cây. — Từng cây : tang
bách châu. — Hội có
nhiều cổ phần : Châu
thức xã hội 株式社會. —
Liên lụy đến người khác
cũng phải tội : châu liên
株連. — Cổ chấp hất
thông : châu thủ 株守.

栲 h' (Khảo) cây khảo.

梅 h' (Chiêm) cây dổi thơm :
chiêu đàn.

核 h' (Hạch) hạt quả. — Tra
xét kỹ : kiểm hạch.

根 h' (Căn ou Cấn) gốc rễ.
thảo can, mọc căn

Nêu phát sinh. thiện can,
ác căn. — Sự thực : căn
bản. — Từng cây một
Xét đến nguyên ủy : căn
cứn.

格 h' (Cách) cảm động đến.
cảm cách. — Nghiên cứu
cách vật. — Cự lai : cách
dấu. — Thê thức : cách
diệu. — Đủ những điều
cần có : tư cách 資格. —
Những nhời đáng nhớ
lấy : cách ngôn.

栽 h' (Tải) giống : tải bồi. —
Bồi thực nhân tài.

桀 h' (Kiệt) hung ác hay giết
người : kịch liệt 桀黠. —
Hào kiệt. — Dùng thông
với 傑.

栢 h' (Hành) cái hoành nhà.
— Cái cùm nhón. — Giá
phơi áo.

桂 h' (Quế) cây quế. — Đất
tân quế mễ châu 新桂米
珠. — Đỗ : chiết quế.

桃 h' (Đào) cây đào.

桅 h' (Nguy) cột huồm.

案 h' (Án) bản : thư án, công
án. — Giấy việc quan : án
quyển. — Cái bát. cừ án
tê my 案 盤 案 盤.
Khảo xét

桌 h' (Trac) bàn con. — Ló
viết là 卓 va 桮.

桮 h (Trái) cùm chân. — Cùm
thúc không được tự do.
trải cổ 桮 桮.

桐 h' (Đồng) cây gỗ đồng

桮 h (Phiệt) be bằng nửa.

桮 h' (Quát) cái khuôn.

桑 h' (Tang) cây giâu. — Quê
hương: tang tử 桑 梓. —
Chỗ mặt giới lặn: tang
du 桑 榆. — Cảnh già:
tang du văn cảnh 桑 榆
晚 景.

桓 h' (Hoàn) mạnh bạo.
hoàn hoàn. — Quanh co
không tiến: bản hoàn.

桔 h' (Cát) gầu nước:
cát cao 桔 槔.

桮 h' (Lão) cây. — Rõ rệt:
khảo lão 桮 桮.

桮 h' (Phủ) dùi trống. — Bè.

桶 h' (Dũng) cái thùng đựng:
thủy dũng, phạn dũng.

梁 h' (Lương) cầu, bến: kiều
lương, tảo lương.

Rường nhá. — Chạy rồi.

Mọi rợ cùng cõi cườn
lương 強 梁.

梅 h' (Mai) cây mai.

桮 h (Cốc) cùm tay

梓 h (Tử) lên cây — (T)
hương. — Tợ mộc
nhân. — Dao cha của
kiểu tử 喬 梓. — In sắc
phó tử 付 梓.

桮 h' (Chi) lên cây

桮 h (Ngạnh) cạnh
Ngũn trở: lác ngạnh.
Bướng không chịu ph
ngoan ngạnh. — (T)
ngạnh. — Tinh hoa đ
khải, ngạnh khai 桮 桮.

條 h' (Điều) cành — (C)
thân cây mọc ra là
cành ở cành mọc ra
điều — Những vật b
vả dài: ngư nhấ điều.
Chia ra từng khoản m
hình luật lệ nhất đ
điều — Kéo dài k
rối loạn điều đat —
tân tiêu điều 桮 桮.
Từng mục m
mục. — Điều lý

梟 h. (Khieu) người b
Người khỏe mạnh
Bêu dêu khiêu thủ 梟 首
— Giống chim so

梢 *h' (Sào) (sào) thuyên.*
đuôi, ngọn. — Kết cu-
thu sao 收梢.

梧 *h' (Ngô) cây ngô đồng.*
lơ nhơn ngành mẽ. —
ngô 梧魁.

梭 *h' (Thoa) cái thoi. — Di-*
lại nhanh chóng : thoa
luân 梭途. — Ngảy thàng
qua nhanh chóng : thoa
trịch 梭櫛.

梯 *h' (Thê) thang : ván thê.*
— Lối lên : thê giai.
Nhờ được : thê vinh. —
Gây nên : thê loạn.

械 *h' (Giới) gông trời cả chân*
tay. — Đồ binh khí : khí
giới. — Giới giá : cơ giới
机械. — Đánh nhau :
giới đấu.

梳 *h' (Sơ) cái lược : lược sơ.*
đốt sơ. — Chải đầu : sơ
trải 梳櫛.

梵 *h' (Phạm) thanh tịnh tịch*
mịch. — Thuộc về phật-
giáo : phạm cung, phạm
môn.

棧 *h' (Chuyết) cái trụ ở trên*
sà nhà.

挺 *h' (Đĩnh) gậy. — Cây lên*
thẳng.

梨 *h' (Lê) cây lê. — Bàn in*
sách lê 梨板.

Vườn chơi lê viên.

棄 *h' (Khí) bỏ khí vật.*

棉 *h' (Miền) cây bông dễ làm*
vải.

棋 *h' (Hy) đánh cờ tượng*
ky, vĩ ky. — Có viết là
碁 và 碁.

棍 *h' (Cón) khi giới của quân*
đánh. — Giấy để đánh tu-
toi. — Phuong du dăng
hay quấy rối. — có thể
棍徒.

槲 *h' (Phỉ) tên cây. — (Giúp).*

棒 *h' (Bông) gậy nhơn. —*
Đánh : bông hát 棒喝. —
Dọa nạt : bông hát.

棗 *h. (Táo) cây Táo. — Bào*
in ; lê táo.

棘 *h. (Cức) cây lấm gai. —*
Đường hiểm trở khó đi :
kinh cức 荆棘.

棚 *h' (Bằng) lên. — Nhà tạm*
trú.

棟 *h' (Đống) sà nhà. — Có*
tài năng nhơn : tương
đống. — Nhà : đống vũ.

棠 *h' (Dương) cây cam*
dương.

棣 *h. (Lê) cây dương lê*
Em

棧 h' (Sạn) chỗ ăn họp.
khách sạn. — Chỗ chứa
đồ: hóa sạn 貨棧. —
Đường gỗ ghề, đường
ghép phần ván: sạn dao.
g. (Tiền) tham tước vị:
luyện. Tiền 總棧.

槩 h' (Khải) cái giáo.

械 h' (Vực) cây nhỏ.

棧 h' (Quyển) mầm châu
bằng gỗ.

森 h. (Sâm) rừng rậm. —
Súm nhiều lại: sâm lập.
— U âm: âm sâm. —
Nghiêm chỉnh đáng sợ:
sâm nghiêm.

棲 h' (Thế) nghỉ ngơi: thế
tức. — Ở không yên: thế
thê. — Dừng như 栖. —
Đỗ, đậu.

棹 h' (Trạo) mái chèo. —
Thuyền. — g. (Trác) cái
hàn. Dừng lẫn với 梟.

棺 h' (Quan) säng người
chết.

樽 h' (Quách) vỏ ngoài säng.
— Cũng viết là 樽.

棼 h (Phân) rối loạn.

挽 h' (Uyển) bát, chén: trà
uyển, phạn uyển. Có viết
là 盥 và 盥.

椅 h' (Y) ghế ngồi (đồ
đang sau.

植 h' (Thực) loài cây
vật. — Giồng. — Gay
— Vun giồng.

椎 h' (Chùy) dùi, đồng
Cũng viết là 椎. — B
— Ngu dộn, chu
椎魯.

桠 h' (Nha) cành mọc chĩa
— Người thừa ngon tai

桠 h' (Tiểu) tên cây. — B
cay; hồ tiêu.

椰 h' (Ra) cây dừa.

櫻 h (Tung) cây mọc
lư 櫻欄.

樞 h' (Thâm) cái thớt. — B
giấu; tang thâm.

椿 h (Xuân) cây xuân. —
Người sống lâu — B
xuân đình 椿庭. — B
nhằm là Thung.

楊 h' (Dương) cây dương
liều.

楓 h. (Phung) cây Phung
vông. — Đời Hán
vua hay giồng, nên
gọi chỗ vua ở là phung
thần, phung bệ 楓宸
殿.

楚 h' (Sở) tên cây — B
bằng gỗ giá s. 楚

Chính lễ rúc rở, sở sở. —

Đầu đòn : thổng sở.

Tốt là hơn người ; kiểu sở 翹瑟. Tục viết 瑟.

楞

h. (Lăng) có góc — Dừng lẫn với 棱 và 校. — Tên kinh nhà Phật : Lăng ughiêm kinh 楞嚴經.

榆

h' (Du) tên cây

楣

h' (My) cái hoành ở trên cửa, môn my. Bức treo cửa

楨

h' (Trinh) cột chôn để đắp tường : trinh, cân. — Người tài năng để giữ nhà nước

楫

h' (Tiếp) mái chèo : chu tiếp

楫

h' (Jết) biển treo

業

h. ? (Nghệp) việc làm : sự nghiệp, chức nghiệp. — Kiếm lợi : doanh nghiệp 營業. — Tài sản : sản nghiệp. — Học tập : tu nghiệp. — Tội ác tạo ra : nghiệp chương. — Nghề nghiệp : nghiệp nông, nghiệp thương. — Đã trôi : nghiệp rữ như thử. — Run sợ : căng căng nghiệp nghiệp.

楮

h' (Chả) cây giơ để làm giấy. — Thư từ sách vở :

thốn chư 寸楮. — Giấy —

Tiền giấy, ngân phiếu chữ tệ 楮幣

極

h' (Lực) chốt : hắc cực nắm cực. — Ngồi vua : dăng cực. — Cùng, hết vông cực. — Mỗi một : tiểu cực 小極. — Việc vô ý tiến hành, thủ thành : tiêu cực 銷極. — Theo phương diện mới đề khoáng trương sự nghiệp : tích cực 積極. — Lên đến cùng : cực khoái.

楷

h' (Giai) tên cây. — g. (Khải) phép tắc mô khải, khải thư

楹

h' (Doanh) hiên nhà. — Gian nhà

楸

h' (Thuần) cái mộc che

榔

h' (Lang) cây cau : tán lang

榕

h' (Dung) cây đa

榛

h' (Trần) hoang vu : trần măng 榛莽

榜

h' (Bảng) bả cáo : bảng thị 榜示. — Khen lẫn nhau : tiêu bảng 標榜. — Biển yết thị. — Chèo thuyền. — Cướp.

榦

h' (Cán) cọc chôn để đắp tường : trinh, cân — Thân

cây chi, cán. Cũng viết là 幹. — Mãn cán. — Cán sự. — Cán lễ.

榮 h' (Vinh) vẻ vang, vinh triện. — Cây cỏ tươi tốt. — Thịnh: vinh, khô. — Huyết trong người: vinh, vẻ. — Khi lá ve, Huyết lá vinh.

權 h' (Vác) cầu độc mộc. — Thuế vật. — Bàn soạn: thương xác. Có viết là 權

楊 h' (Tháp) đường

槁 h' (Cảo) chết khô, heo. Có viết là 槁

槃 h' (Bàn) mâm gỗ. * Vui sướng: hàn lạc. — Khó khăn: bàn căn

槩 h' (Sáo) cái giáo

樁 h' (Cấu) dựng nhà. — Gây nên: cấu oản.

榴 h' (Lưu) cây lựu

槌 h' (Chùy) dùi, gậy. — Đánh

槍 h' (Thương và Sang) giáo, súng.

槐 h' (Hòe) cây hòe

槓 h' (Cổng) đòn gánh, đòn khiêng

櫟 h' (Kiệt) cộc

榭 h' (Tạ) nhà lầu thủy tạ
水榭

槎 h' (Sai) thuyền chèo

槩 h' (Tiến và Tam) vào tập viết, lạm dụng 槩
— Tập chữ

概 h' (Khai) cái gó, cái miệng đấu hay hộc. — lượng: khi khải, từ và. — Thăng cảnh: thăng. — Đại lược, ngắn. — Bao quát cả. nhĩ

標 h' (Tiểu) chất cục d

槩 h' (Trường và Tườn) bơi.

槽 h' (Tào) tàu, chuồng tào, thí tào. Thu Thuyền tán thuốc

槿 h' (Cận) Cây bông, một cón

樂 h. Nhạc, âm nhạc (Lạc) vui khoái lạc (Nhạo) thi b. h a nhạo thủy, nhạo s

樊 h. (Phân) lồng cũi lung 樊籠. P. é. c. Rối loạn, phân

樓 h' (Lâu) nhà lầu. hay x. c. m.

樓 h' (Vu) cây tầm (樓) Vô tài vu tài 樓

標 h' (Tệu) ngọn. — Nếu cao là đ. trời th

模 (Mô) khuôn (Huân)
 模範 — Mẫu mực (Huân)
 模範 vào (Huân) biểu.

樞 h' (Khu) then cửa. — Giữ
 việc cơ mật : khu mật
 viện — Nơi trung tâm :
 trung khu

模 h' (Mô) khuôn phép mô
 phạm 模範. — Việc không
 biết rõ : mô hồ 模糊. —
 Không quyết đoán : mô
 tang 模稜

樣 h' (Rạng) hình rạng, khuôn
 khổ.

棹 h' (Cao) gầu nước
 cật cao

樛 h' (Củ) cây củ mộc

樛 h' (Tiểu) kiểm củi : tiểu phu

樸 h' (Phác) Trung hậu thực
 thủ : thành phác. — Không
 văn sức : kiểm phác. —
 Chặt đẽo — g. (Bốc) tên
 cây, vực bốc

樹 h' (Thụ) cây. — Giống. —
 Dựng. Tục viết là 樹

橋 h' (Kiêu) cầu

槩 h' (Thác) tài. — Tài có đầy
 la nang, 2 đầu trống cả
 la Thác.

橘 h' (Quất) cây Quít

橙 h' (Trưng) cây chanh

機 h' (Kỳ và Cơ) khung cửi
 dệt vải. — Máy. — Chỗ dữ
 lồng quyền phát động :
 cơ mật — Cơ quan. — Cơ
 hội. — Thừa cơ. — Đầu cơ.
 — Thông minh giao hoạt :
 cơ biến, cơ trá.

橫 h' (Hoành) bề ngang. — Tung,
 hoành. — Ngang ngành :
 Hoành hành. — g. (Hoạnh)
 bên, ngang hoạnh xuất.
 — Không liệu đến hoạnh
 tài, hoạnh họa. — Cường
 bạo : cường hoành.

槽 h' (Tàng) phủ cõ đề ở :
 tãng sào 槽枋

檀 h' (Đàn) tên cây. — Gỗ
 thơm. — Thi chủ : dân
 việt 檀越

槩 h' (Ấn) cái khuôn : ấn quất
 槩枋. — Khuôn uốn cong
 là ấn, nắn vuông là quất.

檣 h' (Đào) thủ rừ, người
 hung ác : đào ngọt 檣 棍

檄 h' (Hịch) giấy việc quan —
 Giấy khải cấp, có đeo
 thêm lông gà : vũ hịch 羽檄

檉 h' (Sanh) tên cây

檣 h' (Cốt) tên cây

檣 h' (Kính) giá đề đèn : đăng
 kính

樯 h' (Tuơng) cột buồm

檢 h' (Kiểm) . kiểm thúc -
Kiểm duyệt. - Xem xét.

檣 h' (Đài) cái trác-tải nhỏ.
cái đài

檣 h' (Tân) cây cau : tân lang

檻 h' (Hàm hay Hạm) chuồng
nuôi súc vật. - Hố, cạm.
- Khuôn cửa sổ. - Cũi
rốt tù tội Hạm xa.

櫃 h' (Quỹ) hòm để tiền.
Cũng giống 櫃. - Hòm
để đồ

槽 h' (Lổ) Vòm canh trên
thành. - Bình khi đời cổ :
cạp-lổ. - Mái chèo thuyền

櫚 h' (Lư) cây mọc : tung lư

櫚 h' (Trất hay Tiết) lược
chải đầu. - Chải. - Dầu
giải : Trất phong mộc vũ
櫚 風沐頭

橐 h' (Khao) vỏ hay áo ngoài
để học đồ binh khí. - Cất
đi : khao cung thi

櫝 h' (Độc) hòm

櫟 h. (Lịch) cây tầm thương.
- Tài hèn : vu lịch dong
lài 榜櫟 材

櫪 h' (Lịch) chuồng ngựa

檠 h' (Nguyệt) gốc cây
rời còn lại. Mảnh nhỏ
manh nghịet

欄 h' (Lan) chuồng ngựa
trư lan. - Cái sọc sọc
lan can. Cũng dùng là
với 欄

權 h' (Quyền) cái càn. -
- Quyền binh. -
quyền. - Quyền biển -
Kinh quyền. - Tam

藥 h' (Loan) tên cây - Gai
còm : loan loan. 藥
đoan loan.

欠部 Bộ khiếm

欠 c. (Khiếm) thiếu. - Nang
kha khiếu 欠

次 h. ? (Thứ) thứ tự. - T

2, sau : thứ nhất. - T

gian : hung thứ. - Báo

cấp ban thứ. - Ngbi

lữ thứ - Từng lâu, nh

thứ. - Đến. - Với v

tháo thứ 造次

欣 h' (Hân) vui sướng

hở. hân hân

欸 h' (Khái) ho k

欸 欸. - Đường diện d

tiểu với người kh

khái 欸 欸

欲 h' (Hục) muốn. Tham
n' — Yêu.

欺 h' (Khí) giết. k'oi trá

飲 h' (Khâm) kình

款 h' (Khoản) thành thực
khân thiết. hành khoản
款. — Giỗ, đập : khoản
môn. — Chiếu dãi : khoản
lâm. — Điều mục : điều
khoản. — Chi phí. — Đề
tên hiệu : thượng khoản,
ba khoản, lục khoản. Tục
viết là 欸

飲 h' (Hâm) chôn. — Không
vừa lòng : hám nhiên.

歎 h (Sáp, hoi) : sáp huyết

歎 h (Hâm) thần hương hơi
những đồ tế : hám hưởng.
— Hám mộ. — Hám tiến.
— Cầm động dễ người
hám tiến. hám động nhất
thời.

歎 h' (Yết) nghỉ ngơi ra yết.
Thôi việc : yết công,
yết nghịet. — Chỉ hẩn.

歉 h' (Khiếm) không đủ. —
nứt mùa : khiếm tuế,
hoang khiếm. — Không
mãn nguyên, bão khiếm
挹 歉

歌 h' (Ca) hát. — Khúc hát —
lloặc viết là 謠

歡 h' (Huan) than : bi than,
tan thân, cảm thân, kình
thân. — Dùng thông với

歐 h' (Ấu) tên họ

歎 h' (Dư) nhời nghi vấn

歎 h' (Xuyết) uổng : xuyết
tửu, xuyết trá

歡 h' (Hoan) vui vẻ

止 bộ chỉ 止

止 c. (Chỉ) đứng lại. đình
chỉ. — Ngăn cấm : cấm
chỉ. — Thái độ động tĩnh :
cử chỉ. — Chỉ có thể.

正 c' (Chỉnh) ngay thẳng :
chính trực, công chính,
chính đạo. — Đích đảng. —
Quyết định. — Chính thể
Tháng đầu chính
nguyệt. — Chính dữa.
Làm cho ngay thẳng lại.

此 h' (Thử) người ấy, cái ấy
— Ấy

步 h. (Bộ) đi đường. — Bước
đi — Theo đi. — Họa văn
bộ vận. — Suy xét thiên

vau : suy bộ 推茂. Tung
hước một. — Đo rài, 3
thước là một bộ, 360 bộ
là một rằm.

武 h. (Vũ) việc dẹp loạn. —
Vũ lực, uy vũ. — Vũ nghệ.
— Lối chân. — Theo sau :
bộ vũ. Cỏ viết 莠

歧 h' (Kỳ) đường chạnh : kỳ
lộ. — Sinh xuất.

歪 h. (Khai hay Quai) không
ngay, nghiêng : quai tà

歲 h' (Tuế) năm, tuổi

歷 h' (Lịch) trải qua . kinh
lịch, lịch duyệt. — Lịch
sử của người : lý lịch.
Quyền lịch. Dùng lẫn
với 曆

歸 h' (Quy) về . qui, khứ. —
Giả lại : qui hoàn. — Khẩu
trừ : qui trừ.

𠂔 bộ đối

𠂔 c. (Đối) xấu, hỏng. —
Người hỏng : đối nhân. —
Ác ý : đối ý.

死 h. (Tử và Tử) chết. — Tất :
tử hồi — Không hoạt
động : tử thủy 死水.
Tuyệt vọng : tử tâm.

殁 h. (Môt) chết.

殛 h' (Yên) chết non
giống 戾

殂 h' (Tổ) chết.

殃 h' (Tang) tai nạn, tai u

殄 h' (Diên) làm tuyệt diệt
hạo diên

殆 h' (Đãi) hiềm nghèo. — B
ước.

殛 h' (Cức) tru duyệt

殞 h' (Vũn) chết. — B
manh.

殪 h' (Cận) chết dôi

殉 h' (Tuấn, chôn theo
Bất cổ sinh mệnh :
tiết 殉節. — Theo l
tuân tnh. Cũng viết là 殉

殊 h' (Thù) liều chết. thù
— Khác : thù đồ 殊途
Có nghĩa như chữ 殊
là rất : thù bất tri.

殍 h. (Biểu) thây chết d
Cũng viết là 殍

殖 h' (Thực) sinh ra ph
thực 蕃殖. — Buôn b
sinh lợi hoa thực 殖

殲 h' (Tàn) làm hại
tàn. — Tàn phá. — tàn
tàn tít. — Còn thừa
tàn tửu, tàn đang — 殲

lại không mảy : tàn niên,
tàn rạ

殤 h' (Thương và Hạng) chết
trẻ Chưa đầy 20 tuổi
mà chết.

殫 h' (Đàn) hết : đàn tâm,
đàn lực — Cái gì cũng
biết hết : đàn kiến hợp
văn 殫見洽聞

殪 h' (F) chết

殲 h' (Khương) chết mà không
thối nát : khương thi 殲
尸. — Dùng lẫn với 殲

殛 h' (Liễm) liễm người chết.
— Cho mặc áo : tiểu liễm.
— Bỏ vào quan đay nắp
lại : đại liễm. — Cũng như
殛

殞 h' (Thán) quân đề một
chỗ trước khi đem chôn.

殒 h' (Độc) thai chết ở trong
bụng.

殒 h' (Tiêm) giết hết

殳 部 bộ thủ

殳 t. (Thu) hình khí dùi cò
h' (Đoạn) chia tách. —
Từng đoạn. — Đại đoạn. —
Thú đoạn. — Tên họ. — Có

dọc sai là Đoàn. — Cũng
viết là 殳

殪 h' (Án) phủ tức thịnh
vượng : án thực. — Tĩnh ý
chu chuân, án tinh. — g.
(Ban) : đồ thăm ban huyết
— g. (Ấn) tiếng sấm động

殺 h' (Sát) giết : sát nhân. —
quá cực : hận sát. — Công
kích mặt sát. — g. (Sái)
giảm bớt : sai lễ.

殺 h' (Xác) vò. — Thân thê
người. — Tục viết là 斃

殺 h' (Hào) lẫn rối. — Như
nghĩa chữ 濤. — Đều nhằm
Như nghĩa chữ 著.

殺 h' (Điện) cung điện. — g.
(Diễn) đi sau.

毀 h' (Hủy) phá hại. — Phá bỏ

毀 h' (Ấu) đánh : ấu dả.

母 部 bộ và 母

母 c. (Vó) chờ, chẳng nên. —
Nhờ cậy đoàn, nhẹ hơn
chữ mạc.

母 c. (Mẫu) mẹ : phụ mẫu. —
con mải, con cái mải
kê, mẫu trư. — Tiền gốc :
mẫu kim.

每 h' (Mỗi) thường. — Mọi —
Mỗi.

毒 h' (Độc) độc hại, ác độc

毓 h' (Dục) sinh phần dục
dục tử. Dàng như, 育

比部 Bộ tỷ

比 h. (Tỷ) vi, so sánh : tỷ
hiện 比 較. g. (Tỷ) gần.
hiên : tỷ lân. — Đều : tỷ
kiên. — Kịp, đến tỷ kỳ
thời. — Liên nhiều tỷ
niên. — Đệm ngồi bằng gia
hồ : cao tỷ 筈, 比

嵒 h (Tỷ) cần thận

毗 h' (Tỷ).dup. — Liên tiếp
tỷ liên. — Có viết là 毗

毛部 Bộ mao

毛 t. (Mao) lông mao phát.
— Rài là phát, ngắn là
mao. — Cỏ mọc : bất
mao. — Vật vãnh. — Đồng
hào. — Nhỏ.

毳 h' (Nhưng) lông nhỏ. áp
nhưng, lạc đà nhưng.

毫 h' (Hào) ngọn lông. Bút
lông : thảo hào bút. — 10
tỷ là một hào, 10 hào là
một ly. — Một giá gọi

một hào, 毫 100 100

毛. — Tuyết vô, 毫

tri thức. — Một, 毫

hào, hào mớ

n' (t. 毫) quả táo

毬

毳

毼

毽

毹

h' (Loài) ao hồ, 毽

thảm dệt bằng lông

h' (Xối) lông cừu, 毽

minh chim muông

h (Chiến) chân lông

氏部 Bộ thị

氏

氏

氏

氏

氏

氏

c. (Thị) họ (sinh, 氏)

(Chữ) tên người, 氏

c' (Đê) rẻ. — g. (Thị)

nước cũ, 氏

sp. (Đan) chủ, 氏

h (Mạnh) dân, 氏

nghèo, 氏

nghiệp, 氏

气部 Bộ khí

气

气

气

气

t. (Khí) hơi, 气

đơn, 气

h' (Phân) khí, 气

viết là 气

h. (Khí) hơi, 气

Khí tượng, 气

Khí khát, 气

Khi hậu — Phát giận
khí tử 氣死. — Không
chọn ai. pho khí.

氤 (Nhân) khí hòa hợp của
giời đất: nhân huân.

氲 (Huân) khí hòa hợp
của giới đất: nhân huân.

水部 bộ thủy can

水 (Thủy) nước

氷 (Ice) rài. — au. vĩnh
viễn.

汜 (Phum) đầy gian
phiếm lam. Trôi :
phiếm chu 汜舟. Lay
động : phiếm phiếm. —
Thống với chữ Phiếm 汎.

汀 (Đình) giải đất cao ở
giữa nước.

汁 (Trấp) hơi. — Nước
chất ra như trấp.

求 (Cầu) tìm. — Muốn. —
Yêu cầu. — thỉnh cầu.

汎 (Phiến) đầy giần, trôi.
— Dừng lẫn vớt 汎.

洑 (Tích thủy chiều lên
lúc hôm

汗 (Hãn) mồ hôi. Bội
ước : phản hãn 反汗. —

g (Hàn) tôn hiệu vua Đột-
quyết khắc hàn 可汗.

汙 (Ô) vũng nước đọng
đọng lại. — Nhơ bẩn.

Người không liêm khiết
tham ô. — g (Ô) chỗ đất
thấp, oa hạ. — Cũng viết
là 汚.

汎 (Tần) nước to thu lãn
hạ tần. — Quét rửa : lãn
tảo. — Chỗ quần đông dễ
tra xét người đi dườn.

汜 (Rợ) tên sông

汝 (Nhữ) tên sông —
Người. — Cũng viết là 女.

汨 (Hống) thủy ngàn

江 (Giang) sông : giang
hà.

池 (Trì) ao.

洩 (Mịch) tên sông : mịch-
la. — g. (Cốt) tiêu duyệt :
cốt mật. Tiếng nước
chảy : cốt cốt.

汶 (Mán) tên sông. — g
(Mán) hôn muối không
hiết rõ. man man

汪 (Ưông) nước to đầy
rầy : ương dương. — Nước
mắt giàn dụa nhờn lẹ
ương ương.

汰 (Thải) cùng xa cực dục.
xa thải 淘汰. — Lọc, dãi
đào thải 淘汰

纳 h' (Nhuê) tên sông.
Khúc sông. — Bãi sông.

汲 h' (Hấp et Cấp) mức nước
— Tiến dần : hấp dẫn.
Không nghỉ ; cấp cấp.

汴 h' (Biện) tên sông.

决 h' (Quyết) khơi, khai
thông. — Đoán ngục :
quyết ngục. — Chém hẳn :
trảm quyết. Quyết
định. — Hẳn.

汽 h' (Khí) hơi nước ; khí
xa, khí thuyền.

汾 h' (Phần) tên sông.

沁 h' (Tẩm) tên sông. — g.
(Thấm) ướt. — Rửa. —
Thấm ra.

沂 h' (Nghì) tên sông.

沃 h' (Ốc) tươi. — Đất phì
nhiều, ốc rã.

洗 h' (Trầm) chìm ; phò,
trầm. — Kín đáo : thăm
trầm, g. (Thăm) tên họ.
Tục viết 沉.

沌 h' (Độn) thời kỳ thế giới
chưa mở mang : hỗn độn
混沌. — Người không trí
thức.

沐 h' (Mộc) tắm, rửa tay —
Chịu ơn : mộc ơn. — gọi
đầu

没 h (Mọt) mất, tồn, mọt
Không ; mọt hữu. — Hết
mọt thế, mọt xỉ 没世

沓 h. (Đạp) trùng phức
phức đạp. — Táp loạn
táp đạp. — Phụ họa theo
đạp đạp.

沔 h' (Miễn) tên sông.

冲 h (Xung) nhún, xuy
hòa. — Xông cao lên
xung thiên 冲天. —
lấn vào, xung trà 冲茶
— Phạm đến : xung 冲

沙 h. (Sa) cát. Bãi cát.
Gọi tóm cả sự vãi sa
mòn. — Lọc dãi sa 沙汰
沙汰.

汙 h' (Chu) bãi nhỏ.

沛 h (Bái) chỗ nước có
mọc. — Mưa to ba
nhiều. — Ban xuống.
Xiêu bạt : diên bá
Khí thể rữ rội bàng bái
滂沛.

沫 h' (Mạt) bọt. — Hết không
còn tiêu tức gì

沫 h' (Muội) tên đất

沮 h' (Thư) đất thấp lầy
g. (Thả) ngăn trở chỉ
Mất hiệu lực.

沱 h' (Đà) tên sông. — Khóc
xúi sụt. — Mưa to; băng
đà 滂沱.

河 h' (Hà) sông.

疹 h' (Lệ) khi độc lấm ra
bệnh: tai lệ 災疹. — g.
(Điền) rối loạn.

沸 h' (Phí) sôi lên: phí thủy,
cũng như cồn thủy 滾水.
— Đầy rẫy: phủ đảng
沸騰.

油 h' (Du) dầu: hỏa du. —
Chất nhờn. — Mây đen
kéo kín khi sắp mưa:
du nhiên.

治 h' (Trị) sửa sang: trị
quốc. — Trừng phạt: trị
tội. — g. (Trị) — Quốc
trị. — Trừng trị. — Trị sở

沼 h' (Chiêu) ao.

沽 h' (Cổ) tên sông. — Mua,
cô tửu. — Bán: dãi giá
như cô — Người bán
rượu: đồ cô 屠沽.

沾 h' (Chiêm) thấm ướt: vũ
chiêm y. — Chịu ơn:
chiêm ơn, chiêm vũ lộ. —
Lây phải chiêm nhiễm
沾染. — Thi ơn cho
người.

沿 h' (Duyên) ven theo bên
nước: duyên giang. —

Theo dòng nước đi xuống
— Theo nhau: tương
duyên thành lệ.

洪 h' (Đật) phỏng phỉm.

泉 h. (Tuyền) suối. — Đồi cỏ
gọi liền là tuyền, lấy
nghĩa là đồng liền cũng
lưu thông như suối.

泊 h' (Bạc) dậu thuyền vào
bờ: đình bạc 停泊. —
Dừng lại. — Khôn, có chỗ
nhất định: phiêu bạc 漂
泊 — Yên lặng không cầu
đánh lợi: đạm bạc 澹泊.
— Hồ, chằm.

泌 h' (Bí et Bật) tên sông —
Rỉ ra.

渤 h' (Lặc) đa sụt. — Khắc —
\ iết.

泓 h' (Hoảng) một giải nước
rộng và sâu.

涓 h' (Cam) nước vo gạo

法 h' (Pháp) phép nhất định
luật pháp, văn pháp. —
Hắt chiếc — Đạo dạy
thuyết pháp. Cổ viết
là 灋.

泗 h' (Tứ) tên sông. — Nước
mùi xúi sụt: thế tứ 涕泗.

泚 h' (Thĩ) sạch — Chảy bỏ
hôi. — Thấm vào thí

bu thư chi 此筆書之.
 冷 h' (Lãnh) lạnh. hàn lãnh
 — Lãnh đạm.

泛 h' (Phiếm) trôi nổi: phiếm
 chu. — Không thiết thực:
 phủ phiếm, phiếm luận.

滯 h' (Phao) bọ nước. — Chê
 nước sôi vào.

波 h' (Ba) sóng: ba lãng. —
 Sinh sự. phong ba. — Đi
 lại vất vả: bôn ba. — Lan
 đến: ba cấp, ba lụy.

洞 h' (Quỳnh) sâu xa.

況 h' (Huống) sánh, ví: tỷ
 huống. — Hiện trạng:
 cảnh huống. — Nhớ trợ
 ngữ: phương chi, còn gì.
 Tục viết nhầm là 况.

泄 h' (Tiết) tiết lậu. — Dùng
 lẫn với 洩. — g. (Xế) phụ
 họa theo người: xế xế.

泣 h' (Khấp) khóc.

泥 h' (Nê) bùn. — Giũ nát.
 — g. (Nê) câu nệ.

注 h' (Chú) rót vào: chú chú
 hải. — Đổ bụng vào: chú
 ý. — Chua nghĩa, giải
 thích: chú giải, sơ chú. —
 Có bao nhiêu đánh cả
 vào một cái bạc: cô chú
 孤注

泮 h' (Phan) nhà học. —
 ra hăng phan.

泯 h' (Dẫn) mất.

泰 h. (Thái) thông thuận
 bình an: dĩ cực thái tại
 Trong bụng thư thái thái
 nhiên. — Xa xỉ. —
 nghĩa chữ Thái 泰
 Nhiều quá: thái thậm 甚
 甚 Như nghĩa chữ 太. —
 Núi Thái-Sơn

泮 h' (Ương) nước nhón va
 sâu: thủy ương ương.

泳 h' (Vĩnh) lặn ở dưới nước
 vĩnh du.

洄 h' (Hồi) ngược dòng nước
 mà lên.

洑 h' (Tiến) chổng lên, ai
 một lần nữa: tiến
 洑 洑.

洎 h' (Kỷ) kịp kị, dướn
 洎 洎

洋 h' (Dương) bề ngoài
 mệnh: đại dương
 Người ngoại quốc dương
 nhân. — Lưu đọng, dãn
 rầy: dương dương

冽 h' (Liệt) trong. — Liệt tuyết
 冽 泉

洗 h' (Tẩy) giặt rửa. tẩy
 Xét rõ ra việc oan
 洗 洗. tẩy oan — Khôn

còn té gì, nhất hân như
tây Đó đựng nước để
rửa.

洙 h' (Thù) tên sông. — Chỗ
đúc không giấy học : thù
Tứ.

渚 h' (Hỗng) nước lụt : hồng
thủy.

洪 h' (Hồng) to : hồng thủy,
hồng phúc 洪福 — Rộng
rãi khoan hồng.

洛 h' (Lạc) tên sông.

洩 h' (Ry) nước mũi : thảy ry
涕涕.

洞 h' (Động) hang : thạch
động. — Sáng suốt : động
tất nhân tinh.

津 h' (Tân) hể đó : tân
lượng. — Nước rãi : tân
dịch. — Nói có ý vị : tân
tân.

洸 h' (Quang) mạnh bạo
quang quang.

洼 h' (Ua et Khuê) ao tù

洹 h' (Viên) tên sông

洧 h' (Vĩ) tên sông.

洩 h' (Duệ) hân hỏ : kỳ lạc
duệ duệ. — g. (Tiết) tiết
lộ việc mật : tiết lậu 洩
漏. — Chảy ra ngoài. —

Vội bớt đi tiết phần.

洩 h' (Hưc) hào ngoài thành.
— Ngòi rạch.

洮 h' (Thao) tên sông.

洹 h' (Nhị) tên sông.

洲 h' (Châu) bãi. — Ao trong
bãi. — Đại lục địa : ngũ
châu.

洶 h' (Hung) nước giàn đua.
tiếng người ồn ào : hung
hung. — Nước to : hung
đũng bành hải : 洶 湧
澎湃.

活 h' (Hoạt) sống. — Việc
hằng ngày : sinh hoạt. —
Vui vẻ : hoạt bát 活潑. —
Không ngồi yên : hoạt
động.

洽 h' (Hợp) khắp. Hòa
hợp

派 h' (Phái) nước chia ra
từng rông : thiên chi vạn
phái. — Từng chi họ. —
Từng đảng riêng. — Chia
giữ từng việc : sai phái.

淹 h' (Ô) nước tù hãm.

洧 h' (Nhị) khóc sùi sụt liên
nhi 漟漟.

洧 h' (Tuyền) tin. — Thực.

洧 h' (Như) chỗ lầy : thư
như 洧 渚.

流 h' (Lư) nước chảy — Trôi. — Lưu truyền: lưu phương. — Trôi dạt: lưu dân. — Riêng phái: nhô lưu. — Rong nước. — Quanh mãi không đi: lưu liên. — Cũng viết là 流. Tội phát vãng.

淅 h (Chiết) tên sông.

渑 h (Bính) chỗ đọng nước.

浞 h' (Súc) tên người.

渚 h' (Bột) vọt lên: hột nhiên.

浣 h' (Hoán) rửa. — Đòi cỏ 10 ngày một lần gội đầu, nên trong một tháng chia ra thượng Hoán, trung Hoán và Hạ Hoán.

浦 h' (Phổ) cực sông. Bờ sông: giang phổ.

浩 h' (Hiệu) đầy tràn, to. — Khí thịnh nhơn, hiện nhiên.

浪 h' (Lãng) sóng. — Đưa du dăng: lãng tử 浪子. — Không giữ gìn phóng lãng. — Tiêu phí tiền lãng phí. — Làm việc không cần thận: mánh lãng 孟浪. — Tên sóng, thương lãng hay thương

lương.

湮 h' (Lý) tính dương bề. Mỗi hải lý là 3 rậm 20 trương một tấc 5 phân

湮 h (Phủ) nổi, phủ, trùm. Không thiết thực phủ phỉ. — Phóng dăng, phủ dăng.

浴 h' (Dục) tắm.

海 h' (Hải) bề. — Tự lai m: chỗ: văn hải.

浸 h' (Tầm) thấm ướt. Giãn giãn tắm (thị). Nhời trợ ngữ vi b: vi dù.

浹 h' (Thiếp) thấm khắp bề thiếp bối. — Tinh dâm hợp: thiếp hợp 浹合. Hết một vòng

浼 h' (Mối) làm ô nhục. Nhờ cậy.

浼 h' (Bối) tên sông

湮 h' (Nát) nhuộm đen. Nhà Phật gọi chết là Nát bàn 湮槃. — Cũng viết là 湮.

涇 h (Kính) tên sông. — Phân biệt rõ ràng: kính 涇.

涇 h' (Tiêu) tan mất. duyệt. — Bỏ đi (bỏ tiêu)

取 爵. — Tin tức. tiên
tức. — Vô ý tiến hành
tiên cực.

涉 h' (Thiếp) lội nước. — Có
lịch duyệt thiệp thể.
Giao thiệp. — Can thiệp.

涎 h' (Duyên) nước rãi.
Hàm mộ: thùy duyên

涓 h' (Quyên) giọt nước;
quyên trích 涓滴. — Tỷ
chút quyên ai 涓埃. —
Chọn ngày quyên cái
涓吉.

溱 h' (San) vũng nước. —
Giọt mưa rơi. nước mắt
rơi: san san.

涕 h' (Thế) nước mắt: khắp
thế. — Nước mồm: thế
thóa. — Nước mũi: thế
từ.

涌 h' (Dũng) nước giăng lên
to: hung dũng 湧涌.

涖 h' (Ly ou Lý) đến. — Dừng
lần với 莅.

洿 h' (Sợ) bờ sông, hén.

涯 h' (Nhai et Nha) bờ: nhai
ngạn. — Nơi cực xa: thiên
nha 天涯. — Vô cùng:
vô nhai.

液 h' (Dịch) chất lỏng: dịch
thể 液体. — Tinh dịch. —

Tân dịch 泰液. — Ván
dịch. — Ngọc dịch.

涵 h' (Hàm) bao dong. hải
hàm. — Thấm giần: hàm
nhuần. — Hàm dưỡng.

涼 h' (Lương) mát thanh
lương. lương phong.
lạc đức: lương đức.

淆 h' (Hào) tạp loạn. Hồn
hào, hào loạn.

淇 h' (Kỳ) tên sông

涿 h' (Trác) tên sông

淀 h' (Định hay Diên) chỗ
thuyền đậu

淋 h' (Lâm) tưới: làm hoa.
— Uớt: lâm ly 淋漓. —
Bệnh bạch trọc.

淑 h' (Thục) lành, hòa thuận.
thục nữ, thục nhân.

淒 h' (Thê) lạnh: nhê phong.
— Vắng vẻ huồn sậu; thê
lương 淒涼. Cũng viết là 淒

h' (Nao) bùn lầy

淖 h' (Đào) dải lọc: đào mễ,
đào kim. — Trừ bỏ những
cái xấu: đào thải 淘汰. —
Khai sâu: đào tỉnh 淘井

淚 h' (Lệ) nước mắt.

漚 h' (Phi) tên sông

湫 h' (Tung) tên sông

湊 h' (Hạ) vị nhạt, sắc nhạt :
đậm vị, đậm mặc. — không
nhiệt tâm danh lợi : đậm
bạc 湊泊. — Đậm khí.

淤 h' (T) đọng lại : ứ thủy,
ứ huyết. — Ồ tắc.

淨 h' (Tĩnh) thanh khiết :
thanh tĩnh. — Chuyền. —
Đất phật : tĩnh thổ.

凌 h' (Lãng) trải qua : hàng
hải lãng sơn. — Sông lên :
lãng văn.

淪 h' (Luân) sóng nhỏ. —
Chìm mất : luân một. —
Còn nguyên khối : Hồn
luân 淪淪

湍 h' (Dám) thấm dần : tầm
dám. — Mưa giã : dám
vũ. — Mê đắm quá : dám
thư 湍書. — Thông dám.
Dám loan. — Người không
ngay thẳng : dám bằng 湍
朋. — Cung tà thần : dám
tự 湍祀

淬 h' (Toái) dùng sắt nóng
vào nước. — Phát phần tự
chăm chỉ : Toái lệ tinh
thần 淬融精神

淮 h' (Hoài) tên sông

深 h' (Thâm) sâu. Thâm
thủy. — Nhiều hơn thên
tri

混 h' (Hỗn) lẫn lộn. hỗn
hỗn bão. — Lẫn vào
tiền. — Chưa khai thố
vô trí thức : hỗn độn
混. — Ham hồ hôn th
Nước chảy hỗn đ

清 h' (Thanh) trong th
trọc. — Giời tạnh n
thanh minh. — X
thanh tĩnh. thanh c
Quét sạch. — Làm
việc

淹 h' (Yêm) chìm. yêm
— Ở lâu : yêm lưu.
Uyên thâm — Yêm

淺 h' (Thiên) nông
thâm. — Thiên c
không sâu. — Th
không lâu. — Sắc kh
thâm.

涸 h' (Hạt) nước khô
hạt.

淅 h' (Tích) nước vo gạo

淥 h' (Lục) nước trong

淳 h' (Thuần) tinh chất p
thực : thuần túy. — Ph
tục đôn hậu : thuần ph

添 h' (Thêm) thêm.
con. thêm. dinh

水 h. (D'eu) nước to

涣 h' (Houan) tan. — Đồi

溜 h' (Trug) ten sông

減 h (Giảm) bớt. — Giảm đi

滄 h' (Thâu) biển dỗi

滯 h' (Dinh) nước đọng lại.

渠 h' (Cu) ngòi, khe cũ.

Nhón, dẫu, cũ, khô.

Người thứ 3, kẻ kia.

渡 h' (Dộ) sang qua chỗ nước.

— Bến dỏ. — Chỗ dỏ qua.

— Tể độ.

渣 h' (Tra) cặn, bã; tra tri

渣滓

渤 h' (Bột) tên bể: bột hải.

渥 h' (Ốc) thấm: vũ ốc.

— Chứa ơn: triêm ốc 霑得.

— Bôi: ốc dạn 澀丹

涸 h' (Oa và Ó) nước xoáy:

toàn oa 旋渦

測 h' (Trắc) đo lường. — Liện

tính

涸 h' (V'g) tên sông. — Phán

biệt không lẫn: kinh vị.

港 h' (Cảng) sông chạnh. —

Bến sông, bến bể.

渴 h' (Khát) khát nước: cơ

khát. — Trường mộ: khát

vọng, khát niệm

游 h' (Du) bơi trên mặt nước.

— Đi ngao du: du lịch. —

游離. — Trôi giạt: du dân

— Không căn cứ. — Du

ngôn. — Bộ phận phận

sông: thượng du, Hạ lưu,

trung châu. — Vui vẻ tự

đắc: ưa du 優游

渺 h' (Hiệu) xa tít không trông

thấy: vi riệu 微渺. — Xa

vãng: riệu riệu.

渾 h' (Hồn) hăm súc không

lộ: hỗn viên 渾圓. — Hỗn

hậu. — Hông hỗn. — Nói

dại khái. — Nước đục: hỗn

trọc hay Hỗn trọc. Có đục

là Hỗn

漑 h' (Luyện) nấu chín to

lạ dề cho mềm và trắng

湊 h' (Tẩu) đem tụ hợp lại:

tẩu hợp. — tự nhiên hợp

nhau: tẩu xảo 湊巧. —

Những thờ gia thệ: tẩu

lý 稟理

酒 h' (Miễn hay Diến) say

rượu suốt ngày: trầm diến

祝酺. — Say mê không

tỉnh: trầm diến vu tửu,

trầm diến vu sắc

湖 h' (Hồ) đầm nhờn

湘 h' (Sương) tên sông

湛 h' (Trạm) trong : thanh
trạm. — Nặng giã : trạm
ân 湛 隱. — Giọt sương
nặng : trạm trạm.

滷 h' (Bức) rửa sạch.

湫 h' (Thu) ao. g. (Tiểu) chỗ
thấp hẹp : tiểu 湫 隘

涇 h' (Nhơn) chìm, mai một :
nhân một. — Na, lâu : thê
viễn ngòu nhân 世遠言
淫. — g. (Yên) lấp : yên tắc.

澗 h' (Niệu) tiểu tiện. — Lấy
nước nhào vào : niệu
phẩn 澗 粉

湯 h' (Thang) nước nóng :
nhiệt thang. — Nước lưu
động : thang thang.

渚 h' (Chử) gò nhỏ giữa nước

湄 h' (Mg) bến

湜 h' (Thức) trong vắt

汧 h' (Bái) đầy rẫy : phong
trào bàng bài

溫 h' (Ôn) ấm : ôn lương. —
Hòa nhã : ôn hậu. — Làm
cho thuộc : ôn cổ, ôn thư,
ôn tập.

塘 h' (Đường) lũng : đường
tiết

源 h' (Nguyên) nước nguồn
— Luôn luôn không đổi
nguyên nguyên.

準 h' (Chuẩn) chuẩn dịch
Chuẩn định. — Hợp nhau.
— Bằng nhau. — (Chung)
cái mũi : long chuyển

溝 h' (Cầu) ngòi

溢 h' (Dật) đầy gian. — L
lấy : dương dật 洋 溢

溥 h' (Phổ) rộng khắp
bác

溪 h' (Khê) khe nước, n
nhơn. — Cũng viết là 溪

溯 h' (Tổ) đi ngược r
nước. — Từ dưới m
truy tổ, thượng tổ, h
— Tỏ chỗ viết là 溯.
viết là 溯

溱 h' (Trần) tên sông
Nhiều : trần trần

溶 h' (Dung) tan : dung
— Nước to : dung d

溷 h' (Hỗn) chuồng xi.
loạn. — Nhơ bẩn

溺 h' (Nịch) chết đuối
Chìm vào nước. — Say m
không tỉnh : nịch ư
sắc. — Quá phận : n
— (Niệu) nước dái

涇 h' (Thấp) ướt. — Dùng l
vời 涇

滂 h' (Bung) mưa to, băng
đá 滂沱. — Nước mắt
nhiều.

滄 h' (Thương) tên sông :
thương lương. — Mặt nước
lạnh lẽo : thương hải.

滅 h' (Duyệt) giập tắt. — Giết
hết đi. — Làm mất : tiêu
duyet.

滇 h' (Điền) tên riêng tỉnh
Vân nam

滋 h' (Tư) thêm. — Gia thêm
vào. — Càng thêm. — Mùi
ngon : tư vị 滋味

榮 h' (Huỳnh) tên đất,

滕 h' (Đằng) tên đất.

滑 h' (Hoạt) lỏng : nhuận
hoạt. — Không thực : giả
hoạt 狡滑. — Khỏi hải :
hoạt kê 滑稽.

滓 h' (Trĩ) cặn, bã.

滔 h' (Thao) nước trôi mạnh :
thao thao. — Đầy : thao
thiên. — Hùng biện nhiều :
thao thao bất kiệt. — Đi
không giữ lại : thao thao
bất qui.

潦 h' (Côn) nước chảy rài. —
Nước sôi. — Xong chuyển :
côn cầu, côn địa 潦地

溜 h' (Lưu) nước dọt dánh.
— Trượt cương ngựa : lựu
cương 溜韁. — Cho ngựa
đi thông thả : lựu mã.

溟 h' (Minh) bề nhón : nam
minh, bắc minh. — Mưa
nhỏ : minh minh.

滯 h' (Trệ) đọng lại : ngừng
trệ. — Không được khinh
khoái hoạt bát. — Không
trôi chảy. — Ở lâu : yêm
trệ.

滲 h' (Sâm) thấm ra, phun
ra, rỉ ra.

滴 h' (Trích) dọt nước. —
Rỏ xuống.

滷 h' (Lỗ) muối mỏ. — Giới
sinh là lỗ, nhân tạo là
diêm.

漚 h' (Mãn) đầy. — Kiêu. —
Đủ.

漁 h' (Ngư) đánh cá. — Người
đánh cá. — Xâm chiếm :
ngư lợi.

漂 h' (Phiêu) trôi ở mặt
nước, phiêu lưu. — Vớt
lấy.

漆 h' (Tất) cây sơn. — Sơn.

滌 h' (Tế) chỗ đáy bể rất
sâu : thủy tế.

滌 h' (Dịch) rửa. — Làm cho
sạch : tẩy tâm dịch lự.

漉 h' (Lộc) lọc lọc tru.

漏 h' (Lậu) rỉ. — Dọt : ốclậu. — Tiết lộ. — Đồng hồ thời cổ. — Dọt nước.

溉 h' (Khái) tưới : quán khái灌溉. — Dừa : khái dịch溉操.

漓 h' (Ly) bạc : phong tục kiêu ly 風俗澆漓. — Đầy đủ : lâm ly 淋漓. — Giỏi giao.

演 h' (Diễn) rải. — Giảng ra : diễn kịch, diễn thuyết. — Trình độ và thứ tự tiến hành thiên nhiên : thiên diễn 天演. — Bầy ra.

漕 h' (Tào) chở thóc lương. — Thu thuế thóc.

漚 h' (Ấn) bọt nước : phù 浮漚.

漠 h' (Mạc) bãi cát, sa mạc. — Mây mù kéo dầy : mạc mạc. — Bỏ bằng : mạc bất quan tâm.

漢 h' (Hán) tên sông. — Sông trên giới : văn hán hay ngân hán. — Trung quốc : hán tộc, hán văn. — Con gái. — Người giỏi : hảo hán.

漣 h' (Liên) sóng gợn. — Khóc.

燎 h' (Ly) tắm bằng nưorãi, long ly 龍.

潏 h' (Toán) sóng quanh.

漪 h' (Y) văn sóng : y h.

漫 h' (Man) đầy khắp sơn hiểm rã. — (Man) tôn mạn. — Mực nưTùy tiện không dễ 恣Mạn du, mạn hung. — Rải ; man man.

漬 h' (Tỷ) ngâm nước. nước : mật tỷ, diêm t.

漱 h' (Thấu) dùng nước s miệng ; thấu khẩu Mòn giã.

漲 h' (Trướng) đầy. — ra.

漸 h' (Tiệm) giã. — g. l. thắm đến : tiệm tỷ 漸Tiệm ma 漸摩.

漾 h' (Rạng) mặt nước động ; dăng rạng 漾.

漿 h' (Trương) rữa. — Nưcối.

潏 h' (Rĩnh) tên sông.

潑 h' (Bát) tát nước Nhanh nhẩu ; hoai 潑.

潘 h' (Phan) nước vo 潘.

潔 h' (Khiết) trong sạch. —
Thanh khiết. — Liêm khiết.

— Giữ gìn; khiết thân

潛 h' (Tiềm) ẩn dấu. — Bí
mật không cho ai biết. —
dễ bung vào : tiềm tàng.

h' (Lô) tên sông.

潞 h' (Tích) ruộng muối.

潢 h' (Hoàng) ao ; hoàng trì.
— Sửa sang : trang hoàng
裝潢.

澗 h' (Gian) tên sông. — Nước
khe, nước ở quãng đũa 2
núi : gian thủy. — Có đọc
là giản.

潤 h' (Nhuận) ướt ; nhuận
trạch. — Sáng sủa, vẻ
vang. — Đem tiền tài tặng
cho người : nhuận tư 潤
資, nhuận bút. — Sửa
chữa cho thêm văn thái :
nhuận sắc 潤色.

潦 h' (Lao) ngập nước mưa ;
thủy潦 — Chặt vật ;
lạo đảo 潦倒. — g (Liêu)
làm việc thô suất : liêu
thảo 潦草. — Thường nói
nhầm là Lao thảo.

潭 h' (Đàm) đầm. — Gội tồn
chỗ nhà ở của người.
Đầm phủ 潭府. — Nhà ở
sâu : đàm đàm.

潮 h' (Triều) nước triều
thủy triều lên buổi sang
trào tịch 潮汐. — Sự tình
biến đổi vô định : phong
trào 風潮. — Thốt nhiên
sinh ra : trào nhiệt, trào
thấp.

潯 h' (Tầm) tên sông : tầm
dương.

澀 h' (Sáp) dính. — Khó
khăn ; gian sấp 澀滯. —
Có viết là 澀 và 澀. — Tự
viết là 澀.

潰 h' (Hội) vỡ : dè hội. —
Tan ; hình hội 潰潰. —
Vỡ rọt, vỡ ung.

潑 h' (Sán) khóc xúi xục ; sán
nhiên.

潺 h' (Sán) tiếng nước chảy.

澶 h' (Đồng) tên sông. — Tên
cửa ải : đồng quan.

澄 h' (Trừng) nước trong
lặng. — Lắc cho trong. —
Làm cho bình tĩnh : trừng
thanh vũ trụ. — Có viết
là 澄.

澆 h' (Kiêu) tưới ; kiêu hoa
澆花. — Bạc ; kiêu bạc,
kiêu phong.

潑 h' (Lao) bị nước kéo lôi
đi. — Dùng thông với
Lao 澆.

澍 h' (Thụ) mưa cấp thối
cam thu 甘樹

澈 h' (Triệt) nước trong suốt.
— Biết rõ, thấu đến hết:
động triệt 澈. — Thủy
chung như nhau: quán
triệt 貫澈.

漸 h' (Tế) hết: tế duyệt.

澎 h (Bành) sóng gợn.

滢 h' (Rạng et Răng) tên
sông.

濱 h' (Phân et Phấn) chỗ
bình địa ở bên nước. —
Nước phun ra, nước bắn
ra.

澤 h' (Trạch) chiêm. — Lâm
cho thấm ướt: nhuận
trạch. — Lâm cho quang
nhuần: quang trạch. —
Ơn huệ: ơn trạch.

滢 h' (Phong) tên sông.

滌 h' (Phế) góc bể: hải phê.

滄 h (Cối) rãnh nước ơ
ruộng.

澱 h' (Điện) cặn ở đáy nước.

渙 h' (Hắc et Áo) góc sông:
kỷ ức 渙. — Chỗ tào
thuyền đậu ở bờ

澹 h' (Đạm) tỉnh: diêm đạm
恬澹. — Nhạt không nô

phu quí viên hoa đ
bạc 澹白. — g. (Đạm)
họ: đạm đại

激 h' (Khích) nước xô g
lên: xung khích 激.
Cổ động: khích lệ 激.
— Kip, mau tấn k
汜激. Cầm động
phát: cảm khích. — N
thẳng quá: ngón ngữ k
liệt 激烈.

濁 h' (Trọc) nước d
Đời loạn: trọc thế —
Phật không thanh
trọc lưu.

濂 h' (Liêm) tên sông

濃 h' (Nung) thắm. — Đ
Nặng mùi

澹 h' (Lê) sấm 澹. —
ơn uông uế 澹惡汪
g. (Khê) tiếng 澹
uế uế

澗 h' (Lam) lam.

寧 h' (Ninh) vắng lặng
mặt đường: nề 寧

濟 h' (Tê) tên sông. — N
nhân tài tế tế 濟濟
sang qua nước: tế xuy
— Cứu giúp: tế độ.
Giúp kẻ đói khổ: ch
tế. — Nên việc: tế sự.
Học thuật về việc

giúp người : kinh tế 經濟.
— Tiên tài : kinh tế
khổn nan.

濠 h' (Hào) ngôi quanh thành.
— Hào

濡 h' (Nhu) ướt. — Thấm vào :
nhu bút. — tập quen : nhu
nhu mục nhiệm 耳濡目染.
— Tri hoãn : nhu trệ : 濡滯

濤 h' (Đào) sóng to : hải đảo.
— Tiếng thông reo.

濫 h' (Lạm) nước tràn : phạm
lạm. — Ra ngoài đường
chính : lạm hình 濫刑. —
Được cái không đáng
được : lạm dự. — Những
lạm. — Mới khởi đầu : lạm
tràng 鷺鷥

濶 h' (Tuấn) khơi đào : tuấn
hà. — Sáu : tuấn triết 濶哲

濮 h' (Bộc) tên sông, tên đất

濯 h' (Trạc) giặt, rửa. — Trui
không cỏ cây : trạc trạc

瀆 h' (Tán hay Tăn) bến : hải
tân. — Gần : tân hải.

濛 h' (Mông) mưa nhỏ : mông
mông tế vũ.

瀦 h' (Lự) lọc

瀦 h' (Độc) lạch nước. —
khinh nhờn : tiết độc 瀦
毒. — Rôm : can độc 千瀦

瀦 h' (Tô) nước chảy từ trên
xuống. — Bệnh tả.

瀦 h' (Thâm) đợt nước

瀦 h' (Chiến) tên sông

瀑 h' (Bộc) thác nước : bực hồ

瀏 h' (Lư) trong

瀦 h' (Tần). — Bến. — Gần.
— Sấp đến : tần tử 瀦死.
Đang lán với 瀦

瀦 h' (Lô) tên sông

瀚 h' (Hàn) tên bể : hàn hải.
— Rộng nhờn

瀦 h' (Doanh) bề nhờn.
Chỗ thần tiên ở : doanh
chân.

瀦 h' (Lịch) chảy từng đợt
xuống.

瀦 h' (Lại) ghềnh. — Chỗ
nước chảy mạnh

瀦 h' (Oanh) chảy quanh.

瀦 h' (Tru) nước đọng lại
nhiều

瀦 h' (Thược) đun : thược
đinh 瀦茗. Khơi, đảo.

瀦 h' (Lan) sóng

瀦 h' (Ry) đẩy

瀦 h' (Tiểu) tên sông. — Mưa
gió to : tiểu tiêu

灌 h' (Quán) tưới vào. — Một
thứ cây nhỏ : quán mộc.

灑 h' (Sái) quét rửa : sái tảo.
Thả lưới : sái vông.

灘 h (Than) ghềnh : than lại

灝 h' (Hiệu) thủy thể xa và
rải. — Không khoáng

灣 h' (Loan) bến

湫 h' (Liễm) sông nước động
dậy : liễm diễm

灝 h' (Diễm) sông động dậy :
liễm diễm.

火

火部 bộ hỏa = feu

火 t. (Hỏa) lửa : thủy hỏa. —
Đồng dạng : hỏa bạn 火伴
hay 伙伴. — Nhanh chóng :
hỏa tốc 火速. — Tinh
nóng : hỏa tinh. — Thất
hỏa. — Ở riêng : phân hỏa

灰 h. (Hôi) gio : hôi lẫn.
Nguội lạnh, không hy
vọng gì : hôi tâm. — Vôi :
thạch hôi. — Sắc gio.

灸 h (Cửu) đốt ngải để chữa
bệnh.

灼 h' (Chước) đốt. — Rò :
chước kiến. — Hoa nở rực
rỡ. chước chước

災 h. (Tai) tai ác, tai
hỏa tai. Có chỗ viết
hay 眚. Tục viết 灾

炊 h' (Xuy) thổi nấu

炎 h. (Viêm) lửa cháy
Nóng. Viêm (viêm)
Phương nam : viêm
phương 炎方

炒 h' (Sao) rang. — Xào

炕 h' (Khàng) sấy khô
ấm.

烱 h' (Hân) sáng rực

炙 h. (Chá) thân cận
chả. — Chả nướng : k
chả. — g. (Chí h) rang
khô, nướng chín.

晃 h. (Hoị) sáng

炫 h' (Huyền) Sáng

炬 h' (Cự) đuốc

炭 h' (Thân) than : than th
— Thân khi — Lầm
đồ thân 炭炭. — Không
nhiều : băng, than

炮 h' (Bào) đốt bao
g. (Pháo) súng pháo
— Cái pháo đốt pháo

焦 h' (Bào) đốt. — (H)
vòi 焦. — (H) hoi

炯 h (Quynh) sang. Xét rõ

炯 h (Binh) sang rõ

炷 h (Tru) bực thắp đèn

Một nếp Hưon

炆 h (Đã) tàn nển

炆 h (Thoi) muối hơi khói
lúa kết thành.

炆 h (Tia) (Tay) (Thiêu) đun

lúa mành liệt. tạc đàn

Giết bằng thuốc lửa; tạc

sát. — Đồ ăn nấu bằng dầu

lúa (thục, tạc-ngư)

烈 h (Liệt) lửa rồi, liệt hỏa.

khô hết — Oanh liệt, liệt

sỹ, liệt nữ. — Công nghiệp:

công liệt.

烱 h (Dương) Nắng chói lòn

烱 h (H) con quạ — sắc đen

烘 h (Hồng) hơi khô. — Chích

lúa hơi gần lửa, lấy đồ

sống hơi cho chín, hong

lúa hơi xé ra lấy vật ướt

hơi cho khô

烙 h (Lạc) đất nóng. — Ban la

烙 h (Lung) đun cách thủy

— Giồng nghĩa chữ cừu

— Kê dưới thông dâm

— Kê trên — Dán chân

nung dân — Tế trau

đồng chương hương

柔登

烤 h (Chau) nướng

烤 h (Hao) hỷ hỷ — bao bọc

烹 h (Phuon) nấu — pho

trư. — Mắm học về nấu

nướng (hạnh) nấu 烹 烹

烽 h (Phong) ngọn lửa

phóng hỏa

焚 h (Phân) đốt, phan hu

— Cháy.

馬 h (Yên) sao? — Vay.

煨 h (Cần) rắc rơm, cần

煨 煨

無 h (Vô) không; có tất

— Chớ — Chẳng

焦 h (Triêu) cháy, tiêu

tiêu vỹ. — Phấn muốn

tâm liêu 焦 焦. — Cỏ, bác

tiêu chước 焦 焦. — Bướ

hươu — Nổi ruồi

熯 h (Háo) nóng. — Đo

— Phát độ

焰 h (Diệm) ngọn lửa hoa

diệm

焱 h (Diên) ngọn lửa tạc

như hoa

然 h (Như) — Đốt, đốt

lên với 然 — T' phai

nặc 熟醪. — Như thế c
nhiên, vì nhiên. — Thế
vậy: nghiêm nhiên, tự
nhiên.

焙 h (Bội) sấy khô. Bội trà

煉 h (Luyện) rèn: thiên chuy
hách luyện 千鍊百煉
Chế thuốc, luyện đan 煉
丹. — Dùng thừng với 鍊

煎 h' (Tiên) nấu, sắc: tiên
được. — Nóng ruột: ưu
tiên 憂煎. — Nấu thành cao

熙 h' (Hy) quang minh. — Hòa
thuận

煖 h' (Noãn) ấm. — Dùng lẫn
Vời 暖. — g. (Huyền) ền
người

煙 h, (Yên) khói. — Muội. —
Gái giang hồ: yén hoa nữ
tử 煙花女子. — Có viết là
菸 và 烟.

熬 h' (Sát) cực, nhiều: sát
phí kinh doanh. — Kéo dài.
— Hung thần.

煖 h' (Quỳnh) có độc, không
có chỗ nương tựa. — Cũng
có viết là 煖

煤 h' (Môi) than mo.

照 h (Chiếu) soi sáng. — So
sáng. — Tra xét. — Giấy
thông cáo 照帖 chiếu.

chiếu hội, tri chiếu 執照.
照會, 知照, ta thường
viết là chiếu 照. (Chu)
ánh. Bức ánh. Ng
chiếu.

煦 c (Hủ) ấm, xuân quang
hoa hù. — Ấu yếm

煨 h (Ôi) nướng: ôi khoai
煨薯.

煩 h (Phiến) nhiều, phiền
phiến kích 煩. — 煩
nghĩa chữ phiền 繁.

Buồn chán: phiền muộn.
— Nhớ người: kinh phiền
惝恍. — Làm bực 煩
khắc.

煥 h' (Hoán) sáng.

煮 h (Chu) nấu, — Ng
viết 煮.

燁 h' (Iq) sang đỏ rực

煜 h' (Iục) sang rực

煌 h' (Hoàng) sa g.

煬 h (Bức) sấy khô.

煽 h (Phiến) quạt cho
cháy lên. Nư
phiến động 煽動.

熾 h' (Tức) lửa tắt
hết.

熇 h (Đảo) hơ

熊 h' (Hun) lừa rừng (熊)
 hung hóa quang. — Con
 gấu. — Có sức khỏe hung
 h' 熊罴. Hùng hổ 熊虎. —
 Hiền sinh con gái: mông
 hung.

煨 h' (Làn) khi giới ẩm áp:
 nhân uân 煨燠. — Cùng
 nghĩa với Làn 煨.

熏 h. (Huân) xông hơi
 hun — Ấm Hoa văn. —
 Dùng lửa với 薰.

煖 h. (Huỳnh) sáng (煖)
 quang huỳnh huỳnh
 Bị người làm mê hoặc:
 huỳnh hoặc.

熟 h' (Thục) nấu chín; thục
 thực. — Lúa hay quả chín:
 hoàng thục. — Tỉnh
 trưởng: tỉnh thực. — Quen.
 — Kỹ: thục sát. — Thuộc
 thục độc.

煊 h' (Huỳnh) ấm.

熱 h' (Nhiệt) nóng; viêm
 nhiệt, nhiệt độ. — Tỉnh
 nóng. — Nóng ruột: nhiệt
 tâm. — Khí thể thịnh
 vượng: nhiệt nảo 熱氣.

熠 h' (Tập) sáng nhoáng

熨 h' (Lý và Lất) bình ôn
 thỏa thiếp úy thiếp 熨

帖. "Là ao. Bàn là
 uất đầu 熨斗

熬 h' (Ngao) đun can ngao
 đường, ngao du 熬油. —
 Cố nhịn: ngao khổ.

頰 h' Hôi ngọn lửa.

熾 h' (Xí) lửa cháy bốc: hỏa
 xỉ — Đương thịnh: xương
 xỉ 熾熾.

燄 h' (Diêm) ngọn lửa. —
 Khí thể đương thịnh khi
 diêm. — Cùng nghĩa với
 熾.

燈 h' (Đang) đèn. — Có viết
 là 燈. Tục viết là 汀.

燉 h' (Đon) nấu cách thủy:
 đun kê 燉雞

熹 h' (Hy) mới sáng, chưa
 sáng lắm

燎 h' (Liêu) bỏ đun, đình
 liệu — Cháy to, cháy lan
 rộng.

熐 h' (Lân) chất cháy sáng:
 lân tinh

燒 h' (Siêu) đốt — Nướng
 quay siêu áp 燒鴨.

燔 h' (Phen) đốt, phiên 燔
 燔柴

燕 h' (Yên) chim yến — Yến
窩, yến cư. — Biếng, ư
 — Mời khách yến ẩm.
 g. "Yên tên nước tên đất.

燃
燠

Vườn đốt (燃).
h' (燃) ấm — (燠) lấy
quả núi còn là người
áo ấm 煖休

燦

h' (燦) sáng chói lọi.

燧

h' (燧) mồi lấy lửa —
Ngọn lửa.

燬

h' (燬) đốt cháy hủy
phân.

燭

h' (燭) nến, đuốc. —
thiết rỗ. Có viết là 燭.

燧

h' (燧) hoa : liên
nhiếp, nhiếp lệ.

燥

h' (燥) khô.

燹

h' (燹) lửa cháy to
ngoài đồng. — Nhà cửa
bị giặc đốt bình tiếu
兵燹.

燼

h' (燼) tro than. — Còn
sơ lại.

爆

h' (爆) nổ, rủa ra.
Pháo : bạo trúc 爆竹

爍

h' (爍) sáng chói
nh quang. — Nổi hầy

爐

h' (爐) lò — Cung viết
là 鑪 và 鑪.

燿

h' (燿) sáng rực

爍

h' (爍) sáng, san lạn
Nổi rực. — Lạn nạt

爍

Vườn đốt (燃).
h' (爍) ngọn lửa

爍

h' (爍) ho (爍)
lưu

爍

h' (爍) nấu đồ
Bếp theo cơm
em ăn riêng (爍)
爍.

爪 部 Bộ trảo.

爪

h' (爪) móng tay
tay, vuốt của (爪)
động vật — Quán (爪)
trảo nha 爪牙

爬

h' (爬) gãi — bò
Giống sâu bò bò (爬)

爭

h' (爭) tranh (爭)
chiến tranh, tranh
tranh luận.

爰

h' (爰) nhào (爰) be
(爰) down ngục (爰)
爰.

爬

h' (爬) nạo.

爲

h' (爲) làm (爲)
lạ, từ tục vì (爲)
phai vì nhân số (爲)
(爲) vì vì kỳ, vì bất
Cung viết là 爲

爵

h' (Tước) chên dươg
rước, tiến tước - Tước
vi, ngũ tước Công, Hầu,
Bá, Tử, Nam. Chiêm
c. Đàng lãn với 爵.

父部 Bộ Phụ

父

c. (Phụ) cha, phụ thân. -
Người hơn tuổi: phụ bảo.
- g. (Phủ) tên đẹp của
lan ong, nghĩa cũng giống
chữ 甫. Ông lão kẻ quê
diều phủ, ngư phủ.

爸

h' (Ba) người cha: bà
bà.

爹

h' (Da) người cha: Da
da da. - Cha mẹ da,
nuơng 爹娘.

爺

h' (Ra) người cha. - Cha
me Ra, nuơng. - Cách
gọi tôn trọng: lão ra.

爻部 Bộ hào

爻

t. (Hào) nét vạch trong bát
quái.

爽

h. (Sảng) sáng, mọi
sảng. - Giao rào sáng xua
sảng khai 爽道. Thử h

qua, sương lảm - 爽
khoái. Sảng m ất
Sai phạm - bất sảng sảng
ước. Bất đặc v sảng
nhưn thất v. Cũng viết
là 爽.

爾

? (Nh) máy: ngã, nhĩ. -
Vây. Bất quá như thế
- Còn như thế

卩部 Bộ biện

卩

t. (Biện) một nửa. Tách
đôi mảnh gỗ hay cây gỗ
ra, thì nửa bên tả là Biện,
nửa bên hữu là Phiến
片. - Một cái: nhất biện
diêm - 卩店, nhất biện
ugôa - 卩尾.

牀

h. (Sàng) giường nằm -
Già đề: bút sàng, mặt
sàng

荆

h' (Kha) tên đất, tường
kha.

牂

h' (Trường) tên đất, tường
kha.

牆

h' (Trường) tường, đắp
hay xây. Đàng lãn
với 牆.

片部 bộ phiến

độc - Việc còn
độc

片 t. (Phiến) mảnh. - Những cái mỏng mà phẳng một phiến. - Một nửa: phiến khắc 片刻. - Danh thiếp: danh phiến.

版 h' (Bản) in sách, vở: xuất bản. - Thành phiến: thạch bản, đồng bản. - Làm việc thô mộc: bản tạc 版築. Tục viết là 板.

牋 h' (Tiên) giấy viết thư. - Dung lân với tiên 箋.

牌 h' (Bào) biển viết chữ: chiếu bài, hỏa bài. - Thẻ viết chữ: nha bài, kim bài. - Quân bài để đánh chơi: chỉ bài, cốt bài.

牒 h' (Diệp) văn thư: sớ, diệp.

榜 h' (Bảng) biển treo

牖 h' (Rũ) cửa sổ. - Khai phá thông minh cho người.

牒 h' (Độc) tập bằng gỗ hay bằng giấy để đựng thư tín chiếu rải một thước. - Xích độc 尺牒. - Văn thư việc quan văn độc. Nhời đoán án phân độc án

牛部 bộ ngưu

牛 t. (Ngưu) trâu thỏ. - Bò. Hoàng ngưu. Tên sao: khiên ngưu.

牝 h' (Tân) con vật đực ngưu, tần kê. - Đem tài vất vào những dụng: trịch chi hươu 禦之虛牝.

牟 h' (Mâu) chan, lấy lợi, xâm mưu nhau. - Dung. - Lúa miễn 牟 với 牝.

牡 h' (Mẫu) con vật đực. Tên hoa: mẫu đơn.

牢 t. (Lao) chuồng chuồng ngựa. - Bể bằng trâu gọi là Thạ bằng dê gọi là Thiệu. - Nhà giam tù. - Bị giam. Bể lao. Huồn tể: lao sâu lạc lung lao.

牝 h' (Nhân) dây

牧 h' (Mục) chăn nuôi súc. - Quản trị

châu mục 司牧, 斛牧.

Cụ dao : mục sư, linh mục — Tù đường : ty rī
tư mục 界以斛牧.

h' (Vật) các loài trong giới
đất : động vật, thực vật,
khoáng vật, nhân tạo vật
— Giới : tạo vật 造物

đón vật sắc 物色.

Chết : vật hóa, vật cồ

牯 h' (Hổ) trâu thiến — hổ
ngư.

牲 h' (Sinh) các giống vật
nuôi ở nhà gọi là súc,
đem ra làm đồ tế tự hay
yến khách gọi là sinh.
Hy sinh.

牻 h' (Đê) trâu húc nhau —
Xung đột nhau.

特 h' (Đặc) một con trâu :
đặc sinh. — Khác thường :
đặc sắc. — Chuyên làm
một việc : đặc vấn. —
Những.

牯 h' Toan, trâu lông tuyền
một sắc

牯 h' Tự trâu cái, ngựa cái.
Các giống thú cái
đương nuôi con.

牯 h' (Hình) tên người tống
hình

牯 h' (Khien) giết bằng giây
khiên ngư. — Giết bằng

tay — Kéo động đến
khien động. — Cầu thúc
cán khiên

牯 h' (Ngộ) trâu húc nhau
Trái nhau, không hợp
nhau dễ ngộ 牯牯.

犀 h' (Tê) con tê giác — tê
răn — Sừng.

犛 h' (Lê) trâu lang 犛. — Trâu
vây cây lê xứ 犛犛 —

Cây ruộng, lê điền 犛犛 —
(Lợ) vừa răn vừa công

lưu nhiên 犛犛.

犛 h' (Bôn) chạy — Có viết
là 奔.

犛 h' (Kiến) trâu thiến.

犛 h' (Khao) đem trâu bỏ
quán sệ ăn, khao sư,
khao lao. — Thường cho
khao thường

犛 h' (Lạc) trâu lang 犛.
Sắc tạp : bác lạc 犛犛. —
Rõ rệt lạc lạc. — Khó
khỏi cao siêu : trác lạc
卓犛.

牯 h' (Hạt) trâu thiến.

犛 h' (Mao) (Lý) trâu
đuôi. — Lông đuôi trâu
huộc đen ngọn cồ

犛 h' (Độc) con nghé — Không
ngắn tay độc khổ 犛

犛犛

犛 h' (Hy) con vật thuần sắc dùng để cúng lễ. — Bỏ hết quyền lợi, sinh mệnh hay tài sản của mình hy sinh 犧牲.

牙部 bộ nha 牙

牙 t. (Nha) răng. — Nhón là nha, nhô là xỉ 齜. — Ngà voi : tượng nha. — Đồ ngà : nha bài, nha chương. — Người giới thiệu buôn bán : nha thương 牙商. — Trẻ con học nói : nha nha. — Quân hộ vệ : trảo nha.

𪔐 h' (Chường) đấu sức với nhau : chường lực. Ngăn lại : chỉ chường 支𪔐.

犬部 bộ khuyển

犬 t. (Khuyển) con chó — Long trung, khuyển mã. **犯** h' (Phạm) làm trái phép luật, phạm pháp, phạm tội. — Kẻ có tội : đào phạm. — Xâm phạm : phạm thượng, phạm khuyết 犯黷.

犴 h' (Hăn) tên con thú hăn 犴犴. Nhà tù bề hăn.

狀 h. (Trạng) vẽ hình trạng. Tả rõ tình hình. — Do đó trạng nguyên — Do người không có học hay đạo lý gì, vô tri 狀.

狄 h. (Địch) giống người man rợ. — Tên nước

旄 h' (Doãn) tên nước doãn.

狙 h' (Nữ) tập q. n. Không biết thông nữ 狙 ư thành kiến.

狂 h' (Cuồng) bệnh thần điên đảo : điên cuồng. Người phóng dật, hất cổ hành 狂. Làm không theo pháp tắc : cuồng công. lực to quá : cuồng ph. 狂風. Sui sáng cuồng h.

狽 h' (Hổ) cho s. **狽** h. (Hiệp) qu. — N. Đua bắn.

狐 h' (Hổ) con cáo ng. hổ ng. ninh hổ m.

狻 h' (Phi) thể giặc mạnh
quá: phỉ xương 狻 骨

狺 h' (Cần) con chó.

狙 h' (Thư) con thư giống
con vượn — Nấp đánh
trộm: thủ kính 狙 擊 —
Giới giá.

狛 h' (Ngạn) tiếng chó cắn
nhau — tàn nhẫn. — Rát
mực ngăn hảo

狡 h' (Giảo) gian hoạt, giảo
kế, giảo mưu. — Láu lỉnh
giảo thủ, giảo đồng.

狩 h' (Thú) đi săn mùa đông.
— Đi săn bằng chó.

狔 h' (Bề) tên con thú: bề
hăn. — Nhà giam tù: bề
hăn.

狚 h' (Quyển) người giữ gìn,
không chịu làm những
việc nhơ nhuốc: quyển
giới 狚 少. — Khí lượng
nhỏ hẹp.

狸 h' (Ly) con cây hương.
Có viết là. 狸

狝 h' (Hiệp) hẹp: hiệp tiểu.

狞 h' (Thoan) con sư tử
thoan nghề 狞 脫.

狟 h' (Nghê) con sư tử
thoan nghề.

狠 h' (Lang) con laug — Bức
bãi: lang 狠 狠. — Tham

tàn: lang 狠 狠. — Vội
vàng: lang 狠 狠. —
Thăm độc: lang 狠 狠
hành 狠 狠 行.

狡 h' (Bái) giống con lang,
nhưng bài chân trước
ngắn, chân sau dài, lang
chân trước dài, chân sau
ngắn, đi đầu 2 con cũng
phải dựa vào nhau: lang
bái tương y.

狢 h' (Sai) đòi hèn bắt tương
đắc: sai 狢 狢. — Đoàn
phòng: sai 狢 狢, sai tường.

狣 h' (Mãnh) dũng mãnh
mãnh tướng. — Nghiêm
ngặt: khoan, mãnh. —
Thốt nhiên hiết ra: mãnh
tĩnh 狣 狣

狤 h' (Tranh) ràng hung ác
tranh nanh 狤 狤

狥 h. (Phiên) gió lốc: phiên
phong.

狦 h' (Thốt) vội vàng: thảng
thốt. — Tức khắc. — Hốt
nhiên.

狨 h' (Hỗ) con con khi: hồ
tôn 狨 狨

狩 h' (Ỗi) hèn mọn: hỉ Ỗi
狩. — Bèn, dùng như chữ
nãi: Ỗi móng bắt khi.

狪 h' (Tinh) con dưới hươu
tiểu tinh. — Đỏ thắm:

tính hõn

猱 h' (Nao) con vượn

獬 h' (Ro) con thú giống như
khỉ mà da nghé. — Nghi
hoặc ro dự. — Cũng giống
như · thành hiền ro nhân
rã. — Còn · thời ro vị chí

猯 h' (Du) mưu kế

猴 h' (Hầu) con khỉ

猪 h' (Trư) con lợn

獾 h' (Sư) đi săn mua thu

猫 h' (Miêu) con mèo

猯 h' (Rao) giống người mán
mèo.

猾 h' (Hoạt) giống thú ở bể,
không có xương, thường
chui vào hung hồ, rồi cắn
thũng mà ra. — Người
gian trá : giảo hoạt —
Lâm nh ếu loạn.

猯 h' (Viên) con vượn.

獅 h' (Sư) con sư tử

獬 h' (Tón) con khỉ : hồ tón

猯 h' (Ngai) ngậy, rại, không
linh lợi

獬 h' (Cánh) loài thú ăn thịt
mẹ. — Người bất hiếu
khieu cánh 豺 獬

獄 h' ? (Ngục) nơi giam ngục
— Hình án

獬 h' (Ngao) cho ngao

獎 h' (Tưởng) khích lệ
tưởng lệ — Khen
tưởng

獬 h' (Tê) ngã lăn xuống
— Thối xấu — Dối
vội 獬

獬 h' (Chương) con hoãn

獬 h' (Quyết) ca Quê m
quá, cần dũ xướng
quyết 獬

獬 h' (Đồng) giống người

獬 h' (Lạo) giống người m

獬 h' (Ruột) cuồng

獬 h' (Độc) giống thú c
một mình, kêu chỉ m
tiếng. — Người già kh
có con. — Có đơn. có đ
— Một.

獬 h' (Quyển) nghĩa cũng như
chữ 獬

獬 h' (Khoái) giảo hoạt gi
khoái

獬 h' (Giải) con giải

獬 h' (Lân) loài rai cá

獬 h' (Huân) tên nước H
rue

獲 h (Hoạch) được hoạch
thăng, hoạch lợi, hoạch
tội. — Bất được, tìm thấy

Đầy tớ, tang hoạch 獲德

獮 h' (Chiến) đi săn mùa thu

獮 h' (Nanh) hung ác : tranh
nanh. Có viết là 獮

獮 h' (Lap) đi săn chim muông
— Thời cổ săn cả 4 mùa
xuân gọi là sư 狩, Hạ
gọi là miên 獮, thu là chiến
獮, đông là Thù 狩. — Giò
lay.

獮 h' (Khoảng) hung ác
khoảng hân 獮悍. — Thỏ

獸 h' (Thú) loài 4 chân, muông

獮 h' (Thất) con rái cá

獸 h' (Hiển) dăng, biểu.
Người hiền : văn hiển.

獮 h' (Ry) con khỉ me

獮 h' (Hiêm) tên nước hiêm
doãn

玄部 Bộ huyền

玄 h? (Huyền) sắc đen có dới
vàng. — Nghĩa lý thâm
thúy, huyền diệu. — Thanh
tĩnh : huyền mặc. — Chút

huyền tôn — Châm yển
huyền điều

効 h (Riệu) đẹp dễ riệu
ảnh - Tuổi trẻ riệu niên.
— Màu nhiệm không thể
tưởng được : cao riệu.
huyền riệu. — Tuyệt tình
xảo : riệu hất khả ngôn.
Cùng nghĩa với 効

率 h' (Suất) tuân theo : suất
ro cự chương. — Đem :
suất sư. — Biền dương ra
biều suất. — Đại khái : đại
suất như thử. — Không
lưu ý : khinh suất, suất
lược thảo suất. — Phép
tắc nhất định : định suất
Dùng thông với 帥
g. (hốt). — Nhẹ gia, vội
vàng : thốt nhĩ 率

玉部 Bộ ngọc

玉 t. (Ngọc) hòn ngọc. —
Người đẹp : ngọc nhân. —
Tôn quý, ngọc thể. — Gây
dựng cho người ngọc
thanh

王 c. (Vương) vua tan
vương. — Tôn xưng ông
hà đã quá cổ : vương phu
vương mẫu — Làm vua
vương thiên hạ. — g.

(Vương) thành vương. Tục
viết là 莊

玖 h' (Cửu) ngọc cửu - Chữ
9 viết kép.

开 h' (Can) ngọc can.

玦 h' (Quyết) ngọc đeo, có
nửa vòng tròn.

珏 t. (Giác và Dốc) đồ ngọc
do 2 hòn ngọc ghép lại

玩 h' (Ngọan) đồ chơi, cở
ngọan. - Chơi bốn. -
Ngắm du ngọan. - Nghiên
cứu : ngọan vự 玩味

玫 h' (Mai) ngọc sắc đỏ : mai
khôi 玫瑰. - Hoa hồng dễ
chế rượu, chế nước hoa
mai khôi lộ, tục đọc nhầm
là mai quỷ lộ, hay mai
Quế-lộ, hay vẫn coi lộ.

珞 h' (Phu) đá hơi giống ngọc
vũ-phu.

玲 h' (Linh) tiếng ngọc thanh
thanh : linh lung 玲瓏. -
Chạm chỗ tinh xảo, lóng
lánh : linh lung. - Sáng
sủa, linh lung

玳 b' (Đai) đồi mồi đại mai

玷 b' (Điểm) vết ở hòn ngọc.
- Tỳ tích. - Làm hỏng nhọc
diêm nhọc.

玻 h' (Pha) đồ làm bằng p
le

珀 h' (Phách) tinh cây
hỗ phách

珂 h' (Kha) đá giống ngọc
người cở thường đeo
Lăng nhiều quan kh
珂里

珊 h' (San) san hô.
ngọc bội : san san.
lạc tán mạn : lan san 笑

珍 h' (Trân) đồ quý báu :
bảo. - Quý báu : trân
- Vật hiếm có : trân c

珉 h' (Mân) đá giống ngọc
Cỏ viết là 珉 Dươg
vời 玖

珠 h' (Châu) ngọc, ngọc
- Lúc đầu do cát hay
đá thấm vào trong v
sau bởi tinh khí của
và quang hoa của m
giời mặt giếng kết
thành ngọc. - kh

珎 h' (Nhị) vành đeo tai
dân bà : trâm nhĩ 玎
Giắt bút mang tai

珎 h' (Hành) thứ ngọc
minh.

班 h' (Ban) cho : ban
Thôi, đem về ban s
玎. - Vị thứ bài ban
Đồng-nghiệp hy bán

珞 h' (Lạc) ngọc đeo cổ, sùh
lạc 珞

現 h' (Hiện) phỏ ra: xuất hiện
Nư nay: hiện tại, hiện
kim — Đã xong, đã đủ
hiện rỹ, hiện thành.

球 h' (Cầu) ngọc tròn — Khối
tròn

琅 h' (Lang) tên ngọc lang
can.

理 h' (Lý) nhẽ phải. — Làm
việc: liệu lý. — Lưu ý đến:
lệ hội. — Mọi việc đều
hình đồn — Hứa sang. —
Thu xếp.

琉 h' (Lưu) tên ngọc sáng
bóng: lưu-ly.

琊 h' (Nha) tên đất: Lang-
nha.

琦 h' (Kỳ) ngọc quý. — Quý
trọng, hoa mỹ: khôi kỳ
琦琦.

琬 h' (Uyển) đồ bằng ngọc,
dầu trên tròn.

琮 h' (Tông) đồ ngọc, ngoài
hát giác, trong có lỗ tròn

琲 h' (Bội) tên ngọc.

琴 h' (Cầm) đàn cầm.

瑟 h' (Tợ) đàn tỳ bà

琶 h' (Ba) đàn, tỳ bà.

珽 h' (Vũ) đá hơi giống ngọc
vũ phu.

琚 h' (Cư) ngọc đeo.

琯 h' (Quán) rọc ống tiêu.

琢 h' (Trác) giũa ngọc

琥 h' (Hổ) tinh cay tòng hồ
phách.

琨 h' (Côn) đá đẹp giống
ngọc.

琛 h' (Thâm) đồ quý báu.

琪 h' (Kỳ) tên ngọc. — Quý
báu lạ lùng: kỳ hoa rao
thảo 琪花瑞草.

琤 h' (Tranh) tiếng ngọc kêu,
— Tiếng gỗ kêu.

琫 h' (Diễm) đồ ngọc dầu
nhọn

琳 h' (Lâm) ngọc tốt. — Tiếng
ngọc kêu, soang soảng
lâm lang 琳琳.

璣 h' (Trần) chén ngọc.

瑋 h' (Vỹ) ngọc tốt. — Quý,
lạ khôi vỹ 瑋瑋.

瑑 h' (Chuyện) đường chạm
ở trên đồ ngọc.

瑕 h' (Há) vết ở ngọc. —
Nhờa lỗi.

瑚 h' (Hô) ngọc san hô —
Bát ngọc.

瑞 h' (Thụy) dó ngọc.
Đềm lành : tường thuy
Ngọc dùng để làm tin.

瑟 h' (Sát) đàn sắt, cũng
giống như đàn cầm,
nhưng cầm 7 dây, sắt thì
25 dây hay 50 dây. — Vợ
chồng hòa thuận : cầm
sắt thanh hòa. — Nghiêm
mặt. — Tiếng gió thổi :
sắt sắt.

琤 h' (Hôn) tên đất.

琕 h' (Vũ) đá tốt, dấu giống
ngọc.

琕 h' (Mai) dồi mồi. đại
mai.

璫 h' (Luyên ou huyền) tên
ngọc.

瑛 h' (Anh) vẻ sáng của ngọc.

璫 h' (Nảo) da qui : mã não

瑪 h' (Mã) đá qui : mã não

瑜 h' (Du) tên ngọc — Chỗ
ngọc tốt nhất. — Tốt xấu
cùng bày ra : hà du tính
kiến 瑕瑜並見

璫 h' (Thảo) nhỏ mịn. Bi
đi

瑩 h' (Huỳnh) sáng trong
tinh huỳnh 晶瑩
đọc là oánh

瑪 h' (Mã) đá qui : mã não

瑰 h' (Khôi) ngọc sắc đỏ
mai khôi. — Hoa hồng
mai khôi — Qui hân
khôi kỳ 瑰奇 — khôi
瑰 瑰.

瑱 h' (Điền et Châu) ngọc
đeo để che tai.

瑤 h' (Trường) tiếng ngọc

瑤 h' (Rao) ngọc tốt. — Q
báu. — Trong sách
hoa, rao chất 瑤 瑶
— Văn chương đang q
rao chương, rao th 瑤
瑤 瑤.

瑯 h' (Cầu) ngọc tốt, d
làm khánh được.

璇 h' (Toán) ngọc tốt. —
viết là 璇.

璋 h' (Chương) ngọc rai
khuê 圭, nửa k
chương. — Sinh con
lộng chương.

珪 h' (Khuyết) ngọc của n
tôn qui cầm tay

璃 h' (Ly) ngọc sáng bóng
lưu ly.

璫 h' (Tung) tiếng ngọc
trân tung 玲璫

璽 h' (Lien et Lien) đồ ngọc
— Bát ngọc. Quý trọng
hoa mỹ hồ hển

璫 h' (Thót) ánh sáng ngọc
thời xan 璫璫

璈 h' (Ngao) đồ âm nhạc dơi
cổ

瑾 h' (Cân) ngọc đỏ

璟 h' (Cánh) ve sáng của
ngọc

璣 h' (Kỳ) tên ngọc — Đồ
dung xem thiên-văn : toan
ky 璣璣

璜 h' (Hoang) đồ ngọc
Nửa ngọc bích.

璞 h' (Phá) ngọc còn ở
trong đá chưa mài giũa.

璠 h' (Phan) ngọc quý

璒 h' (Lô) tên ngọc.

璚 h' (Lịch) ngọc dung dễ
lâm tin. — Giả lại : bích
hoàn 璚璚

璒 h' (Đang) ngọc treo ở tai
cái vac. — Tiếng ngọc
kêu. đỉnh đang 丁璒. —
Tiếng chiêng kêu : lang
đang 璒璒

環 h' (Hoàn) vòng ngọc. —
Cái vòng tròn. — Nhiều
quanh. 4 mặt : hoàn hành

環 h' (Cư) vòng
— Vòng quanh 環繞
hoàn 環

璒 h' (Cư) vòng

璒 h' (Lao) ánh sáng ngọc

璒 h' (Dư) đa qui, ngọc quý
phần dư

璒 h' (Thy) ấn ngọc của Vua
dùng.

璒 h' (Quynh) ngọc tốt :
quynh rao, quynh cư,
quynh cửu. — Tục viết
là 璒

璒 h' (Luny) tiếng ngọc trong
trống, sắc lông lánh : linh
lung.

璒 h' (Anh) ngọc đeo cổ
anh lạc.

璒 h' (Toán) chén ngọc. —
Ngọc.

瓜部 bộ qua

瓜 t. (Qua) quả dưa, quả bí
— Họ hàng : qua cát 瓜葛

瓠 h' (Diệt) quả dưa nhỏ. —
Con cháu kế tiếp qua
diệt miền miền 瓜瓞
綿綿

瓠 h' (Hố) quả bầu. — Bần
đưng nước

瓢 h' (Biển) quả bầu già dùng
làm bầu đựng nước hay
rượu

瓣 h' (Biển) cánh hoa; hoa
biện — Kính mến người:
biên hương 邊香.

瓦

瓦部 bộ ngổa

瓦 t. (Ngổa) hòn ngói. —
Sinh con gái: lòng ngổa.
— Tan nát: ngổa giải. —
Tục viết là 瓦.

嶺 h' (Linh) mái ngói. —
Hình thể rất cao: cao ốc
kiền linh 高屋建瓴.

瓷 h' (Từ) đồ nung, đồ gốm
từ khí.

瓶 h' (Bình) lọ. — Có viết
là 甁.

甁 h' (Phẫu) lọ nhỏ.

甃 h' (Thấu) gạch xây thành
văn hoa. — Bậc xây ở
giếng.

甄 h' (Nhân) nặn đồ đất. —
Giày nuôi nhân lái: nhân
đào 甄陶 — Xet lấy nhân
tài: nhân bặt 甄拔.

甌 h' (Áu) lọ nhỏ. — Ấm

甄 h' (Chuyền) gạch.
viết là 甃 và 甃

豐 h' (Manh) rui nhà.

甌 h' (Tăng) nồi đất
chỗ.

甕 h' (Úng) cái hũ, lửu ông —
Cửa sổ nhà hàn vi
khẩu. — Người bòn v
ùng rữ chỉ sự 甕之土

甕 h' (Bịch) chum. —
sảnh.

甘部 bộ cam

甘 c. (Cam) ngọt. — Cam
chịu: cam tâm.

甚 h' (Thậm) thái quá —
mực.

甜 h. (Cam) vi ngọt

甞 h' (Thường) nếm.

生部 bộ sinh

生 c. (Sinh) sống: sinh.
— Đẻ: sinh sản. — B
kim sinh, lai sinh
Ngày thường: sinh
— Tính mạnh
sinh. — Học trò học
— Kiểm ăn: sinh học

Các sinh vật quán sinh
 Còn sống chưa nấu chín:
 sinh ngư, sinh nhục. —
 Việc không biết hết: sinh
 thủ 生手. — Người la: sinh
 riệu.

姓 h. (Sinh) chủng sinh cùng
 đứng với nhau

產 h' (Sản) đẻ: sản tư.
 Người đẻ: sản phụ. — Sự
 vật sinh ra: vật sản. —
 của cải điền sản, sản
 nghiệp. — Các đồ đạc:
 động sản. — Ruộng nhà
 cây cối: bất động sản.

甥 h' (Sinh) con chị em, gọi
 mình bằng cậu. — Cháu
 ngoại, gọi mình bằng ông.
 — Chàng rể.

甦 h. (Tố) chết rồi lại sống
 lại. — Dừng như 蘇 và 蘇

用 部 bộ dụng

用 c. (Dụng) dùng: dụng
 nhâu. — Dụng tâm. — Công
 dụng. — Gia dụng. — Đều
 dụng năng 用能

甫 c' (Phủ) mỹ hiệu hay tôn
 xưng của đàn ông: Thái
 phủ 台甫, Tôn phủ 尊甫
 — Mới: phủ an

甬 c. (Dũng) dương ra vào.
 nhà môn: dũng đao.

甯 h. 'Ninh' thà rằng: ninh
 khả như thủ. — Há lại
 ninh hữu. — Bình an: an
 ninh. — Dừng lẫn với 寧.
 p. 'Nịnh' tên người

田 部 bộ điền

田 t. (Điền) ruộng: điền sản
 — Tâm địa: tâm điền. —
 Sản bản: điền liệp. —
 Cũng viết là 佃 và 畝.

由 c' (Rô) lối đi qua: tắt ro
 chỉ lộ. — Nguyên nhân
 nguyên ro. — Không ai
 được xâm phạm đến: tự
 do 自由. — Bối, từ: ro
 đại chỉ tiểu

甲 t. (Giáp) thứ nhất trong
 thập can: giáp, ất thuộc
 mộc, thuộc về phương
 đông, về mùa xuân. Giáp
 là theo hình hạt cây mổi
 đội mũ ở trong đất nhỏ
 lên, Ất là theo hình mầm
 cây đã mọc khoằm quẹo.
 — Đầu tiên, hơn cả: giáp
 bằng, phủ giáp nhất
 hương. — Áo của quan
 võ mặc: giáp trụ 甲冑 —

Vỏ ngoài . ruột giáp xa.
Mai quí giáp 扃 甲
Chis thứ tự . giáp ất.
Tuổi . hoa giáp 花甲.

申

c (Thôn) thứ 9 trong địa
chí — Nhà thuật số sánh
với con khỉ. — Giờ Thìn
từ 3 giờ chiều đến 5 giờ.

Tờ của dưới trình với
người trên . kinh thần 經
申. Theo lối thường dùng,
trình với Tổng-lý gọi là
Tuồng 詳, trình với Phủ
Huyện gọi là Thân hay
Trình 呈, trình với quan
trên gọi là bẩm 稟. — Nói
thuật lại: dẫn thần 引申.
— Đưa đến: thân hàm 申
函. — Dung nghi thư thái:
thân thân. — Duỗi . khuất
thân, dùng giống 伸.

男

h. (Nam) Leon giai. — Tuổi
cuối trong 5 tuổi.

甸

h. (Điền) đời cổ mỗi khu
37640 mẫu ruộng gọi là
một diện. — Địa phương
gần kinh thành: kỳ diện
畿甸. — Cõi.

町

h' (Đình) bờ ruộng. — Đất
bỏ không bên cạnh nhà.
— Phép tính Nhật-bản:
6 thước là một gian 間.
50 gian là Đình 町, 36

Đình là Lý 里. Trong địa
phương Nhật bản ch
làm 1 thứ th 町
thôn, tự 市 町 村 字 Th
rất nhỏ. Đình nhưn
Thon lại kém Đình. T
là khu nhỏ. Những ch
huôn bản thường gọi
Đình chỗ làm ruộng
là Thôn

界

h' (Tội) cho

毗

h (Manh) dân cấy ruộng

畝

h' (Điền) cấy ruộng. — Sân
bản.

畎

h (Quyển) ruộng. — Ng
nhỏ ở khu ruộng

界

h' (Giới) giới hạn, bờ c
địa giới. — Nơi, cõi th
giới, chính giới.

畏

h (Uỷ) sợ hãi. — Phục

畔

h' Bận bờ điều ban
giang ban. — Lý ban, b
bận, dùng lẫn với 畔.

留

h (Lưu) ở lại, giữ .
văn lưu. — Có ý tác n
lưu nan. — Lấn lữa, l
liên. — Muốn đi nhưng
chưa đi được câu lưu
句. 留. Có viết là 留, l
viết là 留 và 留.

畚 h (Bân) cái sọt đựng đất
hay bùn

畛 h' (Chân) đường nhỏ ở
giữa khu ruộng. — Bờ coi
chân vực 畛域.

畜 h (Súc) giống vật nuôi ở
nhà lục súc. — Chăn
nuôi: mục súc 牧畜.
Chứa: súc tích. — Bao
đóng: bàm súc 涵蓄, uản
súc 瓊畜

畝 h' (Mậu) diện địa quyền
mẫu. — Số mục để tính
ruộng. Có viết là 畧 và
畝. Tục viết là 畝.

畢 h? (Tất) làm xong: tất
sự. — Hết: tất chi Thủ
trát: thủ tất 手畢

略 h' (Lược) cư qua đại khái
đại lược. — Mưa lược:
dũng lược, thao lược.
Cướp: kiếp lược. — Bắt
người đem bán: lược mai.
— Không chú trọng: sơ
lược 疏略. — Liệt qua
lĩnh lược 疏略. — Không
tường tào. — Hơi, một
chút

畦 h' (Khê) bờ ruộng. —
Một khu ruộng. — Ruộng
cấy. — Khu ruộng có
mẫu

時 h (Trĩ) lẽ lẽ giờ đất.

異 h (Hỷ) khác nhau ry
đong. — Khác thường kỳ
cố. — Lạ độc biệt: trản
ry 珍異. Khác ry nhất,
ry hương. — Chứa rẽ: ly
ry, phản ry. Tục viết
là 异.

番 h' (Phiên và Phan) lần:
nhật phiên. — Lướt canh
phiên. — Người mọi rợ
Người nước ngoài

畫 h. (Hoạch) vạch ra: giới
hoạch 界畵. — Nét ngang.
— Kể hoạch. Tục viết
là 畵. — g. (Họa) vẽ. —
Đầu vẽ. — Tục viết là 畵
và 畵.

畚 h' (Dư) ruộng vỡ đã được
s năm. — Ruộng khẩn
xong.

畋 h (Tuần) thú *quan coi
việc khuyến-nông: điền
tuần.

當 h (Đang) gặp, vừa gặp
sinh đang thình thể. —
Nghị lực giám tâm: đảm
đang 担當. — Rất có
quyền thế: đang gia 當家.
Ngang nhau: tương
đang. — Nền. — Lấy cổ
điền: đương 典當. — Cáo
miện: cầu đang 勾當.

(Đang) vươ — diêh
dâng — Nưng — Đổ
dịch. — Chiu.

疇 h' (Ký) ruộng lẻ, ruộng
linh tinh. — Số lẻ

畹 h' (Uyển) khu ruộng 20
mẫu. Họ ngoại nhâ
vua : thích uyển 戚戚.

唾 h' (Chũng) dãi bỏ không
bên cạnh nhà.

畿 h' (Kỳ) nơi để-đó kinh
kỳ 京畿.

嶺 h' (Lân) ruộng cao.

疇 h' (Trà) ruộng : diên trú.
Loài : cửu trú. — Bè
bạn — Từ trước : trú
tích. — Ai.

疆 h' (Cương) giới cõi : biên
cương. — Cùng tận : vô
cương.

𧈧 h' (Bức) xé ra từng mảnh.

疊 h' (Điệp) chồng chất : trùng
điệp. — Chứa thêm vào
— Sợ : chấn điệp 震疊.
Thu thập sự vật : dũ điệp
打疊. — Có viết là 疊.
Có viết là 疊.

疋 部 bộ thất

疋 c. Thất và nhữ) một tên,
một con há : hĩ
mã nhất thất — Đu
thông với 匹
thông với 雅.

疏 h' (Sơ) khai thông
đạo 疏導. — Không
tường chu mật : tho
Không thân mật — L
râm rạp. — g' (S)
điều trần. tấu sớ. —
giải nghĩa chủ sớ 范義.

壺 h' (Sý) cup đuôi sv
壺尾.
疑 h' (Nghị) ngờ ngờ : hoài
hiềm nghi.

疒 部 bộ sang

疒 c. Sang) tật bệnh.

疒 h' (Đinh) rột.

疒 h' (Ngật và Cách) cái biểu
ở đầu : ngật thốc 疒角
Biểu ở lưng : ngật th
疒脊

疒 h' (Cửu) ốm lâu. — C
tang tại cửu — Khôn
vén lòng.

疝 *h' (Hố) bệnh hạ nang*
 sung t.
 疣 *h' (Lưu) cái biểu chuỗ*
 vuu 贅疣
 疥 *h' (Giới) bệnh ghẻ, bệnh*
 ngứa
 疫 *h' (Dịch) bệnh dịch*
 疤 *h' (Ba) vết sẹo*
 痲 *h' (Mê) mệt, bị quỵên, bị*
 lao.
 疔 *h' (Cam) bệnh cam*
 疳 *h' (Hạ) ốm, trầm khạo*
 祝疳
 疵 *h' (y) vết, hà ty. — Lỗi*
 lầm, xuy mao cẩu ty 吹
 毛求疵
 疸 *h' (Đản) bệnh vàng gĩa*
 疹 *h' (Chấn) bệnh vàng gĩa*
 疾 *h' (Tật) ốm. — Chứng bệnh.*
 — Giãn, tật thị 疾視. —
 Ghét: tật tà 疾邪. — Mau
 chóng: tật phong, tật tẩu
 tật tốc.
 疔 *h' (Điểm) sốt rét lâu*
 痧 *h' (Huyền) bệnh sưng đầu*
 gổ
 疥 *h' (Trá) bệnh quai bị: tra*
 tai 瘰癧

病 *h' (Bệnh) ốm. — Hai bệnh*
 quốc bệnh dân. — Lam
 nhục Lo. Ghét
 症 *h' (Chứng) hiện trạng của*
 bệnh
 瘕 *h' (Riêu) bệnh to uất. —*
 Chết đói trong ngực rĩa
 từ.
 疰 *h' (t hủ) bệnh trẻ con màu*
 hẻ: chủ hạ
 痲 *h' (Giả) mọc mụn*
 疼 *h' (Đông) đau*
 疽 *h' (Thư) rọt*
 疔 *h' (Củ) công lung, củ lủ*
 痲 瘰
 痒 *h' (Dưỡng và Hạng) ngứa*
 痔 *h' (Triêu) bệnh ở giang môn*
 痕 *h' (Ngán) vết sẹo. — Ty*
 tích.
 痊 *h' (Thuyên) khỏi bệnh.*
 痼 *h' (Đông) đau*
 痲 *h' (Ry) đau, bị thương*
 sang ry. — Nhân dân tật
 khô: sang ry 瘡痲
 瘰 *h' (Đậu) bệnh đậu*
 瘰 *h' (Kính) bệnh coáp chân*
 tay

痛 h' (Thong) đau — 痛
thương : thống tâm

Sưng lâm . thống khoa

Tận lực ; thống cả tiểu

phi 痛 改 前 非

痞 h' (Bi) bệnh bí kết.

痢 h' (Ly) bệnh lý.

痣 h' (Chi) vết đen, nốt ruồi

痧 h' (Sa) bệnh thổ-tả

毒 h' (Moi) ốm

痒 h' (Tân) bệnh cảm sốt

痲 h' (Đàm) dờm

痲 h' (Lâm) bệnh tiểu tiện ra
mủ hay ra máu. Có viết
là 淋

痺 h' (Tỷ) bệnh tê — Bệnh
rúc như kim châm.

痿 h' (Nuy) bệnh dẹt, bệnh
liệt.

痺 h' (Phi và Bội) rôm sảy

疥 h' (Trác) chó gia nê về
mùa rét.

痲 h' (Ma, hệnh sỏi, bệnh te

— Mặt rỗ . ma diện 痲 面

瘦 h' (Sầu) gầy . sầu nhược

瘵 h' (C) bệnh tích h' (C)
ưu thông . 瘵 huyết

瘵 h' (Cổ) bệnh giai m' (C)
tắt

瘵 h' (Tuy) khó uhe

瘋 h' (Phong) bệnh tinh
diên đảo . bệnh phong

痢 h' (Lạt) nhiều 痢 — 痢
tóc

瘍 h' (Dương) chổ da

瘵 h' (Hoàn) bệnh 瘵

瘵 h' (Hà) bệnh bàng

瘵 h' (Ấn) cảm

瘵 h' (Dũ) khô

瘵 h' (Khế) phát cuồng
Chó điên . khế cầu

瘵 h' (Hầu) cái biểu

瘵 h' (Đồ) ốm

瘵 h' (Khết) bệnh kh' (Kh)
phong trẻ con

瘵 h' (Tích) gầy — 瘵

瘵 h' (Sang) ghẻ, 瘵, 瘵

瘵 h' (Sai) khô

瘵 h' (Ngược) sốt 瘵

瘤 h' (Lưu) biểu
 瘰 h' (Quau) ốm
 瘰 h' (Tháp) biểu
 癰 h' (Ban) vết sẹo
 瘰 h' (L) chôn xuống đất
 瘰 Gó viết là 瘰
 瘟 h' (On) bệnh dịch
 瘰 n' (Phiếu) đình ở đầu ngón tay
 瘰 h' (Loa) chẳng nhạc loa
 瘰 lịch
 瘰 h' (Khái) bệnh lao phổi.
 瘰 h' (Chưóng) khi độc
 癰 h' (Ung) ngạt mũi
 瘰 h' (Lũ) công lưng : củ lủ
 瘰 瘰
 瘰 h' (Mịch) bệnh — Đau khô
 瘰 dân mịch.
 瘰 h' (Suu) bệnh khô
 瘰 h' (Tung) bệnh kinh phong
 瘰 tiểu nhi : khế tung.
 瘰 h' (Liệu) chữa bệnh
 瘰 h' (Long) bệnh lúc già
 瘰 khùm lưng.
 瘰 h' (Lao) bệnh lao.
 瘰

痼 h' (Guan) bệnh động kinh
 癌 h' (Nham) bệnh thanh hân
 癌 ở vú và ở giữa dây.
 瘰 h' (Đau) bệnh ngoài gáy
 瘰 tre con. — g (Đan) ghét
 瘰 chương thiện đan ác 瘰
 瘰 瘰
 癖 h' (Tích) bệnh hân.
 瘰 Nghiêm : thư tích 瘰
 瘰 yên tích 瘰
 癌 h' (Lệ) bệnh phong
 瘰 h' (Điện) bệnh hắc lao
 瘰 h' (Sg) ngu ngốc. Tục
 瘰 viết là 瘰
 瘰 h' (Tiết) rớt nhỏ
 瘰 h' (Rạng) ngứa
 瘰 h' (Trung) bệnh hân
 瘰 h' (Lại) bệnh phong
 瘰 Bệnh hủi.
 瘰 h' (Lịch) bệnh chẳng nhạc
 瘰 h' (Ăn) nghiện : tẩu ăn.
 瘰 yên ăn
 瘰 h' (Tiên) ngứa
 瘰 h' (Ảnh) chẳng nhạc
 瘰 h' (Ting) rớt
 瘰 h' (Cờ) gậy. thanh cờ 瘰
 瘰

癰 h' (Than) dẹt

癩 h' (Diên) bệnh tinh thần
diên đảo

• 105

癸 部 bộ quý ou H_oC

癸 (Quí) 2 chân giăng ra.

癸 h' (Quí) thứ 10 trong thập
can. — Nhâm, Quý thuộc
Thủy, thuộc về phương
Bắc. — Nguyệt kinh: thiên
quý 天癸.

登 h. (Đặng) trèo lên; dăng
sơn. — Viết lên sổ: dăng
ba. — Được mùa, phong
dăng 豐登.

發 h. (Phát) bắn ra, phát thi
發矢 — Phán phát: phát
xương 發餉. — Tim ra
phát minh. — Tổ giác.
cáo phát. — Kích động
chí khí, phấn phát. —
Hưng khởi, phát tài, phát
phúc. — Thịnh vượng lên
phát đạt

• 106

白 部 bộ bạch

白 c' (Bạch) trắng. — Thanh
kiết: thanh bạch — Rõ

rang mình bạch. —
tỏ sự tình: bạch bạch.

Việc đã tỏ rõ: kỳ

nãi bạch 其冤乃白

Không có chữ gì

quyền. Người

biết chữ bạch 白

Tiếng nói không được

lầm bạch thoại.

ruợu. phủ nhất da ba

浮一大白 Cũ ba

h. (Bách) trăm. — Nhì

bách quan, bách 百

h. (Trạo) đưa vào ở

quan nha trạo lệ 皀

— Rửa sạch bụi. —

đen: bắt phân trạo b

Tục viết là 皂.

的 h' (Đích) rõ ràng th

dịch xác. — Câu c

dịch đề tập b n.

dịch. — Quyết y

định, mục đích. — C

thế: đại đích, tiêu d

dịch thị.

皆 h. (Giới) đều

h. (Hoàng) vu

đế. — Gọi tôn lên, b

tỏ, hoàng khảo. — N

— Chính đại d

hoàng 堂皇 — Bung

đình: Hoàng Ho

Vô Vương (Thượng hoàng)
食王.

飯 *h' (Qu)* quí-y. Chữ
kinh Phật.

皋 *h' (Cao)* dất cao : trong
cao, đông cao. — Cho
mù cao : cứu cao. — Có
viết là 皋.

皎 *h' (Hiệu)* sáng, hiện nhạt.

皖 *h' (Hoàn)* tên đất.

皓 *h' (Hiệu)* trắng : hiệu xý
皓齒. — Bạc : hiệu thủ
cung kinh 皓首窮經.

皙 *h' (Tích)* gia trắng.

皚 *h' (Khai)* trong sạch.

皛 *h' (Cảo)* sạch trắng.

皤 *h' (Hạo)* sáng.

皤 *h' (Hạ)* trắng. Tóc bạc :
ba nhiên. — Bụng to : ba
bu.

皦 *h' (Hiệu)* sáng.

皦 *h' (Lịch)* sáng bóng.

皦 *h' (Tước)* trắng.

皮部 bộ bì 107

皮 *t. (Bì)* gia người. Vô
cháy, vỏ quả. — Gia loại
vật còn lông gọi là Bì, bỏ
lông rồi gọi là cách. —
Chỉ xem hay biết bề
ngoài : bì mao. — Vô
ngoài : bì tướng.

皴 *h' (Thuần)* gia gian lại.

皴 *h' (Quán)* gia nẻ ra hay
rộm lên.

皴 *h' (Số)* nhẵn mây, nhẵn
mặt, gia nhẵn.

皴 *h' (Tra)* mũi đỏ.

皿部 bộ mễ 108

皿 *t. (Mễ)* các thứ đồ dùng
như mâm, khay, bát, chén
v.v. : khí mễ.

盂 *h' (Vu)* bát, chén.

盅 *h' (Trung)* chén nhỏ : trà
trung, tửu trung.

盆 *h' (Bồn)* chậu. — Đàn bà
ở cũ : làm bồn

盈 *h' (Doanh)* đầy. — Thừa
thãi : doanh dư. — Đép
đẽ. — Nước trong : doanh
loanh. — Phận tính quá

gọi là doanh, bắt cấp là
súc 盈 猪.

益 (Bói) chén : tửu bói.

益
益
h' (Ich) thêm vào : tồn,
ich. — Có tiến bộ : tiến
ich. — Có hồ ich. ich hữu
益友, — Có lợi : công ích.
— Càng thêm : thủy ich
thêm.

盥
盥
h' (Uyền) chén, bát. — Có
viết là 碗, tục viết là 碗.

盍
盍
h' (Hạp) sao chằng. — Hợp.
— Có viết là 盍.

盎
盎
h' (Áng) cái vò, cái hũ. —
Đầy đủ : áng nhiên.

盒
盒
h' (Hạp ou Hâm) cái hộp :
mặc hạp, quả hạp.

盥
盥
h' (K'hoi) mũ quan vò : kim
khôi.

盛
盛
h' (Thịnh) dựng. — Đổ
dựng : tư thịnh 榮盛. —
g. (Thịnh) hưng vượng :
cường thịnh, xương thịnh,
hưng thịnh.

盜
盜
h' (Đạo) ăn trộm : thiết
đạo. — Ăn cướp : cường
đạo. — Giả mạo : khi thế
đạo danh.

盞
盞
h' (Trần) chén. — Có viết
là 盞.

盟
盟
h' (Minh) ăn thề. — Cùng
dinh ước : đồng minh.

Ư Mông-cổ, nhiều
hợp nhau lại làm
minh.

盡
盡
h' (Tận) hết : nguyệt
kim tận. — Cùng.
tận. — Đều thế, rất
tận thiện, tận m. —
hết sức : tận tâm.

監
監
h' (Giám) coi : giám
Soi xét. — Quan thi
giám. — Tên quan
quốc tử giám, khám
giám. — g. (Giám) giám
cấm. — Nhà tù.

盤
盤
h' (Bàn) mâm. — Ca
tròn : la bàn. — Kh
mua hay bán : khai
Người tổng lý về s
chương ban 掌盤
Chiều người coi
triệu bàn 召盤
xét, tra hỏi : bàn tra
vấn. — Lưu
phan ; bàn hoãn
— Có viết là 盤.

盒
盧
h' (Am) nắp đậy cái
Nhà ở : mao am 茅
h' (Lô ou Lư) đ
cung, lô thi — Đ
bên trắng là Trĩ 澤
đen là lô. — Đ
sức ; hô lô hát trĩ
呼 呼.

盥 h. Quan rửa tay : quân
tây 盥洗.

盪 h' (Đãng) giặt, rửa : dăng
x. Cheo thuyền đi : dăng
chiu — Động : chầu dăng
盪盪

鹽 h' (Hối) ruộng muối. —
Nhàn hạ. — Hút, ăn.

目 bộ mục

目 t. (Mục) mắt; nhỡn mục.
— Tảng thứ trong sách
rỗ : mục lục 目錄. —
Điều kiện : điều mục. —
Chỉ tiết nhỏ trong điều
kiện : tiết mục. — Mắt cáo
lười : cương cư mục
trương. — Người dưng
dầu : dưng mục. — Xưng
ho, gọi, danh mục.
Trống : chủ mục, trác
mục.

盲 h. (Mạnh) mù : thanh
mạnh 盲育. — Không có
mắt : mù 盲. — Lành
hiền, theo liêu ;
mạnh tông. — Giỏi to ;
mạnh phóng.

直 h. (Trực) đường thẳng,
vật thẳng, người thẳng.
— binh trực, chính trực.
— Nứt phải, từ trực lý

tràng. — Được thân oan
lùng đặc trực. — Châu,
hầu : túc trực, nhập trực,
đương trực. — Thẳng :
trực tiếp, trực đạt. — Chỉ
— Những. — (Trị) giá trị,
dùng thông với 值.

肝 h' (Vu) trông : vu hành
đương thế 肝襟當世 —
Xem xét.

相 h. (Tương et Tương) cũng ;
tương tiếp, tương cách. —
Xem xét : tương cơ hành
sự. — Xem tướng : tướng
mạo, tướng thuật. — Đáp :
tướng phu giáo tử. —
Chọn rể : tướng du 相俦.
— Trạng mạo : qui tướng,
phúc tướng. — Tên quan :
Tể-tướng, tướng quốc. —
Người đạo dẫn tân khách :
thần tướng 賓相.

盾 h' (Thuần) binh khí đời
cổ, cái mộc, qua thuẫn.
— Người nói trước sau
không hợp nhau : mâu
thuần.

省 h. (Tinh) xem xét : tinh
phần mộ. — Thăm hỏi,
tinh thân 省親. — Giảm
ngộ : mẫn tinh. — Giảm
hớt : tinh ước. — g. (Sánh)
từng địa hạt một : tỉnh.
Huyện ou sảnh Huyện.

眇 h. (Rau) chặt một mắt —
Nhờ tự khem. 眇眇. — liến
mon.

眈 h' (Đam) nhìn chòng
chọc.

眉 h' (My) lông mày. — Đầu
sách : thư my. Có viết
là 眉

看 h. ? (Khán) xem : khán
thư. — Giữ : khán quân.
Tiếp đãi : khán đãi. —
Thử xem. — g. (Khôn) xem.
— Coi như. Tục viết 看

眊 h' (Mạo) mắt mờ : hòn
mạo, lão mạo.

盼 h' (Phân) liếc mắt. —
Trông. — Cô dục là miện

眄 h' (Miện) ghé trông. — Liếc
trông

眈 h' (H+ mắt trông gườm
gườm

眈 h' (Thủ) mắt trông không
chớp g. — Ry) Tên đất :
vụ ry 眈眈

眈 h' (Sảnh) mắt cò mòng. —
Nhăm lỏi. — Tai vạ.

真 h. (Chân) thực, không giả
đổi. — Bản chất. thiên
chân 天真 — Vẽ hình :
tả chân. tục viết là 真

眠 h' (Mien) nằm.

眈 h' (Yên) con người
hàm. — Giếng khô hàn.
Giếng khô 眈眈

眈 h' (Tế) vành mắt. —
viết là 眈

眈 h' (Huyền) hoa mắt
mục. — g. (Áo) mắt
hòn loạn : minh ảo 眈

眈 h' (Muó) trông không
— Mờ

眈 h' (Xuy) gỉ mắt. nh

眈 h' (Quyển) nhliu đến
cổ, quyển luyện. — N
nhà : gia quyển. —
thích : bản quyển
viết là 眈

眈 h' (Mdu) con người

眈 h' (Riêu) trông xa d
cao riêu viễn

眼 h' (Nhân hay Nhãn)
— Ló : song nhữn 眼
bộ phận trong v
nhữn 字 眼

眈 h' ? (Trẩm) nhon

眈 h. (chúng) nhữn :
chúng.

眈 h' (Khương) vành mắt

眯 h' (Mích) 2 người nhìn nhau có tình yêu thương tình mịch mịch.

睇 h' (Thê) ghé trông. — Hé trông

睨 h' (Hiên) đẹp dễ : Hiện Hoãn 睨 睨

h' (Hoãn) đẹp dễ.

睭 h' (Quyển) dưng mắt nhìn nhau : quyển quyển

睭 h' (Nha) mắt không buồn trông đến : nha tể 睭

睭 h' (Tranh) dưng to mắt

睭 h' (Thuy) ngủ

睭 h' (Thư) dữ dội

睭 h' (Đốc) đốc suất, giám sát : giám đốc, đốc biện. — Tèn quan : đô đốc, tổng đốc

h' (Mục) hòa thuận

睭 h' (Dich) rôm rôm, xem xét

h' (Tiệp) my mắt.

睭 h' (Bê) ngấp nghé : bê nghé. — Kiêu ngạo.

h' (Nghê) ngấp nghé. — Kiêu ngạo

睭 h' (Tinh) con người

睭 h' (Khuyết hay Khuyết) người mất đi, không muốn trông uhan. quai khuyết 睭睭.

lương mắt trông : gan chung khuyết khuyết.

睭 h' (Cao) hòn ngòi (hòn cao hoàn 睭凡

睭 h' (Duệ) thông minh : duệ trí 睭知. Tục viết là 睭

睭 h' (Đồ) thấy : mục đồ. — Dưng lẫn với 睭

睭 h' (Mậu) mắt mở. — 睭 睭 thức : hôn mê.

睭 h' (Miệu) nhâm để bắn súng

睭 h' (Tàu) mắt không có đồng tử

睭 h' (Hợp) ngủ gật

睭 h' (Mình) râm mắt : từ bất minh mục. — g. (Mình) tỉnh thần hôn loạn : mình ảo 睭 睭

睭 h' (Mê) chột mắt. — 睭 vào mắt, không mở được. tran mê 睭 睭. — Có v. 睭 là 睭

睭 h' (Sâu) lực tục giận (lương to mắt

睭 h' (Hạt) mù không trông thấy gì. — Nói cần không phân phải trái hạt thoại

Lam gan.

瞽 h' (E) mắt keo màng**瞞** h' (Mun) giấu**瞠** h' (Sanh) mắt nhìn thẳng vào : sanh mục. — Ở đằng sau nhìn theo : sanh hồ ký hậu 瞠乎其後**瞢** h' (Mông) mờ**瞟** h' (Phiếu) một mắt trông nghiêng**瞧** h' (Tiếu) trông. — Trông trộm**瞪** h' (Đắng) 2 mắt cùng nhìn thẳng vào một chỗ : mục đắng khẩu ngữc.**瞳** h' (Đồng) con người**瞬** h' (Thuấn) chớp mắt**瞭** h' (Liệu) mắt sáng. Trông xa**隣** h' (Lan) nhìn có vẻ gần gũi hay thêm muốn ; ứng lân hồ thị 隣隣虎視**瞞** h' (Nhàn) róm nom, thâm thính**瞞** h' (Quý) mắt không có nhũn châu. — Hồ đồ không biết rõ sự lý; hôn quý 瞞瞞**瞰** h' (Ham) xem**瞻** h' (Chiem) xem ngưỡng. Tuơ viết 瞻**瞿** h' (Cồ) mắt nhìn cồ hái. — Bung áy 瞿**瞼** h' (Kiềm) da mắt**瞮** h' (Cồ) mu**瞿** h' (Chiếu) tên bà 瞿**瞿** h' (Mông) mờ, trông thấy.**瞿** h' (Tần) nấn má**瞿** h' (Quốc) trông

hầu nhìn trước ngườ quốc quốc. Giả 瞿

kiện quốc thươ 瞿

瞿 h' (Sử) không 瞿**瞿** h' (Hồn) trông trộm**瞿** h' (Châu) trông xa — 瞿 瞿 : cao chiêm viễn**矛 部** Bộ mâu**矛** l. (Mâu) binh khí dài nhọn nói trước không hợp nhau tự mâu thuẫn 矛盾

矜 h' (Cứng) thương sót : ai cang — Khoe khoang cang phat 矜伐. — Khiếu người phải kính trọng và bắt chước : cang thờ 矜式. Doan trang : cang trang. — Giữ gìn, kính cần. cang tu 矜持. — Kiêu ngạo : kiêu cang.

喬 h' (Đuột) đẹp dẽ
稍 h' (Sao) cái giáo. — Viết là 稍

稽 h' (Tích) giáo. — Dám

矢 部 bộ thi 矢

矢 t. (Thi) tên bắn. — Pháo dương thi. — Dung lẫn với 屎. — Thề. — Quyết.

矣 h' (Hỷ) chỉ việc đã xong. — Rồi. — Vậy.

知 h. (Trí) biết : trí thức. Chơi với nhau : tri-giao. Gặp gỡ tri ngộ. — Quản trị : Tri-Huyện, tri sự. — g. (Trí) khôn. — Dùng thông với 智

矧 h' (Thần) hơn nữa lên, như nghĩa chữ huống. — Phương chỉ

矩 h' (Cò) thước để làm đồ vuông, như thước chữ đình, thước tam giác và khúc xòe — Phép tắc qui củ, củ phạm, củ đo.

短 h' (Doan) ngắn doan v. — Chết non doan mệnh doan chết. — Chết doan thiếu. — Chỗ doan chết doan xử. — Không đủ.

矮 h' (Ngũ) thấp : nưc ọc, nuy tương. — Lùn : nuy nhân.

矯 h' (Kiểu) uốn thẳng : uốn chỉnh. — Uốn nắn, uốn cưỡng làm thành ra : kiểu như tạo tác 矯揉造作. — Lam giả ra : kiểu ma : kiểu chiến. — lạp y kiêu ra : kiểu tinh. — kiêu mạnh : kiêu kiêu, kiêu kiêu.

矧 h' (Tăng) giầy bện chéo.

矧 h' (Hoạch) khuôn ph. củ hoạch 矩矧.

石 部 bộ thạch 石

石 t. (Thạch) đá, sơn thạch. — Đạn, thi thạch. — Hết 10 đều là một thạch. — Huống không cây 石

được thạch điều.

砧 h' (Ngát) khô nhọc : ngát
ngát, cứng niền.

缸 h' (Giàng) cầu đá. — Dùng
lăn với 缸.

砂 h' (Sa) đá vụn, cát. —
Dùng lăn với 沙.

砌 h' (Xế) xây, xếp tường.
Thêm, bậc : giải xếp 階砌.
Chập nhát thành van :
điều xếp 填砌.

研 h' (Nhẹ) đá dùng để đánh
bóng.

砮 h' (Tỷ) thạch tín, thuốc
dộc : tỷ sương 砮霜.

砍 h' (Khảm) chặt.

砧 h' (Kiếp) cán thiên bình :
kiếp mã 砧碼.

砥 h' (Chỉ) đá phẳng. — g
(bề) đá mài. — Rèn tập
cho nhau :砥礪 砥礪.

砑 h' (Trại) đập bằng gỗ. —
Đinh hay lũa xây bằng
đá.

砭 h' (Biếm) kim bằng đá để
chữa bệnh. — Can ngăn
sự nhầm lẫn của người
châm biếm 砭砭.

砑 h' (Nổ) mũi tên bằng đá.

破 h' (Phá) vỡ : phá toái. —
Đập tan : phá tặc 破

ra, đập ra 砑. —
phá phỉ. — Vỡ nát
sản. — Làm bại lộ sự
mật : phá an — 砑
sau làm vui 砑
破 砑.

砑 h' (Châm) chày đá
áo. — Chày đá gĩa
Thớt thái cà thọt

硃 h' (Châu) đá đỏ : châu

硃 h' (Nao ou Nao), vị thuốc
nào sa.

研 h' (Nghien) nghiền
tán nhỏ : nghiền đồ
藥. — Khảo sát, nghiên
nghĩ : nghiên 硃.
(Nghien) cái nghiền
dùng lăn với 硃.

硃 h' (Hình) đá mài : 硃

硃 h' (Ngân) loại bột

硃 h' (Hình) đá nhỏ mà
nganh. — Cỗ hấp
hình.

硃 h' (Tiền) diêm liên.

硃 h' (Xa) vỏ ốc giã
cứ 硃硃

硃 h' (Lục) lưu hoàng

硃 h' (Nganh) rắn.

硃 không hòa 硃
nganh

硯 h' (Nghien) nghiền mài mực.

礪 h' (Bằng) vị thuốc : bằng sa. — Cũng viết là Bằng 礪.

碁 h' (Kỳ) quân cờ. — Dùng lẫn với 棋 và 碁.

碇 h' (Đĩnh) đá nhơn dề chận thuyền. Neo thuyền. — Tô viết là 碇 và 碇.

碌 h' (Lục) hân rộn : mang mang lục lục 忙碌. Tầm thương : dong dong lục lục 騰碌. — Khó nhọc : lao碌.

碎 h' (Toái) vỡ nát. — Đập vỡ. — Nhỏ vụn : tế toái.

碑 h' (Bi) bi đá. — Có công đức cho người xưng tụng : khẩu bi 口碑.

碓 h' (Đối) cối giã gạo. — Dùng nước thác để giã gạo : thủy đối 水碓.

暑 h' (Nhâm) hiêm. — Cùng nghĩa với 暑.

碣 h' (Kiệt) đá mốc. — Bia, bia đầu vuông là Bi, đầu tròn là kiệt.

碧 h' (Bích) đá biếc. — Sắc biếc.

碩 h' (Thạc) nhơn : thạc đức, thạc vọng.

碣 h' (Dương) tên núi.

礪 h' (Xác) kiên thực : kiên xác. — Nhời nói thiết thực không dỵ dịch : xác thiết. — Có viết là 礪 hay 礪 và 礪. Xà 礪 礪 礪 礪 礪 礪.

碼 h' (Mã) thứ đá quý có vân : mã não 瑪瑙. — Càn thiên binh : kiếp mã 法碼. — Bến thuyền đậu : mã đầu 碼頭. — Chữ số : hiện mã 號碼.

碾 h' (Triền) xay : triền mễ 碾米. — Nghiền tán : triền được. — Thuyền tán : triền tạo, triền tử 碾槽, 碾子.

磁 h' (Từ) đá nam-châm.

磅 h' (Bạng) tiếng gõ đá kêu : bạng bạng. — Thù cân của Anh và Mỹ.

磊 h' (Lỗi) sắc đá sáng sủa. — Sáng sủa phẳng sạch : lỗi lạc 磊落. — Lạ lùng đặc biệt : lỗi lạc kỳ tài.

磋 h' (Tha) mài, dũa : thiết tha. — Việc bàn đi bàn lại : tha thương, tha nghị.

磬 h' (Bàn) khối đá nhơn và giầy. — Không thể rủa động được : an như bàn thạch.

磴 h' (Khũ) cối xay trên
dưới đều bằng đá. — g.

(Cai) kiên cổ : cái cái.

磔 h' (Kiết) phân thây.

磕 h' (Cái) 2 cái đập vào
nhau : chàng cái, cái phá.
— Khi lễ giáp đầu xuống
đà : cái dẫn.

碌 h' (Tảng) đã kê chân cột,
cái đầu.

磨 h' (Ma) mài cho nhẵn :
ma sát. — Xay, nghiền :
ma mạch 磨麥. — Nghiền
cứu học văn thiết lha
trắc ma 切磋琢磨. —
Bị nhiều sự khó khăn
ngăn trở : ma chiết 磨折.
— Cối xay bằng đá. —
Tục viết là 礪.

磬 h' (Khánh) cái khánh :
ngọc khánh, thạch khánh.
— Sắp hết : khánh kiệt.
Dùng lẫn với 磬.

礪 h' (Lỗ) vị thuốc : lỗ sa. —
Tục là nảo sa 礪砂.

磧 h' (Tích) đã ghềnh. — Bãi
sa mạc : sa tích 砂磧.

磯 h' (Kỳ) bàn đá ở cạnh
nước. — Nước vọt lên.

磴 h' (Đằng) đá phẳng ở
sườn núi.

磷 h' (Lấn) mỏng. — Mài
mỏng đi.

磻 h' (Ban) tên đất, bàn

磻 h' (Ngao) đất rắn và
không cây cối được
ngao tích 磻府. — Ng
bạc.

磻 h' (Cử) vỏ ốc giã xa

磻 h' (Tiểu) đảo nhỏ m
ngâm dưới nước.

磻 h' (Sở) đá lạng. —
tảng cơ sở 基礎.

磻 h' (Ngại) lam ngan
chương ngại 踴礙.
Vương không được
liện : phương ngại 妨礙.
Tục viết là 碍.

礪 h' (Mông) vị thuốc :
mông thạch 青礪石

礪 h' (Khoang) m
viết là 礪 và 礪.

礪 h' (Lé) đá mài giao
là chỉ, nhơn là Lé

礪 h' (Lịch) đá vun
hơn sa 砂礪.

礪 h' (Phán) phen.

礪 h' (Lối) lẫn đá tư trên
xuống. — Cũng viết là 礪.

礪 h' (Pháo) súng. — C
là 礪 và 礪.

礪 h' (Lung) cối xay lúa
Xay.

礪 h' (Bạc) dây củ 4 m
bằng bạc 多礪

碩 h' (Chát) đã tặng.

示 示 部 bộ k'ý

示 c. (Ký) thần đất : thiên-thần, nhân-quỉ, địa ký. — Cũng giống chữ 祇

示 c' (Th) báo. — Tuyên bố : biểu thị.

社 h. (Xã) tế thần thổ-dịa : xã, tấc. — Nghiệp nước : sơn hà xã tấc. — Làng : xã, thôn. — Bè bạn tụ họp : kết xã — Đoàn thể nhiều người : xã hội. — Thi-xã, học-xã, văn-xã, thượng lun xã hội, hạ đẳng xã hội

杓 h (Thước) tế mùa xuân

祀 l' (Tự) tế : tự thần Nam, năm đầu nguyên tự, một năm : nhất tự.

祔 h' (Ký) nhón.

祇 h (Ký) thần đất

祈 h' (Ký) cầu đảo : ký thần, ký Phật. — Thành cầu

祉 h' (Chí) phúc

祐 h' (Hữu) đáp, phù hộ Thần hưu, thiên hưu thiện nhân 天祐善人

袂 h' (Phất) tế dễ khu trừ bất thường. — Khu trừ cho thanh khiết : phất trừ

祔 h' (Phụ) tế tế dễ đem thần chủ người chết vừa đoạn tang vào dễ ở Tờ miếu. — Đem mã hợp táng với mã khác.

祕 h' (Bí) kín : bí mật. — Không thể biết được, hay không muốn cho biết : bí quyết 祕訣. — Chúc giữ văn thư bí mật : Bí thư. — Tục viết 秘

祖 h (Tổ) ông. — Cu : Tằng tổ. — Kỳ : Cao tông. — Cn xa : thủy tổ. — Tiền hành : tổ tiên 祖饌. — Gốc

祗 h' (Chí) kinh

祗 h' (Chí) chỉ : mức chỉ nâng thị.

祚 h' (Tộ) phúc : thọ. — Năm niên tộ — Văn nước, quốc tộ. — Văn một triều Hán tộ.

祛 h' (Khư) trừ bỏ : khu nghi 祛疑

祝 h' ? (Chúc) khẩn cầu — Tụng đảo : chúc tho. — Cất bỏ đi : chúc phát 祝髮

祟 h' (Tỷ) ma quái. — Họa
hại : họa tỷ. — Giỏi già

祠 h' (Tê) đền, miếu. — Tế.

神 h' (Thần) cả thiên-thần
địa-ký đều gọi là thần.

Thông minh chính trực
gọi là thần : thần minh,
thần linh. — Biến hóa bất
trắc gọi là thần : thần riêu,
thần kỳ. — Tinh khí của
người : tinh thần.

祐 h' (Hỗ) phúc

祥 h' (Tướng) dèm. — Dèm
lành : cát tường. — Bỏ mẹ
chết, giỗ đầu : tiểu tường.
Giỗ hết tang : đại tường.

桃 h' (Riêu) miếu chứa thần
chủ những cụ Viển-tổ. —
Lệ cổ, Cu nào không còn
ở Hàng Chiếu, Muc nữa,
Đời thần chui thiên sang
Riêu-miếu.

票 h' (Phiếu) giấy làm tin,
có thể đổi lấy tiền được :
ngân phiếu, trái phiếu.
Giấy tiêu đề. — Vé bầu cử.

裕 h' (Hợp và Cáp) tên tế ở
Tôn-miếu.

祭 h. (Tế) biểu chí ý từ cung
kính đối với thần minh :
tế tự. — g. (Sái) tên họ

侵 h' (Tâm) khi bắt tay
tai làm 災 侵

裸 h' (Quán) lễ rồi, dè
những che rượt còng.
ra đất quán-Hiển, quán
hưởng. — Cùng nghĩa với 裸

祿 h' (Lộc) phúc lộc. —
lộc. — Thần Họa tại
lộc 祿. — Người
vô-lộc, bất lộc

禁 h' (Cấm) ngăn làm
cấm dò 禁 禁, cấm
Kiêng kỵ : cấm k
Giam tù : giam c
Nơi cấm chỉ ra vào
cấm. — Ngăn lại

稟 h' (Bàm) người dươ
với người trên. — Bàm

祺 h' (Kỳ) dèm lành.

褻 h' (Khé) tế trừ ác
chỗ sản nước 褻
trừ yêu tà

禋 h' (Nhân) thần 禋
tế : nhân tự.

禍 h' (Họa) va. — Họa
Bất phải chịu 禍
Có viết là 禍

禋 h' (Trinh) dèm lành
tường

福 h' (Phú) phúc
cảnh đều thuận ca
ơn — Làm cho đ

禘 h' (Đề) lễ giỗ. Lễ mùa hè

禘 h' (Đề rá Thi) phúc

禘 h' (Mời) lễ cầu-tự.

禘 h' (Vý) tốt

禘 h' (Mã) tế thần ở chỗ quán đến đông.

禦 h' (Ngự) chống lại : phòng ngự. - Ngăn lại : ngự binh, ngự khẩu.

禧 h' (Hy) phúc

禧 h' (Kỷ) thờ để cầu phúc

禩 h' (Thiện) quách đất để tế. - Đời cổ vua đi tuần-thủ, lên núi khắc đá gọi là Phong thiên 封禪. - g. (Thuyền) thanh tĩnh, nhà chùa.

禪 h' (Đam) lễ trừ tang phúc, làm sư Đại tướng 3 tháng

禱 h' (Đảo) khẩn vái. - Cầu xin

禱 h' (Nể) bỗ. - Miếu thờ bỗ : nể miếu

禳 h' (Nhương) lễ trừ tai giáng phúc.

禳 h' (Thước) tên tế.

内 部 Bộ dữu

内 t. (Dữu) một giống muông

禹 h. ? (Vũ) tên người : hạ vũ. - Tên đất

禹 h ? (Ngư) giống muông, gần như loài khỉ. - Tên đất

禽 h' (Cầm) chim : cầm, thú. - Bắt, dùng như 擒

禾 部 Bộ hòa

禾 t. (Hòa) cây lúa. - Lúa

禿 h. (Thốc) đầu không có tóc, hói : thốc đầu, thốc phát. - Bút không ngòi : thốc bút.

秀 h. (Tú) lúa giỗ : mạch tu. - Cỏ ra hoa. - Tốt đẹp : tú mỹ. - Học thức giỏi : tuấn tú

私 h' (Tư) thiên tư, không công bằng : tư tâm. - h' (Bính) tay cầm : bính bát. - Đồ đóng thời cổ : 16 học là một Bính. - Giữ : bính ry 秉 節

科 h. (Khoa) đóng lường. - Phẩm loại và trình thức

của từng việc : văn khoa, học khoa. — Chuyên môn từng việc học một : khoa học. — Lỗ trống : doanh khoa 盈科. — Chiều định, theo thứ đệ thi hành : khoa tội 料罪. — Thi cử. — Kỳ thi.

秒 h' (Riêu) lông nhỏ ở đầu hạt lúa. — Bé nhỏ. — Một giây đồng hồ

秣 h' (Tiên) lúa tẻ sớm.

秣 h' (Cánh và Cánh) lúa tẻ. — Có viết là 秣. — Tục viết là 秣

秣 h' (Tỷ) cám, lúa lép. — Hữu danh vô thực : tỷ chính 秣政. Tục viết là 秣

秋 h. (Thu) mùa thu. — Năm : thiên thu. — Lúc, thời hậu đa sự chi thu. — Đánh đu : thu thiên 秋千. — Lúa chín : hữu thu 有秋. — Lưu sấm : thu khí 秋氣. — Có viết là 秣. Tục viết là 秣

租 h' (Tô) thuế, thuế về nông gọi là tô, thuế về Công Thương gọi là thuế. — Giơ thuế : diên tô. — Thuế ruộng đất để làm ăn cấy cấy. — Chỗ đất cho thuê :

tô giới 樹界

秣 h' (Mạt) cỏ ngựa. — Cho ngựa ăn.

秦 h' (Tần) tên nước. — Việc kết hôn nhân : tần tần 秦秦

秧 h' (Ương) cây mạ, hươu ương. — Mần cây, cây nhỏ mới ương : lang ương, lũng ương. — Cá con ngư ương.

秩 h' (Trật) thứ tự, trật tự. — Quan cấp : tước trật — 10 năm gọi một trật, như 70 tuổi gọi thất trật 七秩 cũng viết là 秩.

秣 h' (Duật) lúa nếp, nếp rượu được

秣 h' (Cự) lúa nếp đen, nếp rượu được.

秣 h' (Tỷ) phép tính lâu triều là kinh 京 10 ki là cai 垓, 10 cai là 垓 10 Tỷ là nhưông 億, cứ 10 gấp lên đến 兆, Giảm, Chính, Tái 正 秣.

秣 h. (Xứng) cân. — Có viết là 秣.

秣 h' (Ry) rời, dời : ry dịch — Các quan ngang hàng tư cho nhau tư ry 互

稀 h' (Hy) thưa, hy sơ 疏.
— Lông, như cháo lỏng :
hy phạn. — Ít.

結 h' (Cát) rơm. — Có viết
là 結.

稂 h' (Lang) cỏ làm hại lúa.

稈 h' (Phu) trấu.

稅 h' (Thuế) tờ thuế. — Dừng
lại để nghỉ : thuế giá
稅 課.

稊 h' (Thê) thứ cỏ có hạt
như hạt gạo.

程 h' (Trinh) trình độ :
chương trình, công trình.
— Dặm đường, lộ trình.

稍 h' (Xảo) chút, tý. — (Sao
ou liêu) ngọn.

稈 h' (Hãm) rơm.

稈 h' (Đỗ) lúa nếp.

稔 h' (Năm) lúa chín, được
mùa. — Quen thói : uâm
ác. — Một năm : nhất
năm.

稗 h' (Bãi) cây cỏ giống như
lúa. — Nhỏ : hải quan, bãi
phiến 稗官, 稗販.

稚 h' (Trĩ) trẻ bé : ấu trĩ. —
Chưa được cao sâu : trình
độ ấu trĩ. — Có viết là 穉.

稜 h' (Lang) uy linh : uy lẫm.
— Góc. — Mảnh : mảnh
kỷ lẫm 田 幾 稜. — Người
không thuần : lẫm giốc.

稟 h' (Bầm) tuân theo : bầm
mạnh, bầm thừa. —
Người dưới nói với người
trên : kinh bầm, cần bầm.

稠 h' (Trù) đông, trù mật.
— Đặc.

種 h' (Chủng) giống lúa. —
Giống người. — Từng loài,
từng hạng : chủng chủng.
— Cây, giống.

稱 h' (Xưng) khen : xưng dự.
— Gọi. — (Xưng) cân nặng
nhẹ. — Thích hợp : xưng
dáng.

稷 h' (Tắc) lúa nếp bột to và
tròn. — Tắc là đầu bách
cốc, nên nông-quan gọi là
Hậu-tắc, Thần lúa cũng
gọi là Tắc.

稻 h' (Đạo) lúa.

稽 h' (Kê) tra xét, khảo cứu :
kê cứu. — Ngón loạn vô
căn cứ : vô kê. — Cãi
nhau : phản thần tượng
tê 反唇相稽. — Khởi bài :
hoạt kê 滑稽. — (Khê) cúi
đến đất : kê tận.

稔 h' (Thận) thận mật. —
Dùng thông với 諛.

穀 h' (Cốc) các thứ lúa : bách
cốc. — Tốt lành : cốc nhật,
cốc dân.

稿 h' (Cảo) rơm. — Bàn thảo :
văn cảo, tấu cảo. — Có
viết là 藁.

穆 h' (Mục) hòa. — Kinh. —
Sáu xa. — **Thăm**. — Ở
miếu thờ Tổ, tả là Chiêu,
hữu là Mục.

穌 h' (Tô) chết rồi lại sống
lại.

積 h' (Tích) chứa ; súc tích.
— Khai sáng tiến hành :
tích cực 積極. — Lâu
năm : tích niên. — (bất
thành đồng. — Địa diện
tính gộp lại : diện tích.

穎 h' (Dĩnh) ngọn cây lúa. —
Ngọn, mũi nhọn : chùy
thoát dĩnh 錐脫穎. —
Ngọn bút ; thỏ dĩnh 兔穎.
— Thông minh, tài năng
xuất chúng : dĩnh ngộ,
dĩnh ry 穎悟 ; 穎異.

穗 h' (Tuế) bông lúa. — Có
viết là 穗.

穢 h' (Uế) cỏ rậm : phu uế
穢穢. — Bẩn : ô-uế. —
Hành vi không trong sạch :
uế đức, uế hạnh.

穢 h' (Sắc) gột, rửa, sắc

穢 h' (Nùng) tưới tãi.

穢 h' (Ôn) hình an, an
thiếp : bình ôn, ôn d.

穢 h' (Hoạch) gột
nhặt.

穢 h' (Như-ơng) tưới
Được mùa 豐壤
như-ơng 豐壤

ME ♦

穴部 bộ huyết

穴 h. (Huyết) hang. —
của người cổ ở : huyết

— Hang của loài vật
Lỗ chôn người. —
quan hệ trong thân thể

究 h' (Cứu) xét đến c
nghiên cứu, suy c
Rối sau cũng : lục
cùng.

穹 h' (Khung) hình
mà nhón. — (Giáo) k
thương 穹隆.

空 h' (Không) trống
không hư. — Không
không luận — Trên
cao không. không k
— Khi giới ; không k
Cảnh phát khôn.

— Hết tiền không pháp.
— Thiếu thốn : không
khuyết.

穴 h' (Truân) chỗ chôn quan
tài. truân tịch

窠 h (Tịch) - d -

穿 h. (Xuyên) thông. — Dũi
thông. — Đào : xuyên tỉnh
穿井. — Kẻ trộm đào
tường khoét vách xuyên
du 穿窬. — Có lỗ thông
qua được — Đeo. — Sỏ
vào — Mặc vào — Dĩa
dặt : xuyên tạc. — Sỏ vào.

突 h. (Đột) sung đột. — Thốt
nhiên — Ló thông khỏi
bếp — Nổi cao lên.

窳 h' (Điện) sâu xa. — Rỉn
ràng : yền điện.

窹 h' (Yền) d -

窶 h' (Tạc) nhỏ hẹp.

窳 h. (Riêu) u thâm : cung
thất riêu minh 宮室窳冥.

窳 h' (Biếm) hạ lảng quan
tài xuống huyết.

窳 h' (Trất) tắc ở đũa, không
thông qua được. — Cách
trả : trất ngại.

窳 h' (Giảo) u thâm : áo giảo
窳交.

窖 h' (Kháo) hầm chứa ở
dưới đất : ngân khao.

窗 h (Song) cửa sổ. — Có
viết lù 窗, tục viết lù 窓
và 窓.

窳 h' (Quản) cùng túng : quản
cảnh. — Đi khó nhọc :
quản hộ. — Bị bức bách
vì nhân sở quản.

窳 h' (Quật) hang.

窳 h (Khua) tò : phong khóa
逢窳.

窳 h' (Ấm) nhà hầm dưới
đất. — Chôn ở dưới đất :
ấm tửu, ấm thái 窖菜.

窩 h' (Oa) hang. — Chỗ trú
xuống. — Chỗ ở một
minh : an lạc oa — Tò :
phong oa 窩窩. — Rãi
chim yển : yển sáo ou yển
oa. — Chứa chấp : oa trữ.

窳 h' (Du) lỗ ở vách. — Kẻ
trộm : xuyên du.

窳 h' (Oa) chỗ trú thấp.

窳 h' (Cùng) không hanh
thông. vận cùng. — Hết
cùng niên. — Nghiên cứu
đến nơi cùng lý. — Chỗ
cuối cùng : sơn cùng thủy
tận

窯 h' (Cao) lò nung vôi, nung gạch. — Tục viết là 窰 nay 窑.

窰 h' (Xũ) đồ không bền, xấu : khô xũ 苦窰. Lười : thủ túc nọ xũ.

窰 h' (Đều) sâu quá : điều riền 窰育. — Xa cách : điều viên.

窰 h' (Lũ) kiệt cẩu, bần lộ

窰 h' (Khuy) ròm.

窰 h' (Long) dừa cao 4 bên đều thấp, khum : khum long 窰隆. — Chỗ đất lõm xuống : quật long 窰窟.

窰 h' (Khoãn) không.

窰 h. (Thoan) trốn. — Xóa chữa giấy má : cải thoan 改窰.

窰 h' (Khử) lỗ. — Kheo khiêu riệu. Lối.

窰 h' (Đậu) lỗ thủng ở tường vách. — Lỗ, mối : tệ đậu, nghi đậu 弊窰. Tục viết là 灶.

窰 h' (Táo) bếp. — Con hơn hổ : khóa táo 跨窰. Tục viết là 灶.

窰 h' (Thiết) ăn cắp : thiết đạo. — Tiếm : tiết vỵ 窰立. — Riêng : thiết kiến, thiết

văn. Tục viết là 窰.

立部 bộ lập

立 l. (Lập) đứng thì lập. — Động : lập đức, lập công. — Đặt ra. — Lập tức. — Thước đứng phương.

𠂔 h. (Mao) milimetre

𠂔 h. (L'han) decimetre

站 h' (Điểm) đứng. — Trại nghỉ dịch-diểm 驛站. Một rạm đường là một điểm.

𠂔 h' (Trừ) đứng. — Trại đứng lâu : trừ lập.

𠂔 h. (Tĩnh) đều. — Là 並.

竟 h. ? (Cánh) trọn. — Nhật. — Hết : tuế cánh. — Kết cục : lộ cánh rạc.

章 h. ? (Chương) văn. — Thành thiên văn-chương. — Một bài : nhất chương. — Vật làm biểu hiệu. Hay chương 章. — Điều kiện chương trình. — Ấn tin đỏ chương 章. — Giắt má : tấu chương.

竣 h (Thuận) làm xong :
Hoàn thuận thuận công
— Cãi dỡ.

童 h (Đồng) trẻ con từ 8 tuổi
đến 15 tuổi. — Đom hầu :
đồng học. — Núi trọc không
có cỏ cây : đồng sơn. —
Tuổi già đầu không tóc :
đầu đồng.

竦 h' (Tùng) sợ thấy có vẻ
cung kính, hay là có vẻ sợ
hãi : tung nhiên. — Giợn.

竭 h' (Kiệt) hết : kiệt tận, kiệt
lực

端 h' (Đoan) ngay thẳng : đoan
nhân chính sỹ. — Tấm vải
hay lụa dài 18 thước —
2 dẫu — lưỡng đoan. — Mỗi,
việc. — Mồng một tết : lễ
đoan 履端. — Mồng năm
tháng năm đoan ngọ hay
đoan dương — Đầu mỗi
tao đoan — Nguyên nhân
vô đoan. — Giữ cho ngay
thẳng. — Dư bị. — Chắc
hẳn. đoan đích. — Rất
mục : cực đoan.

競 h' (Cạnh) mạnh. — cạnh
nhau : cạnh tranh.

竹 部 bộ trúc 𪛗

竹 t. (Trúc) cây tre, cây nứa,
cây trúc. — Đới cổ sách
viết bằng mảnh tre : trúc
giản 竹簡. — Đồ âm nhạc
đới cổ như sáo, địch v.v.
ty, trúc.

竺 c' ? (Trúc) tên nước : Tây
trúc.

筭 h' (Vu) đồ nhạc đới cổ.
sáo. — Không tài cán cũng
đư phần hão : lam vu 筭

竿 h' (Can) cây. — Cây trúc
gọi là can, cây gỗ là châu
株, cây Hoa là Tông 臺. —
Thơ từ : can độc 竿讀. —
Cần câu

笏 h' (Hốt) cái hốt cầm tay
— Đới cổ lúc vào triều
hay đến Hội. có việc gì thì
viết vào mặt hốt, để khỏi
quên

笑 h' (Tiếu) cười. — Chê, chê
nạo : trào tiếu, phì tiếu

筴 h' (Ba) ráo, dậu. ly ba
爵 筴

笈 h' (Kíp) túi sách làm bằng
tre, tráp : phụ kíp tông sư

笙 L' (Sinh) ống thổi 笙
nhạc cổ

笛 h' (Đ) h) sao

答 h' (A) g) dành roi

笠 h' (L) p) nón bằng tre

筒 h' (T) r) hòm vuông, lập
vuông bằng tre

符 h' (P) h) ấn tín. — Phù
phép. — Phù hợp.

笨 h' (B) n) dần dộn ; bản
chuyết 笨拙. — Nặng nề :
bản trọng.

筴 h' (Đ) t) cái giát đường.
Giấy kéo thuyền.

第 h' (Đ) e) thứ đệ : đệ nhất,
đệ nhị. — Thi-đỗ : khoa đệ,
cấp đệ. — Môn hộ nhà
người : môn đệ. — Nhà
cửa : đệ trạch. — Những,
như nghĩa chữ Đản. — Có
viết là 第

筵 h' (Gi) a) ống thối. — Kèn

範 h' (P) h) khuôn, khuôn
tre gọi là Phạm, gỗ gọi là
mô 模, đất gọi là Hình 型,
vàng sắt gọi là Dung 鐸.
Có viết là 範

筍 h' (C) h) cái dó dơn cá

筆 h' (B) t) hay Bút) cái bút
viết. Chỗ hay và chỗ đẹp
ở trong nghị luận, văn
chương và thư họa : bút ý,

bút pháp 筆法

筵 h' (C) u) hòm tre
Phu cing 扶筵

筵 h' (Đ) a) giai cấp
thượng đẳng, hạ đẳng
Lũ : dân đẳng, thế d
Đội, đẳng hậu 等
Bằng nhau

筵 h' (C) a) gán

筵 h' (Gi) a) thày cư
âm dương. — 2
gieo xuống đất sắp
Dương giao, ngựa
âm giao, một sắp m
là Thánh giao.

筵 h' (Th) y) đồ dơn

筵 h' (Đ) u) măng tre —
viết là 筵. Hợp v
nhau, khít vào, tiếp
Hợp duẩn. Đ
chuông khanh.

筐 h' (Kh) u) sọt tre
Sọt vuông là khu
là Cừ 筵 và Phi 篋

筑 h' (Tr) a) đồ nh
giống đàn sắt

筒 h' (Đ) o) ống
吹 簫, tiền đồng 錢
Có viết là 筒

筴 h. (K) e) trâm
Đôi cổ con gái 51

at trăm. — Đến tuổi lấy
chồng : cập kê.

答 h' (Đáp) thưa lại, đối đáp.
Thủ tạ lại : báo đáp, thủ
đáp. — Có viết là 答

策 h' (Sách) sách vở : phương
sách 方策. — Kế hoạch :
thượng sách. — Một lối
văn : văn sách. — Roi ngựa.
— Lấy roi đập vào ngựa :
sách mả. — Cổ sức : sách
lệ 策 勵

筏 h' (Phiệt) bè

筠 h' (Quân) mọ nang

筍 h' (Củ) sọt đựng

筮 h. (Phệ) bói. — Bói rùa là
bốc, bói có Thi là Phệ.

筏 h' (Tạc) giầy kết bằng tre.
Chèo.

筲 h' (Sao) rá đựng gạo, rá
vo gạo. — Người khí lượng
nhỏ : đầu sao chỉ nhân
斗筲之人. Tục viết là 筲

筴 h' (Sách và Giáp) đoạn có
thì.

筵 h' (Duyên) chiếu tre. — Cổ,
tiệc : tửu duyên. — Chỗ
ngồi : giòng duyên.

筭 h. (Toán) bàn tính

筵 h' (Ba) cái hồ cao bằng tre

筵 h' (Lang) cây trúc nhỏ

篋 h' (Khoái) đũa. — Cúng
nghĩa với Trọ 著

箇 h' (Cá) từng cái, từng chiếc;
nhất cá. — Cái ấy : giá cá
箇 箇. — Phép tính từ 1
đến 9 : cá vị. — Thuộc về
một người : cá nhân. —
Có viết là 个. Tục viết là 箇

箋 h' (Tiên) giấy viết thư : Hoa
tiên. — Bầy tờ. — Dàng thư
tiên tấu. — Chua sách, Giải
nghĩa sách : tiên chú 箋 註

箏 h' (Tranh) đàn tranh 13
giấy. — Sáo ở riều của trẻ
con tha.

箔 h' (Bạc) bức rèm : châu
bạc. Đập thành lá mỏng.
kim bạc, ngân bạc.

箕 h' (Kỵ hay Cờ) Thùng, rá,
met. — Ngồi xồm ? cơ cư
箕 踞

算 h. (Toán) tính : toán học,
bút toán. — Mưu kế : Miếu
toàn 廟 算. — Cổ viết là 筭

劄 h' (Trát) văn thư tiền trát
劄 劄. — Giấy người trên
sức cho dưới, dùng lần
札. — Biện những đoan
sách trích lục ra : trát ký.

箝 h' (Kiềm) cái kìm : thiết
kiềm. — Cầm chi người tư
do hành động : kiềm chế
箝制. — Có viết là 箝 hay
箝

箠 h' (Thuy) roi ngựa. — Roi
đánh kẻ phạm tội.

箠 h' (Tiếp) cái quạt.

管 h' (Quản) ống -áo, dịch
quản, huyền. — Hình ống
tròn trong rỗng hầu quản
喉管, bát quản. — Tên
cái bút viết : quản thành
từ 管城子. — Đồ dùng
để khóa mở : quản thư
管鑰. — Còi : quản-lý,
thu quản. — Thu thuế.
— Kiến thức nhỏ hẹp : quản
 kiến. — Có viết là 筭.

箍 h' (Ố) bọc bằng cốt.
Những lạng ở hải đảo có
nước bọc chung quanh,
lạng nhón gọi là Đại cô
tiết 大箍節, lạng nhỏ gọi
là Tiểu cô tiết 小箍節.

筮 h' (Khổng) dân cỏ 32 giáy
không hần.

箒 h' (Nhược) mo nang.
— Có viết là 箒.

箭 h' (Tiến) tên bắn : cung,
tiến.

箱 h' (Sương) hộp đựng
Kho chứa thóc.

箴 h' (Châm) kun khâu áo.
dùng lẫn với 箴. — Và
từ dễ lẫn bảo : nữ
chân. — Dùng nhói
dễ khuyên hay can ngăn
châm gián, châm ngôn.

箸 h' (Trợ) dũa : trúc
nha trợ. — Dùng thông
chữ Trước 箸.

節 h' (Tiết) giống, đốt
tiết, cốt tiết. — Tùng đạo
nhất tiết. — 24 khí hạn
trong một năm tiết
— Chỉ thảo của người
tiết nghĩa, (rình tiết)
Cung bậc âm nhạc
tấn. — Xem xét qu
thức : tiết chế —
bớt : tiết tỉnh — (tiết
tiết kiệm

範 h' (Phạm) khuôn ph
mô phạm, qui phạm
範. Bao bọc vào
giới hạn : phạm vi 範

篆 h' (Chuyên) thể chữ
dai truyện. — Quan
đến nhận ấn, tiếp chuy
篆. — Ấn chương riêng
của người, khắc chuy
từ chuyên.

篇 h' (Thiên) từng thêm một.
— Lối làm văn, tích chữ
thành câu, tích câu thành
tiết, tích tiết thành chương
hay thành thiên.

篋 h' (Khíp) hòm, trap.

筍 h' (Hoang) cọng tre cây
tre

篋 h' (Hân) dân cỏ, không
bầu 筍篠.

築 h' (Trúc) đắp: trúc tường.
— Lam nhà: kiến trúc. —
Nhà ô: tiểu trúc.

簣 h' (Viên) thứ tre to: viên
dang.

簣 h' (Hạng) — d —

簣 h' (Cao) cột buồm.

篋 h' (Phỉ) sọt đựng.

簣 h' (Cẩu) cái bồ, cái lồng.

簣 h' (Thoán) cướp lấy: thoán
vị.

簣 h. (Đốc) thành thực,
không dối; đốc thực. —
Ôm nặng: bệnh đốc

篋 h' (Tý) lược bi để chải
dầu.

篋 h' (Sy) cái giần, cái sàng.
— Giần, sàng. — Có viết

là 簣 va 簣. — Cái rây,
Rây.

簣 h' (Trì) ống thổi. — Vành
em: huyền tr 簣篋.

簣 h' (Thốc) mũi tên. — Rút
mũi: thốc tên. — Một lu
nhất thốc nhân mã

造 h' (Tháo) phò, phu. — Vô
lẽ: thảo thất. — Có viết
là 造.

簣 h' (Quỹ) đo tế-khi đựng
com, trong tròn ngoài
vuông là Quỹ, trong vuông
ngoài tròn là Phu 簣.

簣 h' (Phủ) — d —

簣 h' (Lũ) giỏ đựng.

簣 h' (Lộc) tủ cao, thư lộc
簣篋.

簣 h' (Tất) cửa bằng chà rào
và cành cây — Nhà hèn
mọn: bổng tất 簣簣.

簣 h' (Chích) cái giát giường

簣 h' (Biệu) cây trúc bé nhỏ.

蓬 h' (Hồng) mũi thuyền. —
Cà h buồm: phong bông.

簣 h' (Miệt) lá cốt. — Chiếu
dau bằng tre. — phên.

簪 h' (Tư) cái chổi quét. —
Sao chổi. — Dùng lẫn
với 簪.

簞 h' (Đan) giỏ đựng cơm.
dan tự biểu âm 簞 飯
飄 飯.

簾 h' (Giản) tờ sách bằng tre;
giản tích. — Lược, hột:
giản tiện, giản minh. —
Kèn đặc giản. — Kết
cục.

簪 h' (Đang) cái dùi che. —
Cỏ cán là Đãng, không
cán là Lạp 莛.

簞 h' (Hoàng) ống thổi; sinh,
hoàng 笙 簧. — Các giống
âm nhạc ty hoàng 笙 簧.
— Cờ động: Hoàng cổ
笙 鼓.

簾 h' (Duần) đòn treo chuông
khánh. — Đòn ngang là
Duần đòn dọc là Cự 簾. —
Dùng lẫn với Duần 簾.

簾 h' (Cự) đòn treo chuông
khánh: chung cự.

簪 h' (Trâm) trâm cài đầu;
trâm anh 簪 櫻.

簾 h' (Đạm) chiếu tre.

簾 h' (Quỷ) sọt đựng đất.

簾 h' (Thiền) chỗ mái nhà
chảy nước xuống. — Dùng

lẫn với 簾.

簾 h' (Bá) rê, sà —
động, diên bát — diên
韻 跋.

簾 h' (Thiền) dĩa
đóng giống riên —
tên.

簾 h' (Liêm) bức rèm

簾 h' (Bạ ou Hộ) giấy ma
tờ việc quan: ba-thư
Sở sách: ba tích —
rèm. — g. (Sắc) non
lâm, tam hạp, dùng b
với 簾.

籀 h' (Lữ) đàn địch ng
lý trong Văn —
chữ ra. — Tên người
liệu.

簾 h' (Tiêu) ống tiêu.

簾 h' (Lam) giỏ

簾 h' (Tru) thẻ —
Tinh toán, tìm
pháp: trừ thư 簾 算

簾 h' (Tịch) các thứ
thư tịch, hồ tịch.
quân: tịch quân —
tiếng nói ồn ào —
— Tiếng lừng lẫy kỷ
tịch thâm 簾 名 義
Bừa bãi lừng 簾 義

Biên sao gia sản để thu
sung công tịch một
籍注.

籙 h' (Lục) sách mệnh giới
cho làm vua. ứng đồ thụ
lục 符圖受籙. — Bùa :
phủ lục 符籙.

錢 h (Tiền) tên ông. Bành
tử tiên khanh 錢鏐.

籮 h (Thác) mo nang

籟 h' (Lai) ống thổi. — Các
tiếng vang. — Gió thiên
lai

籠 h' (Lung) hòm. — Nồi
nấu. — Lồng : điều lung.
— Lồng vào, úp vào : lung
trào 籠罩.

籤 h' (Tiêm) đánh gấu. —
Thẻ. — Tiêm vào.

籥 h' (Thước) chia khóa. —
sáo thổi.

邊 h (Biên) mào, đĩa đựng
đồ ăn hay đồ tế : hiên
đậu 邊豆.

籬 h' (Ly) giậu.

籬 h' (Lo) rá đựng cơm gạo.
— Giỏ đựng

簫 h' (Doanh) hòm.

籟 h' (Dạ) gọi. — Tỉnh cầu.

米部 Bộ mễ

米

米 c' (Mễ) gạo.

籽 h' (Tử) hạt các loại thực
vật.

粉 h' (Phán) bột. — Nghiền
nhỏ, đề nất phần thân
粉身. Bôi, xoa : phần
sức.

粒 h' (Lạp) cơm gạo. — Hạt
gạo. — Tung hạt. — Nuôi.

粗 h' (Thô) không tinh tế. —
Gạo già giỗ. — Thô bỉ.
Dùng lẫn với 精 và 細.

粕 h' (Phách) bã rượu. — tảo
phách.

粟 h' (Túc) thóc.

粢 h (Tư) sồi : tư hình.

粵 h' (Việt) hèn. — Tên đất

粥 h' (Chúc) cháo.

粧 h' (Trang) trang điểm. —
Dùng lẫn với 妝

糲 h' (Táy) tằm.

粿 h' (Lương) thứ lúa nhỏ
gạo. — Hạt kê: Hoàng lương

粲 h' (Sán) gạo trắng. — Sáng
sủa : quang sán, sán lạn
粲爛. — Đẹp dễ. — Tươi
cười.

粼 h' (Lân) nước trong mà
chảy mạnh : lân lân

粹 h' (Tuý) thuần nhất bất
tạp : thuần túy

稗 h' (Bãi) hạt rô giống như
gạo. — Hạt gạo. — Đùng
lân với 稊

精 h' (Tinh) gạo trắng. —
Thuần túy. — Tâm thần
người : tinh thần. — Chất
lỏng trong người : tinh
dịch 精液. — Quái gỗ :
tinh quái, sơn li h. —
Khéo : tinh xảo. — Thao,
giỏi : tinh ở Lý số, tinh
ở thư họa. — Tinh thông.

糊 h' (Hồ) hồ, cháo. — Gián
vào. — Mắt trông lơ mơ :
mơ hồ 模糊. — Nói không
phân minh, hám hồ 含糊.
Bung không định kiến
hồ đồ 糊塗

糅 h' (Nhũ) bực tạp : tạp nhu

糒 h' (Bì) lương khô của quân
sĩ

糕 h' (Cao) chè. — Bánh ngọt

糖 h' (Đường) đường ngọt

糗 h' (Khô) lương khô

糙 h' (Tạo) gạo xay. — Phẩm
vật không tinh tế.

糜 h' (Mý) bánh đúc, cháo
— Tán nát. my lán 糜爛

糝 h' (Tam) hạt cơm, hạt gạo.
Có viết là 糝

糞 h' (Xí) phân. Bỏ
điền Quét bỏ 糞

糟 h' (Tao) bã rượu
hã. — Không quan
không tinh nghĩa
phách. — Việc làm
— Vợ lấy lúc hạo
khang.

糠 h' (Khung) trấu, khô
糠粃. — Có viết là 糠

糧 h' (Lương) đồ ăn.
gọi là thực 食, di dư
là Lương. — Thợ
đất điền lương
bồng.

糶 h' (Nhũ) gạo, lúa
viết là 糶 糶

糴 h' (Hoác) mua gạo

糲 h' (Lê) gạo, lúa

糲 h' (Thi) mua gạo

糲 h' (Thiếu) bán gạo

糲 h' (Nghị) ma mới

mắm. — Men rượu. — D

kể hai người : mỗi người

糲 糲 Tục viết là 糲

糸部 Bộ mịch

糸 (i, Mich) lạ lạ - Một tổ
tằm là Hốt 忽, 5 hốt là
mich. - Chữ ty 穉 viết tắt

系 c' (Hé) nối nhau, thể hệ.
- Học thuật chia ra từng
khoa: phân hệ. - Vương
viu hệ nên

糾 h' *Ch.* 3 dây kết lại làm
môt — Kết hợp — đồng
— Đem hành — u cừ 糾舉
— Giám sát.

紀 *ky* sự s. sự kinh ky
 經紀. - Chép việc ky sự
 Sách *Chép* : Hán H.
 Đường-ky Ghi nhớ k
 niệm - Phép tắc ky (nà
 - Năm, tuổi, niên ky -
 ky dạy tại - ương ky

紂 $h^{-} + I + n$ 16 n người

約 *h' h'ac* hực lai ước
 (phát) 約歷 — Hạn chế
 ước thảo, — Định hẹn
 ước kỳ 約期 — Nơi hay
 giầy giao ước, khế ước
 hòa ước — Chỗ ước hẹn
 — Giản ước, — Tổng thiểu.

bản ước. Đại khai : đại
ước. - Không xuất hiện
bản : ăn ước. - Tinh
phong. - Doãn phong.

紅 *h (Hồng) đỏ*. — Đẹp hồng
nhân. — Nhiệt nảo hồng
trần 紅塵. — Có khi dùng
như chữ công 工

紆 h' (v) quanh co — Quẩn.
Bức tức

紇 h' (Ngột) tên người, tên nước

統 h (Phạm) lụa mỏng, là
phạm phiến 統扇

紉 h (Nhan) khân — Tam
phục · nhàn hội 紉溫

納 h (Nap) nộp : nạp thuế
Thu lấy — trả, các
chiều nạp, hợp nạp

紉 h⁷ (Nig) g⁷láv deo ăn t⁷u
 t⁷uim ăo · y t⁷u f⁷h⁷
 m⁷ay · khu-m

舒 ¹ (Thur) (thong) an — (crist)
throat : Thur can

純 *h' Thuān*; chỉ thành không
gối ; thuần hảo. . Tinh
chất bất tạp. thuần túy.
Một sắc . thuần hoàng.

$\sum_{j=1}^n u_j$ is the sum of all the u_j 's.

組 h (f hu) gins

級 h' (cấp) bậc : giai cấp, phẩm cấp. Đẳng đệ - Đầu người thủ cấp

紛 h' (Phân) rời lộn

紕 h' (Vấn) rối loạn

紕 h' (Nhảm) dẹt

素 h' (Tổ) trắng, chưa nhuộm
mùi : tổ-quyển. — Hàng
trơn, không có hoa : tổ
doan 素緞. — Không
chuộng xa hoa : kiệm tổ.
— Phẩm-hạnh cao khiết :
tổ-sỹ. — Ăn cơm chay :
ngật tổ — Nguyên chất :
nguyên tổ 元素. — Xưa
nay, vốn thế : tổ bất tương
thức. — Thử tư : xích tổ
尺素

紡 h' (Phổng) dẹt.

索 h' (Sách) giầy. — Tìm tòi :
sưu sách 搜索. — Đòi :
vêu sách 要索. — Lạnh
lùng : tiêu sách 蕭索, có
độc là Tác.

紋 h' (Văn) hoa ở trên gấm
vóc Hoa văn. — Gợn
sóng ba văn. — Có vân,
có thờ.

素 h' (Văn) rối

紕 h' (Hoàng) giải huộc ở sau
mũ

紕 h' (Tru và Tru) các hàng
dệt bằng tơ. — Có viết là
緇 — Dẫn ra, kéo ra mỗi

Tru dịch 緇

紫 h' (Trát) bó. — Buộc

ở lại lâu : tru trát 駐紮
Giữ bền — Tục viết a 紫

累 h' (Lũy) chồng chất lên
tích lũy, lũy thế — Nhũ
lân : lũy thứ. — g (Lũy)
chịu lũy : thu lũy — Bận
rộn, hệ lũy : tục lũy, th
gia chi lũy g (Lũy)
giam trời.

紕 h' (Tế) nhỏ : tế tui. — K
càng : tinh tế — Xư
tinh tường : tư tế 仔細
— Người ro thâm : tế
— Kẽ gian : gian tế.

紕 h' (Phất) áo tế — Giày d
ấn

紳 h' (Thân) đai, giải m
Người làm quan thắt
摠紳. — Người có thể
có danh vọng : thân-sĩ

紕 h' (Trữ) vải gai

紹 h' (Thiếu) nối —
nghiep — Người
gian : giới thiệu 介紹

紕 h' (Khảm) mũi tui

紕 h' (Phát) giấy dáo qu
tái chấp phát

紕 h' (Chuyết) ngầu. — Kh
dây dủ

終 h' (Chung) lâu đài; chung
cổ 終古 — Xong hết: chung
sự 終事. — Sau: thủy,
chung. — Kết cục: chung
chỉ 終止. — Người chết:
manh chung, tổng chung.

絃 h' (Huyền) giây đàn. — Vỡ
chết: đoạn huyền — Lại
lấy vợ: tục huyền 懷絃. —
Dùng lẫn với 弦

組 h' (Tổ) giây thao, giây
buộc ấn — Một kiện đồ
vật: nhất tổ. — Một lớp
học: nhất tổ. — Liên hợp
lại: tổ chức 組織

絆 h' (Bàn) giây buộc chân
ngựa. — Vướng vào, mắc
nạn: ban tru 絆住

紫 h' (Tử) mứt tía — Mũi xanh
và mũi hồng hợp lại mà
hình ra

綯 b' (Quên) áo đơn mỏng
mặc trùm ra ngoài áo đẹp

綯 b' (Hải) nơi đổ: đổ danh
lừa người

綯 h' (Tiết) giây buộc ngựa.
(tiết) trời tu

結 h' (Kế) thắt nút, kết
giáo. — Oán lẫn nhau: kết
oán — Lòng việc: liễu
kết. — Hợp lại: kết bồng
結水 — Gù lại: kết nhi

kết quả — Chứng nhân
cam kết — Kết chặt lại,
kết rắn lại. Cuối cùng.

絕 h' (Tuyệt) dứt: đoạn tuyệt.
— Cắt ngang. — Làm cho
mất hẳn đi. — Cự tuyệt:
tuyệt giao — Không con:
tuyệt tự. — Hết: tuyệt
mạch. — Xa cách: tuyệt
vực 絕域. — Có 1 không
2: tuyệt kỹ, tuyệt đối. —
Lỗi lầm thơ: ngũ tuyệt,
thất tuyệt.

絜 h' (Khiết ou Hiệt) thanh
khiết, dùng lẫn với 潔. —
Pháp độ: hiệt củ 絜矩.

絞 h' (Giảo) lôi, kéo. — Thắt
cổ cho chết: trảm, giảo.

絡 h' (Lạc) giây. — Các mạch
máu trong người: kinh
lạc 經絡. — Liên hợp:
liền lạc 聯絡. — Giã ngữ
người: lung lạc 離絡. —
Liên tiếp không dứt: lạc
dịch 絡繹.

綯 h' (Huyền) màu rạc rỡ.
— Trang sức bề ngoài.

給 b' (Cấp) du. — Liễu lâu,
khẩu cấp. — Cho người:
phân cấp. — Dự bị: cung
cấp.

絨 h' (Nhưng) áo nhung

紉 h' (Nhân) nguyên khí của
giời đất, nhân uân 紉 繇
ou 繇 意.

絮 h' (Như) bông. — Liên
miền không dứt : như
ngũ 絮 語.

紕 h' (Diệt) khăn áo tang
bằng gai : thối diệt.

統 h' (Thống) đầu mối giây.
— Mạch lạc phân minh :
thống hệ 統 係. — Nối
nhau không dứt : thống
tự 統 緒. — Hợp cả lại :
hất thống. — Co quynh
độc xuất cả mọi việc :
thống lĩnh, thống sử, dũ
thống.

絲 h' (Ty) sợi tơ — Các đồ
hang tơ. — Tiếng âm nhạc
bằng giây tơ : ty, trư.
— Nhỏ. 10 hốt là một ty.
10 ty là một hào.

縈 h' (Ây) thêm : tích lũy.
Dùng lẫn với 素.

縈 h' (Hàng) mũi đan hồng

絹 h' (Quyên) lụa.

緇 h' (Hy) vải mỏng.

緇 h' (Tiêu) thú dệt bằng tơ.

條 h' (Thao) giây kết bằng

tơ, giây thao.
thông với 簪.

綈 h' (Đề) vải to, vải
dề bào.

綌 h' (Hích) vải giấy
hích.

綌 h' (Tuy) yếm. —
nhau giáp lá cà giao
— Giấy vụn để lau

縵 h' (Nganh) giấy k
giếng.

經 h' (Kinh) sợi dọc tơ d
dệt. — Đường tơ d
đến Nam-cy kinh
— Sách la kinh —
thư kinh : thiên kinh
nghĩa. — Mạch lạc
lạc. — Về tài chính
tế. — Liên hệ
kinh doanh, kinh
Đũ tung, trãi pa
(Cảnh) thất / cảnh
tu cảnh.

紉 h' (Hàng) tơ, lụa
đang sau

緯 h' (Phải) on (bên) on

綜 h' (Tổng) hợp lại
tổng — Lấn on
'ong 綜.

綠 h' (Lục) mũi xanh biếc
Xanh và vàng hợp lại

綱 h (Trô) các đồ tơ lụa
trủ đoan 綱紀. — Dùng
lẫn với Triều 統. — Ràng
buộc: trủ mẫu 綱縶.
Thần mặt: trủ mẫu.

綦 n' (Ky) màu đen. Rất
mực, như nghĩa chữ
Thâm.

綬 h' (Thu) giây đeo ngọc,
giây đeo ấn: ấn thu

維 h' (Duy) giây dề đương
lưới. — Giây cốt yếu: tu
duy: lẽ, nghĩa, liêm, xỉ 四
維 禮義廉恥. — Cột. —
Bảo tồn lại: ràng buộc:
duy trì. — Chỉ, một. —
Dùng lẫn với 惟 và 唯.

綰 h' (Quản) buộc. — Liên
lạc: quan hợp.

綱 h (Cương) giây cái ở trong
lưới. — Việc nhón: quyền
trọng. — Đạo chính cốt
tam cương. — Ban cùng
đi. — Ràng.

網 h (Tông) lưới. — Phép
cấm pháp võng. — Lưới
lạc, trảo võng, thế võng
塵 世網.

綴 h' (Chue et Xuyết) trang
sức: điểm xuyết. — Thói,
cùng nghĩa với 綴. — Giải
buộc.

綵 h (Thái) vẻ, màu nhuộm:
kết thái.

綸 h' (Luân) giây tơ, giải tơ
— Giây cần cả: thủy luân
平輪. — Tô chữ, thu
vén: kinh luân, di luân
經 綸 彌. — Phiên
phức: phân luân 紛 綸.

綹 h' (Cửu) giây tơ xe. —
Chòm râu: ngư cửu
trường nhiên 五 綹 長鬚.

綺 h (Y) thứ dệt cải hoa
không thẳng hàng. —
Đường đi ngang chéo lẫn
lộn: ý đạo. — Vẻ đẹp mê
người: ý tình 綺情.

綻 h' (Đinh) rách. — Sứt chỉ.
— Sứt tình bại lộ, phá
đình. — No chán: bão
đình 飽 綻.

綽 h' (Xước) khoan thối.
— Yếu ớt. — Tên gọi đùa
xước hiệu.

綖 h (Lang) áo phao

縶 h (Khải) áo bọc cái kích
— Chó gán thịt kết lại
khằng khải 肯 縶. — Nơi
quan yếu, khằng khải. —
Có độc là khải.

縶 h' (Khẩn) mau, giây. —
Kíp. — Khẩn cấp. — Buộc
chặt, trói chặt.

- 綯** h' (Đào) vắn, kết giây
- 綯** h' (Tay) lưu luyến
khuyến quyền 綯 錢.
- 緋** h' (Phi) lụa đỏ.
- 綿** h. (Miền) bông. Tơ
- 緞** h' (Xu) mũi dỏ nhạt.
- 絲** h. (Miền) tơ. — Bông, bông
tốt và mũi là miền, xấu
hay cũ là như 絮. — Dài
không đứt : nhiên duyên
絲 延. — Mềm, yếu : miền
bạc 絲 薄. — Lưu luyến :
chiến miền 纏 絲.
- 緒** h' (Tự) đầu mối chỉ.
Mỗi việc. — Xong việc
tự tự. — Sự nghiệp
truyền cho nhau : thống
tự. — Việc trong lòng
tâm-tự, ý-tự. — Tàn, thừa :
tự dư 緒 餘 tự ngón, tự
luận.
- 緇** h' (Truy) mũi đen. — Phái
nhà chùa : truy lưu 緇 流.
- 緋** h' (Sương) lụa mũi vàng
nhợt.
- 緇** h' (Giám) phong thơ. — Gối.
— Bịt kín.
- 線** h' (Tuyến) sợi tơ, chỉ
khẩn Đường lối trực

- tuyến, khúc tuyến
tuyến, hàng tuyến 綫 段.
— Trung Hinh.
- 緋** h' (Táp, tước) lụa
sợi. — Vén gấu áo
bắt tuần tập 緋 裙
Biên chép sách 緋
tập.
- 緞** h' (Đoan) ao đoan
viết là 段.
- 緋** h' (Đĩ) Hễ 緋 緋 緋
giao đồ hân
緋
- 緋** h' (Màn) giấy ai
Giấy xôn xiêu 緋
chim kẻ má 緋
緋 緋.
- 緣** h' (Thuyền) duyên nhà
duyên do. 緣 由
Thuyền phân tức
宿 緣. — Leo lên
mộc. — Cầu thân
duyên 當 緣. — g. (Đĩ)
gấu áo, gấu quần
Đường viên, đường
- 緋** h' (Bảo) ăn tru con
bọc trẻ con
- 緋** h' (Tự) vải gai mũi
Tang ba tháng 緋
緋 緋.
- 編** h' (Biên) chép thành sách
— biên kẻ. 緋

trúc 筍竹.
緩 h' (Hoãn) khoan hoãn :
 triều hoãn 展緩. — Chậm :
 trì hoãn.

緬 h' (Miễn) xa xôi. — Nhờ
 tương.

緯 h' (Lĩ) sợi ngang trong vải
 hay lụa. — Đường từ đông
 sang tây : vĩ tuyến. —
 Sách đoán trước, sách
 chiêm nghiệm : sách vĩ
 緯.

練 h' (Luyện) nấu chín, nấu
 mềm, chuội trắng các đồ
 dệt. — Lịch duyệt : lịch
 luyện. — Học tập, luyện
 văn 練文. — Luyện tập
 cho tinh : huấn luyện. —
 Tinh tường sự thể : lão
 luyện 老練.

緻 h' (Trì) tinh tế, công tri
 工緻.

緋 h' (Riền) cao xa : phiếu
 riều 緋緋.

緇 h' (Uân) sắc vang lẫn đỏ.
 — Nguyên khi giời dất :
 nhân uân 緇緇. — g. (Uân)
 rách tướp : uân báo.

縣 h' ? (Huyn) treo. — g.
 (Huyn) từng khu vực :
 phủ, huyện.

榮 h' (Oanh) nhiều quanh 4
 mặt : oanh hồi 榮回.

縉 h' (Tấn) lụa đỏ. — Người
 làm quan : tể thân 縉紳.

縊 h' (Ái) thắt cổ

縋 h' (Truy) treo

縴 h' (Sổ) nhiều : sớ sa 縴沙

縑 h' (Kiềm) lụa mỏng. — Sách :
 kiềm thư.

縳 h' (Phọc) trói

縵 h' (Cảo) trắng : cảo-tổ. —
 Lụa trắng mà mịn

縹 h' (Nục) phiên phước :
 phần văn nục tiết 縹文縛
 節. — Găm giải lẫn với
 vóc : cầm nục. — Nhiều

縹 h' (Thận) tế mặt : thận mặt

縹 h' (Đàng) bỏ, quẩn

縹 h' (Hộc) nhiều

縹 h' (Phùng) khâu. — Đường
 khâu. — Bỏ, vá : đi phùng
 偏縹

縹 h' (Ly) giải thắt hay khăn
 phủ đầu của con gái lúc
 xuất giá.

縹 h' (Súc) thẳng. — Thiếu,

vời. — Lọc. — Lũ. — Thu
lại. — Co lại.

縱 h' (Tùng) cho được tự do
thiên túng. — Buông, thả
túng tú. — Cầm quyền :
thao túng. — Cuồng vọng :
phóng túng. — Giả sử :
túng nhiên, túng sử. —
Sốt xãng. — g. (Tung)
đường gộc : tung, hoành

縹 h' (Luy) giấy trời tũ

縵 h' (Mạn) thứ dệt không có
hoa, trơn. — Yên lòng.

繫 h' 'Chấp' buộc ; chấp duy
繫維. Trời : câu chấp

縷 h' (Lũ) sợi : ty lũ. — Giải :
Van lũ. — Nói kỹ ở trong
thư : bất tận loa lũ 不盡
觀縷, lũ thuật 縷述.
Rách rưới, lam lũ 縷縷

縹 h' (Phiếu) túi lụa để đựng
sách. — Cao-xa : phiếu
riều 縹緗

縻 h' (My) lấy ân nghĩa liên
kết người, ràng buộc : cơ
my 縻靡. — Quyền, bỏ ra :
my phi 縻費

總 h' (Tổng) hợp lại, tóm lại :
tổng luận. — Buộc : tổng
giắc 總角. — Tổng thống.
Đều. — Tục viết là 縹

va 縹. Một khu vực nhỏ
tổng, xã.

績 h' (Tích) kéo thành sợi.
Dệt. — Công lao. — Tục
viết là 績

縵 h' (Sam) giải cơ
縵 h' (Phồn) nhiều phồn
phức 縵縵. Nơi nhiều
người nhiệt náo 縵縵
hoa 縵華. — Giấy thảo
dài ngựa

縵 h' (Báng) huộc. — Vải
huộc. — Lột trẻ con T.
viết là 縵

縵 h' (Ê) ấy, chi

縵 h' (Sáo) kéo thành sợi
— Co viết là 縵

縵 h' 'Mẫu' ràng buộc, qu
luyện : trù mẫu 縵縵.
g. — g. (Mẫu) nhằm ăn
g. (Mục) Hòa thuận

ung mục 縵縵

縵 h' (Ro) bơi, cùng ngh
vời 由. — Nhờn trong qu
bơi. — g. (Rao) phải n
nhân công : rao d
cùng nghĩa với 縵

縵 h' (Cương) mền bọc
con : cương bao 縵縵
縵. — (Thầy) xâu t
thung : trượng thiên v

緯 h' (H'ên giầy kéo thuyền

縉 h' (Lưng lụa. — Lụa giầy

縵 h' (H'ên vải lam màu

織 n (Chức) dệt. — Dệt gi len :
tổ chức 組織

繕 h' (Thiện) sửa soạn, tu
sao (lo: nh thiện 營繕. —
Viết dâng-tả : sao thiện
抄繕

緋 h' (Phiên) gió lay. — Dịch
lông hay chữ nước nọ sang
nước kia, phiên dịch 翻譯

繞 h' (Nhuyễn) vòng quanh

繚 h' (Liểu) nhiễu quanh
liều nhiễu

繩 h' (Thằng) giầy, thừng —
Kẻ còn phép thẳng mực,
chuẩn thẳng. — Hạch lỗi
người : thẳng khiến 繩懲.
— Nối nhau không đứt
thằng thẳng.

繪 h' (Hội vẽ. — Có viết là 繪

繫 h' (Hệ) buộc : hệ mã. —
liàng buộc : duy hệ — 2
phương diện có quan hệ.
Bán lỏng : hệ niệm, hệ luy.
g (Kế) trời.

繭 h' (Kiến) tổ kén

縵 h' (Lưng giầy kéo
ngựa, giầy cương. Tục viết
là 縵. — Bỏ buộc : cương
tỏa.

縵 h' (Hoàn và Huyền) thất cổ

繳 h' (Khước) buộc tên vào
giấy ma bắn. (Khước)
nộp : khiêu thuế. — Gửi
lại : khiêu hoàn

繹 h' (Dịch) kéo mỗi sợi tơ
ra. — Tìm ra được mỗi :
triu dịch 抽繹, diễn-dịch
演繹. — Liên tiếp : lục
dịch 絡繹

繡 h' (Tá) thêu. — Đồ thêu.
Tục viết là 綉

繻 h' (Nhu) lụa mỏng

繽 h' (Tân) nhiều : tân phân
繽紛

縑 h' (Khiền) lụa luyến khiến
quyền

纂 h' (Tuyển) dệt, đồ kết bằng
tơ. — Biên tập sách vở
loãn tu

繼 h' (Kế) nối. — Tục viết
là 繼

縵 h' (Loại) có vết. — Mỗi sợi
nối nhau.

績 h' (Lục) nối : tục Huyền,
tự tục — Quy tắc hay thứ
tư đề làm việc : thủ tục

手 疏 - Không nhất luật
lục tục 陸續

累 h' (Luy) xâu dài : luy luy.
- Giam trói. - Cùng nghĩa
với 累

纏 h' (Chiền) quanh. - Buộc.
- luy luyến : chiền miên
纏綿

纈 h' (Khoáng) hồng

纈 h, (Lô) sợi

縈 h' (Anh) giải mũ

纓 h' (Tài) mời, vừa được.

纖 h' (Tiêm) nhỏ

纛 h (Đạo và Độc) cờ nhón
ở trong quân.

纛 h' (Toản) nổi : toản thùng
tiên nghiệp 纛承先業

纛 h' (Lệ) cái mạng tóc

纛 h' (Lũm) giây buộc thuyền

缶

缶部 Bộ phẩu - Phẩu

缶 t. (Phẩu) cái vò, lọ. - Đồ
nhạc đời cổ.

缶 h' (Giàng) chum : tửu
giang

缺 h' (Khuyết) vư - Thiếu
- Không hoàn toàn

磬 h' (Khánh) cái khánh -
Hết

鐻 h' (Hổ) chỗ nứt, lỗ thủng
- Việc bại lộ

罇 h' (Tôn) chén uống rượu

罇 h' (Lôi) chén uống rượu

罇 h' (Lô) lọ chứa rượu -
Cùng nghĩa với 罇

鐺 h' (Đàm) lũ đựng rượu -
Dùng lẫn với 罇

罐 h' (Quán) lọ mực nước -
Lọ nhỏ.

罍 h' (Huỳnh) lọ cổ

罍 h' (Anh) lọ miệng
bung to

网部 Bộ võng

网 t. (Võng) lưới. -
võng 網 lưới cò.

网 h' (Võng) lưới - (Võng)

网 khi võng. - Mè hoặc mè

网 võng. - Chằng. khô

网 h' (Hân) ít hy hân
Của hiếm có : trân

罟 h' *Phầu*, lưới bắt thỏ. —
Phên che, lưới chắn :
phần ty 罟罟

罟 h' *(Ty)* Phên che, lưới
chắn phần ty

罟 *(Cương)* sao Bắc - đẩu :
thiên cương.

罟 h' *(Cỏ)* lưới bắt cá.

罟 h' *(Thư ou Ta)* lưới bắt
thỏ.

罟 h' *(Cỏ)* lưới bắt cá

罟 h' *(Khuê)* vương ngại. —
Chịu trách phạt : khuê
ngộ 罟罟. Cỏ viết là 罟.

罟 h' *(Quyển)* giảng tờ đề bắt
mồi, lừa rận.

罟 h' *(Yếm)* úp. — Úp cá.

罟 h' *(Tráo)* cái nơm úp cá.
— Cái tráp ngoài : dăng
tráo 罟罟.

罟 h. *(Tội)* phạm pháp luật :
phạm tội. — Nhảm lỗi :
tội ác, tội nghiệp. — Bắt
lỗi, trị tội. — Cỏ viết
là 罟.

罟 h' *(Trí)* thiết lập : kiến
trị 罟罟. — Đặt yên một
chỗ. — Phế bỏ. — Nhà
trạm.

罟 h' *(Lực)* lưới bắt cá.

罟 h. *(Phạt)* hình phạt.
Tri tội. — Tục viết là 罟.

罟 h' *(Thư)* quan nha : công
thư. — Đề chữ, thư danh.
— Quyền nhiếp chức vụ.

罟 h' *(Mạ)* mắng. — Tục viết
là 罟.

罟 h' *(Bãi)* thối. — Đình.
Xong. — g. *(Bi)* mỗi mệt.
— Dùng như 罟.

罟 h' *(Lụa)* đồ đan cá.

罟 h' *(Ly et La)* gặp phải,
mắc phải. — Lo.

罟 h' *(Đồng)* lưới bắt chim.

罟 h' *(Tăng)* vợt xúc cá.

罟 h. *(La)* lưới bắt chim. —
Lụa mỏng. — Lá, lượt. —
Luật cấm : vông la. — Đồ

định phương hướng : la
kinh. — Bắt bằng lưới :
la thước. — Thu nạp
được : vông la hào kiệt. —
Kiểm tiền : trướng la 罟罟.

— Bầy rộng, tình la
kỳ ba 罟罟棋布. — Vòng
quanh : la bát. — Nhiều,
la liệt. — Thanh sàng : la
la thanh sơ 罟罟活疎.

羆 h' (Bì) loài gấu.

羆 h. (Hy) gây hươc đầu ngựa. — Bì thục phoc. ky ban 羆 驢 — Kỳ ngư: ky lữ 羆 旅 Cũng viết là 羆.

羊部 bộ dương

羊 t (Dương) con dê.

羴 c (Nhịet Vĩ) tiếng dê kêu

羴 h (Khương) tên nước. — Bền, như nghĩa chữ nãi. Tục viết là 羴.

美 h^o (Mỹ) đẹp: mỹ mạo. — Vừa ý: mỹ mãn. — Khéo, mỹ thuật. — Khen: xưng mỹ, tán mỹ.

羴 h' (Mũ) tên đất: riu lý. Có viết là 羴.

羴 h' (Ba) thịt ướp muối

羴 h. (Cao) dê non.

羴 h' (Cồ) dê cái.

羴 h' (Linh) dê rừng.

羴 h' (Tu) miếng ăn ngon. — trăn tu 珍羞. — Xấu hổ: tu-xỉ. — Thẹn.

羴 h (Trữ) dê non, dê m. — được: 羴 thung.

羴 h (Mạt) dê nước hồ.

羴 h' (Nhưng) ao dê: hồ lòng dê

羴 h? (Tiển) tham m. — Hâm mộ. — Khen. — Tiển dư.

義 h? (Nghĩa) việc nên làm, nhân, nghĩa. — Việc b. phân nghĩa vụ. — Ý chủ nghĩa. — Nhẽ p. nghĩa lý. — Khi tiết: nghĩa hiệp. — Từ tiết: tự nghĩa. — Ân tình, ân nghĩa. — nghĩa.

羴 h' (Quần) lũ, nhân q. — Nhiều: quần chúng. — Đàn: quần dương. — Họ người: bất quần 不羴.

羴 h' (Yết) dê thiếu.

羴 h' (Hy) tên người. — Hy ly

羴 h' (Phân) giống dê g. —

羴 h' (Chiên) mùi hôi. — chiên 羴 羴.

羴 h' (Ly) gây còn v. — ly nhược

羴 h. (Canh) canh. — canh, thái canh.

𪔐 h. (Sạn) lẫn lộn : sạn tạp.
— Trộn lẫn.

♦ **羽部**

羽部 bộ vũ

羽 t. (Vũ) lông loài có cánh
vũ trùng. — Giấy khăn
cấp : vũ hi. h 羽機. — Che
chờ : vũ dục. — Đồng
dang : dang vũ. — Mũi tên.
— Tê nam nhạc : Cung,
Thương, Đốc, Chủy, Vũ.
— Thành tiên : vũ hóa.

羿 h' (Nghê) tên người : hậu
Nghê.

翀 h' (Ông) người hàng trên :
ông cô, thúc-ông. — Bè
ban gọi nhau : tôn ông. —
Người già : ngư-ông, tủy
ông.

翹 h' (Thủy) cánh. — Vây cá :
ngư thủy. — Những, như
nghĩa chữ Đăn, dùng
thông với 管.

習 h' (Tập) bay. — Chim bay
thẳng mà vũ cánh luôn
là Tập, bay lệnng ma
không đập cánh là Tường
翔. — Luyện tập luôn
học tập. Quen. — Thói
quen tích tập 習慣, tập
quán 習慣.

翊 h. (Dực) dúp : dực đơn 翊
戴. — Cung kính.

翌 h. (Dực) ngày mai : dực
nhật.

翔 h' (Tường) bay lệnng. —
Tường tán

翕 h' (Hấp) hợp. — Hợp
nhau : hấp nhiên, hấp
tập.

翹 h' (Tiên) lông chim sơ sác.
tiên tiên. g. (Thúc) thối
nhiên, chợt thấy : thúc
nhiên.

翟 h. (Địch) con trĩ. — Lông
đuôi con trĩ.

翠 h' (Thủy) con tra : phi
thủy 翡翠. — Đồ ngọc
quí báu. — Mùi hiệ.

翡 h' (Phi) con trắ, đồ ngọc :
phi thủy.

翥 h (Thiếu) đồ bầy ở trên
quan tài.

翦 h' (Tiễn) cái kéo, tiễn
dao. — Cắt : tài tiễn 裁
翦. — Tróc trừ : tiễn duyệt.
— Dùng thông với 剪.

翮 h (Phiên) chim bay mau.
phiên phiên. — Người
hành dong luôn phiên
phiên miền thiển. Nội
hien không dư h u
phiên 聯翩.

翫 h' (Ngạn) nhòn, không
dễ tâm vào. — Dùng thông
vời 玩.

暈 h' (Huy) bay. — Con trĩ
lông ngũ sắc.

翥 h' (Chữ) bay cao. loan
tương phượng chữ.

翮 h' (Cách) cánh chim.

翰 h' (Hàn) lông chim. — Bút
thư hàn, hàn mặc. — Giấy
má: từ hàn. — Dúp đỡ:
bình hàn 屏翰 — Cò độc
là Hãn.

翳 h' (Ê) quạt che mình. —
Màng kéo trong mắt. —
Che lấp: ẩn 隱翳.

翱 h' (Cao) bay quanh. —
Nhàn du.

翹 h' (Kiều) lông đuôi dài. —
Rển lên, cất lên: kiêu
túc 翹足. — Hơn chúng
bạn: kiêu tú 翹秀 kiêu
sở 翹楚.

翮 h' (Phiên) bay: phiên
phiên. Xét lại: phiên
án. — Dịch ra: phiên
dịch.

翼 h' (Dực) cánh. — 2 bên bộ
vệ. — Dúp. — Ấp trứng,
ủ con: noãn dực, yển
dực 翼. — Kinh cần
dực dực.

翮 h' (Uế) tiếng vỗ cánh

翮 h' (Hoàn) bay ngắn —
Kíp.

耀 h' (Riêu) ánh sáng qu
riêu. — Vẻ vang
riêu. — Hiên hách
Nghĩa cũng giống 耀
耀.

老 bộ lão

老 t. (Lão) già: lão đại
Kính người già: lão
— Có lịch duyệt kinh
nghiem: lão luyện, h
thành — Người k
khách khí: lão thực 老
c' (Khảo) sống lâu
khảo. — Bỏ đã qua
hiên khảo. — Tra
khảo cứu. — Thi
thí.

考 h' (Mạo) già 80 đến
tuổi.
h? (Giả) ấy.

耄 h' (Khố) già 60 đến 70
tuổi.

耄 h? (Giả) ấy.

耄 h' (Khố) già 60 đến 70
tuổi. Nhất thuyết 80
kỷ. Già mà có
nghiem có học vấn
nho, kỷ đức.

耆 h' (Cầu) già già mỗi :
hoàng cầu 黃耆.
耋 h' (Diệt) già 80 hoặc 70
tuổi.

而部 bộ nhi

而 c. (Như) mây. — Đến : do
nội nhi ngoại. — Vây. —
Má.

耍 h' (Nại) chơi đùa : ngoạn
nại. — Đồ chơi : nại hóa
耍貨. — Có đọc là sái.

耐 h' (Nại) nhịn, quen : nại
lao, nại khổ, nại tính. —
Dùng được lâu : nại dụng.
— Chịu nhịn : nhẫn nại.

耑 h' (Chuyên) dùng thông
với 專.

耒部 bộ lữ

耒 t. (Lữ) cái cây. 耒耨

耨 h' (Tữ) vun gốc cây lúa. —
Cày lúa.

耨 h. (Canh) cày ruộng. —
Dùng lực : bát canh, thiết
canh 耨耕, 舌耕.

耗 h' (Háo et Hao) giảm dần :
háo tổn — Tin tức, âm

hao. — Không.

耙 h' (Bả) vồ đập đất.

耘 h' (Vân) làm cỏ.

耨 h' (Già) nèo đập lúa. —
Dùng thông với 耨.

耨 h' (Lối) cái hừa.

耨 h' (Nir) hừa.

耦 h' (Ngẫu) 2 người cùng
cầm một cái cây cày
ruộng. — Dối : phối ngẫu,
dùng thông với 偶.

耨 h' (Nậu) cái cào. — Cao
cỏ. — Cày ruộng.

耳部 bộ nhĩ

耳 t. (Nhĩ) tai. — Nghe, của
nhĩ đại danh. — Nghe
xăng : nhĩ thực 耳食. —
Vây. — "Cháu xa đời, nhĩ
tôn.

耶 h' (Ra) nhời ngờ hỏi. —
Bổ chông : ra, nương. —
Dùng thông với 爺

聃 h' (Đam) tên người : Lão
Đam. Có viết là 聃.

聃 h' (Đam) say đắm. — Sự
xuất, chậm trễ. — Tự
viết là 耽.

耿

h' (Cánh) sáng. — Lòng không yên. — Có khi tiết, không cần thả chơi với người: cánh giới 耿介.

聆

h' (Linh) lưu tâm đề nghe. — Nghe.

聊

h' (Liêu) bụng không khoái hoạt: vô liêu. — Nương nhờ: hieu sinh 聊生. — Tạm: liêu rĩ thích hững.

聒

h' (Quát) rối tai: quát nhĩ 聒耳. — Có viết là 聒. — Nhiều tiếng làm loạn tai nghe.

聖

h' (Thánh) ông thánh. — Người tinh thông, người giỏi cực-điểm.

聘

h' (Sinh) đi thăm: triền, sinh 朝聘.

聚

h' (Tụ) họp. — Chỗ tụ họp.

聞

h' (Văn) nghe: văn ký thanh. — Kiến thức: đa kiến đa văn. — Người thấy: văn hương. — Tham dự: dự văn. — g. (Vấn) danh dự: lệnh văn. — Tiếng khen. — Có viết là 贊.

聒

h' (Khủê) không nghe rõ, gần như tiếc.

聒

h' (Liên) tiếp tục không

đứt, liên phiên 聒聒. Liên hợp. liên nhân 聒姻, liên minh. — Đối nhau đối liên. — Tục viết là 聒 và 聒.

聰

h' (Thông) tai nghe. — Người dĩnh ngộ thông minh. — Có viết là 聰. tục viết 聰.

聲

h' (Thanh) tiếng, thanh. — Âm nhạc thanh sắc. — Tiếng nói. — Danh dự. — Biểu rõ sự tinh thanh minh. — Kề hết 聲: thanh tội.

聳

h' (Tủng) kinh động, động. — Cao vọt 聳: tủng.

聳

h' (Ngao) vắn đọc không thuận miệng: cắt kh 聳 ngao nha 聳曲聳牙.

聒

h' (Quỷ) điếc. — Bụng mở, không hiểu rõ và hèn qui 聒聒.

聒

h' (Nhiếp) nói thăm.

聒

h' (Chức) cai quản chức. — Chức vị. văn chức võ chức. — Việc phải làm: chức - phận, chức. — Bởi vì chức thủ chi cổ.

瞋 h' (Ninh) ráy tai, ghét trong tai.

齏 h' (Tích) người chết la quỉ, quỉ chết là Tích.

聽 h' (Thính) nghe. — Rò hỏi thăm thính. — Theo: thính tòng. — Đoán: thính tụng. — Phò mặc. — Có viết là 聽, Tục viết 听 và 聼.

聾 h' (Lung) điếc. — Tục đọc là tưng.

肇 h. (Thiệu) mới gây dựng: thiệu tạo. — Bèn.

肉 部 bộ nhục

肉 t. (Nhục) thịt; cơ nhục. — Đề nèn: ngư nhục.

肱 h' (Ất) thịt bụng. — Ý kiến.

肌 h' (Kỳ ou Cơ) gĩa.

肋 h' (Lặc) xương sườn. — Vô vi: kẻ lặc 髀肋.

省 h' (Tiểu) giống. — Không hiền đức: bất tiểu. — Không giống cha: bất tiểu.

肘 h' (Triu) khớp tay. — Bó tay: khiết triu 掣肘. — (Chỗ 2 đoạn tay giáp nhau).

肚 h' (Đổ) rốn. — Da giầy: trư đồ 猪肚.

肛 h' (Giàng) lỗ đít: giàng môn.

肱 h' (Khất) chỗ nách iôm vào.

肝 h' (Can) gan. — Can đảm.

彤 h' (Dong) tên tể dời cồ.

聿 部 bộ duật

聿 t. (Duật) chữ Bát dời cồ. — Bèn. — Duy.

肄 h' (Duy) học tập: duy nghiệp, duy tập.

肆 h. (Tứ) đông dờ: phóng tứ. — Tự do. — Đề cho. Phổ: thị tứ. — Tứ là 4 viết kép.

肅 h' (Túc) cung kính, tức kính. — Uy nghiêm: túc tĩnh. — Dùng uy lực trấn áp túc thanh 肅清. — Dẫn tiến: túc khách nhập môn. — Cái lấy kính túc.

育 h' (Hoang) chỗ ở dưới
quả-tim trên hoành cách-
mô. — Bệnh khó chữa :
bệnh nhập cao hoang
育 育.

股 h' (Cổ) đùi. — Hợp vốn
huôn bản : hợp cổ, cổ
đông 股東. — Đất thò ra
bề : thò cổ. — Bề lôm vào
đất : Hải cổ.

肢 h' (Chi) chân tay : tứ chi.
— Lưng. — Chân loài thú.
— Cánh và chân loài chim.

肥 h' (Phi) béo, phì, sấu. —
Sung túc : phì điền. —
Nhiều chất béo : phì cam.
— Phân bón : phì liệu. —
Chia của : phân phì.

肩 h. (Kiến) vai. — Trách
nhiệm. — Gánh vác.

脛 b' (Truân) thành thực khắn
khoản. — Mề gà, mề vịt.

肯 b. (Khẳng) thuận, khứng.
— Chỗ đầu trổ xương có
thịt kết lại : khẳng khải 肯
綑. — Chính, cốt yếu : trảng
khẳng 中 肯. — Có viết
là 肯.

肱 h' (Quang) cánh tay.
— Đầy tứ chân tay : cổ
quang 四肢.

肱 h' (Vui) cái biểu, cái
mọc thừa : chũn vui 肱 肱

育 h' (Dục) sinh sản
dục. — Nuôi tằm 育
dục. — Tai bôi, gao bôi

肱 h' (Bật) loài ruồi muỗi
bật hưởng 肱 肱. — Hưng
thịnh.

肺 h' (Phế) phổi. — Ngon
tâm phúc : phế phủ 肺
đâm 肺腑之談.

肪 h' (Phương) mỡ.

肱 h' (Nột) tên con hải cẩu
ồn một 肱 肱.

胃 h. (Vị) dạ dày.

胄 h' (Trụ) con trưởn
tử. — Ròng rỏi. — G
giáp trụ thì vào
Nguyệt.

背 h' (Bối) lưng. — Đang sau
— g. (Bội) trái : bội u
— (Chết) kiến bội 見 背
Độc thâm, giảng thân
bội-tung, bội giảng

胚 h' (Phôi) thai mới kết
Mầm mới mọc. — Đò
mới làm phác. — (Có
là 胚 và 胚.

胎 h' (Thai) hình mới
của loài động vật.
vật hay việc mới gây 胎

phôi thai.
齧 h' (Tg) thịt thối.
胖 h' (Phán và Hàng) béo
 đầy.
脉 h' (Tợ) thịt tẻ: thu tẻ.
胛 h' (Giáp) thịt vai.
胝 h' (Chi và Đê) kiến-giàn
 mọc ở chân. — Khó nhọc:
 thủ hiên túc chi 手胝
 足胝.
腓 h' (Biên) kiến-giàn. —
 Khó nhọc.
胞 h' (Bào) học: bào thai. —
 Cũng mẹ sinh: đồng bào.
 — Khỏi nhỏ.
肱 h' (Khư) mỡ trộm: khư
 níp 肱 匿.
胡 h' (Hô) thịt dưới cằm. —
 Râu mọc dưới cằm: hồ
 tu 胡 鬚. — Dân tộc
 phương Bắc. — Không
 phân minh: hàm hồ 含
 胡. Sao.
胤 h' (Dăng) nối. — Kế tự.
 — Con cháu.
胥 h' (Tư) đều. — Đợi: tư
 mạnh, thiếu tư. — Người
 tỵ-thuộc: tư lại.
脉 h' (Tỷ) thịt có lẫn xương.

胭 h' (Yên) sấp hông. yên
 chi 胭 脂. có viết là 燕
 支 và 膳 脂.
胯 h' (Khóa) quăng dĩa 2
 đùi. — Dưới khớp.
腓 h' (Rg) thịt 2 bên xương
 sống. — Béo.
胸 h' (Hung) ngực. — Độ
 lượng, khi-khai, hoài bão:
 Hung khâm 胸 襟. —
 Trong bụng. Có viết
 là 胷.
能 h' (Năng) hay, làm được.
 — Tài năng — Có tài
 cán.
脂 h' (Chi) mỡ. — Sáp bôi. —
 Bôi mỡ.
胞 h' (Thủy) nhẹ. — Không
 bền chắc; kinh thủy. —
 Tiếng thanh nhẹ: thanh
 thủy. — Tục viết là 脛.
胛 h' (Cánh) chỗ dưới nách
 — Cánh tay: cánh bác
 胛 膊.
脅 h' (Hiếp) cạnh sườn. —
 Bất ức: hiếp chế. — Có
 viết là 脇.
脊 h. (Tích) xương sống. —
 Nóc nhà. Sống núi. —
 Các cái cao mà ở giữa.
脉 h. (Mạch) huyết mạch. —
 Mạch lạc. — Thông nhau

— Nhìn nhau : lưỡng tình
 mạch mạch 兩情脈脈.
 Có viết là 脉, tục viết
 là 脉.

胱 h' (Quang) bầu dái : bàng
 quang.

戠 h' (Tỷ) thịt thái thành
 miếng.

膈 h' (Nhị) nát rừ. — Nấu
 rừ.

胙 h' (Chi) tạng phủ loài
 chim.

脂 h' (Vân) hợp. — Khâu
 lại.

脛 h' (Uyên) chỗ trống không
 trong dạ giầy : vị uyên.

脛 h' (Hinh) ống chân.

脛 h' (Tóa) phiên toái.

脛 h' (Thần) môi.

脛 h' (Chân) thịt sống đã tẽ
 rời.

脛 h' (Toan) giảm bớt.

脛 h' (Tu) mem. — Lễ vật :
 thúc tu, tu-kim 脛金. —

Làm mối : kiên tu 脛脛.

Rài : tu, đoan. — Sửa

sang : tu lý. — Dưng thông
 với 脛.

脱 h' (Thoát) thịt róc bỏ

xương. Trút bỏ
 y 脱衣. — Hổ sốt
 lặc. (Lan rị thoát)
 — Không câu thúc
 thoát.

脛 h' (Phong) bầu dái.

脛 h' (Phủ) thịt khô, nem.
 Quả khô. — Tục đồ
 nhằm là bỏ.

脛 h' (Đĩnh) thịt khô.

脛 h' (Bột) cồ.

脛 h' (Đậu) cồ.

脛 h' (Trung) bụng đã
 Gia phủ.

脛 h' (Tỷ) lá lách. —
 tinh : tỷ khí 脛氣.

脛 h' (Điền) phong hân.

脛 h' (Tích) thịt khô. —
 phơi gió

脛 h' (Dich) nách. —
 nách. — Chỗ gần.

脛 h' (Yên) ướp muối
 nhục, yêm ngư, yêm th.

Dưng thông với 脛.

脛 h' (Du) thịt mềm. —

Đầy đặn : phong du

脛 豐腴.

脛 h' (Thận) quả cật, bỏ dục

Hột giải : ngoai thán

腐 h' (Hủ) nát : hủ bại. — Cũ : trần hủ. — Cổ chấp hủ nhỏ.

腑 h' (Phủ) bộ phận trong người : lục phủ, lá dạ dày, mật, tiểu tràng, tam - tiên và bàng quang. — Chẩn tinh : phế phủ.

腓 h' (Phi) thịt đùi.

腔 h' (Hoang) chỗ trống rỗng ở trong bụng : hung xoang
腔 h' (Cương) — Các thứ đồ vật trong rỗng : xoang giả
腔 h' (Cương) — Điện hát, khúc dân : còn xoang
腔 h' (Cương) — Tiếng nói riêng của từng nơi : thờ xoang
腔 h' (Cương) — Hình rỗng : quái xoang
腔 h' (Cương) — Hình rỗng : quái xoang

腕 h' (Vệ) khuỷu tay, khuỷu chân. — Tay.

腠 h' (Tẩu) thớ da, thớ thịt : cấu lý
腠 h' (Tẩu) thớ da, thớ thịt : cấu lý

腥 h' (Tinh) thịt sống. — Tanh. — Tanh hôi.

腦 h' (Nảo) óc. — Bộ thần kinh vận động : não-khi
腦 h' (Nảo) óc. — Bộ thần kinh vận động : não-khi

腫 h' (Thũng) sưng to : thũng trương. — Tò cục-mịch : ung thũng

肱 h' (Nam) nèm, tái : ngưi nam.

腰 h' (Yêu) lưng. — Quả cật : yền tử
腰 h' (Yêu) lưng. — Quả cật : yền tử

腳 h' (Cước) chân. — Chân núi : sơn cước. — Tiền thuê chỗ đỗ : thủy cước
腳 h' (Cước) chân. — Chân núi : sơn cước. — Tiền thuê chỗ đỗ : thủy cước

腸 h' (Tràng) ruột. — Tụ viết là 腸.

腹 h' (Phúc) bụng. — Chẩn tinh : phúc tâm. — Ở trong.

腺 h' (Tuyến) đường tân dịch chảy trong mình, đường sữa chảy (chữ Nhật-bản).

脂 h' (Thuần) béo.

膈 h' (Oa) vằn ngón tay oa vằn
膈 h' (Oa) vằn ngón tay oa vằn

膈 h' (Bức) dây hơi

腿 h' (Thoại) đùi. — Có viết là 腿.

膀 h' (Bàng) bầu dái : bàng quang.

臂 h' (Lữ) xương sống — Sức mạnh.

膈 h' (Cách) da ngăn dữa :
hoành cách mỗ.

膊 h' (Bác) cánh tay. — Cởi
trần : xich bác 赤膊.

膏 h' (Cao) mỡ. — Nấu thành
cao. — Thuốc cao giã. —
Chỗ dưới quả tim. — Bệnh
khô chữa : cao hoang 膏
肓. — Đồ ăn ngon : cao
lượng 膏粱. — Đất tốt
màu : cao du 膏腴. —
Mưa sương bốn tưới. —
Ơn huệ.

膺 h' (Bề) da giầy loài chim,
lá-sách những loài nhai-
lại : bề chi 膺胫.

膈 h' (Ổn) con hải cẩu : ổn-
nột.

膈 h' (Liều) chất mỡ ở trong
ruột.

膘 h' (Phieu) sấp bôi mặt. —
Béo.

膈 h' (Đrông) chỗ trống
rỗng ở trong bụng : hung
đường 膈腔. — Lồng
súng.

膜 h' (Mô) da. — Màng.
Vỏ, bọc. — Lẽ rạp xuống
dãi : mô bãi.

膝 h' (Tất) đầu gối. — Cỏ
viết 鄴.

膠 h' (Giao) keo — Dính.

膊 h' (Chuyên et Đoàn) xương
đùi. — Bàn xoay của th
nặng.

臍 h' (Nhị) mìn nhan tế
— Béo. — Ghét câu tr
minh : cầu nhị 垢臍.

腔 h' (Trất) âm đạo đàn bà

膈 h' (Phiên) thịt tế đã
chín.

膳 h' (Thiện) đồ ăn —
ăn : tảo thiện, văn thiện

膾 h' (Vu et Vũ) miếng
to. — Phong thịnh. —
tốt.

膝 h' (Tụ) cái cuống
giầy tiêu xuống tiêu
(chữ Nhật-bản).

膈 h' (L'ng) bụng : phục
Chịu : ưng tuyền

膽 h' (Đảm) cái mật. —
bao : đảm đại 膽
Tăng trong. — Tục
là 胆.

膿 h' (Nung) mủ.

臀 h' (Hiếu) dit. — Đay c
dồ vật.

臂 h' (Tỷ) cánh tay, nh
vai đến bàn tay — Áo
cộc tay : bán 半臂
Chân trước các loài đ
vật.

臙 h' (Cà) môi trên.

臙 h' (L) thit trước ngực. —
Y kiến. — Đoan trước,
hoàn phỏng ưc dục.

臉 h' (Kiếm) má. — Vĩ yang
kềm diện 臉面.

臙 h' (Tục) tai h' hoi. — Nân
hò dô mặt râu. — Cáo ọc
là Tao.

膾 h' (Khoan) gọi

臙 h' (Ưng) sưng to

臙 h' (Tê) rôn. — Yếm con
cua.

臙 h' (Tân) xương hành chèo
ở đầu gối. — Đờ cổ có
đur hình phạt, đem cắt
xương ấy đi. — Có viết
là 𦍋.

臙 h' (Nào) nhỏ chân trước
sư vật.

臙 h' (Lạp) 𦍋 hết năm.
Tháng chạp. — Đem muối
lăn cá thit gá vịt : 𦍋
𦍋味. — Tục viết là 臙.

臙 h' (Tiên) héo.

臙 h' (Lô) bầy : lò liệt. —
Nhồi trên trườn hoi,
dưới. — Gọi loa

臙 h' (Hoặc) canh thit.

臙 h' (Khoan) trán trước.
Cũng viết là 𦍋.

臙 h' (Tang) họ phân trước
người : ngũ tạng là Tỳ,
Can, Tỳ, Phế, Thận.

臙 h' (Lô) oa (Lâm) : kềm
thit.

臙 h' (Nê) canh thit có 𦍋
xương.

臣部 bộ thần 臣

臣 c. (Thần) tôi : quân, thần.
— Phục tông : thần phục.

臥 h. Ngọa nằm. — Đề nằm.
— Tục viết là 𦍋.

臙 h' (Tang) dây tơ : tang
hoạch 臙獲. — Lành : tang,
phủ 臙否.

臨 h' (Lâm) soi xuống : chiếu
lâm. — Trông xuống. —
Đến. — Gần. — Đến là :
lâm thời.

自部 Bộ tự 自

自 c. (Tự) tự mình, tự kỹ,
tự-thần, tự động, tự do.
Nhồi đoán định, soạn tư

cao, thủy tự thâm, tự
nhiên. — Bôn. Từ: tự
nam, tự bắc

泉 h. (Niết) cốt bên cửa,
dùng thông với 關.
Thước đo bằng một giới
khuyết niết 圭泉. Các
phép độ bằng làm theo
hiện, khuyết niết. Viết
hình ảnh.

臭 h. (Xử) mùi; lan xu.
Tiếng xấu; lộn xù.
Ngửi.

133 ◆

至部 Bộ chí

至 c. (Chí) đến. — Rát —
Ngây chí; đồng chí, hạ
chí.

致 h' (Trí) làm cho đến; trí
phủ 致富. — Cầu trí 致
致知. Trộn ven; trí
kính 致敬. Đạt được;
trí ý. — Chiếm đến: chiếm
trí. Hình rang. — Nhất
khai. — Có dùng lại với
chí 至.

臺 h. (Đài) nền đất đắp cao.
— Sang trọng; đài các —
Tục viết là 差.

臻 h. (Trấn) đến. — Kịp.

白部 bộ kiêu

白 t. (Kiêu) sắc trắng gạo.
Nhất đầu 白.

叟 h' (Rủ) phủ 叟.
m 須叟.

番 h. (Sáp) rau 番.
Cải thảo.

鼻 h. (Rư) khứu 鼻.

春 h. (Thung) g ă.

鳥 h. (Ch) cái đẹp.

舅 h' (Cửu) 舅. — 舅
quả 舅 昌舅. —
ngoại cữu

與 h' (Dữ) 與. —
dữ. — Giao tình 與.
dữ. — Cho. — Cùng.

十 Vì bằng, dữ ky. —
can 十: 十 萬. —
(Dữ) nhón 十 萬.

nghe 十 萬. —
dữ 十 萬. —
b' (Hưng) 十 萬.

舉 r ă. — Việc 十 萬.
— Việc 十 萬.
Thịnh vượng 十 萬.

— g 十 萬.
— 十 萬.
b' Cũ 十 萬.
động, cử hành 十 萬.

nhân người ban tư
hiền. Ban lương lương
sư. Kê rị. Bay vào
cao cư - Sản cấp: tu
mã - Là cả cư quốc
cửu thố.

舊 h' (Jeu) cũ, tàn, cựu.
Quen biết.

舌部 bộ thiệt

舌 t (Tho) lưỡi. - Nói
nhiều: nhiên thiệt 饒舌.
舍 h' (Sá) nhà ở; đóm xá.
Nhà ở. quên xá. Ngủ
trợ. - Cua gộp: xá dế
舍弟 - Tha đệ đệ: xá -
g (Xá) bỏ thủ thủ và
Dùng không với 捨

砥 h' (Ch) lờn. - Cạo vuốt
là 砥

舒 h' (Thư) rải ra; quy
thư. Duỗi ra. Thong
thả. khom thư. Pối rải
- Thư hoãn

舔 h' (hiem) liếm

譚 h' (Tham) thề lưỡi

舛部 Bộ suyền

舛 c (Suyền) vi bội, trái

quai suyền 乖舛 Nhấn
lên: suyền mâu.

舛 h' (Thuan) ten người ngu
Thuan. - Tên cây, tên cỏ
h' ? (Hạt) trục xe

舞 h' (Vũ) múa. - Đồi trắng
thầy đen: vũ văn 舞文.
vũ lệ 舞辭

舟部 bộ chu

舟 t (Chu) cái thuyền

舳 h' San thuyền bơi

舳 h' (Gom) thuyền

航 h' (Hàng) 2 chiếc thuyền
cùng đi. - Thuyền chở
hàng hóa. - Chở thuyền.
- Trượt sông: lướt bể bằng
thuyền: hàng hải. Tàu
bay bay trên không: hàng
không.

舫 h' (Pho) thuyền

般 h' (Ban) thuyền vận ban
vận. - Đem về: ban sư.
Hình rặng. g. (Bản) mề
chơi: bản đàn, bản hoàn
h' (Thuyen) thuyền, tàu.
Khay che. trả thuyền
Cổ viết là 舩

舠 h' (Lanh) thuyền nhỏ

舫 h' (Trụ) đuôi thuyền

舫 h' (Huyền) bên sườn thuyền

舫 h' (Chích) thuyền nhỏ

舫 h' (Kha) thuyền nhỏ

舫 h' (Đã) mái chèo ở đuôi thuyền. — Có viết là 舫

舫 h' (Đĩnh) thuyền rài mà hẹp chiều ngang : ngư lôi đĩnh, tiêm thủy đĩnh. — Tàu bay : phi đĩnh.

舫 h' (Sao) đuôi thuyền, dăng lái. — Người chèo thuyền : sao công 舫公, sao-bà.

舫 h' (Mãnh) thuyền nhỏ

舫 h' (Sưu) thuyền

舫 h' (Mạo) thuyền nhỏ

舫 h' (Sang) ngăn trong thuyền

舫 h' (Đồng và Sung) thuyền chiến : mòng đồng

舫 h' (Lỗ) mái chèo. — Có viết là 舫

舫 h' (Nghĩ) đầu thuyền

舫 h' (Hạm) thuyền bé về việc binh : chiến hạm.

艨 h (Mông) thuyền nhỏ

艨 h' (Lo) đầu thuyền

艨 h' (Xong) thuyền

艮部 bộ căn

艮 c. (Căn) quẻ Căn

艮 c' (Lương) lương

艮 c' (Lương) lương lương lâm, lương nang

艮 c' (Gián) kho

艮 c' (Gián) gian nan.

艮 c' (Gián) gian nan. — Gặp taug bố mẹ

艮 c' (Gián) gian nan. — Có viết là 艮

色部 bộ sắc

色 c (Sắc) sắc

色 c' (Sắc) sắc

色 c' (Sắc) sắc

色 c' (Sắc) sắc

色 c' (Sắc) sắc

色 c' (Sắc) sắc

色 c' (Sắc) sắc

艸部 bộ thảo

艸 h (Thảo) cỏ - Nguyên
cỏ 草

艾 h (Ngải) cây ngải - Già
cỏ tươi : ngải tươi. - Sinh
đẹp : thừa ngải - Thờ
phương hương vì ngải. -
Nơi ngong : ngải ngải.

艾 h (Cỏ) cây tần giao 艾蒿

艾 h (Bông) bông tốt bông-
bông.

艾 h (Hoa) cây hoàn-lạp.

艾 h (Thi) khơi nước, du
cây. - Cỏ dọc lá Vu

艾 h (Như) d

艾 h (Thảo) cây thuốc được

艾 h (Khung) cây khung
cứng.

艾 h (Mang) cỏ mang. -
Cây cỏ : mang hai 艾葉.
Rau sà. - Dầu nhon
quang mang, phôi mang.

艾 Thoi tiết gieo ma
mang chùng. - Mỡ mè
không biết gì mang nhon
- Mỡ mè, mang mang

艾 h (Thien) cỏ An tốt
huyền thien

芑 h (Bq) cỏ rau

芑 h (Thi) cỏ rau
Hạt sen - 芑子 - Lá
sen

芑 h (Cỏ) cỏ rau

芑 h (Vam) giấy cỏ

芑 h (Khôn) củ sùng - Khôn
thực.

芑 h (Phân) cỏ sà thiên - phân
rễ 芑苳

芑 h (Giới) rau cải - Hên
ngủ nhỏ : giới dốt 芑第.

Nhỏ mọn : thêm giới 續

芑 - Hên ha thảo giới

芑 草 芑 - Khôn thường

芑 h (Cấp) cây bạch cấp

芑 h (Phê) nho mọn : tế phê

芑 藜

芑 h (Cầm) cây Hoàng cầm

芑 h (Kị) cây h'ang'ky

芑 Co viết là 藜

芑 h (Ngét) cỏ ngét

芑 h (Phân) thơm - phân

芑 phương

芑 h (Như) test nước

芑 h (Tam) cỏ bạc

芑 h (Kị) cỏ bạc - T'ganh

là Lang, 2 ngành là kị

花 h' (Hoa) Lân đều thiên
hoa. 60 tuổi hoa giáp

花甲 — Tiêu phi thiên
hoa phi. — Có viết là 華

芳 h' (Phương) thơm. — Tiếng
thơm : lưu phương

芷 h' (Chỉ) cây bạch chỉ

芸 h' (Vân) cỏ vân. — Lá gấp
vào sách để trừ một : vân
biên 芸編 — Lân cỏ, dùng
lân với 耘. — Mộc thành
cụm : vân vân.

芹 h' (Cần) rau cần. — Biểu
người nói cách khiêm tốn :
cần hiền 芹獻

芻 h. (Sô) cỏ đã cắt rồi —
Vận hình bằng cỏ ; sô
linh, sô cầu 芻靈芻詢. —
Rò cỏ.

芭 h (Ba) cây chuối : ba tiêu

芽 h' (Nhà) mầm non

苑 h (Uyển) vườn nuôi chim
muông. Nơi tụ hội văn
học : văn uyển, nghệ uyển

苓 h' (Linh) củ phụ linh, trư
linh

苔 h' (Thai) rêu. — Cầu ở
lưỡi : thit thai. — Anh em
khác họ thai 胎 弟

荏 h' (Thiên) hoa lau (Lau)
lau thiên châu. Ngươi
ít tuổi mà thông minh,
thiên tử 荏秀.

苗 h (Miêu) mầm (Ấy)
lúa chưa giổ. — Sấm lần
mưa hè. — Con cháu
miêu duệ 苗裔

苛 h (Hà) rữ rội quả ha
khắc. — Cầu toan tráo
bị : hà cầu.

苜 h' (Mục) cỏ mục túc

苞 h' (Bào) cỏ làm chiếu. —
Nhị hoa chưa rửa : hân
bào 含苞. — Đồ lễ b
lộ : bào thư 苞苴. —
Phong bình : trúc bao
tùng mẫu.

苟 h' (Cẩu) không tương đ
lâu rại : cẩu thả, cẩu an
cẩu hợp. — Vì bằng, nề

苽 h' (Rễ) cây Phẫu-rễ, c
y-rễ. Có viết là 蓐.

若 h' (Nhược) thuận (b
hóa vũ nhược 柔
nhược bồi — Hư
tương nhược — C
như, coi như : hữu nh
vô. — Vì bằng — Th
bề : vọng dương hươ
nhược 望洋向老 — N
thê — Nếu

苦 h' (Khô) đắng. — Khổn nan : buồn khổ. — Khó nhọc : lao khổ. — Dung công quá : khắc khổ. — Nai nằng, cổ găng : cò càu. — Sợ, chán : khổ hân, khổ nhiệt. — Khó chịu.

苧 h' (Trữ) cây gai.

苦 h' (Thiêm) cỏ thiêm. Tang hổ me còn trong bách nhật : thiêm thứ 苦 次, thiêm khối 苦 塊.

英 h' (Anh) hoa cỏ cây. — Tú-duyệt : anh hoa. — Tài năng xuất chúng : anh hùng.

苧 h' (Thư) cây gai — Lễ-vật phong hậu : bảo thư. — Cửa hồi lộ.

苹 h' (Bình) cỏ bình.

苻 h' (Bồ) cỏ hồ. — Tò trộm cướp : hoàn bồ 苻 苻.

苣 h' (Đối) mọc tốt, nhón : dốt trắng.

苣 h' (Phất) cỏ rậm tốt. — Mân che xe, dịch phất 苣 苣. — Phúc lộc : phất lộc.

茂 h' (Mậu) tốt, thịnh, hưng vượng.

茄 h' (Già) cây cà.

茅 h' (Mao) cây cỏ mao. — Nhà gianh, mao ốc — Nơi thảo rữ : thảo mao. — Người ty tiện : hảo mao hạ sĩ.

茆 h' (Mao) rau nào. — Nhà gianh, mao ốc.

菱 h' (Bạt) như gianh hai xa Nh.

荏 h' (Sợ) tên đất

苒 h' (Nhĩn) giãu giã, giãu giọc : nhảm nhĩm.

苒 h' (Lạc) chuông lộn.

苒 h' (Bạt) thơm tho.

范 h' (Phạm) tên họ, tên đất

苣 h' (Cự) rau cự, rau riếp đắng.

茶 h' (Niết) mỗi mết.

茶 h' (Mạt) cây hoa nhài mặt lý 茉莉.

茗 h' (Đinh) mầm chè. Chè.

荔 h' (Lệ) quả vải : lệ chi.

茨 h' (Tư) cỏ gianh

茫 h' (Mang) man mát. Mờ mịt. — Mối mết.

茲 h' (Tư) ấy chỗ ấy. — Nay

出 h' (Hỗ) cây hồ.

𨋖 h' (Nhàn) dệm xe, dệm
gã — Cột nhà v tran

茶 h' (Tea) chè. - Cay son tra.

莖 h' (Sung) cây tre, măng
sung úy 莖薈.

葦 h' (Nhưng có nổi. - Sừng non lộc nhưng, g. (Nhưng) người hen hạ, thấp nhưng 葦.

茹 h' (Nhự) văng rỏ. mao
nhự. Ăn, như mao ẩm
huyết, như khổ hãm tân.
— Ăn chay: như tổ 茹素

蔔 h' (Tuán) tên nước, tên người.

笙 h' (Thugen) cỗ thơi —
Đồ dơi ca, dùng thổi
vời 笙

草 lự (Thảo) (ỏ). Không thảo : thảo chiếu. — bản thảo : thảo cáo. Chữ thảo : thảo thư. Việc chưa nhất định : thảo án, thảo ước. — Thỏ lượ : lạo thảo, thuỏ thảo. — Mỏ : dụng nên, thảo sàng.

荏 h' (Nhảm) cây tử-tô. —
Nhu nhược. — Giãn giục.
nhảm nhảm

著 h' (T ến) liên nh
 nhau tiến cớ 著
 Dòng lẩn vớỉ 著

𣎵 h (Đẻ) củi, đũa, tre
𣎵 h (Hòn) hòn, sỏi

hoang vu. 荒
lung hoang. —
không thiết tha
đường hoang ma
hoang công 荒公
khôa 荒課.

荊 h (Kính) cay
củ. - Đường
kính củ. - Cây
Vợ mình:
荊妻. - Ta là
thỉnh (荊) 氏

茯苓

菜 h' | Thu: c | thu: do

菱 h' (Cat) gao eo nli

荳 h (Đậu) cây đậu
Đậu nành, đậu tương, đậu

hạ (Hạ cây sen.
bạc hạ. — g. (Mộ
phụ hạ. — Chờ ơn
bái hạ, cảm hạ
oan giận hạ hạ)

荻 h (Địch) cây
niêng, cây sậy

荼 h' (Đồ et R) cây rau đắng.
 Vì hoa xoe rất nhiều,
 nên sự vật hưng thịnh,
 thường vì vơi nó. như
 hoa nhài. — Hoa đồ my
 荼 蔎, tục đọc nhầm là
 Trà-my. — 1.000 hạt, đồ
 độc sức thần.

蔎 h' (T) cây rau, mặt hồ tuy.

蔎 h' (L) hoa nhài, mặt ly

莊 h' (T) cây, người ở trong
 đoàn trang, trang kinh.
 Dương công, khang trang
 — 1.000 xóm: thôn trang.
 — Diên sủ: trang diên.
 Lửa hàng: y trang 衣莊.
 — Trại riêng ở ngoài nhà
 ở. — Giữ gìn thẳng thắn:
 'trang trung.

莖 h' (C) tên nước.

莖 h' (Hành) thân cây, thảo
 thì gọi là hành, một thì
 gọi là cán. — Tọa hoa. —
 Tạng nhanh: sở hành
 bách phát

莘 h' (S) Tân nhiên sản
 sản.

莖 h' (Hoàn et Hoàn) cỏ dẹt
 chiếu. — (Cỏ) (Cỏ) (Cỏ)
 nhĩ

莖 h' (H) thứ cỏ làm bánh
 bánh. — Người xấu: hương,
 cẩu 良莖.

莖 h' (Giáp) loài cây dâu.

莖 h' (V) (H) rau sam

莖 h' (Phu) mang mang học
 ngon, toàn hoa mới mọc.
 Họ hàng: hạ phu 莖莖.
 g. Biều, thầy chết dôi:
 ngũ biều 莖莖.

莖 h' (Nga) cỏ nga.

莖 h' (Mạc) chẳng. — Chờ. —
 Vắng tẻ: lạc mạc 落莫. —
 g. (Mộ) muộn: mộ-xuất.

莖 h' (Mãng) cỏ. — Người
 diên rã: thảo mãng.
 Râm rập mãng mãng. —
 Tho xuất mỗ mãng 虞莖,
 mãng hàn 莖漢.

莖 h' (Uyên et Uất) cây Từ
 Uyên.

莖 h' (Duy) cây thù-du.

莖 h' (Thanh ou Tinh) một
 thứ rau. — Đồ đẹp và tinh
 xảo: tinh hoa 菁華. —
 Xanh tốt: thanh thanh.

莖 h' (Gian) rễ cỏ. — Giết
 bậy, kinh thường nhân
 mạnh: thao giết nhân
 mạnh. — Cỏ cỏ.

荳 h' (Cố) ran cò.

h' (Cúc) cây hoa cúc.

菌 h' (Huấn) mǎm. — Săn
mun

藪 h' (Bôc) cây cái lù bú :
la bực 藪 on Lai - bực
藪 藪.

菸 h' (l') thuốc lá. — Cây thuốc lá.

漬 h' (Thủy dưa muối. Dưa
chưa thái.

款 h' (thúc) các thứ dậu. — Phụng dưỡng, phụ mẫu :
thúc thủy thừa hoan 款
水承歡.

精 h' (Hào) cây nho : bồ đào
葡萄.

卅 b' (Trần) tên cây.

萊 $h' (Lai)$ cồ lai. -- Cồ hôi
hần.

萌 h' (*Manh*) mầm, mống. —
Việc mới khởi.

萍 h' (Binh) bèo. — Tung tích
bất định : phù bình, bính
tung 萍萍萍萍

菜 h' (U'y) khô hẻo. — Chết.

桂 h' (Hoàn) cây sậy. — Tò
 trộm cướp (hoàn hồ 藎拏

葦 h' (Tựy) tự lại.

𪔐 h' (Hàm) nu sen hām
𪔑 diēm.

站 (Diễn) — d

Th' (Thê) râm lốt 16

~~h'~~ h' (Kg) thân cây tươi

— 卅 — h' (Nirong) của xuong-b

𢆶 h' (Tong) rau tong

菜 h' (Thái) rau. Do
sắc 菜色.

殯 h' (Thoi giáy tho lư: -
(Đồ) con hủ giáy
於墓.

喜 h' (Bồ) cāv hō đē 喜提.
Cò giác nư : bō đē
Các đấng hay tế độ
sinh : bō-tát.

臺 h (Cây rau dớn)
Cây hồng hũt, nỏ

華 h. (Hoo) hoa 華
Nước Tần : T - 08-11

認華. — Bộ phận của

ban, lách hoan. - 1
dự, thanh hoan. - 1

hiền vinh hoa.
hoa lệ Phu văn p
... ..
... ..

phát g. (Họa) lên núi

蓀 h' (Cỏ rau cò

菱 h' (Lăng) củ sù

菲 h' (Phỉ) rau phỉ. — Lễ
mọn: phỉ nghi. — Thơm:
phương phỉ. — Tục có đọc
nhầm là Phi.

萬 h' (Van) muôn. — Nhiều.
vạn vật, vạn dân. Rất,
mọi bề: vạn nan, vạn
tàn. — Gần gũi nhiều
lần: thiên vạn vật ngộ 千
萬勿悞.

蓐 h' (Trụ) ruộng mòi khăn:
trụ dư 蓐蓐. — g. (Tai)
tai hại. — Dừng lẫn với
災.

萱 h' (Huyền) cỏ huyền. —
Me: huyền đường. — Có
viết là 蓀 và 菱.

蒹 h' (Oa) rau riếp dăng: oa
cư.

蒹 h' (Biển) rau hải-lai biển
súc.

蓼 h' (Ngọc) dãi hoa

落 h' (Lạc) rụng. lạc-hoa.
Chết: tở-lạc. — Viết sót
câu hay sót chữ: lậu lạc
漏落. — Hồng thi: lạc
dê. — Suy bại: lãnh lạc.
luôn lạc. — Thừa thớt:

lên lạc 寥落. — Rộng
rãi. khoác lạc 廓落. —
Mới xong. lạc thành.
Suy dôi lưu lạc: lạc phách
落魄, Lạc vận. — Ở biệt
một nơi. — Dừng lại. —
Không cần thức sai lạc
遷轉. — Khác thường:
lạc lạc đại phương 落落
大方.

葆 h' (Bảo) cỏ chòm, cỏ cụm.
— Quạt vẽ: vũ bảo 羽葆.
— Bảo toun

葉 h' (Diệp) lá. — Tờ sách. —
Tua hoa: thiên diệp đào
hoa. — Đới: trung diệp,
một diệp.

葍 h' (Phong) rau phong.

箸 h' (Trứ) rõ rệt: trứ danh
tuyên trứ. — g. (Trước)
soạn thuật: trước thư,
trước tác. — Mặc vào
trước y. — Nước cờ: tiền
trước, hậu trước. — Bám
vào. Gặp đến. — Đến.

Lệnh truyền: trước tức
thoái học 蓍邪退學. —
Nhầm lỗi: thất trước 失
蓍. — Người hân xú: thổ
trước. — Nơi kết thúc:
trước lạc 蓍落. — Tục
viết là 蓍.

葛 h' (Cét) cây sấm. — A
mong. Họ hàng xa. 瓜

cát 瓜 葛. Bối loạn.
giáo cát 膠 葛 hay 膠 葛.

葡 h' (Bồ) cây nho: nho đen.

董 h' (Đồng) quân đốc. —
Người quân đốc. — Đồ
cổ: đồ đồng.

葩 h' (Ba) cánh hoa.

葫 h' (Hồ) cây tỏi to. — Quả
bầu; hồ lô.

葬 h. (Tàng) chôn.

葭 h' (Hà) cây lau. Họ
hàng: hà phụ.

葯 h' (Dược) cây bạch-chỉ. —
Bầu phẫn trong hoa dục.
— Dùng lẫn với 藥.

葱 h' (Thống) cây hành.
Có viết là 蔥.

葳 h' (Uy) cây uy ri 葳 薺. —
Rậm tỏi.

葵 h' (Quý) rau rút. — Cây
hoa qui. — Cây cỏ bồ. —
Quạt cỏ bồ: qui phiến.

葶 h (Đinh) cây đinh lịch
葶 藶.

葶 h' (Huân et Hôn) các thứ
cỏ mùi cay, như hành tỏi
v.v. — An mậu bằng thịt
cà: ngột huân, an chay

hân (tai dĩa) 葶 藶.

葶 h' (Tạp) tu bổ tu t.

葶 h' (Tham) quí 葶 藶. —
độc là 葶 藶.

葶 h' (Tí) cây lau. —
có hoa là 葶 藶 đã khai
là 葶 藶.

葶 h' (Tư) sự 葶 藶 từ bất
畏 葶.

葶 h' (Sư) sản ban-nu-x
— Tu tập.

葶 h' (Thi et Thi) cây lau
葶 藶.

蒙 h' (Mông) trẻ con 蒙
mông. Không hiểu
mông muội. — Clive
ơn, mông nạp. —
được. — Đòi

葶 h' (Thôn) tỏi.

蒯 h' (Khôat) cỏ dẫu.

蒯 h' (Hô) tỏi dẫu 蒯
cỏ, vu bồ 蒯 藶.

蒯 h' (Hô) cây cỏ tỏi 蒯
cỏ bồ, bồ 藶. —
hồ: bồ: phồn
bồ bồ. — Cây bồ
Thân thể y 蒯 藶
— Cây xương bồ
bồ nguyệt.

蒸 h' (Thư) nhưn : chưng
la. h' nóng bỏ lén :
chưng nhiệt. Nấu cách
đauy. - Phat đại tiền bộ :
chưng nhưn nhựt hương.

蔕 h' (Tá) áy bỏ kết : tặt
lè.

蒼 h' (Thương) sanh : thương
thiên. Giới. bỉ thương
彼 蒼. - Dân chúng :
thương-sinh, thương lè. -
Lão bác : thương đầu.

Suy lão : thương thương.

蒿 h' (Hào) cồ cao. - Lo :
cao như thời gian 蒿目
時艱.

蔞 h' (Oai) thịnh tốt : ống
蔞 蔞 蔞.

蓋 h' (Vào) dầy, che, dấp. -
Mũ. Nấp. - Cát lọng.
- Đệm nằm. - Hòn hân :
tài nung cái thế. - Búi
làu. Nhân vi. - g. (Cáp)
làu ho. - Có viết là 蓋,
mà viết là 蓋.

蓍 h' (Thư) cồ dùng dề bói.

蓍 h' (Nga) dêm. - Dêm cồ.
- Đèn bả ở cũ.

蓍 h' (Thou) ao tời.

蓍 h' (Bói) hoa chưa rửa nhĩ :
bối lỏi 蓍 蓍.

蔞 h' (Thư) nhĩ nhưn 蔞.

蔞 h' (Sử) cây (Dong) (Dong)
sue. - h' (Sử) cây (Dong)
Dong bị đượ nhiều nước
sue 蔞 蔞.

蔞 h' (Frân) xanh tốt.
Râm.

蔞 h' (Liêm) cây lau : béc-
ha.

蔞 h' (Dung) cây phan dung
Cổ độc là Dong.

蓬 h' (Bồng) cồ bông. - Nhỏ
danh : bông tốt 蓬 蓬.

Tàn loạn : bông đầu.

Đương thịnh : bông bông.
- Cối tiên bong lau 蓬 蓬.

蓮 h' (Liên) hoa cây ha, hoa
sen.

蓂 h' (Thong) cây nhưc (thong)
dong 蓂 蓂.

蓂 h' (Tỷ) gĩa gấp lộn gấp
mặt lẫn là bói, gấp 蓂 蓂.
Cây.

蓂 h' (Nguyệt) rau (Thần) rau
thần.

蓂 h' (Khau) cây đầu khâu.

蓂 h' (Liêu và Lục) rau rau,
rau ngổ. - Lối thịnh : lục
lục.

華 h' (Tất) cây có gai. — Nha
danh

蔑 h' (Miê) không. — Khinh :
miệt thị 蔑視. — Giới. —
Đồ oan.

蔓 h (Man) hò. — Leo. — Lan
rộng ; man duyên 蔓延

葡 h' (Bực) cái lủ bủ. — Dùng
thông với 葡

蒂 h' (Đế) núm quả, cuống. —
Cổ gốc. — Việc sơ khởi :
khởi đế. — Bền vững :
căn thâm đế cố.

蔗 h (Giá) cây mía

萋 h' (Lâu) cỏ lâu.

蔚 h' (Tỷ và Uất) cây sung
uất — Cỏ cây xanh tốt ;
ấm uất. — Văn học hưng
thịnh : văn phong uất
khởi. — Sắc thắm ; uất
tạm. — Thịnh

族 h (Thốc) cái nê đồ thâm
lâm tồ.

蔡 h' (Thui) con ruồi nhon.
fên nước

蔣 h' (Tương và Tương) rau
tướng. — Tên họ

蔦 h' (Điền) cây ký-sinh

蔭 h' (Ấm) bóng cây
Nương nhờ : âm tỷ 蔭庇.

Dung lẫn với 蔭
viết là 蔭

蔽 h' (Tế) che đậy. 蔽
遮

蓓 h (Tú) cây mu. 蓓

蔬 h' (Sơ) rau

蕃 h' (Phồn) sinh sôi
nhiều : phồn thực 蕃
— Nhũn : phồn th

戡 h. (Xiên) xng vj

蕉 h' (Tiên) cây chuối

tiên. — Vải lụa
chuối : tiếu cat — Q

chuối. ba th. 蕉

蕊 h. (Như) nh' hoa

Có viết là 蕊 và 蕊
viết là 蕊

蔦 h' (Giàn) cỏ th. m. —

lan nước

藕 h' (Đu) củ hồi. — H

khác nhau 藕

蕤 h' (Nghệ) cỏ nghệ

gông đề đui tồ

蕙 h' (Huê) cỏ thơm, cái

h' (Loát) pho ly

蕞 h (Phan) hạt gai

蕞 h (Ry) cỏ uy ry 蕞

Đồ trang trí trên m

蕺 h' (Quyết) rau quyết
蕩 h' (Đưng) chỗ dong nước.
 - Lav, lác. - Tam đông.
 - Rữa : dăng dịch 蕩滌
 Dep yên : tảo dăng 蕩
 蕩. Phóng túng : phóng
 dăng - Bỏ mất hết : dăng
 nhiên - Dời loạn : bản
 dăng 板蕩 - Rong rã,
 man mác dăng dăng.

蕪 h' (Tu) hồ có rậm hoang
 vu. - Tạp loạn.

藜 h' (Lê) cây tật lệ

藁 h' (Cư) hoa sen Phũ cử

藎 h' (Ôn) cây rau rong, dùng
 để nuôi cá vàng

薄 h' (Bạc) mỏng : bạc chỉ. -
 Không hậu. bạc tình, bạc

luc. - Không mặn mủ.
 tam bạc. - Gần : bạc bộ

藎 藎. - Khinh nhờn : bạc
 thí. - Rừng cây : lâm bạc.

- Rèm che : duy bạc 帷
 薄. - Cây Bạc-Ha

薇 h' (Vi) rau vi. - Cây Tù-
 vi, cây lương vi.

薈 h' (Hội) cây cỏ mọc ở lau.
 - Tụ hội hội tụ. Cây

hội.

薊 h' (Kế) cây kế

薊 h' (Hương) mùi gạo 薊.
 Dúng thông với 香

薊 h' (Ý) cây ý rế. - Lơ hạt
 sen.

薊 h' (Khương) 薊. - Cỏ
 viết là 薊

薊 h' (Sâm) cây nhâm sâm
 Dúng thông với 參

薊 h' (Lương) rau Sâm, cây
 lương vi

薊 h' (Tri) gây cỏ. - (Chất) tốc.
 tử phát

薊 h' (Tiết) cỏ tiết. - Tên nước

薊 h' (Giới) củ kiện. - Khoe
 hát cổ, nói người sống

cũng chẳng hơn hạt sương
 ở lá cây kiện: giới lộ 薊露

- Phép viết: đảo giới 倒薊

薊 h' (Tiển) cỏ dệt chiếu. -
 Chiếu cỏ : thảo tiễn

Thông với chữ 籍, nên tên
 thảo cũng có lúc viết là

tiển. - Dăng lên. - Tiến
 cử. - Dàng cung : cung

hương, tiến tán. - Chàng
 lên : tiến cơ 薊机

- Cỏ viết là 薊

薊 h' (Cao) chỗ người chết
 ở, qui u cao 薊里

薊 h' (Hoàng) chết. - Chư

hầu chết là Hoan, thiên
tử là hăng

薪 h' (Tân) củi đun, cỏ đun.
— Cấp bổng : tân thủy 薪
水. tân kim

蒨 h' (Tân) cây hoai sơn : thực
dự

薤 h' (Tân) rau muống : ung
thai

薺 h' (Tân) hoa chủa rùa :
bội lồi

蕭 h' (Tiêu) cỏ thơm. —
Trương, vách : tiên trường.

— Lạnh lùng, sơ xác : tiên
điều. — Gió ào ào : tiên
tiên. Tiếng ngựa kêu. —
Không có gì : tiên nhiên.
— Ống tiêu.

薯 h' (Thư) cây thực dự. Cỏ
là 薯

薰 h' (Huân) cỏ thơm. — Ôn
hòa. 1. âm-phong 薰風 —

h' (Nhu) cây hương nhu

蓼 h' (Phiêu) bèo lía

臺 h' (Đại) nùm hoa, cương
hoa

藁 h' (Cao) cây kê. — Cỏ
viết 藁, dùng thông với 稿

藁 h' (Hảo) củi khô. —
Xa 藁. Xa 藁 (thien)

Khinh thường riêu
— Không dễ làm vào
riêu — Khinh nhờn
pháp.

蔭 h' (Tân) bóng cây, bóng
tát.

藕 h' (Ngũ) ngoc sơn

藝 h' (Nghệ) làm ruộng, dạy
đạo nghệ. 6 nghệ 六
nghệ, xa, ngư, thư, so.

Nghê làm thủ. — Gieo
giọt : thu nghệ.

藤 h' (Đàng) giáy leo. M
— Đồ mại : dăng sườn

dân-y.

藥 h' (Dược) thuốc : thuốc
được. — Cỏ chữa

được. Thuốc sung : thuốc

được, dơn được. — Thuốc

trung ngon.

thạch. — cây thực c-dược

蓼 h' (Phiêu) giáy tre : ph
ly — Bảo vệ : ph

蓼屏

藪 h' (Tân) đầm nhon
tu tập. đạo tạo nhon

Nhiên : nhân tài nhon

藪 h' (Cung) cây khố

藪 h' (Tân) giáy sắt : c
h' (Ác) cây cỏ nhon

— Đang ưa : ái nhiên khả thân.

蘭 h' (Lan) cỏ lan

藻 h' (Lao) rau gầy. — Vẻ đẹp văn tao. — Tên làng, binh luận : phẩm tao, giảm lao, lao sức.

霍 h' (Hoắc) rau hoắc. — Đồ ăn rất thơm khò : lễ hoắc 藿藿. — Cây hoắc hương

澤 h' (Thác) mo rung. — Dùng cùng với 澤

蘄 h' (Kỳ) cỏ kỳ. — Tên họ. — Cầu, xin, Dùng thông với 祈

蘆 h' (Lô) cây lau. — Ấy bầu : hồ-lô — Cây lô-Hội.

蘊 h' (Uẩn) chứa : uẩn súc, nắn kết. — Khoan hậu ôn hòa. uẩn tạ 藎藎. — Thâm áo, bí ẩn : tinh uẩn, đề uẩn

蘋 h' (Ân) rau tần. — Một thứ quả ngon.

蘆 h' (Lịch) cây đinh-lịch

蘼 h' (Tiền) reu

藜 h' (Liêm) cây bạch-liêm

藎 h' (Cừ) cây cừ-mạch. — Kinh ry cừ nhiên. — Tư đắc : cừ cừ.

蘇 h' (Tô) rau 蘇 — sống lại. — làm cho đỡ khổ — hái

cỏ, hái rau : liễu tô.

藎 h' (Phồn) rau phồn.

蘭 h' (Lan) cây lan. — Ban đông chi : kim lan 金蘭.

— Cây mộc-lan. — Thuyền làm bằng gỗ mộc-lan : lan tương 蘭漿. — Nhà làm bằng gỗ lan : lan tạ.

藎 h' (Bách) cây hoàng-bách. Có viết là 藥.

藎 h' (Tiểu ou Tan) tầm ướt.

藎 h' (Lạ) giấy leo : nữ-la, tung-la. — Nương dựa họ hàng : điều la 藎藎.

藎 h' (Tê) dưa muối. — Dưa thái nhỏ.

藎 h' (Luy) sọt đựng đất.

虎部 bộ hổ

虎 L. (Hổ) vằn hổ.

虎 h. (Hổ) con hổ. — Dững mãnh. — Vũ-sỹ : hổ bốn 虎 貴. — Vũ dinh : hổ trưởng. — Khe ngón tay cái giáp tay trở : hổ khẩu. — Tục viết là 雷 và 甝.

虐 h? (Ngược) hà khắc : ngược chính. — Tàn nhẫn : ngược đãi.

虔 h. *Kiên* thanh kinh : kiên
thành. — Giết. — Bà lão
hèn hạ : kiên-bà.

號 h' (*Kiêu*) hồ kêu.

處 h' (*Xử*) ở. — Ở nhà.
Chưa ra làm quan : xử-sỹ.
— Chưa lấy chồng : xử-
nữ. — Phân biệt sự lý cho
đến phải : khu-xử, xử-trí.
— Dùng pháp luật xử trí
người : xử phán. — g. (*Xử*)
chỗ : yết thị xử, đảo-xử,
hà-xử, xử xử. — Tục viết
là 處.

處 h' (*Hồ*) giống nghĩa chữ
呼.

虛 h' (*Hư*) rỗng, trống không.
— Không thực : hư ngôn,
hư văn. — Không lự mãi :
Hư tâm, khiêm hư. — Suy,
thiếu : hư tổn. — Khoảng
giới : thái hư 太虛.

虜 h' (*Lỗ*) giặc. -- Bắt được.
— Cướp.

虞 h' (*Ngư*) dự liệu. — Lo. —
Vui vẻ : hoan ngư 樂虞. —
Tên nước.

號 h' (*Hào*) kêu. — Kêu khóc.
g. (*Hiệu*) làm tiêu chí :
danh hiệu, số hiệu, ký
hiệu. — Cửa hàng : ngân-
hiệu, được hiệu. — Lệnh

truyền : hiệu lệnh, *hiệu*.
hiệu. — Chiêu tập *hiệu*
triệu. Có viết là 召.

虞 h' (*Cự*) đơn treo *khánh*.

號 h' (*Quốc*) tên nước

虧 h' (*Khuy*) khuyếch *đo*
khuy. — Già giống *tâm*.
tâm. — Hao hụt *bản*,
bản, ngật khuy. *lâm*.

號 h' (*Khích*) sợ hãi *khích*.

虫 部 bộ trùng

虫 l. (*Trùng*) con sâu

虬 c' (*Cầu*) loài rồng *sùng*.

蚪 h' (*Cầu*) tổng con co sủ

虹 h' (*Hồng*) cầu vồng.

虺 h' (*Hủi*) rắn độc. — *Tên người Trong họ*

蛟 h' (*Van*) con muỗi *viết là 蚤 và 蚤*.

蚋 h' (*Nhuế*) con ong đơ

蚌 h' (*Bạng*) con trai.

蚓 h' (*Rận*) con dụn đất *rận*.

蚜 h' (Nha) con rệp ở các lá.

蚤 h' (Tảo) sâu hút máu. — Sớm. — Có viết là蚤, tục viết là蚤

蚜 h' (Chiến) rận hoa.

蚨 h' (Phù) con sâu nước : thanh phù 青蚨. — Tiên đồng : thanh phù.

蚩 h' (Xuy) ngu rại. — Tên người : xuy-vưu.

蚣 h' (Cổng) con rết : ngò-công.

蚿 h' (Giới) con các kẻ : cấp giới.

蚪 h' (Đầu) con nòng nọc. — Chữ đời cổ đầu to đuôi nhỏ : khoa-đầu vắn.

蚰 h' (Du) con cuống-chiếu : du duyên 蚰蜒.

蚱 h' (Tạc) sâu cắn mạ.

蛙 h' (Chá) mọt ở cây khô, và ở sách vở quân áo. — Lũ mọt cắn : chú thực, chú xuyên 蛀蝻蛀穿.

蛆 h' (Thư) con giòi.

蛇 h' (Xà) con rắn. — Âm độc : phát khẩu xà tâm.

g. (Ry) khoan thai tự đắc : uy ry 委蛇.

蛉 h' (Linh) con chuồn chuồn nhỏ thanh linh 蜻蛉. — Con rện : minh linh 蜻蛉, con bướm con.

蛋 h' (Đăn) trứng : kẻ dăn. — Dăn chài lưới : dăn hộ 蛋戶.

蚯 h' (Khâu ou Kỳ) con dụn : kỳ rận.

蚶 h' (Tri) trứng con kiến.

蛔 h' (Hồi) con dụn trong bụng. — Có viết là 蛔 và 蛭.

蛙 h' (On) Ếch, nhái, cóc, ngóc. — Có viết là 蟾.

蛟 h' (Giao) con thường luồng. — Giao long.

蛤 h' (Cáp) hến. — Con các kẻ : cấp giới hay cấp-lợi.

蛩 h' (Hồng) sâu hoàng trùng. — làm rỗng nát.

蛭 h' (Điệt et Chắt) con dĩa.

蛛 h' (Tnú) con rện. — Có viết là 蠹.

蛻 h' (Thuế et Thoái) xác lột ra : xả thoái, thuyền thoái.

蛾 h' (Nga) con ngài. — Lông mày đẹp : nga my. — Con siêu thần : phi-ngà.

蜀 h' (Thục) con ngài, con

bướm nhỏ. - Dùng thông
với 蝶. - Tên nước

蜂 h' (Phong) con ong.
Nhiều; phong khởi. (Cổ
viết là 蜂)

蜚 h' (Nghien) hến.

蜚 h' (Chiết) con sứa, cỏ viết
là 蜚

蜈 h' (Ngô) con rết: ngô-
công.

蜉 h' (Phù) con vờ: phù du.
- Sớm dễ chiều chết.

蜚 h' (Lang) con khương
lang, con bộ hung.

蜚 h' (Quyên) sâu bò: quỳên
quỳên.

蜚 h' (Duyên) con cuống
chiếu: du duyên. - Quần
quèo.

蜚 h' (Định) con chồn
chuồn: thanh đình.

蜚 h' (Thận) con trai nhón.

蜚 h' (Xa) xà cừ.

蜚 h' (Giáp et Kiếp) con
bướm; kiếp điệp.

蜚 h' (Lợi) các kẻ cấp lợi.

蜚 h' (Trừ) con cóc: thêm
trừ.

蛸 h' (Sao) rận báo bọ
sao 蝶 蛸 - g (Tang)
bộ ngựa: tống phiê
桑 蝶 蛸.

蛸 h' (Trì) con rận
- Cổ viết là 蛸.

蜚 h' (Phĩ et Phĩ) bộ lập
bay, dùng thông 蜚.
Nhời phao-ngôn: pho n

蜜 h' (Mật) mật ong - N
cam ngon mật 蜜 語.

蜡 h' (Sạ ou Tac) tế h
- Thàng chạp sạ
- Đời Chu gọi là Sạ
Tân gọi là Lạp 蜡.

蜚 h' (Khương) con bộ hung
khương lang.

蜚 h' (L'ic) con vượn, ha
ngâm cát phun người
Lông người âm hiêm q
vực 鬼 蜚.

蜚 h' (Phĩ et Phĩ) con
gỗ.

蜚 h' (Thanh) con ch
chuồn: thanh đưh.

蜚 h' (Quả) con vò vò q
khôa 蜚 蜚.

蜚 h' (L'gên) quần quèo: u
duyên 蜚 蜚.

蜚 h' (Quyên) sâu bò qu
khúc.

蜥 (lich) con rắn lùn :
lich dịch

蜥 (lich) con rắn lùn :
lich dịch

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝗 (hoàng) sâu cắn lúa :
hoang trùng.

蝗 (hoàng) sâu cắn lúa :
hoang trùng.

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蝻 (ngang) con sâu :
ngang

蛸 h' (Sy) con ốc : loa sy

蝱 h' (Thích) nọc độc

螫 h' (Ngao) loài cua tôm.

螫 Cai cặp

螭 h' (Ly) con rồng không
sừng. — Con ly.

蛸 h' (Đế) cầu vòng ; để đồng.
— Có viết là 蛸

螳 h' (Đường) con bâu ngựa :
đường lang 螳螂. — Trùng
nó gọi là phiêu tiêu.

— Không biết lượng lực :
đường tỷ đường xa 螳臂
當車

螵 h' (Thiên) tổ bâu ngựa :
tang phiêu tiêu

螺 h' (Oa) ốc. — Ốc khảm

螽 h' (Chung) loài sâu hoằng.
— Nhiều con : khánh riễn
chung tư 慶衍螽斯

蟋 h' (Tất) con dế : tất-xuất

蛸 h' (Trập) ăn núp : trập
tuang. — Lẩn ở trong nhà
không tiếp ai : trập cư.

— Chết : vĩnh trập. — Kinh
trập 驚蛰 là thời tiết những
sâu ăn núp sắp phát động

蟊 h' (Mô) nhái. Là mò.
Có viết là 蟊

蟀 h' (Xuất) con dế tất xuất

蟀 h' (Mãng) rắn nhón.

蟀 thêu rồng 1 móng . mũ
bao.

蟀 h' (Chúy) loài ruồi.

蟀 h' (Bàn) bản Joàn khu
khúc : bản long, bản xa
— Hình trầu : bản đao
Chiếm cứ : bản cứ.

蟬 h' (Đâm) sâu có ph
trăng, hay cắn sách
quần áo.

蟬 h' (Thuyền) con ve. — L
tiếp : thuyền liên 蟬聯

蟬 h' (Nhiều) đụn trong b

蟲 h. (Trùng) các loài d
vật. — Chim : vũ trùng.

— Muông : mao trùng. —
rùa : giáp trùng. —
lân trùng. — Người : kh
trùng 羽毛甲殼

蟻 h' (Kỷ) rắn con, chết con

蟹 h' (Giáo) con cua. —
viết là 蟹

蟪 h' (Thiện) con lươn
hoàng thiện. — Con đ
khúc thiện. — Có viết là

蟻 h' (Nghĩ) con kiến.
rượu, phủ nghĩ 蟻

Nhỏ mọn : nghĩ mạnh 螭命. — Cò viết là 螭

螭 h' (Thiên) con cóc : thiềm trư. — mặt giăng : thiềm cang, minh thiềm, ngán thiềm

螭 h' (Hương) sáu bát hương 香. — Hưng thịnh.

螭 h' Khỏe và Loa) con vò vò : quả khỏe.

螭 h' (Răng) con nhặng. — răng nhỏ : răng dẫu 螭齒

螭 h' (Hoàn) sáu bộ : như hành hoàn động 螭行 螭動

螭 h' (Nha) bò quần quai

螭 h' (Yết) con yết, có nọc độc

螭 h' (Mại) con mại, có nọc độc

螭 h' (Hoạch) con sáu hoạch, lúc bò thì mình cong lên, đầu đuôi giáp nhau, rồi mới đi được.

螭 h' (Lạp) sập. — Sập ong, sập trắng.

螭 h' (Lãi) một gỗ. — Nhỏ mọn : lõi trấu 螭澗. — g. (Khóa) hệnh lỗ của trâu dê

螭 h' (Suần) động dấy. — Sáu ngó ngoáy. — Không yên lặng : suần động. — Không biết gì, hay làm rại ngu suần.

螭 h' (Lệ) con só, 螭 màu lệ 螭鱗

螭 h. (Cổ) vì trau, 螭 hệnh đầu, ghê, dục h lệ. — Thuộc độc. — Việc xấu. — M. hoặc : cò hoắt

螭 h. ? (Quyển) sách. — Chàng. — trư họ

螭 h. (Đỏ) một. — Lam lại quốc đồ, đại đồ. — Tục viết là 螭

螭 h' (Tâm) con tâm. — Năm chiêm giã : tâm thực 螭食. — Tục viết là 螭

螭 h' (Man) dân mọi rợ. — Mọi rợ : rã mau 野蠻

血部 Bộ huyết

血 白

血 t. (Huyết) máu. — Sát sinh dề cũng tể : huyết thực 血食. — Rong rêu dịch phôi : Huyết tặc, Huyết thông Nước mắt : kh p huyết dề huyết. — Tiên yon : huyết bản 血本. — Nhọt tâm mong dợ : huyết tnh. huyết tâm. — Đánh nhau chí mạng : huyết chiến

血 h (Hoang) máu

vệ sinh. — Nơi đóng quân
phòng-thủ uy-hải-vệ. —
Huyết khí trong người ;
vinh, vệ, vinh là huyết, ve
là khí. — Con lừa : kiên
vệ 韋衛. — Tục viết là 衛.

衛 h' (Đạo) chữ 道 cò.
Đường.

衛 h' (Hành) cái cân. Lòng
mây. — Cân nhắc. —
Ngang.

衛 h' (Củ) đường nhón :
thông củ.

衣部 bộ Y

衣 t. (Y) áo mặc. — Vó ngoài.
— Đồ phủ ngoài. — g. (Y)
mặc áo : ý cầm.

表 h. (Biểu) ngoài. — Đặc
biệt : ri biểu 異表. — Làm
cho rõ rệt : biểu minh.
Đời. — Thông kê : niên
biểu. — Chuẩn dịch :
chuông biểu, hàn-thử
biểu. — Họ ngoại hiệu
thân, biểu huynh.

衲 h' (Thoa) mép áo.

衲 h' (Sam) áo đơn. Áo
ngoài : trang sam. — Áo
ngắn ở trong : đoản sam.

— Áo lót hồ hơi hăn
sam.

袂

h' (Phu) vai áo trước.

衰

h' (Còn) áo lễ phục của
vua. Nhiều : còn còn. —
Tục viết là 衰.

h' (Suy) suy kém, suy
nhược, suy lão. — Đẳng
cấp : đẳng suy. — g. (Thối)
áo tang : tư thời 齊衰.
trăm thời 斬衰. — Cổ viết
là 衰.

衲

h' (Nap) áo vá : bách nap
y. — Áo nhà sư. — Nhà
sư : lão nap, chuyết nap.

相

h' (Nặc) áo lót mình của
con gái.

衷

h' (Chung) lòng : chung
khúc, khổ chung. — Thành
tín — Tư khúc. — Hòa
bình giao tiếp : hòa chung.
— Nhẽ phải. Định đoạt
chiết chung 折衷.

衲

h' Tà, bất chính. — Cũng
như 邪.

衲

h' Nhảm vặt áo. — Chăn
đệm : nhảm tích. — Đệm
nhồi vào. — g. (Nhiễm)
đau bà quí lây, liễm
nhiễm 歎衲. — Tục viết
là 衲.

衾 h' Khâm chần. Chần
dễ liệm người chết.

衿 h' Khâm cổ áo. Tũ-
tài. thanh khâm 青衿.
Thần (sỹ). thần khâm
紳衿.

袂 h' Duệ tay áo.

袁 h' (Viên) tên họ. Tục
viết là 袁.

袷 h' (Ch) xuy gấp. — Chi.

袒 h' Dãn' cởi trần. — Dũp :
đãn hộ 袒護. — Có viết
là 袒.

袖 h' (Tụ) ống tay áo. —
Người dùng dần : lĩnh tụ
領袖. — Giấu ở trong ống
tay áo : tu nhận 袖刃.

袪 h' (Mạt) cái che rốn. —
Bỉ tất.

袞 h' (Rất) pho sách, dùng
thông với Trật 袞. — 10
năm là một rất : thất rất,
hất rất. Dùng thông với
Trật 袞.

被 h' (Bị) chán : cảm bị.
Kịp, khắp : trạch bị vạn
dân. — Chện, phải. bị-
tuyên, bị cáo. — 8. (Bị)
búi tóc.

袍 h' (Bào) áo ngoài

衫 h' (Chần) áo đơn.

袋 h' (Đại) túi

袪 h' Khư vật áo.

袈 h' (Già) áo thay
sa 袈裟.

袷 h' (Phục) khăn
quần áo. bao phủ

袴 h' (Khôa ou Khố) quần
khố. Tục viết là 袴

袷 h' (Cáp) áo kẹp.

柳 h' (Như) áo rách.

裯 h' (Nhân) mắt đêm.
dung thông với 裯

裁 h' (Tài) cắt vải (thay)
Giảm bớt, trừ bớt

cái không hợp dùng
giảm. — Thâm định
định. Tự sát tự
Thê lệ : thê tài. —
mới : tài đao, dùng
với 才 và 裁.

裂 h' (Liệt) xe
phân liệt. — Phá
quyết liệt 決裂. —
thủ không tính kỹ
liệt 滅裂

裊 h' (Niết) mặc lư
裊

桓 h' (Bậu) áo cộc rách
裨 h' (Trình) cỡi trần
裨 h' (Lý) trong. — Tục viết là 裨.
裨 h' (Biểu) giâm bớt : biểu da ích quả. — Tuấn : biểu tụ.
裔 h' (Duệ) cỡi đất xa : từ duệ. — Con cháu xa đời : miêu duệ.
裕 h' (Dụ) ăn mặc no đủ : du quốc, du dân. — Thừa thãi : dư du, khoan du.
裘 h' (Cừu) áo lông.
裒 h' (Lập) khi thơm xông ra.
補 h' (Bồ) vá — Làm cho toàn vẹn : bổ ry, hồ khuyết, tu bổ. — Dúp : bổ trợ. — Bồ ích
裴 h' (Trang) sấm sửa. — Sửa soạn cho chỉnh đốn : trang sức, trang hoàng 裴 裴. — Cổ ý làm giả ra : trang sức, trang bệnh — Đồ hành lý tạp vật : hành trang. — Bầy biện. — Áo mặc : quần trang 裴 裴. — Kín áo 裴 裴. — Thời trang

裾 h' (Tuần) đời cổ quần đàn ông đàn bà đều gọi là quần. Thường dùng thi quần đàn ông gọi là Thường裳, quần đàn bà gọi là quần. — Lườn ba ba, miết quần. — Có viết là 裾. Tục viết là 裾.
裳 h' (Sa) áo thầy tu : giả, sa.
裨 h' (Tý) có ích : từ bổ. — Dúp : tỷ lường. — Nhỏ, cùng nghĩa với 裨.
裨 h' (Lạng) áo cộc tay.
裨 h' (Biểu) bồi tranh, bồi cầu đổi, trang biểu 裴 裴.
裳 h' (Thường) quần. — Quần áo : y thường.
裸 h' (Khôa) cỡi trần. — Trần truồng : khôa thân. — Hoặc viết là 裸 羸 hay 裸.
裹 h' (Khôa) bọc : bảo khôa, khoa lương. — Nhiều người. — Bó chân không tiến lên được, khôa túc. — Gói : bọc khôa.
褌 h' (Tích) cỡi trần, đàn tích. — g. (Thế) áo mặc đêm
裾 h' (Cừ) vá áo

褂 h' (Quần) áo ngắn mặc ra ngoài áo rài. mã quần. — Áo ngoài

襖 h' (Xuyết) áo rài. — Và lai. bở-xuyết, dùng như quần.

裴 h' (Bân) tên họ. — Bôi hồi.

裯 h' (Trù) chân đơn.

複 h' (Phúc) áo mềm. — Trùng điệp; trùng phúc. — Phiên tạp: phúc tạp. — Có đọc là Phúc.

褊 h' (Biển) nhỏ hẹp: biên tiển. — Kíp.

褐 h' (Hết ou Kệ) áo vải xấu. — Áo kẻ bần tiên. — Mối được làm quan: thích kẻ. — Sắc xám: kẻ sắc.

褱 h' (Huy et Vĩ) áo đàn bà. — Đẹr.

褚 h' (Chứ) áo vải lông. — Tên họ.

褌 h' (Bào) tã lót trẻ con.

褥 h' (Nhục) đệm nằm, đệm ngồi toa nhục, ngựa nhục. Có viết là 蓐.

褌 h' (Thái) không hiểu việc. — Nói nhiều làm cho người khó chịu thái dãi.

褌 h' (Quỳnh) áo đơn phủ ngoài.

褌 h' (Thối) trút bỏ quần. — Tiêu duyệt hay tiêu giản.

褌 h' (Trĩ) lột bỏ quần. — trĩ y. — Cách bỏ quần: trĩ chức.

褌 h' (Kiền) lấy tay vịn. — kiền thương.

褶 h' (Tập et Diệp) áo gấp. — điệp y. — Gấp nếp quần.

褌 h' (Tiết) áo mặc thường. — tiết phục. — Ô uế. — Khinh mạn. tiết độc.

褌 h' (Trống) giày dép con vào lưng.

褌 h' (Bao, khen: bao) — Tục viết là 褌. — Bều lu hộp, dùng thêu vào褌.

褌 h' (Tương) dup. — hiện. — Thành việc tương sự. — Ngẩng cổ lên.

褌 h' (Mãn) áo mặc rằn m. — mãn. — bi mãn.

褌 h' (Lũ) áo rách v. — lam lũ 衣服. — 褌.

褌 h' (Tiền) nếp gấp.

襖 h' (Đan) áo đơn. — Dung thông với lữ.

襖 h' Tập cùng nghĩa với 襖.

襖 h' (Áo) áo mặc. — Áo rài là Bào, ngắn là áo.

襖 h' (Toại) áo mã. — Để dốt cho người chết.

襖 h' (Thiêm) áo dăng trước. — Mâm xe : thiêm duy 襖. — Quân áo trước sau đều chỉnh tề : thiêm như 襖.

襟 h' (Khâm) vạt áo nhón và vạt áo con dăng trước : đại khâm, tiểu khâm. — Anh em rề : liên khâm, khâm huynh, khâm đệ. — Kiến thức bao phủ ở trong lòng : khâu hoài.

襟 h' (Đang) vôi khô, tròn quần.

襟 h' (Lam) áo xanh. — Áo rách rưới.

襟 h' (Nhu) áo ngắn.

襟 h' (Miệt) hí tất. — Cỏ viết là 襟.

襖 h' (Thần) áo lót thịt. Nhớ cây. — Đập, bang thần, bồi thần 襖 襖 襖.

襲 h. (Tập) dù bộ quần áo. nhất tập. — Nối tập âm. tập tước. — Đánh up. — Mao nhận công lao người khác. Sao nhất văn từ người trước : sao tập. — Gội bọc nhiều lần : thập tập 什襲.

襖 h' (Đái) không hiện việc thái dái.

西 bộ á

西 t. (Í) che chium. — c' (7ê) phương tây. — Đất Phât : tây phương. Người Âu Mỹ : thái tây. — Tục đọc là tây.

要 h' (Yêu) yêu cần; yêu sách. — Nãi mới. — Ngăn đi. g. (Yếu) nghĩa cốt yếu yếu nghĩa. Các điển thiết yếu. — Nơi quan trọng. yếu hại, trọng yếu. Không thể trì hoãn được yếu khẩn.

覃 h. (Đâm) sản phẩm công rãi : đâm phủ, đâm đệ. Tèn họ. Rộng.

覆 h' (Phúc) đồ : phúc xa. Thua trận phúc uột. —

Giao giờ phản phục
Xét kỹ lại, phúc mạnh
phúc lẫn. g. (Phủ) che
trám: thuận phủ địa tài

覈 h' (Hạch) tra xét, khảo
hạch. Thăm khắ.

霸 h. (Bá) làm dân anh các
nước: ngũ bá. — Dùng
cường quyền thu phục
người: bá đạo. — Chiếm
đoạt: bá chiếm.

羈 h' (Kỳ) kị ngu tha
phương.

羈 h. (Kỳ) giầy buộc đầu
ngựa. — Cản thúc. — Không
chịu cản thúc: bất kị.
Kị ngu.

見 部 bộ kiến

見 c. (Kiến) trông thấy. —
Yết kiến: bài kiến. Bị:
kiến hại, kiến tiến.
Hiểu biết: kiến thức.
Ý kiến. — g. (Hiện) trình,
lộ: ẩn, hiện. Bài yết
tổ tiên: miếu hiện. Tục
viết là Hiện 現.

規 h. (Quy) thước vẽ tròn.
— Khuôn phép: qui mô,
qui tắc. — Khuyên can:
qui giám, qui khuyến. —

Mưu kế, qui hoạch.
phép, qui củ.

覓 h' (Mịch) tìm lời tìm
mịch, mịch sách. 覓
viết là 覓.

視 h' (Thị) trông, nhìn kỹ
Đãi, coi như: thiện thị
thị nhược khẩu thu
Khảo sát. — Trông coi
lâm việc thị sự. — So
sánh. — Cỗ viết là 眚
và 脉.

覘 h' (Chiếm) thăm thẳm

覘 h' (Riêu) lộ ra mắt như
lúc sinh vẫn.

覘 h' (Hy) đồng cốt nữ
nam hy.

覘 h' (Du) lòng riêng ha
muốn: khải du 覘 覘.

覘 h' (Khải) tham muốn
khải du phi phận

覘 h' (Đồ) trông thấy — Cờ
vờ 睹.

親 h' (Thân) bố mẹ, sơ
thân. — Bố, mẹ, vợ, con
anh, em; lục thân — H
hàng. — thân thuộc
Thống gia, nhân thân.
Tự mình, thân hành.
Gần: thân cận, thân hiệ
Thân mật — Th
thiết — Nhà thông g

thần-giác. g. (Thần).

覲 h' (Cần) gặp. — Dừng cùng
or 遇 và 近.

覲 h' (Thư) xem nom, thăm
thỉnh. — Dãi, coi. — Coi
khinh người khác : tiểu
thư 小覲. — Tục viết là
覲 và 覲.

覲 h' (Giác) ngủ rầy. — Tri
giác. — Giấy báo : giác
thế rũ dân 覺世離民.
Chích ra : phát giác.
Biết.

覲 h' (Loa) còn nhiều chi tiết
lặt vặt : bất tận loa lữ 不
盡畧條.

覽 h' (Lãm) xem : bác lãm.

覲 h' (Địch) gặp mặt nhau :
dịch diện.

覲 h' (Quan) xem. — Tri nghi
không quyết : quan vọng.
— Cảnh tượng trông thấy :
trông quan, mỹ quan.
Ý kiến : lạc quan, bi quan,
đạt quan. — g. (Quản) lần
trông xa : cung quán.
Cung, thư : tư quán. —
Đọc là Quán, mà có khu
cũng đọc là Quan.

角部 Bộ giác

角 (Giác) sừng. — Trán
Đàn. — Còi. — Toc kết ở
2 mái đầu tổng giác.
Góc. ốc giác, bắt giác.
Đồng hào. — Người kép
hát gỗ : danh giác 名角.
— Một cái. — Dưa tranh :
giác trúc. — Cãi nhau
khẩu giác.

觚 h' (Cần) cứng cỏi. — Dừng
cong.

觚 h' (Cần) cán. — Tục mượn
lâm 斤.

觚 h' (Quyết) thất vọng
quyết vọng.

觚 h' (Thơ) thô. — Không
tinh tế.

觚 h' (T.ô) chén nồng rượu
chén có cạnh góc. — Mạnh
gỗ vuông để viết chữ hay
lâm văn : thao 操 觚.
Góc thêm cao.

觚 h' (Thay) mo

觚 h' (Đệ) học, chạm. — Cùng
nghĩa với 抵 và 抵.

觚 h' (Giải) chế, cắt. — Phán
hiệt hay giảng thuyết rõ
ràng : giải thích. — lán
ra ngoài giải. — Gỡ bỏ

giải oán. — Hiểu rõ hiểu
giải. — Kiến thứ. — Kiến
giải. — Phát tổng : giải
luong, giải phạm. Tách
ra. Mổ xẻ : giải phau. —
Rút ra : giải y, giải giác
h' (Quảng) chén uống
rượu : hũy quang 兕觥. —
Cương trực : quang quang.
— Có viết là 觥

觥 h' (Tốc sự hải : học tốc

觥 h' (Hộc sự hải : học tốc

觥 h' (Tràng) chén uống rượu.
— Mời uống : xúng tràng
饗 觥. — Mời nhóm lên :
lạm tràng 濫觴

觸 h' (Xúc) húc bằng sừng. —
Húc vào, đập vào : xúc trụ
觸 柱. — Giếp cận. — Cầm
động : xúc phát. — Phạm
đến : xúc phạm. — Nhời
nói trước sau khác nhau :
đề xúc 抵觸

言 部 Bộ ngôn 言

言 c. (Ngôn) nói. — Bàn luận :
ngôn luận. — Một chữ hay
một câu, nhất ngôn. — Tục
ngữ : phương ngôn 方言.

訂 h' (Đính) định. — S. —
sách vở. — hiệu đính 校訂
— Đính giá. — Đính ước

訃 h' (Tố) báo tang

訃 h' (Hồng ou Hung) tang

計 h. (Kê) tính. — Mưu kế

訃 h' (Tán) tra hỏi. — Tìm

— Tin tức : âm tả

訃 h' (Hồng) vỡ nát. —

nhà tranh đoạt nhà

訃 h' (Thảo) đánh. —

— Đòi

訃 h' (Cát) hỏi vặn. — Tra

phản công của người

訃 h' (Ng) tự đắc. —

訃 h' (Huấn) lấy nhời

— Giải thích nghĩa

訃 h' (Án) dèm pha

訃 h' (Ngát) xong. —

訃 h' (Ngát) xong. —

託 h' (Thác) gửi, ký thác, thác
tú. 託足. — Giận gió :
ghỉ nh thác. — Kiểm cờ dễ
tư chối, giả thác. — Dưa
vào : ý quan thác thế. —
Dúp. — Dùng thông với 托

託 h' (Ký) nhờ : ký tính. —
Biên chép : dùng ký. —
Sách chép sự thực : ký giả
h' (Nhận) ít nói.

訥 h' (Vụ) nhón

訥 h' (Ngoa) nhằm lẫn. —
Không thực : ugoa ngón.
Có viết là 讞. — Gian dối :
ngoạ trá.

訝 h' (Nhạ) kinh ngạc : kinh
nhạ, nghi nhạ.

訟 h' (Tụng) kiện. — Tự
trách : tự tụng.

訢 h' (Hàn) cung kính : hàn
hân

訣 h' (Quyết) nhờ từ biệt. —
Không gặp nữa, chết : vĩnh
quyết. — Phép bí truyền :
bí quyết

訥 h' (Hung) tranh loạn.
Ôn ào.

訪 h' (Phỏng) hỏi thăm :
phỏng hữu. — Tra hỏi :
sát phỏng. — Tìm tòi :
thái phỏng, phỏng cổ.

設 h' (Thiệt) bày đặt, thi
thiết, thi thiết. — Dùng
lên : kiến thiết, thiết quan.
— Nến.

許 h' (Hứa) ừ, cho : hứa khả
— Hẹn : ký hứa, hứa hân
許身, hứa quốc. — (Hử)
bao nhiêu : kỷ hử. — Chỗ
nào : hà hử. — Nhưng
ấy : như hử.

訥 h' (Nột) nói năng chậm
chạp. — Giỏi.

訴 h' (Tổ) tố cáo : tố tụng. —
Bầy tỏ. — Dùng thông với 濼

診 h' (Chẩn) xem xét

註 h' (Chú) chua, ghi : chú
minh. Dùng thông với 注.
Giải nghĩa sách : chú sớ,
chú thích. — Sách giải
nghĩa : từ thư chú, lập chú

証 h' (Chứng) khuyên can. —
Dùng mượn làm chữ 證
là chứng cớ.

訾 h' (Tỷ) chê, bới lỗi người

詰 h' (Hố) giải thích nghĩa
giải hồ, khổ kinh

詈 h' (Lạ) mắng : mạ ly

詐 h' (Trá) dối : gian trá, lừa
nguy. — Danh lừa.

諍 h' (Linh) khoe khoang. —
bàn

詒 h' (Hy) đưa tặng : ry thư.
Đề của cho con cháu.
Dùng thông với 貽

詔 h' (Chiếu) truyền hạo : phụ
chiếu huynh miễn. — Tờ
chiếu nhà vua : chiếu thư.

評 h' (Bình) luận đoán : phẩm
bình

諛 h' (Bí) không ngay thẳng :
bí từ 諛辭

詡 h' (Quỳnh) trình thâm

詛 h' (Trúc) nguyên rửa

詞 h' (Tư) nhời : ngôn từ.
Dùng như 辭. — Văn
chữ : từ chương. Một
lỗi văn : từ khúc. Tờ
gọi : danh từ

詠 h' (Vịnh) ngâm nga : ngâm
vinh. — Dùng lẫn với 咏

訶 h' (Kha) trách : kha trách

詆 h' (Đề) mắng, làm nhục.
dèm : lực đề.

詆 h' (Cự) hủ

詡 h' (Hủ) khoe khoang : khoa
hủ, tự hủ

詢 h' (Tuân) hỏi

詰 h' (Ngệ) vết kiến. —
Đi. — Bậc hiền. 詰
thảo nghệ 造器, thảo nghệ

試 h' (Thi) thử thí nghiệm
Thi : khảo thí.

詩 h' (Thi) thơ. — Kinh thi

詒 h' (Sổ) khoe. — Kinh r
sả ry

詭 h' (Quý) gian dối. — h'
trả : quý quyết 詭譎.
Kỳ quái

詮 h' (Thuyền) giải thích
càng : thuyền giải. — (Tha
lý : chân thuyền.

詰 h' (Cột) tra hỏi : cật (C)
— Sàng mai : cật triều.

話 h' (Hoại) nói. — Tiếng m

該 h' (Cai) đủ : Kiểm cai -
Ấy : cai viên, cai hô - X

詳 h' (Trường) kỹ : 詳
minh, tường tận — (C) t
trình.

詹 h' (Thiên) đủ : N
nhiên : thiên thiên

詎 h' (Khởi) nói phạ
khởi hải

詆 h' (Khử) nhằm lẫn : kh
ngô 詆毀. — Dùng (C) u
với 毀

誅 h' (Ngũ) bắt kẻ dưng hành
ngươi) chết.

誅 b' (Tru) giải — Trách
phạt.

誇 k' (Kh) khoe.

誇 h' (Sưu) tra sét — Cùng
nghĩa với 察.

誌 h' (Ch) ghi nhớ. — Văn
kỷ sự; hi chí. — Sách biên
địa; chí. — Chung thông với
志.

認 h' (Nh) nhận phân biệt rõ;
rõ ràng minh. — Thấy rõ —
Không dối chủ ý nhận
thân. — Chuẩn hứa: thừa
nhận. — Nhận lấy.

誑 h' (Cuông) dối.

誓 h' (Thệ) thề, minh thệ 盟
誓 — Tuyên lệnh (vua
quân) thệ sự.

誕 h' (Dần) không chân thực
hoang dã. — Phóng dã:
phóng dân. — Sinh: dân
sinh. — Ngày sinh: dân
nhật. — Nhời trợ ngữ.

誘 h' (Dụ) gây gió, dẫn tiền
— Khi gió người làm
xàng dụ dỗ 誘賭. — Gao
người đem đi.

誚 h' (Tiểu) chê trách

語 h' (Ngữ) nói. — Nói nói
— Nói nói — Báo —
Tiếng nói.

誠 h' (Thành) chân thực
không giả dối) thành ý,
thành tâm — Chân — Thực
thể.

誠 h' (Trời) răn bảo — Nhời
răn bảo.

誤 h' (Ngô) nhầm. — Lầm
hông việc: ngộ sự.

誥 h' (Cáo) bảo. — Nhời bảo
huấn cáo. — Mạnh mẽ
nhà vua: cáo mệnh.

誦 h' (Tụng) đọc: tụng thư.
— Tán tụng người: xưng
tụng.

說 h' (Thuyết) nói: diễn
thuyết. — Ngón luận học
thuyết, tiểu thuyết. — g.
'Duyệt) vui. Đứng thông
với 悅 — g. (Hài) đùa
nhời nói khiến người theo
minh, bảo: dụ thuật 游說.

誣 h' (Vu) giối giả. — Dối
những sự không có: vu
cáo, vu ngời.

誣 h' (Hô) giầy.

誨 h' (Thầy) dạy. — (C)

誨 h' (Kh) kỷ hạn — Tính
hạn gây học — Thuế

chém khoa, tra khoa, thục
khóa. — Quê bói. — Giấy
— Hải giấy.

諄 h' (Tôđ) mắng.

諗 h' (Phỉ) dèm ché phỉ
bàng.

誼 h' (Nghị) nghĩa. — Giao
tình; thể nghị, hương nghị.

閤 h' (Ngán) nói hòa nhã :
ngân ngân.

調 h' (Điều) điều hòa. — Giàn
giải: điều đình, điều xử.
— Dũa bỡn: điều tiếu.

g. (Điệu) khúc hát: khúc
điệu. — Rời dỗi: thiên
điệu. — Tra xét: điệu tra.

詔 h' (Siêm) nịnh bót: siêm
nịnh. — Hèn mặt.

諄 h' (Truân) dặn bảo kỹ
càng. — Có đọc là Truân.

談 h' (Đám) bàn, nói: nhân
đám, thanh đàm. — Đánh
cờ: thủ đàm 手談.

請 h' (Thỉnh) hỏi. — Xin. —
Mời.

諍 h' (Tránh) can: gián
tránh.

諏 h' (Xn) tụ bàn, tụ mưu. —
Chọn ngày. xu cat.

詠 h' (Trác) nhời nói phao.

諒 h' (Lượng) điều ần
— Tha thứ thể lượng
(hắc bản).

諗 h' (Thăm) ghi nhớ
cho. Dùng như chữ 審
Có viết là 審

論 h' (Luân) bàn luận khi
sát: thảo luận 討論, thảo
văn. — g. (Luận) luận
nhời bàn: nghị luận 論
luận. — Định tội. luận
tội. — Bài văn: sách, luận

諉 h' (Nuy) không chịu nh
dun cho người khác
nuy 推諉 ou uy

h' (Thục) giới.

諛 h' (Huyền) quên
áo.

諛 h' (Thụy) tên hiệu d
chết, tên Hèm.

諱 h' (Hồn) nói bóng

諦 h' (Đế) xem kỹ để thi
Ly luận tỉnh thàm
kinh phật: chân đế,
đế.

諧 h' (Hài) hòa hợp. — V
thành: sự hài. Có thu
hài văn, hài ngữ 諧
cợt: khôi hài.

諫 h' (Gián) can ngỗ

諭 h' (Dụ) nhời trên : hảo dưới. — Hiền được —
Chiếu thư của vua :
thượng dụ.

諛 h' (Hu) nịnh : a-du.

諛 h' (Diệp) thăm thính : gián
diệp 聞讞. — Nói nhiều :
diệp diệp.

諱 h' (Hũy) kiêng. — Tên
kiêng. — Người chết : bất
húy. — Ngây giở : húy
nhật.

諳 h' (Am) hiểu biết : am
luyện, am tường. — Quen.

諷 h' (Phùng) đọc. — Mượn
nhời nói để cảm động
người : phùng dụ, trào
phùng.

諸 h' (Chư) chung, như
nghĩa chư U : bản chư
thân. — Mọi : chư nhân,
chư hầu. — Thế chẳng ? —
Đấy, như nghĩa chữ chi :
vấn tư hanh chư, nhật cư
nguyệt chư. — Tên họ :
chư-cal.

譏 h' (Tỷ) sự hời.

譏 h' (Huyền) quên, cùng
nghĩa với 譏. — Cỏ quên
lo : huyền thảo, đúng
thông với 堂.

諾 h' (Nạc) vâng. — Ưng
thuận. — Ký tên đóng dấu
ở trên văn-thư : họa nặc
畫諾.

謀 h' (Mưu) việc đã thương
lượng rồi. — Kế hoạch :
mưu kế. — Kinh doanh :
mưu sinh, mưu sự.

謁 h' (Yết) yết kiến. — Banh
thiếp.

諛 h' (Biên) nói khéo : biên
ngôn.

謂 h' (Vị) bàn. — Bảo.
Không chỉ rõ vào đâu :
vô vị. — Xưng hô : xưng-
vị.

諛 h' (Thị) nhẽ phải. — Dùng
thông với 是.

諛 h' (Thầm) thực. — Tin.

諛 h' (Ngạc) nhời nói chính
trực.

諮 h' (Tư) hỏi, bàn mưu

誠 h' (Hàm) hòa. — Thục

諺 h' (Ngạn) nhời cò-ngũ. —
Nhời tục ngữ.

謄 h' (Đằng) sao chép : đằng
lục.

謊 h' (Hoang) nói dối, khi
hoang. — Nói trai nhẽ :
hoang mậu 謊謊. — Nói

choác hoang đường.

謠 h' (Xư et Chiêu) nói đùa.

謔 h' (Phiến) giỡn danh, làm mè hoặc : phũn hoặc, phũn đồng.

謔 h' (Kiền) nhời nói chĩnh trực. — Nói ngong, nói kho khăn : kiển thuật.

謔 h' (Mê) nhời nói bí ẩn.

謔 h' (Tần) nhỏ. Nhời nói dẫn dụ người.

謔 h' (Bật) yên tĩnh nính bật.

謔 h' (Thốc) dùng sững : thốc thốc.

謔 h' (Bàng) dèm chê.

謙 h' (Kiêm) nhún. — Nhún nhường. — Khộng tự mãn.

講 h' (Giảng) mền giải : giảng thư. (Giả) hóa : giảng hòa.

謝 h' (Tạ) cảm tạ : tạ ơn. — Nhận lấy, lĩnh tạ 領謝. — Giả lại, biệch-tạ 壁謝. — Đáp lại, bài tạ, thù tạ. Xin lỗi : tạ tội. Cờ tuyết : tạ khách. Rong phas-sat h' (Tạ) tạ.

謔 h' (Rao) bài hát 謔. Đồn nhảm, n' rao ngôn.

謔 h' (Bê) kêu gọi 謔.

謔 h' (Hư) hư 謔.

謔 h' (Mô) mưu mô 謔. la 謔.

謔 h' (Trich) bị tra hỏi 謔. Di dây phượng xa : trách : giáo trich 交謔.

謔 h' (Mau) sai đạo 謔. mau. — Nhảm : suy.

謔 h' (Ca) hát.

謔 h' (Lũ) hát.

謔 h' (Tha) tha 謔. thần. — Kinh 謔. bầm, cần tẩu.

謔 h' (Man) gỏi.

謔 h' (Khánh) tiếng hò 謔. khách khại 謔.

謔 h' (H) ăn uống.

謔 h' (Sáp) nói khéo 謔.

謔 h' (Chết) đã chết 謔. bằng cứ : tẩu.

謔 h' (Chết) đã chết 謔. bằng cứ : tẩu. bệnh : Tra h' (hư) mìn.

chưng: dẫn cớ chưng kim

誦 h' (Quyết) giới già. — Biển tra: quí quyết.

譏 h' (Ký ou Cờ) chê. — Tra hỏi: cơ sát

譏 h' (Trám) nói lèm

識 h' (Thức) biết. — Kiến thức. — g. (Chi) ghi nhớ: mặc chí 識 悉. — Tiềm chí.

譏 h' (Tiền) lâu cao

譚 h' (Đàm) bàn luận. — Nhón

譜 h' (Phồ ou Phả) giấy biên kê: gia phả, phả ký.

磨 h' (Íng) ứng đối. — Thông với 應

警 h' (Cảnh) lấy nhời nguy cấp gọi báo người: cảnh cáo, cảnh giới. — Tỉnh ngộ: cảnh tỉnh. — Phòng bị: cảnh bị. — Tin tức nguy cấp: biến cảnh. — Canh phòng: canh sát, tuần canh. — Nơi coi việc: tư pháp cảnh, hành chính cảnh. — Linh xảo mẫn tiệp: cơ canh 機 警, canh sát 警 策

諛 h' (Thiêm) lúc ốm nói mê thiêm ngữ.

諛 h' (Thủy) ví: thủy như. — Hiền hiền thư

譯 h' (Dịch) dịch ra phiên dịch. — Dùng thông văn 譯

議 h' (Nghị) bàn: nghị luận, nghị viện

譟 h' (Táo) hò reo

譴 h' (Khien) bị trách phạt khiển trách, thiên khiển

護 h' (Hộ) đúp đỡ, bênh vực, bảo hộ. — Che chở: dân hộ. — Kiểm nhiếp: hộ lý.

請 h' (Trù) giới

譽 h' (Dư) danh tiếng tốt: danh dự. — g. (Dư) khen.

譏 h' (Tiền) nóng nời, kiến thức tiền lậu

讀 h' (Độc) đọc: đọc thư. — g. (Đậu) tạm dừng hơi lại

Củ đậu. Củ là chỗ hết câu, đậu là chỗ chưa hết câu mà tạm dừng lại.

諳 h' (Thâm) xin biết cho, xin thăm tất cho. Trong giấy thư hay dùng

變 h' (Biến) không định biến hóa, biến động, biến cải — Tài ứng phó: cơ biến quyền biến. — Họa, loạn tai nạn tai biến, biến

諗 h' (Yến) tu hợp bàn luận — Tu hợp an uông. — Tu như chủ 諗

讎

h' (Thù) đáp lại. Cùng
nghĩ với 酬 - Hoàn lại.
Thù hân : thù địch. Có
viết là 讎

讒

h' (Lập) sợ

讒

h (Sâm) dèm : sâm ngôn

讓

h' (Nhượng) nhún nhường.
khiêm nhượng. Nhượng
cho : nhượng-vị. Trách
người : trách nhượng

讖

h' (Sấm) việc dự báo.

讖

Nhời tiên tri

讖

h' (Lên) nhời nói hi ần

讖

h' (Hoan) ồn ào. - Vui

讖

sướng. Thông với 讖
h' (Tán) khen, xưng tụng :
tân mỹ. - Bài tán

讖

h' (Đãng) nhời chính trực.
dâng luận.

讖

h' (Nghỉên), Hiến et Niết
tra tù. Định tội : định
nghỉên, thành nghiền

讖

h' (Độc) dèm, oán : báng
độc, oán độc.

110 ♦

谷部

Bộ cốc

谷

l. (Cốc) khe núi. Hang
núi - Củng - tiền thoái

duy cốc. - g (Dục) 谷
nước : đột-duc-Hỗn 吐谷

谿

h' (Khê) khe núi. 谿
không có nước chảy là
khe có nước chảy là kh
- Dừng thông với 谿

谿

h' (Khoát) mở thông
Rộng. - Rộng rãi khe
đạt. - Thông đạt kh
nhiên, khoáng như. -
miễn : khoáng miễn t
lượng, khoáng miễn tội p

豆部

豆部

Bộ đậu

豆

l. (Đậu) mầm gỗ. - Đ
hoàng đậu, xích đ

豈

h. ? (Khê) hà - g. Kh
vui vẻ : khái đề
nghĩa với 豈

豉

h' (Kỷ) bánh đậu. 豉

登

h' (Đặng) mầm. - Đ
mầm dưng đồ ăn, hay
tế làm bằng gỗ gọi là Đ
dòng bằng tre gọi là Đ
đến, làm bằng sắt Đ
Đặng.

豎


h. (Thự) đứng thẳng
Đứng thẳng - thụ tru
trẻ con thụ từ.
trò nhỏ thụ nhỏ -
viết là 豎

豐 h' (Phong) thịnh, đầy :
phong hậu, phong phú.
Được mùa : phong niên,
phong đăng. — Tục viết
là 豐

黠 h' (Diêm) đẹp : kiêu-diêm, diêm lệ. — Tươi tốt, quang diêm. — Khen : diêm tiền. Cơ viết là 黠. — Tục viết là 黠

豕部 Bò thǐ

豕 t. (Thi) lym : heo.

 h. (Đồn) lợn con

細 h' (Ba) lơn sề. — Thệt uớt

象 h. ? (Tượng) con voi.
 Nga voi : tượng nha.
 Hình rắng : họa tượng.
 Giống nhau. — Có viết là 像

𡗗 h' (Hoan) nuôi

穉 h' (Hy con) lơn

hào (Hào) con thú giống như lợn — Người có bản lĩnh. Hào-kiệt, anh hào. Người có thể lực cường hào, thổ hào. — Rộng rãi, to [át, hào phóng hào cử]

豫 *h* Dự yên âm. hạ dự 顧
豫 - Sớm, trước dự bị,
dự tiên. - Không quyết
định, do dự.

豬 h' (Tru) tên chung các thú
lợn. — Tác viết là 猪

緞 h' (Há) lộn cái : ngải há
發 發

𣎵 h? (Mân) tên nước

禱 h' (É) lên người

牙部 Bộ trī

牙 1. (Trī) loài sâu không chân. Có chân là Trùng, không chân là Trī. - g. (Sợ) con muông biết phân biệt thẳng vẹo : giải sai 解牙. - Giải quyết : hữu sai 有牙.

h' (Bảo) con, bảo

約 h' (Bào) con, báo
 𠵹 h' (Săt) con săt : săt lang

紹^h (Diêu) con diêu. — Áo
lông

絡 h' (Lạc) con lạc. — Áo
lông. — g. (Mạch) nước
mọi : man mạch. — Dùng
thông với 額

緇 h' Mach' nước uối màu
mach

貅 h' (Hư) con mãnh thú.
tỷ hưu 貅貅 - Quân dũng
mãnh : tỷ hưu

貔 h' (Tỷ) d

貔 h (Mao) nét mặt. - Hình
ràng. - g. (Mịch) vẽ ra

狸 h' (Ly) con ly. - Áo lông.
- Tục viết là 狸

貓 h' (Miêu) con mèo

154 ♦

貝部 bộ bối

貝 t. (Bối) tiền của. Đời cổ
dùng vỏ con bối làm của
cãi, đến đời Tần mới đổi
dùng tiền. - Của quý
bảo bối.

貞 h. (Trinh) trung chính :
trung trinh, kiên trinh. -
Giữ, chính đạo, không thất
tiết : trinh nữ, trinh phụ.

負 h' (Phụ) cây, tự phụ.
Tự nhiệm. - bảo phụ.
Đeo dằng lưng. - phụ kiếm.
phụ ấn. - Trái với sự tâm
phụ ơn, phụ ước. - Thua :
thắng, phụ. - Gánh đội :
phụ hạ. - Phụ thêm vào

財 h' (Tài) của : tài hóa, tài
sản

貢 h' (Cống) của đem dâng
tiền cống. - tiến
cống sễ

賄 h' (Ry) ròi sang. Phon
tặng : ry phong. ry tễ

賁 h' (Thắc) mượn. k
thắc

貧 h' (Bần) nghèo. bán
hần khô. - Nhờ, tự k
hần đạo.

貨 h' (Hóa) của. - Hàng
Bán

販 h' (Phiến) bán. - bán
bán nhỏ.

貪 h (Tham) lấy không b
chán : tham lam 貪婪.
Muốn nhiều quá. tham
thực, tham sắc.

貫 h. (Quán) giá, xâu
Quán tiền. Nghìn đồng
tiền là một quan. 貫
rồi nói mãi không dứt
quán tiền, quan của.
qua. - Thông thạo - Học
rộng. học văn yém quan
學問淹貫. Liều l
nhau. ngư-quán

責 h' (Trách) việc phải g
vác; trách nhiệm, ch
trách - Khắc trách người
cực. - Vắn tội. c
qua h. Trách phạt

Quản trách. — g. (Trách) nợ.

Dùng thông với 債

貯 h' (Trữ) lượm. — Tích
chứa

贖 h' (Thế) cứu (chữa) thế
tù. — Cho (thue) — g.
(Nã) tha tội

贖 h' (Tư) tiền của. — Tinh
toan

贖 h' (Nhi) chưa kèm pho
nhị, ta nhị. — Ngờ vực ;
ngại nhị. — Hai, dùng như
chữ 二

貴 h. ? (Quy) giá đắt, mẻ quý.
— Sang trọng : tôn quý. —
Quý hầu : bảo quý. —
Chuộng. — Gai cách tôn
kính qui-quyển, qui tính

賤 h' (Biếm) giảm giá, biếm
giá. — Giáng chức : hiếm
quan. — Chê

買 h' (Mãi) mua

貸 h' (Thái) cho vay, cho
mượn : xuất thái, thái-
khoản. — Đi vay : cáo thái,
thái khoản. — Đi vay : cáo
thái, xưng thái — Khoản
miễn : nghiêm trị bất thái.
— g. (Thắc) sai : sai thắc

賤 h' (Huống) chớ hưởng
ngũ. Nhỏ kinh trọng
— (Hối) 賤賤 — (Hối)

kê dưới. gia hưởng 賤賤.
Hầu hưởng 厚賤

費 h' (Phi) tán tài, tiêu tốn.
hoa phí, hao phí. — Hao
tốn : phí tâm, phí lực. —
Phiền phí — Các món chi
dùng : kinh phí, quan phí,
công phí. — Tiền đem theo
tiền dùng : lộ phí, lữ phí
Xuyên phí 川費

貼 h' (Thiếp) phụ thêm vào.
— Đổ biểu thêm. — Dấp
đỡ. — Thỏa thích : thỏa
thiếp. — Thiết cận, thiếp-
thiết.

貽 h' (Ry) đưa cho : quĩ ry 饒
貽. — Truyền sản nghiệp
cho con cháu : ry mưu. —
Thông với 遺

贗 h' (Mậu) mua bán, đổi
chác : mậu dịch. — Rối
loạn : mậu • loạn — Mất
trông không rõ : mậu mậu

賀 h' (Hạ) đưa đồ mừng. —
Đến mừng, hạ thọ, hạ hỷ
h' (Bi) sáng rạng : bi lâm
賀臨. — g. (Phần) nhơn. —
g. (Bón) dâng sữ : hỏ bòn

賂 h' (Lộ) của dút : hối lộ. —
Đưa của dút

賄 h' (Hối) của dút : hối lộ.
Cần cầu hóa hối

賃 h' (Nhâm) làm thuê, dong
nhâm 賃. — Đem tiền
ra thuê: tồ nhâm 租賃.
資 h' (Tư) gia tài: gia tư. —
Tiền chi phí đi đường:
xuyên tư 川資. — Tính
chất giới sinh ra: thiên tư.
— Tính cách người tạo
thành: tư cách. — Nhớ. —
Cấp dúp: tư kim.

賈 h' (Cổ) buôn bán. — Lãi
buôn: thương cổ. — Mua.
— g. (Giá) giá tiền. Dùng
như chữ 價. — g. (Giả) tên
bộ, tên người.

賅 h' (Cẩu) của hồi lộ

賑 h' (Chân) cứu dúp kẻ
nghèo đói: chần tế, chần
thải, chần tuất. — Phát tiền
gạo và đồ cho những kẻ bị
tai nạn: phát chần

賊 h. (Tặc) giặc cướp: đạo
tặc. — Hại người: quốc
tặc, gian tặc. — Làm tổn
hại. — Sáu ăn hai lừa:
mâu tặc 姦賊

賅 h. (Cai) chu đáo, hoàn bị:
cai bi. — Dùng thông với 藪

賒 h (Lạ) mua chịu: xu
phiếm. — Đường rắt. —
Thời giờ lâu Trường

viên. — Kém nhau: 欠 欠
hất viên.

賓 h' (Tân) khách qui thu
tân, đại tân. — Thay, ban
độc: tây tân. — Phục tầy
tân phục. — Bỏ — 搭
nghĩa với Thấn 搭. — 搭
viết là 賓

賜 h' (Tư) cho. — (Sư) hu
thư tử.

賞 h' (Thưởng) thưởng
thưởng công. — Trọng đức
thưởng thức. — Xem
ngắm: thưởng Hạo.
thưởng nguyệt.

賠 h' (Bồi) đền lại: bồi
thường, hồi bồi. — C
dầu xin lỗi: hồi lễ

賚 h' (Canh) nổi thêm. 賚
ca

賢 h' (Hiền) kém Thấn m
bạc. — Người co tai c
bạn: Hiền tài. — Hơ
Cổ viết là 賢

賣 h. ? (Mại) bán. — H
người dễ lợi mình m
quốc, mai hữu 賣友. — Lừa

賤 h' (Tiện) giá rẻ. — H
Người hèn hạ

賦 h' (Phụ) thuế, điển phụ
lỗ văn 賦. — 賦
thư 賦 thể — 賦 cho

質

thiên phú

h' (Chất) bản thể các vật :
khí chất, lưu chất. Các
bộ phận trong loài vật :
nguyên chất, hợp chất. —
Thiên tính : tư chất. —
Không có văn hoa : chất
phác, chất thực. — Hối :
chất vấn, chất chừng. —
g. (Chất) con tin. — Đồ gửi
lâm tin để vay tiền. — Tục
viết là 賁

賕

h' (Trương) mần

賒

h' (Lại) cho

賭

h' (Đồ) đánh bạc. — So
sánh

費

h' (Tấn) đồ cống hiến. —
Đồ tiến. Dùng thông với 騰

賴

h' (Lại) nhờ : ý lại,
ngưỡng lại. — Vô, không
nhận nhờ ước trước : lại
lại trái 賴債, lại Hồn 賴婦.
— Đám hạ lưu gian giảo :
vô lai.

賄

h' (Phung) đem lễ vật cho
người chết.

賸

h' (Thặng) thừa Tục viết
là 剩

賺

h' (Thiền) được lãi. Thiền
hiền. — Đánh lừa, lừa
thù : vì phân sở thiền

賄

h' (Phu) do phung : phung
nghĩ

賄

h' (Cầu) mua : cầu mầu

賽

h' (Trại) ganh nhau.
Do sánh tối xấu : trại bội
trại mầu. — Bào lậ : trại
thần 賽神. Có đọc là Tài.

蹟

h' (Trích) những điều u-
thâm khó thấy : thám trích
sách ẩn 探蹟索隱

贅

h' (Chi) đồ lễ chi-kien

贅

h' (Chuế) thừa, vô dụng
Nói nhiều : chuế ngôn. —
Gửi rề : chiêu chuế
Con rề.

贈

h' (Tặng) đưa cho, biếu
tặng thư, tặng tiền.

贖

h' (Đạm) tiền giam trước.

贄

h' (Tân) đồ : tân trợ
Khen : tân mỹ. — Bài tân

贍

h' (Thiệm) đủ, phủ túc
thiệm phú. — Dụp đỡ

贏

h' (Doanh) thừa, được lãi
doanh dư. Được thua
doanh thân 覆輸. — Tụ
viết là 贏

贍

h' (Tân) tiền lò ph. —
Tiền tiền

贍

h' (Tang) tham nhăng.

Của dút. — Của ăn trộm.
— Tục viết là 贓.

鼯 h' (Phi) con rùa khác
chân bị đá: phi-hệ 鼯

贖 h' (Thục) chuộc: thực hỏi
— Chuộc tội: thực tội.

贖 h' (Nhạn) giới. — Đồ giả

贖 h' (Cống et Cầm) tên đất.

赤 bộ xích

赤 c. (Xích) đỏ. — Không có
gì: xích thủ 赤手, xích
bần. — Trần truồng: xích
thê, xích túc. — Trung
thành: xích tâm. — Trẻ
con: xích tử. — Giết cả
họ: xích tộc. — Theo cộng
sản: xích hóa.

赦 h' (Xá) tha tội: xá tội, ân
xá.

赧 h' (Noãn) then đỏ mặt
noan nhan, noãn nhiên

赧 h. (Hách) mặt đỏ gay

赧 h. (Hách) giận lắm hách
nhiên đại lộ. — Chối lợi
hiền hách.

赧 h. (Giả) sắc son. — Đỏ đỏ
lắm son bôi mặt. Áo kẻ
phạm tội.

赧 h (Trinh) đỏ p...
ngư trinh vỹ.

走 bộ tẩu

走 (Tần) đi. — Chạy
Nhời tự khiếm: bỏ trốn.
Viết nhanh: lâu bút

赧 h' (Cử) mạnh bạo
vũ phủ

赧 h' (Pho) đến.

赧 h' (Hân) đuổi theo —
sức tiến lên: hân tẩu
hân lộ. — Gia công
việc: hân chế, hân tẩu
Đùng như chữ 赧.

起 h' (Khởi ou Khơ) dậy.
— Đứng dậy, ngồi dậy
Cử động: khởi cư. —
gây dựng lên khởi
khởi gia. — Phát đầu
khởi sự. — Bắt đầu
tổ. — Mở đầu nhất
tại khởi.

赧 h' (Sấn) đến. — Đuổi theo
— Đạp tẩu, đạp xe
thuyền, sấn xa. —
gặp sấn tảo, sấn ph

赧 h' (Thư) dùng gi...
giờ tiền giờ lui từ b
赧 赧.

越 h (Tư) d - Tư
viết là 越.

超 h (Siêu) nhảy qua : siêu
hải. — Hơn người : siêu
quân. — Ra ngoài thói
thường : siêu thoát.

越 h' (Liệt) vượt qua. — Hơn
người : siêu việt. — Không
tuân theo : viết lể. — Truy
lạc : vẫn viết 越. —
Càng hơn lên : viết khăn
viết hảo. — Nước ta : Nam-
Việt, Lạc-việt 貉越, Việt-
thường, Cổ-việt, Đại-việt.
Cò viết là 𪔐. Phát
dương : phát việt. thanh
việt. phóng việt 清越, 放
越.

越 h' (Triệu) tên : ước.

趣 h' (Thú) có ý-vì : hứng
thú - g (Súc) giục.

趨 h' Xu đi mau : xu lâu. —
Xu lợi. — Xu phung - g.
Súc) giục Tục viết là 趨
và 趨.

趯 h' (Thích) nhảy.

躡 h (toán) chav. Đuôi
theo

足部 bộ túc 足

足 h. (Túc) chân. — Đủ —
Đầy đủ phủ túc 足
(Tu) quá : đủ cung 足 榮.

趾 h' (Chỉ) móng chân.

跂 h' (Kỳ) ngón chân thừa.

跏 h' (Ba) trẻ con bò.

跚 h' (Thác) hành vi không
chịu ước thúc : thúc tui
跚 蹠 — Phóng phiếm

跋 h' (Bạt) lặn lội hat thiệp.
— Không phục tùng : hat
hỗ 跋扈. — Sau gót chân
— Nhời 跋 ở sau sách.

跌 h. (Diệt et Địch) ngã. —
Đánh vật giao diệt 交跌
— Phóng phiếm không
kiểm chế địch dăng. —
Sai, lỗi sai địch.

跹 h' (Đà) lượn lữa. Sai đà 跹
nguyên 蹁跹.

跣 h' (Trích) mất đũa bàn
chân. — Tén dũa kẻ trốn
giỏi dũa cò : dao trích

h' (Phu) nu bàn chân

跣 h' (Phu) hong một chân.
không — Cũ chi biết
chính

距 h' (Cự) cự ga. — Chông cự. — Cách nhau.

跟 h' (Ngân) gột chân. — Theo sau. ngân túy, ngân tòng. — Bắt chước: ngân tở 跟 倣.

跡 h' (Tích) lốt chân. — Lối đã đi qua: túc tích, tung tích, tuyết tích. — Giấu vết: trần tích, cồ tích. — Nét thực. — Có viết là 跡. — Dùng như 迹.

跣 h' (Tiền) chân đi đất, không có giày giép.

跨 h' (Khóa) nhảy qua. — Cưỡi lên: khóa mã. — Dưới: khóa hạ, dùng thông với 跨. — Con hơn cha: khóa táo 跨 龔.

跪 h' (Quy) quỳ gối.

跬 h' (Khước) chạy nửa bộ đường. 6 thước là một bộ, 3 thước là khuê.

路 h' (Lộ) lối đi, đường đi: thủy lộ, lục lộ. Ở địa vị trọng yếu: dương lộ. — Lối phải qua: môn lộ, sỹ lộ. — Nhón: lộ xa 路 車.

跣 h' (Kiền) kiến giặc mọc ở thân thể và ở chân.

跣 h' (Cấp) ngã.

跳 h' (Khuyến et Hiến) nhẩy. Nhảy cao. — Từ trên rơi xuống. Nhảy rai.

躡 Nhảy dầm: khiêu vu h' (Tỷ) tám nã quic cuo, lầy lạp 躡 履.

踮 h' (Cự) áy nạy khôn, yền: cuc xúc 踮 促.

踊 h' (Dũng) nhảy nhót, sỏ sỏ làm việc: dũng dư 踊 躍. — Tục viết là 踴 h' (Kỷ) qui gối lã.

蹶 h' (Chiết) nửa đường quẹo về. — g. (Mại) bắt binh.

踏 h' (Đạp et Thập) dẫm, d. địa. — Xe đạp: đạp-xa. — Có viết là 蹠.

踐 h' (Tiển) dẫm. — Nơi đi đi qua. — Theo đường tiền ngòn, tiền ước. — Không hổ thẹn với tiền: tiền hình. — Làm theo hành: thực tiền. — Được: tiền lý.

蹠 h' (Khóa) mắt cá chân

踞 h' (Cử) ngồi xỏm, ng. vòng thúng. Chiếm cư bản cứ.

踟 h' (Trì) dùng giăng. — trù 踟 躕.

踢 h' (Dịch) đá. — Đa cầu dịch cầu. — Đánh nhau.

da bang chân. (Đo) út h

路 h' (Bắc et Phau) ngã ở
đương. Ngã chết ở
đương. — Đổ.

跣 h' (Súc) cung kính không
yên. súc tích 跣 踏

踏 h' (Tích) — d —

蹀 h' (Quyển) thân thể co
quắp.

躑 h' (Lạc et Lich) siêu tuyệt

踵 h' (Chủng) gót. — Nối gót :
tiếp chủng. — Đến :
chủng môn, chủng tạ

蹻 h' (Điệp) nhảy. — Chạy

蹂 h' (Nhự) giầy xéo. làm tan
hại tan nát : như lạn 蹂 躪

蹄 h' (Đế) móng chân : mã đề.
đương đề. Có viết là 躑

躑 h' (Đế) đá

踰 h' (Du) nhảy qua. du sơn,
du tường. — Vượt ra ngoài :
du phận. — Hơn : bi du
ư thử, đúng như 逾

躡 h' (Biển) chân lệch

蹯 h' (Tũ) đi một mình : vũ vũ

蹯 h' (Khien) chân khiêng. —
Châm chạp : khiên sấp,
kiêu trệ. — Kiêu ngạo

h' (Kiến) 蹯 蹯, h' (Lũ) 蹯

Mọi lần. 蹯 蹯 蹯

蹈 h' (Đạo) chân găm
găm vào. — Cao thượng
cao-dào.

蹉 h' (Sai) lạng lạng. sai đi

蹊 h' (Hề) đường nhỏ. — Có
đọc là khe. — Lỗ tất
khe kinh 蹊 徑

踏 h' (Thương) chân bước
chinh đồn : xu-thương,
thương thương

踏 h' (Tích) co quắp

蹯 h' (Triệu) giảm.

蹯 h' (Tất) đường riêng của
vua đi : tất lộ, tất đạo

蹯 h' (Vác) nghèo ngặt. cùng
xác. — Buồn bã, nhàn nhàn
tên xác 蹯 蹯. — Nhỏ nhỏ

蹯 h' (Súc) chân bước ngoặt

蹯 h' (Ty) cái giúp co

蹯 h' (Tung) lùi chân. tước
tích. — Bất chước người
trước : truy tung. Tung
cùng với 蹯

蹯 h' (Tung) chặt vật tung,
đăng

蹯 h' (Đáng) chặt vật tung,
đăng

躡 h' (Ban ou Tiên) chân loại
thủ : Hùng bản 熊蹯

躡 h' (Tòn ou Thón) đứng
khuyết 2 đôi ra : thôn cử
躡蹻

躡 h' (Vúc) bước nhanh
Nhảy. — Đả cầu

躡 h' (Vúc) không yên

躡 h' (Quê) ngã : nhắt quệ bất
khởi. — Cổ sức chống
chọi : kiệt quệ rĩ đồ 竭蹶
以蹶. — Chạy vội. Kinh
động. — Vụt lên.

躡 h' (Kiệu) cất cao chân
Giầy cỏ

躡 h' (Bộc) da bản chân loài
vịt ngỗng.

躡 h' (Kiệu) cất cao chân

躡 h' (Táo) hiển động : táo
hạo, phú tán. Có viết
là 蹻

躡 h' (Chúc) đi chậm. — Tung
lịch người. — Phầm hạnh
tốt : cao chúc, phương chúc

躡 h' (Bích) què cả 2 chân. —
Có viết là 蹻

躡 h' (Trừ) nghĩ quanh quẩn :
trù trừ bất quyết. Thập
phần đắc ý. trù trù mẫn chi

躡 h' (Tê) lên : tê giai, tê
phan 躡躡

躡 h' (Hạo c) nhay ngẩng
trung rồi rít lên

躡 h' (Hạo c) nhay ngẩng
trung rồi rít lên

躡 h' (Hạo c) nhay ngẩng
trung rồi rít lên

躡 h' (Hạo c) nhay ngẩng
trung rồi rít lên

躡 h' (Trù) nghĩ quanh quẩn
trù trừ 踟蹰

躡 h' (Lạp) vượt qua. —
theo thứ tự mà vượt qua
lạp tịch 躡躡, lap tịch

躡 h' (Trích) đi chậm
trích chước 躡蹻

躡 h' (Chi) ngẩng : diện
trung 躡蹻

躡 h' (Chiên ou Chên) nhay
qua : chiến dĩ.

躡 h' (Trù) dụng giảng
đi bản : trù hạo

躡 h' (Nhập) giảm. Đ
nhập túc. — Đ

躡 h' (Quốc) ung c
hại : thụ lạn

躡 h' (Lan) xéo giảm
hại : thụ lạn

身部 Bộ thân

身 h' (Thân) toàn thể
Sức chứa

身 h' (Thân) toàn thể
Sức chứa

tuân — Tư minh — g
(Thần) tên nước, quỳn-
dân 身 毒

躬 h' (Chi) thân thể người
— tư niệm — Minh Co
viết là 躬

躰 h' (Đóa) ăn. — Trốn

躰 h' (Thần) nằm duỗi dài

軀 h' (Ách) thân thể. — Minh.
— Tư minh

車部 bộ xa

車 t. (Xa) xe; xa mà

軋 c' (Chuyển) bánh xe quay. —
Bức bách nhau, lừa nhau
khuyết loạt 傾軋

軌 h' (Quy) lối đi bánh xe đi
qua; quỹ đạo. — Phép
tác, pháp luật — Trái pháp
luật. — bất quỹ. — Đường
chạy quanh mặt trời
quỹ đạo.

軍 h' (Quân) việc binh —
Quân lính — Đời cổ, 12500
lính là một quân — Tội
lưu, sung quân

輶 h' (Ngôi) trục xe nhỏ

軒 h' (Huân) trước, cao hơn
— Hiên trước hiên sau
nhà. — Các cửa ở hành-
lung. — Nhà ở cao ráo
sáng sủa; hiên sáng, 軒爽
luôn tương 軒敞. — Khinh
trọng; hiên, chỉ 軒軒. —
Phân biệt nặng nhẹ; hiên
chỉ. — Cưỡi; hiên cưỡi 軒渠

輶 h' (Nhận) bánh xe dừng
yên. — Xe khởi hành;
phát nhận. — Việc mìn
phát đoán; phát nhận.

輶 h' (Ách) cái ách mắc ở vai
trâu ngựa.

輶 h' (Nhuyễn) mềm. — Có
viết là 輶. — Nhỏ.

軫 h' (Chấn) ván sau xe. —
Cột ván giằng đàn. — Tránh
lòng, nghĩ ngợi; châu
Hoài. Xe.

軸 h' (Trục) trục xe. — Trục
đề quay; địa trục, trục
trục 杼軸. — Chủ trì chính
lệnh; đương trục. — Cui
trục đề cuốn.

輶 h' (Chỉ) 2 đầu trục xe

輶 h' (Thiếu) xe nhỏ, nhẹ và
đi nhanh. Xe đi sư

輶 h' (Kha) xe đi khó khăn.
Người bắt đặc chỉ khăm
kha 輶輶. — Tên thay

manh-lữ

軼

h' (Rất) xe sau vượt lên trước. — Vượt lên : siêu quan rất luân 超羣軼倫. — Tan mất : rất sự, rất văn 軼聞. — Sách chép những sự tan mất ấy : rất sự. Dùng thông với 迭 và 佚

軼

h' (Phức) gỏ ngang ở trước xe.

較

h' (Giống) đua tranh, đua sức : lập giốc 競較. — Dùng thông với 角. — g (Hiện) số sánh : tỷ hiệu. — Rõ ràng : hiệu trừ 較著. — Đại lược.

輅

h' (Lộ) xe nhón.

輅

h' (Thuyền) xe thiếu trục đứng. — Việc tuyển cử : thuyền hành 輅衡. Dùng thông với 驗. Tải thừa ben mọn : thuyền tải 輅才

輅

h' (Chủ) bánh xe

載

h' (Tải) chở : tải hóa, tải khách. — Đồ chở trong xe trong thuyền. — Chở cả muon vật : tải tải. Chịu : tải ơn tải đức. Chép : ký tải. — Đầy : tải đạo. — Lai. — Bền. — g. (Tải)

nằm tam tại vật

輅

h' (Chi) xe dăng trục là liến, dăng sào chi. Khinh trong h' chi.

輅

h' (Như) xe chở quai

輅

h' (Nhiếp) cây cần : chuyên nhiếp 輅 Tụ ý. — Tức khắc

輅

h' (Lân) kéo xe. Ván chữ viêng ngược văn chương, văn 輅. — Có viết là 輅

輅

h' (Phụ) gỏ dẹt xe xa tương y. — quai hãm. — Nơi gỏ kỹ : kỹ phu. Dúp ta, phụ trợ.

輅

h' (Khinh) nhẹ trong. — Không lớn khinh bạc. — Gỏi khinh tiện, khinh Khinh rệ : khinh Mau

輅

h' (Ngh) trục xe nh

輅

h' (Lăng) xe quay lịch 輅輅.

輅

h' (Lạng) cỗ xe như 兩.

輅

h' (Vòng) vành ngoài xe.

輟 h' (Xuyết) nghỉ, thôi :
xuyết nghiệp.

輶 h' (Khóa) chỗ chứa dau
ở xe. Bôi dầu vào xe.
- Nói nhiều : đa khóa.

輦 h' (Liền) xe tay - Kéo xe.
- Xe vua ngồi. - Nơi
kính thành : liên hạ.

輶 h' (Biển) xe có màn che.

輶 h' (Bối) tù. - Sai bối. -
Tiền bối.

輪 h' (Luân) bánh xe. - Vòng
gang, vòng mặt giới :
nguyệt luân, nhật luân. -
Mây quay : thủy luân, hỏa
luân. - Cao đẹp : luân
hoan 輪奐. - Vòng theo
thứ tự : luân lưu, luân
ban. Chuyển vần.

輝 h' (Huy) sáng : quang huy,
huy hoàng. - Có viết là
燿

輜 h' (Truy) xe có đồ phủ
lên. - Đồ hánh lý : truy
trọng. - Đồ quân nhu. -
Sở coi về quân nhu : truy
trọng dinh.

輶 h' (Nhụ) vành bánh xe. -
Tổn nân, cổ ý làm ra :
kiểu như 輶倣. - Dạng
thông 輶

輯 h' (Tập) tập, thuôn an
tập. - Tập (dịch) : biên
tập.

輻 h' (Húc) từ tập : lực tấn.
- Tru đứng ở xe.

輶 h' (Tấn) từ tập : lực tấn

輶 h' (Đa) xe nhẹ. - Xe sư
giả. - Nhẹ. - Có độ là
Rủ.

翰 h' (Thân) vận tải : thân
nhập, thân xuất. - Nộp :
thâu thành, thâu trung. -
Đưa đến : thâu tổng. -
Đồ đưa đến. - Được
thua : doanh thâu 嘉輪.

輶 h' (Bức) cái gỗ ở mặt
dưới để giữ lấy trục. -
Thoát khỏi trời buộ.
thoát bức.

輶 h' (Triển) quay nửa vòng.
- Lúc co lúc duỗi, triển
trục : triển chuyển.
Giáo giờ không định
triển chuyển. - Nghiên
nhỏ : triển mễ 輶米, 輶
được

輿 h' (Dư) các thứ xe. -
Kiệu : kiên dư 君輿. -
Giới đất : kham dư 堪輿.
- Địa lý : kham dư
Form thể địa cầu địa dư
- Công dụng dư 輿,

dư tình, dư luận. Mời
dầu: quyền dư 權輿.
Có viết là 輿.

轂 h' (Cộc) gỗ tròn ở trong
lòng bánh xe. — Tiến cu
người: thoi cộc 推轂. —
Nơi kinh thành: cộc liên

轄 h (Hạt) sắt bọc đầu trục
xe. — Tiếng xe chạy. —
Quản trị. — Phạm vi quản
trị: địa hạt, lân hạt.

輦 h' (Viên) cang xe. — Cổng
đình: viên môn.

輦 h' (Lọ) tiếng xe đi.

轆 h' (Giao) việc lôi thoi rắc
rối: giao cát 轆轤. (Lò
viết là 膠葛).

轉 h' (Chuyển) quay vòng:
luân chuyển. — Nhờ đưa
đến: chuyển giao. — Đổi
phương diện hành động:
chuyển loan 轉讓. — Quay
trái lại: chuyển cư kỹ
thượng. — Dụng lực toàn
chuyển: phiên chuyển 翻
轉. — Chuyển động. —
Thuyên chuyển.

轍 h' (Triệt) lối bánh xe.
triệt tích. — Lối giờ: phúc
triệt. — Giống nhau: như
đồng nhất triệt. Có viết
là 徹

轎 h (Aểu) kiểu khênh tay
vai. — Càng.

麟 h' (Lân) vật hiếm có
lân lau

轅 h' (Khâm) xe đi phải vào
khâm kh

輓 h' (Hoàn) xe đi phải vào
người vào xe đi phải vào
thầy

輶 h' (Cát) việc đi xe đi
cát.

輶 h' (Oanh) tiếng nhạc
đi âm âm. — Tiếng
— Sét đánh — Tiếng

nổ. — To tát 輶
oanh liệt 輶烈

輶 h (Ham) xe đi phải vào
ngôi.

輶 h' (Lọ) tiếng xe đi

輶 h' (Lịch) xe đi phải vào

lịch.

辛 部 bộ tân

辛 c (Tam thứ 8 trong
can. Thứ 8 trong
phương tây. — Cây
thương. — Cây thuốc

辛 h' (V) cây thuốc, cây
thương

phu ơn đức. - Đại khai
- Hầy đề

辟 h' (Tịch) vua. - Phép
Hình pháp. - Tội chết
chém: đại tịch. - Nơi heo
lãnh: thiên tịch, u tịch
- Hạch vi không chính
đang: tả tịch. Dùng (hông
vợ) 僻. - g. (Tịch) với
đến. trưng tịch. - Trừ
ho: tịch trừ. - Giúp
lương: tịch dịch 辟易.

癖 h' (Lai) cay lẩm. - Độc
địa. Có viết là 棘.

辨 h. (Biện) phân đoán. -
Làm việc: biện lý.
Quản lý.

辨 h' (Biện) biết rõ. - Rõ
ràng. - Nói rõ: biện luận,
biện minh, biện bác 辯
駁. - Bải biện luật.

辭 (Từ) nhời vãn, nhời
noi: vãn từ, thuyết từ
Dùng thông với (詞).
Giấy kiện, giấy cung:
lệnh từ, cung từ. - Chối
không nhận: từ kim, từ
hôn. - Cáo từ: từ biệt,
từ hành. - Từ tạ. Có viết
là 辭, tục viết là 辭.

辭 h (Biện) kết lai: phát
liên 辭辯. Tục gọi
gọi là 辭.

辯 h. (Biện) biện luận. - Tục
dùng hùng biện. - Tục
gỏi: khẩu biện, tài biện.
Dùng thông với 辯.

辰 bộ thân

辰 c. (Thần, tục đọc là Thìn)
thứ 5 trong địa chi.
Giờ thìn từ 7 giờ sáng đến
9 giờ. - Ngày giờ tốt:
lương thần thời-gian từ
tý đến bợi: thiếp thân
庚辰.

辱 h' (Nhục) hổ nhục: thẹn
nhục. - Cách nói nhũn,
tỏ ý không giám đương.
nhục thừa, nhục lảm.

農 h (Nóng) việc làm ruộng.
- Người làm ruộng.
Cổ viết là 農.

走 bộ xước

走 c. (Xước đi đường lạc đi
lạc giường không nhất
định. - 走 du.)

迂 b' (Vu) đường xa: vu viên.
- Lầu vu cửu. - Bất
cần nhân tình vu khố
vu hồ. - n như

迄 h' (Hất) đến tận chỗ hất
kim. — Rút lại, hất vó
thành công.

迟 h' (Tàn) nhay dơ biệt:
tấn lỗi, tấn điện.

速 h' (Truân) đi vất vả: truân
chiến.

迎 h' (Nghinh) rước: nghinh
tân. — Ninh hót, phùng
nghinh — g. Nghinh) đi
đón vợ: thân nghinh.
Đón theo ý người khác:
nghinh hợp.

近 h' (Cận) gần. — Nong nòi,
phàm cận, ty cận, thiên
cận. — Giống nhau. —
Thân thiết.

迂 h' (Nhạ) dòn rước.

返 h' (Phản) về: phản gia.
Đem về: phản bích.

迂 h' (Ngộ) không hợp nhau.
ngộ nghịch. Trai nhau.
— Gặp.

迤 h' (Ry) di xiên vẹo. — Tho
sang ry đông, ry tây

迥 h' (Quỳnh) xa thăm thẳm
quỳnh. — Đặc biệt, hân
quỳnh ry, quỳnh thú. Tả
viết là 迥

迥 h' (Cư) Cư Phát từ: thu
cư. — Tục đạo là Cư

迪 h' (Dịch) lẫn đến: 4
cát. — Mở bao, khủ
— Tục viết là 迪

迭 h' (Diệt) luan luan, dồn
tấn chủ. — Thuy 迭
thứ diệt thứ

述 h' (Thuật) ghi chép
diễn dã nghe dã
truyền thuật, thuật
Theo dung. 100
thuật. Nói, kể
thuật, khẩu thuật

迢 h' (Thiền) xa cách. 100
đệ, thiền viên

迢 h' (Đâu) kịp, đến

迷 h' (Mê) mơ hồ. —
biết rõ: mê tân. —
tri giác hơn mê
đâm: mê hoặc. mê
chấp mê.

迹 h' (Tích) lối đi, qu
tích. — 100 vết
— 100 cùn. 100 跡
có viết là 蹟

追 h' (Truy) theo, truy
tác. — Theo sau
Đòi về truy 追
khoan. — 100
sư đồ quả 追
truy 追

退 h' (Thôi) lùi, 100
cát 退

斥退. — Lui lại : thoái
hậu. — Chận lùi : khiếm
thoat. — Không tấn tới
hoài bỏ.

适 h' (Quạt) tên người

逃 h' (Đào) trốn : đào lui. —
Tránh : đào nạn, đào trái

逅 h' (Cấu) gặp ngẫu nhiên :
gặp cẫu

逆 h' (Nghịch) trái : nghịch
hanh, hoạch nghịch. —
Lâm phản : ban nghịch,
đại nghịch. — Không nghe
nhờ : nghịch tử, ngỗ
nghịch. — g. (Nghịch) đón.
— Nơi đón khách : nghinh
lữ 逆旅. — Đón trước :
nghinh liệu, nghinh tri,
nghinh chi.

逢 h' (Bàng) lên họ

逢 h' (Phùng) gặp. — Đón
trước : phùng nghinh ou
phùng nghinh. — Cảnh
ngó gặp được : tao phùng.
— g. (Bồng) tiếng trống
đánh bong bồng

迴 h' (Hồi) vòng quanh : hồi
hoàn, hồi phong. — Tránh :
hồi ty. — Tục viết là 廻

逦 h' (Bá) trốn : lỗ đào bỏ
khếm

迨 h' (Tiểu) chơi hơi tự-thích :
tiểu rao

透 h' (Thấu) suốt qua : thấu
minh. — Biết rõ ràng :
thấu triệt sự-lý. — Tiết lậu
cơ mật : thấu lậu tiêu tức.

逐 h' (Trục) đuổi theo. —
Đuổi bỏ. — Cạnh tranh :
trục lợi. — theo nhau :
trục đội nhi hành — Kê
riêng : trục niên, trục nhật.
— Theo thứ tự. — Thêm
muốn : trục trục

途 h' (Đồ) đường. — Có viết
là 塗 — Dùng lẫn với 塗

逕 h' (Kính) đường nhỏ —
Cách xa : kính đình 逕庭.
— Trục tiếp : kính giao,
kính bầm. — Cổ viết là 徑

逗 h' (Đậu) dùng giằng không
tiến : đậu lưu 逗遛

這 h' (Giá) ấy

通 h' (Thông) suốt. — Không
ứng tắc. — Biết khắp : hác
thông kinh sử. — Thuận
lợi : hanh thông. — Hòa
hợp : thông công, thông
lực. — Đi suốt được : thông
hành — Buôn bán lẫn với
nhân : thông thương —
gồm cả lại : thông kế
thông công. — Văn thư từ
đầu đến cuối nhất thông.

Nhà học bạn cũ : thông
giáo = Luyet.

逛 h' (Cuống) đi chơi phiếm

逝 h' (Thệ) đi. — Chết

逞 h' (Sinh) thử sừng đầy
dù : sinh dục. — Lũ quấy
đổ ; bắt sinh chi đồ

速 h' (Tốc) chóng tốc hành.
— Mời : bắt tốc chi khách

造 h' (Tạo) làm nên : tạo
phúc, doanh tạo. — Đấng
dựng nên giới đất muôn
vật, tạo hóa, tạo vật. —
Tác thành : đào tạo nhân
tài. — g. (Tháo) đến ; tháo
môn. — 2 bên : lưỡng tháo.
— Thối đại : mặt tháo 末
造. — Thẳng thối, mạo
muộn. tháo thứ. Sức
đến được : tháo nghệ 造
器, thâm tháo

逡 h' (Thuần) dùng giăng :
thuần tuần 逡巡

連 h' (Liên) liền. Liên hợp.
— Liên tiếp. — Đi lại
quanh mãi : lưu liên 流連.
— Liên đội.

逖 h' (Dịch) xa

逮 h' (Cửu) sánh đôi : hảo cạ

迸 h' (Bính) chảy bình 迸
Đuối đi

逦 h' (Quán) tránh. —

逮 h' (Đãi) kịp, cùng
với 逦. — Truy bắt

週 h' (Chu) khắp lượt —
tuần lễ ; nhất chu. —
nghĩa với 周

逾 h' (Du) vượt qua.

遁 h' (Độn) trốn ; dáo
— Ẩn : độn thể. —
những sự bi-ẩn : dộn

— Dùng thông với 選
(Tuần) dùng giăng
tuần. Dùng như 選

進 h' (Tấn, tục đọc là Ti
lên. — Chạy lên trước
Giãn lên : tiến cộn.
Tiền bối, hậu bối
tiền, hậu tiến. — N
tầng trong tầng nươ
tiền, tam tiến.

逦 h' (Xước) siêu từ v
lạc 逦 逦 hay trác 逦

遠 h' (Quý) đường n
—

逸 h' (Rột) hành vi ra n
khuôn phép : dâm r
Không theo thói th
— Bội rai, r t —

xa, ăn giấu : hơn rặt, ăn rặt.

逡 h' (Lý) đi xiêu vẹo : uy dà

逼 h' (Bức) gần quá : bức bách. Hẹp nhỏ quá. — Bị hiếp chế. — Hiếp chế : uy bức, cưỡng bức.

遂 h' (Toại) thỏa : toại lòng, toại ý. — Xong. — Đã trót làm : toại sự. Trót làm rồi không chịu cải lại : toại phi 遂非. — Bèn.

遯 h' (Nuyền) chông : xuyên văng, xuyên tử.

遇 h' (Ngộ) gặp : ngộ cổ tri, ngộ vũ. — Xử dãi : Hậu ngộ, ngược ngộ. — Gặp cảnh : tế ngộ, ngộ hợp. — Thời vận không tốt : hất ngộ

遊 h' (Du) đi chơi : du sơn, du ngoạn. — Đi xa : du học, du lịch. — Đồng người giắt nhau đi ngoài đường : du hành. — Bè hạn : giao du. — Đi nhiều nơi : du thuyết.

運 h' (Vận) chuyển động, vận bát, vận lương. — Đi kinh doanh với mọi người : vận động, tru hoạch, vận-kế

vận tru. — Khi số : thiên vận, quốc vận.

遍 h' (Biển) khắp một lượt

過 h' (Quá) vượt qua, quá phân, quá độ. — Đã rồi, quá-khứ. — Lỗi : quá thất, tội quá. — Đi qua : quán-ôn.

Có dọc là qua, tục v ết là 過

遏 h' (Át) ngăn : cấm át

遐 h' (Hà) xa : hà phương. — Rài : hà thọ. — Xa hỏ. — Chết thảng hà

遑 h' (Hoàng) rồi. — Kịp : hoàng hách.

遁 h' (Tú) mạnh mẽ, chinh đồn. — Hầu hết.

道 h' (Đạo) đường đi đạo-độ. — Chân lý nên theo : đạo đức, đạo-lý. — Tôn giáo về phủ thủy : đạo-giáo. — Khu vực : tỉnh, đạo. — Nói : thuyết đạo. — Biết rõ : tri đạo.

違 h' (Vi) ly biệt cứu vi 久違. — Trái : vi mệnh. — Bị đi. — Không quyết định y vi lưỡng khả 依違兩可

達 h' (Đạt) đi đến, trực đạt. — Suốt rõ : thông đạt. — ang, qui hiền, hiền đạt. — 達 達 達 khác tục đạt

qua 逕 徑. — Độ lượng
rộng rãi, khoáng đạt. — g.
(Lạc) khinh bạc: khiêu lại
挑 達

遘 h' (Cấn) gặp. — Dừng thông
với 覿 và 逅

遙 h' (Rao) xa: rao cách. —
Chơi hời tự thích: tiêu ran

遜 h' (Tốn) nhường: tổn vì.
— Kém. — Nhũn: khiêm
tốn.

還 h' (Đạp) rồi: tap đập

遞 h' (Đệ) nhà trạm: dịch đệ
驛 遞. — Gửi trạm: đệ giao.
— Giao đổi. — Theo thứ
tự: đệ gia, đệ giảm. — Xa
xôi: thiếu đệ 逌 遞 ou 迺
遞. Tục viết là 迺

遠 h' (Viễn) xa. — Sâu xa:
thâm viễn. — Lâu dài:
vĩnh viễn. — Không cho
đến gần, tránh xa: viễn
thanh sắc, viễn tiêu nhân.
Có đọc là viễn.

遡 h' (Tổ) nhờ lại, truy đến:
hồi tổ, thượng tổ. — Cùng
với 溯.

遑 h' (Tháp) không can thận.

遣 h' (Khiển) sai khiến:
khiển bộc. — Phóng thích:
khiển khứ. — Giải buồn

tiêu khiển, khiển hưng

道 h' (Lạc) dui dăng khô
uẩn: dạo lạc.

遨 h' (Ngao) chơi họ: tư
ngao do.

適 h' (Thích) di. — Đến.
Thỏa thích thích ý, t
linh. — Tương đượ
thích khả nhu chữ. —

— Đã gặp. — Chợt

đi lấy chồng: thích n

適 人. — g. (Địch) —

trưởng: dịch (ữ). Tho

với 矯. — Chính cổ

Chủ kiến: dịch tông

Có viết là 適.

遭 h' (Tao) gặp: tao ph

— Vòng quanh: chu

— Lăn, thử: kỷ tao

遮 h' (Già) che: giá

Ngăn: giá đạo.

遯 h' (Độn) trốn. — Ẩn

độn.

遲 h' (Trì) chậm. — Mu

Thong thả. — Kh

quyết: trì nghị. — Đ

g. (Trì) giới sấp s

minh.

遷 h' (Thiên) rời dời. —

hồ khác: thiên cư

遷 居. — Chuyển ở

đến chỗ khác. — Đồi lõ :
thiên thiên. Đồi tôn
chỉ — Biến đổi : biến
thiên. — Dải dằng không
đi : thuyên duyên 遙延.

澆 h' (Hê) xa cách : thiếu dề.

遴 h' (Lận) kén chọn : lận
tuyền.

遵 h' (Tuân) đi theo. — Tuân
theo, tuân lệnh.

遶 h' (Nhiên) vòng quanh :
hoàn nhiên. — Dàng cũng
với 繞.

選 h' (Tuyền el Tuyền) chọn :
tuyền trạch, tuyền cử. —
Vật đã chọn rồi : thượng
tuyền. — Tuyền cử quan
chức : thuyên tuyền 銓選.
— Một chỗ : thiếu tuyền
少選.

遁 h' (Duật) tuân theo. —
Truy. — Tả tịch : hồi duật
回遁.

遼 h' (Liêu) xa.

遺 h' (Lôi) sót, bỏ rơi : ry lộn,
ry thất. — Quên : ry vong.
— Để lại : ry chú, ry
chuyền. — Thừa : ry sự,
ry hận — g. (Ry) tặng,
cho, quĩ ry.

遽 h' (Gi) kinh hoàng hãi
cự. — Cấp cần, vội, tức
khắc.

遶 h' (Ty) trốn ần : ty thế. —
Tranh hối ty. — Kiêng,
ty hủy.

邀 h' (Yêu) mời : yêu thỉnh,
yêu cầu. — Giữ lại : yêu
lưu. — Được : yêu ơn, yêu
thường. — Cầu xin.

邁 h' (Mại) xa : mại vãng. —
Quá. — Già : lão mại.

還 h' (Hoàn) đi về : hoàn gia.
Giả lại, hoàn trái, bởi
hoàn. — Còn. — Lại. — g.
(oàn) chuyển vận : toan
chuyển, dùng thông với
旋. — Mời, tức khắc : toàn
chỉ lập hiệu 還至立效.
— Tục viết là 还.

遯 h' (Giải) gặp : giải cầu.

遼 h' (Chiên) vất vả : truân
chiên.

逦 h' (Nhị) gần. — Thân cận.
— Tục viết là 逦

邃 h' (Thủy) sâu. — Thâm
thủy.

邈 h' (Mich) xa thẳm.

邊 h' (Biên) nơi cùng cực
thiên biên, hải biên.
Một bên — Một phương

diện — Bên cạnh biên bang. — Thu nhập vào.
Địa phương xa, ngoài ven.
Tục viết là 邊.

邈 h' (Lạp) không cần thận
lập lập 邈邈.

邏 h' (La et Lá) đi tuần, đi
soát: tuần la.

邑

邑部 bộ ấp. *hauan*

邑 h' (Ấp) nơi nhiều nhà ở.
— Một làng. — Một huyện:
ấp tề. — Uất ức: ở ấp
於邑.

邕 h. (Ung) ngòi quanh làng.

邙 h' (Mang) tên núi: Bắc-
mang.

邙 h' (Cung) tên núi. — Gây
trúc: cùng trượng.

邦 h' (Bang) nước: bang gia

那 h (Na) nhiều. — Mềm yếu;
a-na 阿那 hay 訶那. —

Không lâu: sai na 剎那.

Thi chú: dân na 檀那.

— g. (Nà) nào: ná sự

Ấy. — Cũng viết là 哪.

邗 h' Vu, tên nước.

邗 h' (Tà) vẹo: tà khúc. —

邗 hình là tên
thuộc, gian tà, vẹo
g. (Hu) tên đất lang
Tung thông với 耶

邗 h' (Mân) tên đất
viết là 邗.

邗 h' (Hinh) tên đất.

邗 h' (Thôn) nghĩa như 村

邗 h' (Đề) nhà vương
hay quan sang ở, phủ
tiềm đề. — Nhà ở
khách đề, lễ đề.

邗 h' (Hàm) tên đất
dan.

邗 h' (Tha) tên đất.

邗 h' (Khôn) go: khao
khâu lãng.

邗 h' (Bật) tên nước

邗 h' (Thiệu) tên đất tên

邗 h' (Bội) tên nước

邗 h' (Bi) tên đất

邗 h' (Giao) (m) k
khoảng ở (giao) thao
giao rã. — Lễ tế gọi

邗 h' (Châu) tên nước

邗 h' (Tà) có vẹo, vẹo u
— Khi thông sắc u

phục 邑 饒 郁

郇 *h' (An et H'et)* tên đất

郇 *h' (Phi)* tên đất. - Hoàn mỹ đến cực chỉ trị, chỉ long 郇 隆.

郇 *h' (Quán)* tên nước. - Đồ ăn ngon, âu yếm : bảo ẩm tuân trú 饒 歆 郇 酥.

郇 *h' (Cầu)* tên đất

郇 *h' (Quận)* từng địa phương. - Từng phủ, quận, Huyện.

郎 *h' (Lang)* tên quan : lang trung, thị-lang. Tên đẹp của con gái tân lang. - Con gái ít tuổi : nữ lang. - Chồng. - Xung hô con người khác : lệnh lang.

郇 *h' (Cáo)* tên nước.

郝 *h' (Hách)* tên đất. - Tên họ.

郇 *h' (Hy)* tên họ. - Có viết 郇 郇

郇 *h' (Giáp)* tên đất.

郇 *h' (Sinh)* tên đất.

郇 *h' (Khích et Khước)* tên họ. - Tên đất

郇 *h' (Bưu trạm et H'et)* Cơ quan thông tin, lữ chính.

郇 *h' (Bộ)* thống suất, bộ hạ. - Từng cơ quan : lục bộ, tai chính bộ. - Từng bộ phận : thượng bộ, hạ bộ. - Bỏ trí : bộ thụ.

郇 *h' (Phu)* nơi ngoài thành Quách.

郇 *h' (Quách)* ngoài thành Thanh vòng ngoài.

郇 *h' (Đàm)* tên nước

郇 *h' (Đô)* kinh thành : kinh đô, đô hội. Đồng đô. - Áo quần đẹp : lệ đô 郇 郇. Khen phái : đô ru 郇 郇. - Đại khái đại đô. - Đều : đô thi.

郇 *h' (Nhược)* tên đất.

郇 *h' (Ngar)* tên đất. - Giới hạn. - Văn nổi.

郇 *h' (Vận)* tên đất.

郇 *h' (Vận)* tên đất

郇 *h' (My et My)* tên đất.

郇 *h' (Hương)* làng : hương lý. - Người cùng tính, cùng huyện hay cùng làng đồng hương - Chỗ

thôn quê : hương thôn. *
g. (Hương) trước.
Phương hướng, cùng
nghĩa với 向.

鄒 h' (Châu) tên nước, tên họ.

鄒 h' (Ô) tên đất.

鄒 h' (Viên) tên đất.

鄒 h' (Nhục) tên đất.

鄒 h' (Bi) nơi biên cảnh :
biên鄙. — Tục : bỉ lậu,
bỉ phu. — Biền lận. — Tự
khiêm : bỉ nhân, bỉ ý. —
Khinh : thâm bỉ.

鄒 h' (Rong) tên nước.

鄒 h' (Phu) tên đất.

鄒 h' (Vên) tên đất.

鄒 h' (Ngân) tên đất.

鄒 h' (Hộ) tên đất.

鄰 h' (Lân) gần : lân cận.
Lân riêng, hương lân,
lân lý, lân quốc. — Có
viết là 隣.

鄧 h' (Đặng) tên đất, tên họ

鄧 h' (Trịnh) tên nước. — Ân
cân : trịnh trọng.

鄧 h' (Thiêng) tên đất

鄧 h' (Ban) tên đất

鄧 h' (Tăng) tên nước
đọc là Tăng.

鄧 h' (Đan) tên đất
đan.

鄧 h' (Cổ) tên nước

鄧 h' (Nghiep) tên đất.

鄧 h' (Châu) nơi Đu
không sinh. — Có
鄧 và 隨.

鄧 h' (Linh) tên đất.

鄧 h' (Phong) tên đất

鄧 h' (Lệ) tên đất. — g (L)
tên họ.

鄧 h' (Tạn) tên đất.

• 卯

西部 Bộ rậu

酉 c. (Rậu) thứ 10 trong
ch. — Giờ Rậu từ 5 giờ
chiều đến 7 giờ — 1
đà chứa sách dài
tiêu Rậu. — Học rậu
hung tăng nh. (sau)
二酉.

酒 (Tủ dầu. — Dầu mục.
tu hương. — Người dầu
trong việc giữ rượu : đại
tử.

酎 h' (Đinh) say rượu : dính
đinh. — Tục đọc là Đính.

酎 h' (Chiêu) rượu nấu lại.

酌 h' (Chước) rượu, thanh
chước. — Rót : chước
trú. — Uống : độc chước,
tiêu chước. — Bàn tính
đến phải : chước lượng,
cham chước, tham chước.

配 h' (Phối) sánh đôi. — Đẹp
đôi : giai phối. — Vợ cả :
nguyên phối. — Xưng hô
vợ người : đức phối. —
Kết hôn : phối thất 配匹.

— Sung quân : phát phối.

— Phu-tế : phối hưởng. —
So sánh, hô đáp : phân
phối, phối hợp.

酒 h' (Liệu) rượu.

酎 h' (Đam) thích uống : đam
tửu. — g. (Trạm) rượu
độc, dùng thông với 醕.

酎 h' (Huàng) say rượu bày
ba : hùng tửu.

醕 h' (Đai) nồng rượu mới
đỗ : dà nhơn.

醕 h' (Tục) mời rượu. — Chủ

mời khách là Thũ 酎,
khách mời giả là tặc thu
tặc.

酎 h' (Hâm) say — Nghiện
rượu : trầm lâm 洩酎. —
Uống rượu vui vẻ : hân
sướng 酣樂. — Say rượu
múa hát : hân ca. — Đầy
dủ : hân tâm 酣宴, hân
túc. — Hăng hái : hân
chiến.

醕 h' (Cố) bán rượu, mua
rượu : cố tửu.

酥 h' (Tô) sữa hộp. — Tền
rượu, đồ tộ 醕酥 ou 蘇.
— Bánh. — Nhẹ sốp.

酪 h' (Lạc) sữa : ngưi lạc,
mã lạc. — Sữa hộp.

Nước các thứ quả nấu
thành cao : hạnh nhơn
lạc, hương tiêu lạc 香蕉
酪, tục viết là 蕉.

酎 h' (Thủ) mời lẫn nhau
uống rượu : thủ tặc —
Đáp lại ; thủ đáp, thủ tặc
— Bề han vãng lại : ứng
thủ. — Tục viết là 爵 và 酎.

醕 h' (Đinh) say rượu : dính
đinh.

醕 h' (Trinh) bệnh rượu. —
Uống nhiều thành bệnh

醅 h' (Đồ) tên rượu, đồ tó,
đồ my 醅醅. Tên hoa:
đồ my.

酵 h' (Hiếu) men rượu.

醅 h' (Khốc) rượu nặng. —
Dữ rội: khốc thử 醅香,
khốc lại. — Độc ác: tàn
khốc. — Thái thâm: khốc
hiếu 醅好.

酸 h' (Toan) chua. — Đau
dớn chua xót: yêu toan
腰酸, tâm toan. — Bần
sỹ: hàn toan. — Các nước
cường, thủy có mùi chua:
cường toan.

醅 h' (Loát) lúc cùng tế đồ
rượu xuống đất: loát tửu.
— Tục đọc là Loại.

醅 h' (Bồ) hợp vui uống rượu
ở một chỗ

醅 h' (Yếm) ướp, muối; yếm
ngư, yếm nhục.

醇 h' (Thuần) rượu. — Rượu
nặng: thuần giao 醇醪. —
Người trọng hậu: thuần
cần.

醅 h' (Túy) say: túy tửu
Mê thịch: túy tâm.

醅 h' (Xuyết) say rượu.

醅 h' (Thổ) giấm thanh.
Giấm chua, giấm. — Ghen

ngật thổ 吃醋. Th
chung lẫn với 醅

醅 h' (Bồi) rượu chua 醅

醅 h' (Đề) vàng sữa; d

醅 h' (Hỗ) — d

醅 h' (Tư) rượu ngon

醅 h' (Tĩnh et Tĩnh) h
tửu tĩnh. — Ngủ rầy
tĩnh. Tự biết - t

醅 h' (Vũ) xấu, xu
Việc xấu: xử sự. —
đáng chê cười: xử

醅 h' (Vũ) xấu, xu
Việc xấu: xử sự. —
đáng chê cười: xử
— Người hành vi
chính. — Đồng ngư
loại.

醅 h' (Sai) rượu trắng

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醅 h' (Tần) u rượu
nhưỡng 醅醪. — V

醫
醬
醃

h' (Tiêu) dân làm chay. —
Rượu cười. — Lấy chồng
nhất tiểu, tái tiến. — Tể
tào mộ: tiến' tể.

醃
醃
醃
醃
醃

h' (Tiêu) dân làm chay. —
Rượu cười. — Lấy chồng
nhất tiểu, tái tiến. — Tể
tào mộ: tiến' tể.

h' (Ế) giảm chua.

h' (Đạm) mùi ngon đậm.

h' (Nung) rượu ngon.

h' (Lê) ngọt. lễ tửu, lễ
truyền.

h' (Cử et Cử) nhiều người
góp tiền uống rượu. —
Góp tiền mừng: cử kim
vi thọ 醃金為壽.

h' (Huân) say.

醃
釀

h' (Nhuông) cất rượu. —
Rượu: giai nhưỡng. —
Gây nên.

醃
釀
釀
釀
釀

h' (Linh) rượu ngon

h' (Hấn) bôi vào. — Hấn
khích. Chỗ hờ

h' (Tiến) tan tiệc rượu.

h' (Ly) lọc rượu.

h' (Mỵ) tên rượu, tên hoa.
dồ my

醃

h' (Nghiem) rượu hay
giảm đặc. Chè đặc
nghiem tra

采

Bộ biện

采

采
采

c. (Biện) chữ Biện 辨 viết
lỗi khác. = 采

c' (Thái) hái, lấy: thái
hoa, thái được. — Chon
lấy: thái phỏng, hợp thái,
dùng thông với 採. —
Mùi: ngũ thái. — Dạng
diệu: phong thái 採, dùng
thông với 彩. — Bật ăn
lộc, thái ấp.

采
釋

h' (Ảo) men sử trắng. —
Sáng hồng.

h' (Thích) giải nghĩa chú
thích. — Trừ bỏ thích
phục 釋服. — Buông tha
Phật tử: Thích ca. —
Đạo Phật: Thích giáo.

里

Bộ Lý

里

h' (Lý) làng: hương lý —
Đậm đường: 180 trọng
là một lý (= 720m.).

重

h. Trọng: nặng. phu
trọng. — Dùng sức nhiều.
trọng đả. Không khinh

suất : trịnh trọng, lớn
trọng, trọng hàn. — To :
trọng bệnh, trọng tội.
Cán nặng : trọng lượng. —
Nghĩen cứu về sức nặng :
trọng học. — Không khinh
thường. — g. *Trụng*
chồng lai. — g. (*Trúng*)
nhiều lần : trúng môn. —
Lâm lại : trúng tẩn. —
Nhiều : trúng điệp.
Chồng chất. — Từng lần :
nhất trùng, lưỡng trùng.

野

h' (*Rã*) ngoài nội. — Ngoài
thành là gino 郊, ngoài
giáo là rã. — Người không
làm quan : rã nhân. —
Không chuộng văn thái,
quê mùa : phác rã. —
Không văn minh : rã man.
— Lông tham : rã tâm. —
Cổ viết là 埜 và 埜.

量

h' (*Lượng*) đông, lưỡng. —
Đồ dong lưỡng. — Sức
chứa được : phận lượng,
tích lượng. — Sức làm
được : lực lượng. — Sức
dong nạp : độ lượng, cục
lượng, khí lượng. — Đo :
lượng bá. — Dong : lượng
mễ. — Lượng tính. —
Xét lượng : tượng lực.
— g. (*Lường*) suy xét : tư
lượng. — Hạn lượng : vô

lương.

釐

h' (*Ly*) sửa soạn
dồn : ly chính
là một ly, 10 ly là
phân phân ly
thương chính ly
Phúc : xuân ly, tan
Nghĩa gần như Hy
Tục viết là 厘.

金部 Bộ kim

金

? (*Cầm, tục đọc*)
loài kim khí : ngũ kim
Vàng. — Tiền tệ. —
lạng bạc nhất kim
Sắc vàng. — Tôn trên
Quý giá.

釵

h. (*Chiên*) miễn
sức.

釘

h' (*Đinh*) danh
trúc đinh. — Đồng
đinh sương 釘
thư 釘書.

釜

h' (*Phẫu*) nấu (thời)
Đồ dong một phần
l thành.

鈞

h' (*Điêu*) cân
Mỗi câu : điều dư

卸

h' (*Khấu*) bặt vang.
áo : y khấu.

釧

h' (*Xuyên*) vòng tay

鉗 h' (Hàn) gắp lại. — Thuốc gắp : bần được. — Có viết là 𠙴.

釘 h' (Cổng et Gĩaug) vòng sắt dũa mảnh xe.

釵 h' (Thoa) trâm cài đầu kim thoa, ngọc thoa.

鈇 h' (Phu) giao phát cơ. — Gao chém người.

鈍 h' (Độn) giao nhut. — Không linh lợi; ngu độn.

鈇 h' (Kiềm) khóa. — Ấn nhỏ kiềm ấn. — Không eo ấn, chỉ đóng bằng đồ chường : kiềm kỹ.

鈇 h' (Sao et Sáo) lấy của. — Cướp lấy của. — Bạc giấy : sao phiếu 鈇票. — Viết chép : sao thư, sao lục. — Bản chép để lại : thi sao, văn sao. Có viết là 抄.

鈕 h' (Niu) nút ấn : ấn鈕. — Chốt cửa : song鈕.

鈞 h' (Quân) cái cân. — Giới : hồng quân 鈞, đại quân. — Xưng hô người theo cách tôn trọng : quân tọa 鈞座, quân giám 鈞鑒, quân an 鈞安. — Gậy dựng quân đao 鈞刀. — Đều, bằng 鈞平, dùng thông 鈞通.

鈹 h' (Ba) cái búa

鈴 h' (Linh) nhạc ngựa 鈴. — linh. — Chuông nhỏ. — Kiềng. — Chuông lắc.

鈹 h' (Bạt) cái nạo bạt 鈹.

鈹 h' (Diễn et Diển) giắt vàng vào đồ nữ trang ở đầu : kim diễn, thoa diễn. — Khảm ốc vào đồ sơn đồ gỗ : loa diễn 螺鈹.

鉏 h' (Trở) so le, không hợp : trở ngó 鉏, 鉏, 鉏. — Tục đọc nhầm là Tử ngữ.

h' (Ngó on Ngộ) — d —

鉏 h' (Kiềm) cái kim. — Có viết là 鉏. — Cái vòng kiềm. — Cái xiềng.

鉛 h' (Duyên) chì. — Bút chì : duyên bút.

鉢 h' (Bát) cái bát. — Lão vật truyền cho nhau : y bát 衣鉢. — Thầy giảng học : y bát.

鈞 h' (Cầu) cái móc : trướng câu, liềm câu. — Cái lưỡi móc : diều câu. — Móc lấy. — Giỏ giành câu dẫn, câu kẻ. — Móc mây. — Có viết là 鈞.

鉦 h' (Hinh) cái chiêng

鉉 h' (Huyền) quai vạc : đỉnh
huyền.

鉞 h' (Việt) búa nhọn.

鉦 h (Giắc) vàng tốt.

鉅 h' (Cự) nhọn : cự thất.
Nghĩa giống 巨

鉸 h (Giảo) cái kéo.

銀 h' (Ngân) bạc.

銃 h' (Súng) súng bắn.

銅 h' (Đồng) đồng.

銑 h' (Tiến) gang : tiến thiết.

銓 h' (Thuyền) câu. — Tuyên
cử : thuyền tuyên. — Khảo
sát.

銖 h' (Thù) 24 thù là một
lượng. 6 thù là một trùy.
— Nhỏ mọn quả : bất ly
trùy thù 不離銖銖.

銘 h' (Minh) khắc. — Bài
minh — Nhớ mãi : minh
tâm, minh câm.

銛 h' (Điễm et Cam) gương
giao sắc, sắc.

銜 h' (Hàm, hàm thiết ngựa
— Quan hàm, chức hàm.
— Ngậm, không quên

hàm ai 銜哀 — Phẫn
mạnh : hàm mạnh.
Ngậm ở miệng hàm
tục viết là 嚙.

銅 h' (Hinh) đồ dưng
Liên canh.

銳 h' (Nhuệ) mũi nhọn.
— Quân đã luyện tập
tinh nhuệ, dũng như
Hăng hái : nhuệ kh
Nhanh quả : nhuệ tiế

銷 h' (Tiêu) nấu chảy ra.
Làm tan ra : tiêu thụ
銷燬 — Làm cho
cho mất, tiêu hao
duyet.

錠 h' (Đĩnh) nén kim đồ
ngân dĩnh. Nay viết là 錠

銕 h' (Giáp) cái cặp
gươm.

鋒 h' (Phong) mũi nhọn
phong, hùt phong
quân đi trước tiên
Sắc sảo, từ phong.

phong 詞鋒鋒鋒
khó đương nói
khởi 鋒起.

鈐 h' (Loát) 6 lang
loát.

銀 h' (Lâm) khắc
銀板.

鉤 h' (Xì) cái móc

— Trừ bỏ : xừ gian, xừ bạo. Cò viết là 鏹 và 鏹

鏹 h' (Mang, mũi ròn : phong mang.

鋪 h' (Phô) bày : phó trương. — Rải ra. — g (Phổ) hàng phố : điểm phố. Tục viết là 舖. — Chân đệm : phó sai. — Một đoạn đường : 10 dặm hay 14 dặm là một phố.

銀 h' (Lang) cái khóa. — Cái (銀)

銀 h' (Cử) cái cửa. Cửa.

鋼 h' (Cương) thép.

鏹 h' (Khoa) đinh vông, đinh bạc.

錄 h' (Lục) sao chép : sao lục. — Chọn lấy : lục dụng. — Đăng ký sự vật : ký lục. — Sách ghi chép : ngôn hành lục. — Chuyên chép danh mục : mục lục.

錐 h' (Chùy) cái dùi. — Cái búi : mao chùy. — Cái tên : chùy tiến.

鎚 h' (Tháp) cái dũa ngoài. — Cái thấp bứt : bứt tháp.

錘 h' (Chùy et Chủy, cán. — Quà cán. — Búa nện sắt. — Nện : thiên chùy. — Lách lén 千鈿百煉.

鐸 h' (Tranh) tiếng vàng, tiếng sắt. — Người có tài năng : thiết trung tranh tranh.

錠 h' (Đĩnh) thoi : mặc nhứt đĩnh. — Nền : kim đĩnh, ngân đĩnh.

錡 h' (Kỷ) nôi có chân.

錢 h' (Tiền) của cải. — Đồng tiền : kim tiền, ngân tiền, đồng tiền. — 10 phân là một tiền, 10 tiền là một lạng.

錦 h' (Cầm) gấm : cầm tú. — Tám tư linh xảo : cầm tâm. — Văn tứ tốt đẹp : cầm hảo 錦繡.

錫 h' (Tích) thiếc. — Cho : tích phúc.

錮 h' (Cố) lấp lỏ : cố không. — Ngăn cấm không được ra làm quau : cấm cố. — Giam cấm tội phạm.

錯 h' (Thác) đá mài giao. — Các đồ thực vật ở bề : hải thác. — Giao dũa : thác dao. — Tập : giao thác. — Loạn : thác loạn. — Sai nhảm : sai thác. — Bỏ. Như nghĩa chữ Thố 槽.

鎚 h' (Trug) nỏ mon : truy thủ.

錶 h' (Biểu) đồ dễ chỉ rõ. —
Chuông biểu : đồng hồ.
Đồng cùng với 表.

錨 h' (Miêu) neo thuyền.

鍊 h' (Luyện) rèn : đoán
luyện 鍛鍊 — làm hết
mười cho đồ kim khi
được tinh thuần. — Sự lý
tinh thực : tập luyện, lịch
luyện. — Tinh tường.

鍋 h' (Oa) nồi. — Nồi đồng :
đồng oa. — Nồi đất : sa
oa 砂鍋.

鍍 h' (Độ) mạ. — Mạ vàng :
độ kim. — Mạ bằng điện :
điện độ.

鏹 h' (Ngạc) lưỡi giao hay
gươm ; phong ngạc.

鋸 h' (Trắc) cắt cò. — Giao
cắt cò ; trắc đao.

鍛 h' (Boán) rèn nện : đoán
luyện.

鍍 h' (Khiết) chạm khắc. —
Thành cầu : khiết nhi bất
xả, kim thạch khả lâu 鍍
而不舍,金石可鐫.

鑒 h' (Mâu) chớp mũi : dẫu
mâu 鑒鑒.

鑒 h' (Thần et Thu) cái mai.

鑒 h' (Huyền) bị lang là một
luyện

鏤 h' (Điệp) là đóng hay
mông. — Là mông.

鍵 h' (Kiến) khóa.
quan yếu quan 鍵
鑰.

鍼 h' (Châm) kim khâu
Tiêm người bệnh.
khoa. — Chữa sự
lỗi cho người ch m
鍼灸. — Tục viết là 針.

鍾 h' (Chung) chén nhỏ
chung, trà chung. —
đồng, 6 học 4 đầu là
chung : vạn chung.
chung. — Tu lai, c
linh, chung tử, ch
linh, chung ái. — C
khom : long chung 龍鍾

鍍 h' (Sưu) khác, chạm

鍍 h' (Sáp) cái mạ

鍍 h' (Phu) nổi to.

鍍 h' (Ty) đồ cây ru
ơu 鍍基.

鍍 h' (Hạt) miếng sắ
trục xe.

鍍 h' (Lung) sung, d
trú, dùng dục. — C
dục.

鎖 h' (Tỏa) xi 鎖. Kh
Đon lại 鎖

càng. — Có viết là 鏖.

鎗 h' (Sang) súng. — Dùng thông với 鎗.

鎚 h' (Chày) dùi : đồng chày, thiết chày. — Dùng thông với 槌 và 槌.

鐺 h' (Bạc) cái mai. — Cái chuông.

鐺 h' (Tự) lược. — Chải đầu. Tục viết là 鐺.

鎧 h' (Khẩu) áo giáp làm bằng loại kim. — Chóp mũ.

鎬 h' (Cảo) tên dật.

鎮 h' (Trấn) sức dẹp yên được : trấn áp. — Hết ngày : trấn nhật. — Khu vực : thị trấn, hương trấn. — Tỉnh.

鎚 h' (Rất 2) lang.

鎚 h' (Niết) kền.

鎚 h' (Bạc) tiền vàng : kim bạc.

鎚 h' (Thốc) mũi tên.

鎚 h' (Địch) mũi nhọn ở đầu tên : phong địch.

鏖 h' (Ao) cổ đánh ao chiến.

鏖 h' (Tương) tiếng ngọc kêu xoang xoảng : tương tương.

鏖 h' (Mạn) trát tường, trát vách.

鏖 h' (Sắt) dũa sắt. — Giấy cò : sần tước.

鏡 h' (Kính) gương, chiếu kính. — Kính hiển vi kính, vòng viên kính. — Kính đeo mắt : nhôn kính. — Soi : khảo kính.

鏖 h' (Phiêu) thứ binh khí ngắn dễ dùng xa ném. Người giỏi nghề ném ấy : phiêu sư. — Người đi hộ vệ hành - khách : bảo phiêu 保鏖.

鏖 h' (Tạm) chạm, khắc : tạm hoa, tạm tự.

鏖 h' (Cường) quan tiền. — Bạc : bạch cường. — Giấy tiền : minh cường 冥鏖.

鏖 h' (Sắt) giáo rài. — Lông chim rụng.

鏖 h' (Liêu) vàng tốt.

鏖 h' (Khanh) tiếng âm nhạc khanh tương.

鏖 h' (Dung) chuông nhôn.

鏖 h' (Đường) tiếng trống.

鏖 h' (Lậu) thép. — Chạm hong : lậu kim khắc ngọc.

鏡 h' (Nao) cái nao bát 鏡
bát.

鐃 h' (Giàn) bình khí đời
cổ.

鐃 h' (Liêu) khóa sắt dễ khóa
chân tù.

鐃 h' (Đăng đèn. — Bàn đập
ngựa.

鐘 h' (Chung) chuông.
Chuông nhỏ là dong 鐘,
nhỏ vừa là Bắc 鐘, nhỏ
là chung.

鐃 h' (Thuyền) khắc : thuyền
khắc. — Giàng : thuyền
cấp.

鐃 h' (Liêm) cái liêm. — Có
viết là 鐃.

鐃 h' (Chúc) cái thanh la. —
Vòng đeo : kim chúc, ngọc
chúc, tỷ chúc, cườc chúc.

鐃 h' (Hoàn) vòng, nhẫn : chỉ
hoàn, nhĩ hoàn, tỷ hoàn.
— Có viết là 鐃.

鐵 h' (Thiết) sắt. — Cứng bền
không chịu khuất : thiết
diện, thiết hán. — Không
thể bỏ được : thiết án,
thiết chừng. — Sắc đen. —
Cổ viết là 鐵, tục viết là
鉄.

鐃 h' (Đạc) chuông lắc. — Mồ.
— Thầy giáo, học quan :

鐃 h' (Đang et Tranh) ca,
khóa. — Cái xanh.

鐃 h' (Trú) đục trú tiền, trú
chung.

鐃 h' (Tú) gi thiết tù, đồng
tù. Có viết là 鐃.

鐃 h' (Hoạch) nổi nhón. — đing
hoạch.

鐃 h' (Tán) thép luyện k

鐃 h' (Giám) gương soi.
Sách khảo cổ: thông giám.
— Soi vào : giám giờ,
giám quan. — Xét, xem
— Tục viết là 鑒.

鑒 h' (Giám) xem, xét. giám
định, thái giám, đại giám,
quan giám 鑒, vĩ giám
鑒. — Dùng như 鑒

鑒

鑒 h' (Chấ) cán búa 鑒
sắt.

鑒 h' (Khoảng) mỏ. — 鑒,
thông với 鑒.

鑒 h' (Lạp) thiếc lẫn chì,
dùng để hàn the, và làm
giấy bạc mã.

鑒 h' (Thước) hun. đục làm
cho chảy. — Khỏe mạnh
quắc thước 鑒 鑒.

鑒 h' (Lự) cái giũa. — Giũa
lư binh lư quang 鑒 平

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑒

鑣 尤

鑣 h (Hư) ham thiết ngựa

鑣

鑣 h (Lô) lô hoa lô. Cái
lư hương lô. Lô viết
là 鑣.

鑣

鑣 h. (Hâm) lưng thính.

鑣

鑣 h (Thư) chia khóa. (Lo
cổ) là 鑣

鑣

鑣 h (Sam) lem dao cò.

鑣

鑣 h (Nhuong) khâm :
nhuong khâm. — Giồng
càng. nuuong nha bồ xý.

鑣

鑣 h (Huê) cái vạc.

鑣

鑣 h' (Nhiếp) cái rip : nhiếp
lú

鑣

鑣 h' (Quân) cái lọ. — Đung
thông với 鑣

鑣

鑣 h' (Lô) cái thanh la

鑣

鑣 h' (Toàn et Toản) dùi,
khoét, toàn huyết, toàn
mộc. — Chạy chột, mưu
câu. — Ngọc kim cương :
toản thạch

鑣

鑣 h' (Loan) xe vua : loan giá

鑣

鑣 h (Tạc) cái khoan. — Đáo
sân, đục thùng : tạc tỉnh,
tạc sơn. — Búa dốt : xuyên
tạc — Rõ ràng : xác tạc.
tạc tạc

鑣

h' (Hằng) cái chèo

長 部

bộ trưởng

長

長

c (Trương ou Trương) cái
tràng, đoan. — Lâu, tràng
thọ. — Giỏi. — g. (Trương)
nhơn tuổi : trường từ
trường tồn. — Chức hơn,
tuổi hơn : tổng trường
tĩnh trường, gia trường.
Nhơn lên : trường đại,
trường hành. — Hơn

門 部

bộ môn

門

(Môn) cửa. 2 cái 門
môn, một cánh là Hộ
Môi học : nhập môn. —
Nhà có danh vọng : môn
đệ 門弟, môn vọng. — Nhà
có quyền thế, quyền môn,
hào môn. — Tôn giáo :
khổng-môn, Phật môn
Môn loại : chuyên môn.
phân môn. — Đàng phái

門

c. (Thiền) then cửa.
Đóng cửa : thiền môn.
thiền hộ.

閃

h. (Thiền) tránh : thiền
ly. — Hốt nhiên trông thấy

thiền thuật 閑樂. — Chọc
uhoáng : điện thiền —
Trò quí-thuật : thiền nhơn
pháp 閑眼法

閑 h. (Bế) đóng lại : bế môn.
Không khai thông : hế
tắc

閑 h' (Hãn) cổng làng. — Ngõ
cổng làng : lý Hãn

開 h. (Khai) mở ra : khai
môn, khai hộ. — Miễn trừ :
khai phóng. — Mở rộng :
khai hà, khai biên, khai
khẩn. — Khởi đầu làm
việc : khai hiện, khai thị.
— Chia tan ra : chiết khai,
ly khai. — Nở ra : hoa khai.
— Ghi chép từng điều :
khai đơn 開單. — Mở
mang : khai hóa. — Nước
sôi : khai thủy. — 1 phần
4 : tứ khai. — 1 phần 8 :
bát khai. — Đồng hào nhỏ :
tứ-khai, bát khai

閑 h' (Hoảng) rộng rãi : khoan
Hoảng

閑 h. (Nhuận) thảnh nhuận.
— Thưa

閑 h. (Nhân) chuồng ngựa :
mã nhân. — Ngăn cấm :
phòng nhân. — Trong vòng
ngăn cấm. — An tĩnh : u-
nhân. — Tập quen : nhân

thục, dùng như 閑
rãi : thanh nhàn, nhàn hạ
dùng như 閑. — Không
quan hệ, người
nhàn nhàn

閒 h. (Gian) quãng dữa
gian. — Quãng dữa
dất : lưỡng gian. —
nhà : nhất gian, vạn
— Lão người giữa
gian 居閒. — Thời
thời gian, tảo gian,
gian. — g. (Nhân)
tĩnh vô sự, nhàn hạ,
tản. — Ứng dụng thu
nhân nhàn. — Luê r
g. (Gián) khe kẽ : gián
vô gián khả nhập. —
thâm : giáp điệp 閑
Cách một năm : gián
— Cách một lần t
gián bích. — Không
tiếp : gián tiếp. — Lý
Phản giáo

間 h. (Gian el Gián) dùng
với 閑

閑 h' (Mẫn) lo. — Thưa
Thông với 閑

閑 h' (Áp) dập ngăn nước
— Có dọc là Hạp

閑 (Bí) u thăm ăn mồi.

閑 h' (Binh) tiếng đóm

閼 h' (Hạch ou Hắt) của đông bên ngoài. — Cách-trở, chắt ngai cách hạch, chắt hạch 室閼

閼 h' (Cắt) gác lâu các. — Nhà dọc sách. — Đường ghép gỗ : các đạo. — Nơi con gái ở : khuê các. — Tôn xưng người : các hạ. — Tòa trung-ương : nội các. — Để chậm lại : các trì, duyên các, tục viết là 閼

閼 h' (Hợp et Cáp) buồng nhỏ nhà nhỏ. — Cửa sách. — Dùng như chữ 闕. — Hợp, toàn cả : hợp phủ bình an.

閼 h' (Phiệt) rông rỗi : phiệt duyệt 閼 閱. — Các tướng suý : quân phiệt.

閼 h' (Khuê) cửa. — buồng dân bà ở : khuê các. — Con gái : khuê tử. — Nhà hẳn khỏ. tất môn khuê đậu 第 門閼賓

閼 h' (Mân) tên đất

閼 h' (Khôn) cửa ngàn. — Buồng dân bà : khuê khôn, khôn nội. — Tôn xưng dân bà : khôn phạm, khôn an. — Cửa thành. — Tướng suý : chuyên khôn

閼 h' (Lang) nơi tiền ở lang uyển 閼苑 — Cao nhón : lang lang. — Tên đất

閼 h' (Lư) cổng làng. — 25 nhà là một lư. lư-lý.

Núi dừa bề, nơi nước bề chảy về cả. vĩ lư 尾閼 h' (Duyệt) xem, coi : duyệt báo, duyệt quyền, duyệt binh. — Từng trải : lịch duyệt. — Rông rãi : phiệt duyệt

閼 h' (Yêm) thiên bỏ dương vật. — Quan thị : yêm-nhân, yêm hoạn. — Yêm trư, yêm kê.

閼 h' (Diêm) cửa lũy làng. — Bình dân, thôn quê : lư diêm. — Quan âm-ty : diêm la vương.

閼 h' (Ất) ủng tác. — g. (Yên) tên hiệu Hoàng-Hậu Hung-nô : yên chi 關氏

閼 h' (Xương) cửa lầu : xương Hạp 閼 闥

閼 h' (L'ực) cái ngăn cửa khỏn vực.

閼 h' (Hôn) dựa cạnh cửa

閼 h' (Quích) vắng, không có ai : quích tịch 闕寂

閼 h' (Am) mở tối : u-âm, hắc âm, ngu-âm, âm muội

闌 h' (L) cửa trong cung (闌 phòng vi. - Trướng thi xuân-vi, thu-vi.

闌 h' (Nhân) cửa thành nhân đồ

闌 h' (Đồ) - d -

闌 h' (Khoát) rộng. - Bề rộng. - Cách biệt lâu : khoáng biệt. Bất cận nhân 'inh : vu khoáng 迂闊. - Sơ xuất, sơ khoáng. - Hào khí : khoáng xước 闊綽. - Tục viết lá 闊

闌 h' (Quỹ) hết. - Hết tang : phục quỹ. - Hết khúc nhạc : nhạc quỹ. - Một bài từ khúc : nhất quỹ.

闌 h' (Lan) giấu sách, truyền song : lan can 闌干, dùng thông với 欄. - Gắn hết, tuế lan, rạ lan, từu lan, Hùng laif.

闌 h' (Diễn) sung mãn. Tiếng trống đánh.

闌 h' (Niết) then cửa

闌 h' (Hạp) đóng lại : hạp môn. - Tổng hợp cả, hạp đề 闌莖. Hạp quyển.

闌 h' (Khuyết) cửa cung điện. Tội, tội : khuyết thất. Thiếu, khuyết vãn, dùng thông với 缺

闌 h' (Sâm) (thần vật) 闌 tịch 闌席, sấm tọa 闌. Di vật qua sấm qua 闌. - Độ nhiên 闌

闌 h' (Khôn) mở

闌 h' (Tháp) đưa lên tháp những 闌葺

闌 h' Hám, rôm. ho kêu

闌 h' (Viễn) mở, phát nghĩa lý thâm ao minh. - Liễu 闌 xiển dương trun

闌 h' (Quỹ) công cụ phổ : Hoàn-quỹ

闌 h' (Hoàn) - () -

闌 h' Tịch mở : khai mở rộng, khai 闌 Bài xích, tịch từ thu

闌 h' (Thất) cửa. - () trong cung.

阜 部 bộ phụ

阜 t. (Phu) núi đất, phụ. - Phụ thành

阡 phụ, vật phụ

阡 h' (Thiên) đường ruộng. Đường mạch, đường ng

Thiên. — Hương bên mộ
mã

阨 h' (Ach) gian nan khốn
khổ: cũng ách. — Dùng
cũng với 厄 và 院.

阨 h' (Khanh) lỗ trùng: thâm
khanh. — Chuổng xi. —
Chòn sống.

阮 h (Nguyễn) tên nước, tên
họ. — Chú, cháu: đại
nguyên, tiểu nguyên.

阱 h' (Tịnh) hố sâu. — Cạn
bấy.

防 h' Phòng. Tục đọc là
Phòng) đập ngăn nước;
dê phòng — Phòng bị.

趾 h' (Chỉ) nền: cơ chỉ. —
Dùng như 址.

阪 h' (Bản) tên đất.

阻 h' (Trở) hiểm trở. — Ngăn
lại: trở lực.

阼 h' (Tạc et Tộ) góc thêm
bên đông, nơi chủ đứng
dễ đáp khách: tạc giai. —
Vua lên ngôi: tiểu tộ
阼.

阿 h' (A) núi đất cao lớn. —
Phu họa người khác: A
lông. g. (Ả) nhời phát
ngũ: ả tử, ả kha 阿 姊.
阿 哥. — Nhời hỏi: ả hảo?
Ả khử?

陀 h' (Đà) gò ghề — Nơi đất
giốc

陂 h' (Phi et Bì) nơi đất giốc.
— Gò ghề: phi đà. Dùng
thông với 坡. — Nơi chứa
nước: bi tri 陂 池.

附 h' (Phụ) nương tựa: y
phụ, thân phụ, qui phụ.
— Gắn: phụ quách. —
Gia thêm vào: phụ thuộc
phẩm, phụ thu thuế. —
Gửi: phụ thư, phụ đới 附
帶. Có viết là 附.

陆 h' (Chiêm et Diễm) nguy
hiểm: chiêm nguy.

陋 h' (Lậu) hẹp: lậu hạng.
lậu thất, có lậu. — Mặt
xấu: xũ lậu. — Khu vực
hẹp nhỏ: ty lậu, bĩ lậu.
Không hoàn bị.

陌 h' (Mạch) đường. —
rộng.

降 h' (Giáng) xuống: thang.
giáng. — Đền: quang
giáng, giáng lâm. — Giảm
xuống: giáng cấp, giảm
phục. — Cho: giáng phục.
giáng tường. — g. (Hạng)
hạng phục đầu hàng.

限 h' (Hạn) ngăn, giới hạn.
thời hạn. — Chỉ định
không cho vượt qua hạn
chế, hạn định, hạn kỳ.

陔 h' (Cái) chỗ gần thêm.
Trên giới : cứu cái 九 陔.
Nơi rất xa ở Nam cực
và bắc cực : cái duyên
陔 陔.

陞 h' (Bề) thêm. Vua : bề-
hạ.

陟 h' (Trắc) lên. — Thăng
chức.

陟 h' (Thiền) tên đất.

陟 h' (Đầu) thể núi cao ngất.
— Đột nhiên : đầu nhiên
phủ qui, hóa giá đầu qui.

院 h' (Viên) nhà có tường
bao chung quanh : thư
viện, đạo viện. — Dinh
sảnh : đại lý viện, quốc
vu-viện.

陣 h' (Trận) nơi đánh nhau :
lâm trận. — Trận đánh
nhiều : chiến trận. — Một
phen : phong nhất trận,
vũ nhất trận. — Hàng liệt :
bút trận, nhạn trận.
Văng lai nhiều trận trận.
— Có viết là 陳.

除 h' (Trừ) thêm, bậc xây o
thêm : đình trừ. — Trừ
bỏ : trừ ác, tẩy trừ. Bỏ
quan : lãn trừ. — Hết năm :
trừ trừ. — 30 tết. trừ tịch

Quan được thụ
chân trừ 身 除.

陞 h' (Thăng) lên cao
Thăng tiến 陞
chức.

陪 h' (Bồi) tôi thuộc
thần. — Lâm bạn, t
tùy, hầu hạ : truy
phụng hồi. — Giả l
thường, dùng như 陪

陞 h' (Xu) nơi hẻo lánh
xôi : sơn xu, hà xu 遐 陞.
— Thăng giềng : ma 陞

陰 孟 陞.
h' (Ám) đạo giới 陰
dương. — Giới u 陰.

Mặt bắc núi : sơn âm,
âm. — Mặt nam nước
giang âm, hoài âm.

Bóng mặt giới : thốn 陰
phân âm — Bóng : 陰
âm, liễu âm. — Nơi

giới không chiếu đến
Bộ sinh đức của da 陰
và dân dâ : tiền 陰 陞.

— Nơi u minh 陰
âm khiến 陰 陞.
âm trạch. — Nha

sổ 陰 dương 陰
mặt. âm mưu 陰
độc : âm hiểm.

ngâm 陰 hại.
giăng : thái âm

tho hành độ một giàng.
âm lịch. Tục viết là 陰.

陳

h' (Trần) bày ; trần thiết.
- Cũ : trần nề trần trần.
Tên nước, tên họ.

g (Trần) dùng giống 陳.

陵

h' (Lang) núi dất to.
- Phần mộ vua : lăng tẩm
陵寢. - Giới nhơn : khi
lăng, lăng lịch 陵歷. -
Lấn, vượt bậc : lăng loan.
- Bỏ nát : lăng thễ 陵替.
lăng ry 陵夷.

陶

h' (Đào) nung đồ sành và
gạch ngói. - Đồ nung :
đào khí. - Tạo thành
nhân tài : đào tạo, đào
chủ. - Giời đất gầy dựng :
đào chủ - Vui mừng :
đào đào, đào nhiên -
Thương nhớ : uất đào 鬱陶.
- g. (Rao) tên người
Cao-Rao 皋陶.

陷

h' (Hãm) bằm hổ bằm
lĩnh. - Sa vào trong hãm.
- Sa vào nơi nguy hiểm.
- Lấp kế hại người : hãm
hại. - Hành phả thành
tri : thành hãm.

陸

h' (Lục) dất bằng : lục địa.
Đường trên cạn : lục
lộ. - Đi đường cạn : lục
hành. - Quân trên bộ

lục quân. Một nước
lục trầm 陸沉. Mười
phần hoa lệ lục ly 陸離.
Tiếp tục không dứt
lục tục. Chữ 人 viết
kép.

陲

h' (Thuy) nơi biên cương
biên thủy.

陴

h' (Bờ nữ tường ở trên
mặt thành.

陽

h' (Dương) đạo giới đất
âm, dương. - Phía nam
núi. - Phía bắc sông bẻ :
hải dương. - Mặt giới
thái dương. Mồng 5
tháng 5 : đoan dương 端陽.
- Mồng 9 tháng 9 :
trùng dương 重陽.
Sáng sủa, cương cường
- Giả dối : dương vi bất
tri. - Tục viết là 陽.

隄

h' (Đê) dè giữ nước : dè
phòng. Tục viết là 堤.

隅

h' (Ngũ) góc : Lối ngũ
thành ngũ. - Một phương
nhất ngũ. - Ngay thẳng
không tham : liêm ngũ 廉隅.
- Đơn độc bất đắc v
hương ngũ 向隅. - Lối
độc là Ngũ.

隆

h' (Long) thịnh : hưng
long. Hậu tinh long
Trọng : long trọng. Cao

long khởi. — Mũi cao
nhỏ: long chuẩn 隆準.

— Tiếng sấm: long long.
h' (Ổ) chỗ gãy khúc, chỗ
thêm vòng, chỗ cánh cung
uốn xuống.

隋 h' (Tùy) tên nước.

隍 h' (Hoàng) sông cạn ở
chân thành. — Thần quản
trị một địa phương: thành
hoàng 城隍.

階 h' (Giai) bậc xây ở thềm.
— Đẳng cấp: quan giai,
giai cấp. — Căn ro phát
sinh: loạn giai, họa giai.

h' (Nát) lo sợ.

隍 h' (Yên) lấp.

隊 h' (Đội) từng đội; đội,
ngũ.

隔 h' (Cách) ngăn che, không
thông nhau cách tường.
— Ly biệt: ly cách, viễn
cách.

隕 h' (Vấn) rơi xuống: vắn
thạch, vắn lệ. — g. (Viên)
khu vực: bức viên 幅隕,
bề rộng là bức, chu vi
là viên.

隕 h' (Ổ) lũy đất: thôn ỏ,
hoa ỏ, thuyền ỏ. — Có
viết là 塢.

隘 h' (Ái) nơi hiểm
hiểm ải, quan ải.
hẹp; hiệp ải, ải hạng 隘
巷.

隙 h' (Khích) lỗ hổng, hở
khích. — Hạng. — Đứt
không; khích địa.
khích. — Cứu khích
Hấn khích.

際 h' (Tế) giao tiếp: giao
— Các nước giao tiếp
nhau; quốc tế. —
giao tiếp: xuân hạ chi
— Gặp lúc: tế ng
hội. — Địa vị; thực
chân tế 真際 — Qua
dừa; không tế 空際
tế 林際.

障 h' (Trướng) cách tr
trướng ngại. — Giữ bên
bảo trướng. — Che
trướng lễ. — Bị che
vật dục: trần trướng 障
障. — Âm ảnh. — Bảo
dê trướng. — Vật d
dễ bảo vệ. — Phên
bình trướng 屏障.

隣 h' (Lân) tiếp cận 隣
隧 h' (Toại) đường hầm.

隨 h' (Tùy) đi theo
hành. — Thuận theo
xướng tùy. — Tùy theo

tùy tiện, tùy thời. Theo
ngay, tùy lúc.

隄 h' (Ao) góc. — Chỗ nước
vùng vào.

險 h' (Hiểm) nơi chướng ngại
khó đi: Hiểm trở, hiểm
vẽu. — Lòng người khó
lường: âm hiểm, gian
hiểm. — Chàng quân khó
khán, mạo hiểm. — Nguy
hiểm. — Bảo hiểm.

隱 h' (Ẩn) không rõ rệt: ẩn
tình, u ẩn, ẩn ước. — Lòng
bất nhẫn, lòng thương
người: trắc ẩn. Ẩn
giấu. Ẩn cư, ẩn tỵ. — Bí
không cho biết: bí ẩn. —
Kiêng không nói đến ẩn
huy. — Sự khốn khổ của
dân: dân ẩn. — Dựa vào:
ẩn kỹ như ngựa.

隄 h' (Thấp) nơi cao ráo:
nguyên tấp 原隄. — Nơi
thất trật

隄 h' (Huy) huy hoai. — Nguy
hiểm

隄 h' (Lũng) ruộng đất cao:
lũng mấn. — Dựng thông
vén 隄

隶部 Bộ dãi

隶 c. (Dãi, kíp. Nghĩa giống
đãi. — Truy bắt tội phạm —
đãi bộ. Dùng như đãi. —
An hòa: dãi dãi.

隸 h' (Lệ) phụ thuộc. — Tội
tờ: nô lệ. — Lối chữ: lệ
thư. — Tục viết là 隸

隹部 Bộ duy

隹 t. (Duy) loài chim ngắn
đuôi.

隻 h. ? (Chích) có đơn, lẻ.
hình đơn ảnh chích. —
Từng chiếc

隹 h. ? (Chuẩn) chim về loài
ưng

雀 h. ? (Tước) chim tước. —
Con công: kỗng tước.
Hoan hân cổ vũ: tước
rước 雀躍

雁 h. ? (Nhạn) chim nhạn. —
Đàn nhạn. nhạn trần
Anh em: nhạn hàng

Có viết là 雁
雄 h' (Hùng) chim đực
Cường tráng: hùng kiện
hùng vĩ. — Uy vũ uy
hàng. — Người Phi thường

anh hùng. — tục viết là 雄

雇

h' (Hổ) tên chim. Có viết là 鵠. g. (Cổ) thuê. — Làm thuê : dong cổ 雇役. Tục viết là 僱

雅

h' (Nha) tên chim. Dùng thông với 鴉. g. (Nha) Văn thái khả quan : văn nhã, nho nhã. — Không tục. — Thường : nhã ngôn. — (giáo tình : nhất nhật chi nhã. — Rốt : nhã bất dục

集

h. (Tập) chim dậu. — Tập hợp : tụ tập. — Hợp tập : tập hội, tập khoản, tập cổ phần. — Nơi buôn bán : thị tập 市集. — Làm thành sách : thi tập, văn tập.

雉

h' (Trĩ) chim trĩ

雉

h. ? (Tuấn et Tiễn) thối héo. — Ý vi thâm trường. — Người khác thường. Dùng thông với 俊

雌

h' (Thư) chim cái. — Yến đuổi không ra ngoài làm việc được : thủ thư 守雌. thư phục 雌伏. — Đàn là phi thường ; anh thư.

雍

h. ? (Tng) hòa bình dùng hòa, ung dung. g. (Tng) tên Họ tên đất

雛

h' (Cấu) tiếng trý kẻ

雛

h' (Thư) chim thư 雛

雛

h' (Lạc) chim về loài 雛 cú mèo. — Tên sông. — đọc : lạc tung 雛 鶯

雕

h' (Điều) chim điều 雕 vọ. Có viết là 鵂. — Khắc điêu khắc. Cũng là 彫

雛

h' (Tuy) rêu

膜

h' (Hộ) sơn đồ dễ bôi và trát tường : đàn hộ 膜

雙

h. (Song) đôi. — Tục viết là 双

雛

h' (Sở) gà con. — Chăn nhô

雛

h' (Tập) không toàn hảo. — Lăn lộn : tạp loạn. — P. tạp, phức tạp. — Nhiều : tạp vật, tạp hóa. — viết là 雜

雛

h' (Kê) gà con 雛 kê 莎雞. — Có viết là 莎 — Tục viết là 莎

離

h' (Ly) lia. — Vả cạo hiệt ly. — Vỡ chồng nhau : ly rý. — Phụ vào. — Gặp phải D thông với 離. — Rủ xu ly ly

難 h' (Nan) khó : nan đặc.
 Khó nhọc : gian nan. — g.
 (Nan) hơi gạn : vắn nan.
 — Khốn khổ : hoạn nạn. —
 Tai vạ : họa nạn. — Tục
 viết là 灾

雨 部 Bộ vũ

雨 t. (Vũ) mưa : vắn vũ.
 Ân trạch : vũ lộ.
雪 h' (Tuyết) tuyết. — Nhiều
 sự vật tụ lại một chỗ
 tuyết phiến 雪片. — Rửa,
 trừ : tuyết xỉ. — Làm cho
 khô oan uổng : tuyết oan.
 — Rơi nước mắt : tuyết lệ.
 — Đi chân không : tuyết túc

霽 h' (Vũ) cầu mưa
霽 h' (Phân) rắng tuyết rơi
雲 h' (Vân) mây
雲 h' (Vân) mây có sắc màu
零 h' (Linh) mưa nhỏ. — Rung :
 linh lạc. — Lặt vặt : linh
 tinh — 零星. — Thừa ra :
 linh dư. — Lẻ : linh số.
 nhất hách linh nhĩ, linh tam
 h. (Lôi) sấm. — Đạn được :
 địa-lôi, ngư lôi. — Bàn
 giống như : lôi đồng 雷同

電 c' (Điện) chớp. — Luồng
 điện : điện báo, điện dăng.
 Nhanh chóng : phòng tr'
 điện xiết 風馳電掣.
 Sôi sảng : tinh điện, điện
 giám

霖 h' (Mân et Vu) mưa mít

雹 h' (Bộc) mưa đá

霈 h' (Nhu) dơi. — Cần dùng
 quán nhu. — Ngăn ngừa

霖 h' (Mộc) mưa bụi : Mịch
 mộc 霖霖

霄 h' (Tiêu) trên giới : vắn
 tiêu, cửu tiêu, tiêu Hán

震 h' (Chấn) rung động : lôi
 chấn — Động đất : địa chấn.
 — Động : chấn động, chấn
 dăng 震盪. — Sợ : chấn
 kinh. — Giận quá : chấn nộ

霉 h' (Mai) mưa về mùa mơ :
 mai vũ. — Gỉ : mai lạn 霉爛

霆 h' (Đinh) tiếng sấm kéo
 dài

霖 h' (Bái) mưa to : cam bai

霍 h' (Hoắc) tiêu tán chóng
 quá : hoặc nhiên vân tán,
 hoặc nhiên hệnh tiêu. —
 Tiên phi của Huy Hoắc
 霍霍. — Bệnh đau bụng
 thổ tả Hoắc loạn

霏 h' (Thiếp) mưa nhỏ. — Một chốc : thiếp thời.

霓 h' (Nghe) cầu vồng, mỏng. — Khúc hát nghe thường
霓裳

霈 h' (Triêm) thấm ướt. — Chiu ơn : triêm ơn, triêm ân. — Cũng viết là 洽

霏 h' (Phi) tuyết xuống : phi phi

霖 h' (Lâm) mưa giầm : cam lâm

霏 h' (Anh) hoa tuyết.

霜 h' (Sương) sương. — Chưa đọng thành giọt là vụ, đọng thành giọt là sương

霞 h' (Hà) rạng. — Mây đỏ

霈 h' (Lộ) nước giọt gianh. — Máng hứng nước.

霏 h' (Mạ·h) mưa nhỏ : mọc mạch. — Có viết là 霏

霧 h' (Vụ) mây mù, mây gần mặt đất mặt nước

露 h' (Lộ) hạt sương. — Nước cấ· ở loài Hoa hay vị thuốc ra : hoa lộ thủy, Mai khô lộ. — Hiện ra, lộ ra : thấu lộ, lộ xuất, lộ thiên.

霰 h' (Tán) hạt mưa. — Hạt tuyết

霽 h' (Duật) mây 3 sắc. — Mây 3 sắc là khánh vân là Duật vân

霸 h' (Bá) hồng đen trên mặt giăng. — Đán anh : ngà h. — Kê thế lực : ác bá

Dùng cường quyền phục người : bá đạo Lấy cường lực xâm chiếm : bá chiếm. Tục viết là 霸 h' (Tích) sét : tích lịch

霽 h' (Lịch) — d —

霽 h' (Tế) tạnh : tuyết tễ, tễ. — Sảng : tễ nguyệt sắc. — Người giản : tễ nhan sắc tiêm tễ.

霾 h' (Mai) gió lốc. — Mò trần mai 霾 霽.

霽 h' (Ái) mây dùn.

靈 h. (Linh) thiêng : thần linh. — Chết : linh hồn, linh cữu, linh hồn, t. linh. — Thần : bách sơn tiub. — Phu tiên, p. đồng : linh học. — Thể : thanh linh. — Sự cảm giác : linh tính Không ngốc trệ : linh hoạt, tinh riệu. — C. nghiệm. — Có viết là 靈

tục viết 爻.

𢇛

h' (Đãi) mây dùn nhiều :
ái dãi. — Nhỡn kinh : ái
dãi.

𢇛

h' (Ai) — d —

青 bộ thanh

青

青

c. (Thanh) mùi xanh. —
Tuổi trẻ : thanh niên. —
Đề ý đến : thanh giám,
thủy thanh. — Sử xanh :
thanh sử.

靖

h' (Tĩnh) yên : bình tĩnh,
an tĩnh. — Giẹp yên : tĩnh
loạn.

靚

h' (Tĩnh) đẹp ; trang tĩnh
靚靚.

靜

h' (Tĩnh) yên lặng : động,
tĩnh. — Không nào nhiệt :
tĩnh tọa.

靛

h' (Đĩnh ou Điện) màu
chàm.

非 bộ phi

非

c. (Phi) chẳng phải, trái :
thị, phi. — Chê : phi tiểu.
— Nhảm lồi. — Khác
trước.

啡

h' (Phê) nước cà-phê.

靠

h' (Cáo ou Kháo) dựa.
Nhường tựa : y khao.
Thuyền đầu bến khao
ngan.

靡

h' (Mộ) chẳng có. — Lướt :
phong mỹ. — Không
chống lại được : phi mỹ
坡靡. — Dâm dăng : phong
tục mỹ mỹ. — Xa xỉ : xa
mỹ, phù mỹ.

面 bộ diện

面

面

t. (Riện) mặt : riện mục. —
Quay mặt vào : riện nam,
riện tương 面鑑.

覷

h' (Nghĩen ou Điền) hồ
thẹn.

革 bộ cách

革

t. (Cách) gia loài thú : mã
cách. — Đồi : biến cách,
cải cách, cách mạnh. —
Trừ bỏ : cách chức. — g.
(Càc) nguy kịch : hệnh
cực.

鞞

h' (Đích) giày cương
ngựa.

鞞

h' (Ngân) giày thừng dài
ngựa. — Tiếc.

韞 h' (Dẫn) giầy buộc ngựa vào xe.

韞 h' (Bắt) đoan cương ngựa cầm vào tay. Cái dích dề tập bắn.

韞 h' (Hoa) giầy. Có viết là 韞.

鞋 h' (Hài) giầy. Có viết là 鞋.

韞 h' (Mạt) tên nước : mạt hạt.

韞 h' (Hạt) d

韞 h' (Bao) tráp gia.

韞 h' (Uởng) giầy thẳng ngựa. — Phiên lao : uởng chưởng 韞掌. -- Bất mẫn ý : uởng uởng.

韞 h' (Đát) tên nước : thát dát.

韞 h' (Thít) — d

韞 h' (Củng) bền : củng cố.

韞 h' (An) yên ngựa, chỗ ngồi ở trên lưng ngựa. — Có viết là 韞.

韞 h' (Sao) túi gươm, túi giao.

韞 h' (Cúc) quả cầu bằng gia. — Đá cầu súc súc 韞鞠. Nổi đời súc dục. Cúc

cúc cung.

韞 h' (Cúc) tra hỏi 韞 訊 韞, cúc tù.

韞 h' (Khống) dây cương.

韞 h' (Thu) giầy chằng 韞 韞 韞, đôi ngựa. — Đánh 韞 韞 韞, thu thiên 韞 韞

韞 h' (Kiến) túi đựng 韞 韞 韞, tên.

韞 h' (Chiến et Tiễn) roi 韞 韞 韞, chiến, thiến chiến, chiến sách. — Đánh.

韞 h' (Bàn) đai gia nhón

韞 h' (Quách) gia đã cạo sạch lông.

韞 h' (Thiên) đánh du 韞 韞 韞, thiên.

韞 h' (Tiễn) đệm lót dươ yên ngựa.

韞 部 bộ vi

韞 h' (Vy) gia thuộc rồ

韞 h' (Nhận) giêo. kiên nh

韞 h' (Phát) đồ che đầu 韞 韞 韞

韞 h' (Hàn) tên nước. 韞 韞 韞

韞 h' (Hàn) tên nước. 韞 韞 韞

𦵏 h (Trương) tài dụng
cung.

𦵏 h (T) diên phôi : vĩ luận,
vĩ nghị. — Khen phôi.
Lâm cân : bất vĩ.

𦵏 h' (Thao) tài dụng cung
tên. — Sách hình thư :
tam lược lục thao. — Quân
mưu : thao lược. — Ân
giáo : thao quang, thao
lich 𦵏 𦵏. Có viết là
𦵏.

𦵏 h (Uôn) sắp lại, cắt di.

𦵏 h' (Tát) đồ che chân.
Cái hộ tất.

𦵏 h' (Vi) hoa dương thịnh :
vĩ vĩ.

𦵏 部 bộ phi

𦵏 t' (Phi) cây họ.

𦵏 h' (Tg ou Tê) dưa. — Nát
rừ.

音 部 bộ âm

音 h' (Ám) tiếng : thanh âm.
— Tiếng nói, thổ âm quốc
âm. Âm nhạc ngũ âm

cung, thương, giốc, chủy
vũ 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏. — Bát âm.
bào, thổ, cách mộc, thạch,
kim, ty, trúc 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏 𦵏
石 金 絲 竹.

韶 h' (Thiếu) nhạc thiếu.
Tốt đẹp, thừa tú. — Đẹp
giỏi : thiếu quang, thừa
hoa.

韻 h' (Vận) văn, âm vận.
Phong nhã : vận nhân,
vận sự. — Phong độ, rảng
diện tốt đẹp : phong vận
丰 韻

響 h' (Ưởng) tiếng vang :
ưởng thanh, ưởng dòng.
— Cảm ứng : ưởng ứng. —
Có liên đới khiêu động
đến : ảnh ưởng.

頁 部 bộ diệp

頁 t. (Diệp) đầu. — Tơ giấy :
sách diệp, quỳn diệp.

Dùng thông với 葉.

頂 h' (Đỉnh) chòm cao, đầu
đỉnh, ốc đỉnh. — Một
chiếc, mạo nhất đỉnh.

Rất : đỉnh hảo, đỉnh cao.

Đầu đội : đỉnh thiên
lập địa. — Nói chằm chọc :

đỉnh chàng 頂 撞. — Thay
cao : mạo danh đỉnh th

頃 暫.

頃 h (Khoảnh) 100 mẫu ruộng. — Chốc nhát khoảnh khắc, thiếu khoảnh. — Vừa mới : khoảnh ngộ, khoảnh kiến. — ẹ. (Khuyết) nghiêng. cùng nghĩa với 頃.

頃 h' (Hạng) sau gáy. — Từng điều kiện, từng hạng : sự hạng, các hạng. — Cường cổ : cường hạng.

順 h. (Thuận) phục tùng : thuận tòng. — Theo thứ tự : thuận tự. — Lâm theo sự phải : thuận thời. — Tiềm lợi : thuận lợi.

須 h. (Tu) râu. Dùng thông với 鬚. — Đợi. — Cần : tương tu. — Tạm thời : tu ru 須臾, tư tu. — Nên.

頌 h' (Tụng) tán tụng : tụng đức, xưng tụng. — Bài tán tụng.

預 h' (Dự) dự trước : dự-bị, dự toán. Dùng thông với 豫. — Can dự vào : tham dự, can dự, dùng thông với 與.

頒 h' (Ban) phát ra : ban há, ban hành. — Tuổi già đầu nửa bạc : ban bạch

頓 h (Đốn) cúi - đốn thồ hổ tri yên đốn - chỉnh đồ ăn đốn. — Tạm thời, d chỉ : đình đốn. — Bị ngại : khốn đốn - l chiết : ủy đốn 委頓. T xuống : đốn, khới vội : đốn giác 頓覺. — lần. — (Đắc) lên con thuyền vũ : mặc đắc 質

頑 h' (Ngao) ngu giết hây : ngu ngao, ng ngạnh. — Thủ cựu kho thông hiển. ngao cổ 固. — Tham : ngao 頑夫. — Đùa hỡn.

頤 h' (Kỷ) mình rai

頊 h' (Húc) tên người - Ch húc

頊 h' (Hàng) rặng chim ba biệt hàng. Bay lên là bay xuống là Hàng. sánh không kém gì nh Hổ tương biệt hàng

頊 h' (Hiệt) — d —

頊 h' (Pha) nghiêng lệ thiên pha 偏頊. — ẹ. (Ph) cực, thâm. — Hơi có vẩn phải thâm.

頊 h' (Linh) cổ — (Cổ áo Cài áo v — ất Linh

Chính cốt, cương lĩnh. —
 Đứng đầu thống suất :
 Thống-lĩnh, lĩnh tu. Tài
 năng, bản lĩnh. — 1 ý hội :
 lĩnh hội, lĩnh lược. Thừa
 thụ : lĩnh mệnh, lĩnh giáo.
 — Thu nhận : lĩnh lương,
 thu lĩnh, lĩnh tạ, bãi lĩnh,
 lĩnh trái.

頤 h' (Ry) mép. — Cười : gai
 ry 齧頤 — Nuoi : ry dưỡng.
 — Bảo ý bằng mép : ry chỉ
 頤指. — Thọ trăm tuổi :
 kỷ ry 期頤

頤 h' (Phủ) cúi đầu. Dùng
 với 俯. — g. (Riêu) lúc sinh-
 vẫn ra mắt nhau.

頤 h' (Hải) chỗ dưới mép

頤 h' (Át) sống mũi

頭 h' (Đầu) đầu. — Chỗ cao :
 sơn đầu. — Từng con :
 ngư kỷ đầu. — Đầu mỗi :
 lưỡng đầu. — Cao nhất.

頰 h' (Giáp) mép, má

頤 h' (Hạm) cằm — Gật đầu
 ưng thuận

頤 h' (Cánh) cổ. Đứng trước
 là cánh, đứng sau là Hạng

頤 h. (Đôi) đầu trọc. — Suy
 kém : suy đôi, đôi hại. —
 Đồi, lở : sơn đôi

頻 h. ? (Tần) nhiều lần. —
 Nhưng. — Nhấn nhó, tần
 xúc 頻蹙, dùng thông với 蹙

頤 h. (Hối) 2 tay bốc nước lên
 mặt để rửa mặt. — Có viết
 là 頤

顆 h' (Khóa) hạt tròn : châu
 khóa, mễ khóa

頤 h' (Tuy) lo sâu. Gãy vỡ
 tiểu tuy 頤頤 頤頤 頤頤

題 h' (Đề) trán. — Đầu bài
 đề mục. — Viết chữ lên
 trên mặt - đề thi. Phàm
 bình : phàm đề.

額 h' (Ngạch) trán. — Số
 hạn định : khuyết ngạch,
 miễn ngạch. — Bức hoành
 treo : biên ngạch 匾額

顙 h' (Tai) bên má. — Có viết
 là 頤

顙 h' (Ngạc) lợi.

顏 h' (Nhan) trán, mặt. —
 Dong mạo. — Hồ then.
 Hũn nhan 卉顏

顙 h' (Ngung) rắng nghiêm
 chỉnh

顙 h' (Chuyên) không có tri
 thức : chuyên ngu, chuyên
 mông. — Chuyên. Dùng
 thông với 專. Tên người
 Chuyên-Húc.

顙 h' (Nguyện) ý muốn : như
nguyện, mẫn nguyện.

Hỷ vọng : dân nguyện.

Muốn. — Xin.

顙 h' (Tảng) trán.

顙 h' (Diễn) đỉnh đầu. — Đỉnh,
ngọn : sơn diên, mộc diên.

— Đầu đuôi : diên mat.

— Ngã, đồ. — Giảo giở : diên

dảo. — Lưu ly khốn khổ : diên

bái 顙 滂. — Diên

cuồng, thông với chữ 顙.

類 h. (Loại) loài ; thiện loại,
ác loại, phân loại. — Giống

nhau : đồng loại. — Đại

ước. — Tục viết là 類

顙 h' (Xúc) nhãn nhỏ : tần
xúc. Có viết là 顙

顙 h' (Cổ) quay đầu nhìn lại.
— Quyển luyện không

quén : quyển cổ, cổ mạnh.

— Trông quanh 4 mặt : tứ

cổ. — Đến : tam cổ, uổng

cổ. — Đoái đến : chiển cổ,

cổ lâm. — Cần thận : cổ lự

顙 慮. — Chỉ, những. —

Đảo lại.

顙 h' (Tiểu) lo sâu — Gãy
yếu : tiểu tuy.

顙 h' (Hiệu) trắng.

顙 h' (Chiển) đầu lắc lư. —

lưn chiến độ

run Hán chiến

giống như 顙

顙 h. (Hiện) rõ rệt m
Phát hiện ra

— Có danh dự h

qui hiển. — Phụ m

rồi ; hiển-khảo, h

顙 h' (Tần) nhãn nhỏ
xúc

顙 h' (Lư) đầu. —

顙 h' (Quyển) gở m

風部 Bộ p

風 h' ? (Phong) —
loàn phong 颶

cư phong 颶

quen : phong

khí. — Có thu v

vị, phong

hiển đối bát

vân, phong

tiết : phong

hạnh phong

nhã : phong

đồn : phong

mát. — (Phùng

trào phùng, phùng

顙 dùng thông với

颶 h' (Đàn) gió ào

lập đáp. Lá rung tiền
đáp 黃 燈

颶 h' (u) bão : cu phong

颶 h' (Dương) gió thổi.
Chim bay. — Tù trốn : viên
đương. — Mặt xấu : bất
đương, nghĩa cùng với 揚

颶 h' (Sư) tiếng gió : sư
sư

飄 h' (Phiêu) gió thổi, phiêu
đương. — Gió mạnh. —
Phơi phới : phiêu phiêu

颶 h' (Tiên) gió to, gió lốc :
tiên phong.

飛 部 Bộ phi

飛 l. (Phi) bay : điều phi. —
Tàu bay : phi đình 飛 艇.
— Khăn, màn chóng : phi
bào, phi dệp. — Thư nặc
danh : phi thư. — Nhời
phi báng : phi ngữ. — Hoặc
viết là 斐, tục viết là 飛

翻 h' (Phiên) ràng bay : phiên
phiên. — Xét đi xét lại :
phiên án, dùng như 翻.
— Dịch ra tiếng hay chữ
khác : phiên dịch, dùng
như 翻

食 部 bộ thực

食 h. (Thực) ăn : thực phan.
— Mặt giới mặt giang bị
ăn : nhật thực, nguyệt
thực, dùng thông với 餓.
— Nói rồi lại nuốt nhói :
thực ngon. g. (Tự) nuôi,
dùng thông với 餵.

飢 h' (Ky ou Co) đói : cơ
hàn, cơ ngã.

飧 h. (Vôn ou Xan) bữa cơm
chiều. Bữa cơm.
Cơm. — Ăn. — Có việc
là 飧.

飭 h' (Sức) cần thận : chỉnh
ức. — Răn bảo : giới sức.
— Sai người. — Mạnh
lệnh, dùng thông với 敕.

飾 h' (Sức) đồ trang điểm :
phục sức, thủ sức 首飾.
— Sửa sang cho có vẻ
đẹp : trang sức, tu sức. —
Giới giả. sức phi 飾 非,
sức từ 飾 詞.

飲 h' (Âm) uống. âm trà, âm
tửu. — Ngậm : âm hân. —
Chịu, phải âm dạn 飲 彈,
âm tiến 飲 箭. — Cho
người uống Co viết là 飲.

飯 h' (Phạn) cơm. — Cho ăn.
— Ăn. — Tục viết là 飯.

飪 h' (Nhâm) nấu. — Khoa
nấu nướng, phanah nhâm
khoa 烹飪.

飮 h' (L') no yếm ư 饜飮. —
Có viết là 饜.

飮 h' (Ry) đường phèn.

飽 h' (Bão) no. — Phải chịu
nhiều : bão thụ phong
sương.

飼 h' (Tư) nuôi.

餵 h. (Thiêm) nếm bằng lưỡi.
— Khi giỗ, giỗ khéo.

餉 h' (Xương) đem cơm cho
ăn. — Đưa cho. — Lương :
lương xương. — Có viết
là 餉.

養 h' (Dương) nuôi : dưỡng
thân, phụng dưỡng. — g.
Hạng) đầy tờ : tờ rạng 新
養. — Phục dịch.

餌 h' (Nhị) bánh. — Đồ ăn :
quả nhĩ, dợc nhĩ. — Mồi.
— Dữ. — Hành lừa.

餐 h' (Xan) ăn. — Ăn không :
tổ xan. — Bữa ăn : tảo
xan, văn xan, Tây xan,
Trung xan, nhất xan, tam
xan.

餽 h' (Nổ) đói. — Đói rét :
đống nổi. — Khi không
sung túc : khi nổi. — Ca

ưm ngư nôi.

舖 h' (Ho) buôn bán
— buôn chiều. — An —
thiết miếng ăn bó
舖 破.

餘 h' (Hư) dư. — Hối
cống dư 公餘, dư ha.
Các cái khác. — []

餽 h' (Tốc) đồ ăn.

餽 h' Toan) đồ ăn đã
cung tế rồi : toan r

餓 h' (Ngã) đói. — Co
vừa, ngã là đói l

餞 h' (Tiễn) tiệc tiễn

餅 h' (Binh) bánh. — Tu
là 餅.

餽 h' (Hãm) nhân bánh
tư.

餽 h' (Ồi) cho súc vật
tư 餽猪. — Có
tục viết là 餽.

館 h' (Quản) hàng bán
khách quán. — Nh

công quán. — Nh
hội quán — Nơi gi
hư quán — Nuoi
quán sanh 館 生 —
viết là 館.

餽 h' (Hảo) đồ ăn.
cung với 肴.

餬 h' (Hồ) cháo. Dạng như
粥. — Đi kiếm ăn hồ
khẩu tư phương. — Bồi
giấy.

餲 h' (Sưu) biển mùi, thiu.

餽 h' (Hầu) lương khô.

餽 h' (Ê et Át) thiu.

餽 h' (Thiết) con thù rừ,
người ác, người tham ăn ;
thao thiết.

饗 h' (Thao) — d —
Người tham ăn uống quá ;
lão thao.

餼 h' (Khái) cấp lương.
Đưa cho đồ ăn. — Súc vật
sống, khái dương.

饒 h' (Hạp) đem cơm cho
người làm ruộng.

饒 h' (Cao) keo.

饒 h' (Cận) mất mùa rau củ ;
cơ cận.

饒 h' (Ta) đồ ăn ngon : trần
tu.

饒 h' (Quỹ) đồ ăn. — Đưa
cho. — Có viết là 饒.

饒 h' (Ký ou Cơ) mất mùa
lúa. Mất mùa ; cơ càn
— Dối khát ; cơ ngũ.

饒 h' (Như) phong phú
nhiều dụ, nhiều tục.
Khoan thư : nhiều thứ.

饒 h' (Ê) cơm nát.

饒 h' (Xi et Hy) ăn uống.

饒 h' (Soạn) ăn. — Đồ án ;
thịnh soạn. — Có viết là 饒.

饒 h' (Thiện) đồ ăn. — Dạng
cùng với 饒.

饒 h' (l nữ) cơm buổi sang.
Nấu chín. Người bếp

饒 h' (Hương) thiết khách lâu
uống ; yên hưởng. — Tể
người chết, dùng như 享.

饒 h' (Chiên) cháo : cháo
chúc 饒粥.

饒 h' (Yếm) no : yếm ư. —
Mãn nguyện : yếm vọng.

饒 h' (Sam) tham ăn.

首 部 bộ thủ

首 t. (Thủ) đầu. — Người
dùng đầu ; nguyên-thủ 元
首, thủ lĩnh. — Nhân dân :
kiếm thủ 警首. — Một hai
thơ : thi nhất thủ — Hơn
nhất. — g. (Thủ) thợ ;
xuất thủ, tư thủ.

馮 h. (Quý) đường nhơn -
Dung thөг vөг 馮 - Tệ n
ong thần trіc ma quý
chung quý 馮 馮.

馮 h' (Quắc) cắt tai. - Dạng
tại giặc: hiển quắc.



香 部 bộ hương

香 h? (Hương) thơm hoa
hương, tửu hương. - Thư
hương. Nền hương trụ
hương 炷香...

馥 h' (Phúc) thơm sực: phúc
úc 馥郁.

馨 h' (Hinh) thơm ngát xa.
Thơm lán; hinh hương. -
g. (Hinh) ruộng ấy: nịnh
bình 享馨.



馬 部 bộ mã

馬 t. (Mã) ngựa: khuyển mã.
Bụi: rừ mã. - Tuổi:
mã xỉ 馬齒.

馭 h' (Ngự) cưỡi ngựa. -
Dong xe. - bắt phải theo
khôn phép mình: giả
ngự 馭馭. - Công nghìn
vớ 馭.

馮 h. (Bөг) ền Cөг
tạo qua: 馮 馮
tay mạnh an hiệp
lang. 馮 馮 I 馮
không thuyền: 馮 馮
g. (Phung) têu hө.

馱 h. (Đa) vác bằng 馱
Đồ vác.

馳 h' (Trị) chạy mau. -
đến: tâm trị, thần trị -
Truyền bá, truyền

馴 h. (Tuần) nuôi, q
thuận tòng. - Là
chương nhữ tuần.
phải hòa thuận.
duỡng, tuần phục -
bắt phải theo. -
giễn.

駟 h' (Nhật) ngựa trườn
công văn thư
Trạm.

駁 h' (Bác) long ngựa k
thuần sắc. Không b
toàn. - bác tập. - Bác
biện bác, phê bác. Lo
là駁. - Rờ dө Lang
văn 駁駁, bác thuy

駟 h' (Chỉ) buộc châu n
- Dừng cùng vớ 駟

駐 h' (Tru) dừng tại
tại: trú trạt 駐 駐
dừng lại.

馬

驚 h' (Nên) làm kinh sợ quá.
 Náo động không có tại
 này. — Náo hạ 驚下, đổ
 thái 驚胎.

駒 h' (Còn) ngựa tốt, thiên
 lý cầu.

駒 h' (Bỏ et (ràng)) ngựa
 khỏe. — Ngươi bắt mỗi
 hàng: tổ khóa 組僧.

駕 h' (Già) dùng ngựa vào
 xe. — Cưỡi ngựa. — Khẩu
 cưỡi. — Trường gia viễn ngựa.
 — Đe lên trên giá bộ lý
 tống g. — Xưng ho tống
 kinh: đại giá, giá lâm.

駟 h' Thai et Đồi ngựa lèo
 chậm, nó thai. — Người
 tri đơn nó thai. — Thư
 phóng: thái dăng 驪蕩.

駟 h' (Phụ) ngựa phụ thêm
 vào xe. — (hông ba chùa:
 phụ mã.

駢 h' (Sử) ngựa chạy nhanh.
 — Cho thuyền đi nhanh.

駢 h' (Tứ) xe 4 ngựa.

駢 h' (Quỳnh) cường tráng,
 ngựa khỏe.

駢 h' (Đà) con lạc-dà. — Công
 tụng.

駢 h' (Lạc) con lạc đà.

駢 h' (Như) ngựa chạy
 nhanh: xam xam. — Tiến

on chông xá (hàng nhà)
 thượng.

駿 h' (Tuan) ngựa (b)
 Nhón: tuấn nử (b).

騁 Khoai, chong: (tuấn phao)
 h' (Sinh) chạy: (trsinh).

騁 Chạy phóng sinh tư 騁
 辭, sinh hoài.

駢 h' (Taynh) con vật sắc đỏ.

駢 h' (Biển) 2 ngựa song đôi.
 — 2 cái liên làm một
 liên mẫu 駢拇. — Vay
 đối nhau: bi'n-văn, bi'n
 ngẫu.

騎 h' (Hý et Ký) cưỡi ngựa.
 kỳ mã. — Ngựa hàng dụ
 yên cương. — Lĩnh cưỡi
 ngựa: kỳ binh. — Cưỡi
 lên trên: kỳ tường, kỳ
 hồ.

駢 h' (Ký) ngựa tốt. — Ngựa
 khoang đen.

駢 h' (Phu) ngựa dùng xe.

駢 h' (Vu) chạy lạng bằng
 tri vu. — Chạy thẳng là
 tri, chạy lạng bằng là Vu.
 — Không làm theo chính
 đạo: bàng vu 旁駕, ngựa
 vu.

駢 h' (Tung) lông bờm ngựa.
 — Có viết là 鬃, tu
 viết là 駢.

驕 h' (Biên) lừa, cưỡi lừa.
Kể di lừa : biên tư.

騫 h' (Hiển) cái lên, tạo
khuyên, khiến dâng.

騫 h' (Chất) việc giới định :
âm chất 隄騫. — Làm
việc phúc : âm chất. —
Tục viết là 騫.

騰 h' (Danh) ngựa nhảy.
lấy nhảy : phi dâng, dâng
đạt. — Vui lên : dâng khỏi
đang quí.

騶 h' (Sở) con só ngựa 騶騶.
Lũ cưỡi ngựa đi hầu : 騶
lũng 騶從.

騷 h' (Tao) nhiễu loạn, tạo
nhiên. — Mắc lo : lý tạo
騷騷. — Nhà văn : tạo
nhiên, tạo khách. — Sáo
thương : tạo tạo 牢騷.

騷 h' (Phiên) thiếu ngựa.
đã bị thiếu

騷 h' (Lục) ngựa tốt nhất
hoa lưu.

騷 h' (Hoa) — d —

騷 h' (Loa) con loa ou con
la Co viết là 騷.

騷 h' (Mịch) nhảy lên ngựa.
— Thốt nhiên gặp.

騷 h' (Ngao) et Ngao ngựa
bất kham. — Người không
thuần : kiệt ngao 策騷.

驂 h' (Tham) ngựa d
2 bên xe.

驂 h' (P'hiếu) ngựa d
lạnh. Khỏe mạnh.
Tên quan : phiếu
lương-quân.

驅 h' (Khu) ra roi cho
chạy nhanh : khu sách 策.
— Đuổi : khu trừ.
Dùng như 驅. — Bón
lời khu. — Có viết là 驅.

驄 h' (Thông) ngựa kho
trắng.

驍 h' (Kiêu) ngựa kh
dũng, kiêu tướng.

驍 h' (Kiêu) ngựa k
thuần. — Người kh
khiêm cung : kiêu ng
kiêu mạn. — Khinh ng
kiêu nhân.

驗 h' (Nghiem) chung
Khảo sát : thí nghiệm.
thực nghiệm. — Kết
hiệu nghiệm, ứng nghiệm.
— Tục viết là 驗.

驚 h' (Kinh) ngựa sợ
hãi : kinh khủng.
lẻ con : kinh phi.

驛 h' (Dịch) truyền d
thư bằng ngựa. — N
trạm, nơi đổi ngựa.
lại bất tuyệt lạc d
驛 ou 驛驛

驟 h' (Sầu) ngựa chạy vội. — Vội vàng.

驢 h' (Lư) con lừa. — Lừa giao với ngựa đẻ ra con Loa, Loa thì không sinh dê. — Tục viết là 驢.

驤 h' (Nhuơng) ngựa cất cồ chạy mau; dâng nhương. — Sẵn sỏ tiến lên trước; dâng nhương.

驥 h' (Hý) ngựa tốt vừa có tài vừa có nết. — Đi theo sau; phụ ký 附驥. — Truy tủy người có danh tiếng; phụ ký.

驩 h' (Hoan) vui mừng. Cùng nghĩa với 歡.

驪 h' (Ly) ngựa tốt — Bài tống biệt; ly ca 驪歌.

骨 部 bộ cốt

骨 i. (Cốt) xương. — Chính trực vô tư; cốt ngành 骨鯁, phong cốt 風骨.

骹 h' (Tỷ) xú đoán không theo phép luật; úy pháp.

骹 h' (Đản) con súc sắc, dăn tũ.

骸 h' (Hải) toàn bộ xương; hình hải, hải cốt.

骹 h' (Tỷ) cùi, xương dài. — Cùi; phần bẻ.

骹 h' (Lâu) đau lưng.

髓 h' (Tủy) tủy; cốt tủy.

體 h' (Thê) mình; thân thể. Hình thức; vật thể.

hình thể. — Cách thức.

lỗi: văn thể, tự thể, quốc

thể, chính thể, thể chế.

thể tại. — Thể dụng. —

Xét kỹ: thể sát. — Thể

tất. — Tha thứ: thể

lượng, thể xuất. — Tổng

quat: đại thể, nhất thể. —

Tục viết 体, 體, 軀.

高 部 bộ cao

高 c. (Cao) cao, cao độ. —

Ton quít: cao quít. — Cao

đất. — Kiểu thức: cao

ngươi: cao ngươi, cao

— Hành vi: khai thác: cao

tục, thanh cao. — Tiền

vang: cao ca, cao xương.

— Hùng thủ bong bột

cao hùng.

髟部 bộ tưu

髟 *h' (Tưu) tóc rơi.*

髡 *h' (Khôn) gọt đầu. Một thức hình phạt trị cổ. — Gọt cày, cắt cày.*

髻 *h' (Thế) tóc giả. — Tóc giả.*

髻 *h' (Phùng) tóc giả; giống như 髻, ou 彷彿.*

髻 *h' (Nhiệt) râu mép. — Nhiệt râu. — Tóc viết 髻.*

髻 *h' (Hàn) tóc giả hoặc để tóc trên đầu trẻ con. — Người trẻ tuổi (huyền tu); mao 髦. — Người theo (tôi) mao 髦. — Mũ có rạch trên mao 髦. — Không hợp thời nghi: huyền mao.*

髻 *h' (Thiên) râu dài to ở trẻ con. — Tuổi thơ ấu: thiên mao 髻. — Thiên mao 髻.*

髻 *h' (Ty) râu. — Râu ở trên miệng là 髻, dưới miệng là 髻, 髻 là nhiệm. — Râu 髻.*

髻 *h' (Gi) tóc đẹp.*

髻 *h' (Phat) tóc.*

髻 *h' (Phat) tóc giả.*

髻 *h' (Tất) loại tóc.*

髻 *h' (Tung) tóc đầu bù, bông lông 髻. — Như long bông: khinh tẩu, tẩu động 髻.*

髻 *h' (Thế) cắt tóc.*

髻 *h' (Quyển) tóc rối.*

髻 *h' (Hỗ) râu.*

髻 *h' (Tỷ) râu. — Loại râu các loài động vật, loài nhện và tua các loài vật, sừng các loài trũng.*

髻 *h' (Gián) râu hơi.*

髻 *h' (Hàn) râu tóc ngắn. — Dây lờ gãi, gãi tóc.*

髻 *h' (Mấn) tóc mai.*

髻 *h' (Mấn) râu. — Râu 髻, râu 髻, râu 髻, râu 髻.*

髻 *h' (Lập) râu. — Râu 髻, râu 髻.*

髻 *h' (Lập) râu. — Râu 髻, râu 髻.*

魄 h' (Phách) xác thối kẻ chết. Chỗ mờ trong mắt giếng. — Mặt giếng mới có hình mà chưa có ánh sáng. — Cũng khổ thất nghiệp lục phách 落魄. Có đọc là lạc thác.

魅 h' (Bạt) thần làm hại : hại hại.

魅 h (Mỵ) quỷ rừng núi.

魑 h' (Tiêu) quỷ rừng núi. thần độc ác : sơn tiều.

魍 h' (Võng) quỷ ở sông nước ; vông-lưỡng.

魍 h' (Lưỡng) — d

魍 h' (Ly) quỷ rừng núi.

魏 h' (Ngụy) cao nhón. — Công cao ; ngụy khuyết 魏闕. — Nơi niêm yết những chính trị : tượng ngụy 象魏.

魔 h' (Ma) quỷ, tà. — Thiểu quá thành nghiện : tửu ma, thi ma. — Làm cho mê : ma lục. — Trò quỷ thuật : ma thuật.

魔 h' (Yêm) bị ma mê, mơ thấy sự kinh sợ : mộng yêm.

魘 h' (Tiệm ou Trộm) ma thiêu. Người chết là quỷ, quỷ chết thành trộm. Người sợ quỷ, quỷ lại sợ trộm. Có viết là 魘.

魚部 bộ ngư

魚 t. (Ngư) cá. — Tan hại ngư nhục.

魴 h' (Đồn) cá đồn, cá ngừ.

魯 h. ? (Lỗ) ngư dụn, lỗ dụn.

魴 h' (Phường) cá mè

魴 h' (Chiêm) cá chim.

鮑 h' (Bão) tên cá. — Mắm cá, mắm thối : bão ngư ch từ 鮑魚之肆.

鮓 h' (Tạc) cá ướp. — Có đọc là Sa.

鮓 h' (Thái) tên cá bễ. — Lưng người già : thái bễ.

鮓 h' (Phụ) cá diếc.

鮓 h' (Giáo) cá sém. Râu và đuôi phơi khô làm mắm.

鮮 h' (Tiên) cá tươi. — Các thứ ăn mới : tiên vi.

tiên. — Tốt đẹp ; tiên
nghiên 鮮研, tiên minh.
— g. (Tiền) d. Có viết là
鮮.

鰾 h' (Nganh) xương họng
cá. — Hóc — Tinh thần ;
cốt ngạnh.

鯉 h' (Lý) cá chép. — Thư từ ;
song lý 雙鯉.

鯊 h' (Sa) cá sêm.

魷 h' (Nhiếp) cá khô, cá
mắm

絲 h' (Côn) tên cá. — Tên
người.

鯖 h' (Thanh) cá trắm.

鯤 h' (Côn) cá cón.

鯨 h' (Kinh) cá kinh.

鯨 h' (Lăng) cá lăng.

鰕 h' (Xu et Thủ) cá nhỏ tạp
nhap. — Phận hèn ; xu
sinh 鰕生.

鮑 h' (Nghê) cá nghê.

鰱 h' (Tức) cá diếc.

鰻 h' (Tù) con chạch, có viết
là 鰻.

鰻 h' (Hạ) tôm. Có viết là 鰻

鰻 h' (Thị) mạng cá. — Lo
sợ ; lại tại

鰻 h' (Thị) cá chày.

鰻 h' (Quan) tên cá. — Ngươi
không vợ ; quân, quã, cõ
độc.

鰻 h' (Xương) cá khế, mướp
cá.

鰻 h' (Mãn) tên cá bẻ. — Gạo
chế làm dầu cá.

鰻 h' (Mãn) cá rọc dưa

鰻 h' (Phiên) bong bóng cá

鰻 h' (Thiện) con lươn. — Có
viết là 鰻.

鰻 h' (Quyết) cá rô.

鰻 h' (Lân) vẩy. Bầy theo
thứ tự : lân thố.

鰻 h' (Tầm) cá măng.

鰻 h' (Khôi) gỏi

鰻 h' (Chiến) cá chiến

鰻 h' (Lễ) cá chuối.

鰻 h' (Ngạc) cá sấu.

鰓 h' (Lô) lên cá.

鰓 h' (Tiê) lược. — Chữ 鰓 viết khác lối.

鳥部 hô diều

鳥 t. (Diều) chim. — Cánh hên hữu đề lên tả là chim dực, tả đề lên hữu là chim cái.

鳧 h (Phù) vịt giới, mồng.

鳩 h' (Cưu) chim. — Chim cưu. — Xâm chiếm : cưu chiếm. — Tu tập các thợ : cưu công. — Vụng rai : cưu chuyết.

鳴 h' (Thi) con chèo bẻo : thi cưu.

鳳 h' (Phụng) chim phụng.

鳴 h' (Minh) kêu, gáy : hạc minh, kê minh. — Bình cho kêu : minh cồ, minh chung. — Thân oan : minh oan.

鸛 h' (Diên) con riều hâu. — Cái riều : chỉ diên 鸛.

鵲 h (Nhạ) chim ác, quạ khoang cổ. — Sắc đẹp : nha mấn 鵲 鵲. — Viết

chữ hay vẽ khang lồi nha 鵲 鵲.

鵲 h (Trạm) tên chim Rừng dộc : trạm (ưu) viết là 鵲.

鵲 h (Bảo) tên chim, (lưu) âm. — Chùm nhai bảo mẫu 鵲 母.

鴈 h (Nhạn) chim nhạn.

鴈 h' (Hô) chim hồ.

鵲 h' (Linh) chim linh tinh linh 鵲 鵲 ou 春令 Anh em : linh 鵲 鵲.

鵲 h' (Đà) chim đà

鵲 h' (Ương) 鵲 鵲 dềnh : uyên ương 鵲 鵲 dực là uyên, con cá ương. — Vợ chồng thuận : uyên ương

鵲 n' (Uyên) — d —

鵲 h' (Cồ) con cồ cồ : sáo sậu.

鵲 h' (Cốc) con cồ cồ

鵲 h' (Áp) vịt

鵲 h' (Chi) cồ cồ góc 鵲 鵲. — Bì 鵲 鵲

chi hao. — Bao gia: chi
ri 鸛夷.

鴉 h' (Hào) kiêu hậu, cù, chi
hảo.

鴝 h' (Cò) gũ gò: chích cò.

鸛 h' (Chích) gũ gò: chích
cò.

鴻 h' (Hồng) chim mòng.
Nhơn: hồng vận, hồng
phúc, hồng hy. Dừng
cung với 洪.

鴿 h' (Cáp) chim bồ câu.
Cá chim đều con đục
đạp con cái, duy chim bồ
câu thì chim cái đạp chim
đực, thàng nào cũng dễ.

鴛 h' (Chuy) chim chào mào:
dôi chu 鷺鷥. hay dôi
thăng 鷺鷥.

鵝 h' (Ngai) Ngan, Ngỗng,
ngỗng giới. Có viết là 鵞.

鵲 h' (Quyển) con quẻ

鵲 h' (Quyển) tu hú. Con
kiểu. Có viết là 鵲.

鵲 h' (Hộc) nhạn trắng. —
Mặt khó khăng: kưu hình
học diện 鵲形鵲面 — g.
(Cốc) dịch tập bản. — Mục
dịch, chuẩn dịch.

鵲 h' (Bằng) chim đại bàng.

鵲 h' (Điều) chim điều

鵲 h' (Thuần) chim khướu.
chim báo h.

鵲 h' (Thuần) chim thuần.
Áo nước Bạch rười: huyện
thuần bạch kết 鵲百結

鵲 h' (Cánh) chim hoàng
oanh: thương cánh 鵲鵲
ou 雀庚.

鵲 h' (Thương) d

鵲 h' (Ủ) chim anh vũ, chim
vet, yêng.

鵲 h' (Ngạc) tên chim.
Đừng không dôi há.
ngạc lập.

鵲 h' (Vụ) vịt — Cò.

鵲 h' (Hổ) con cóc. Thường
nuôi để bắt cá.

鵲 h' (Oanh) chim hoàng
oanh. Có viết là 鵲.

鵲 h' (Hạc) chim hạc. — Sống
lâu: hạc toán, hạc niên

鵲 h' (Riêu) coi riêu hầu

鵲 h' (Cốt) chim ngói: cốt
cừu 鵲 鵲 ou Ban cừu
鵲 鵲.

鵲 h' (Hích) con cóc.
Thuyền hích thủ 鵲首

鸛 h' (Tur) con cóc : lư lư

鸛 h' (Lư) con cóc.

鸛 h' (Cầu) chim con. —
Chim đẻ ra kiểm ăn lẫn
được gọi là sồ 鸛, phải
cần mẹ mới lớn mỗi gọi là
cầu.

鸛 h' (Khiên) bay : khiêu
đáng, cao khiêu.

鸛 h' (Tích) chim chơi chơi :
tích linh.

鸛 h' (Kê) gà. Có viết là 鸛.
Tục viết là 鸛.

鸛 h' (Ê) con le.

鸛 h' (Ấu) con le.

鸛 h' (Chi) chim rừ. Tinh
dũng mãnh : dũng chi

鸛 h' (Miết) gà lôi.

鸛 h' (Xác) chim loài phượng
hoàng.

鸛 h' (Nhạc) — d —

鸛 h' (Nan) khó. — Cùng
nghĩa 鸛.

鸛 h' (Tiêu) chim chích : tiêu
liêu.

鸛 h' (Liêu) — d —

鸛 h' (Duật) con trã.

鸛 h' (Chiêm) tên chim hung
ác.

鸛 h' (Anh) chim anh vũ.

鸛 h' (Quán) con rang

鸛 h' (Loan) chim loan
Nhạc. chuông : loan x
loan dao.

鸛 h' (Lô) cò.

鸛 h' (Ty) loài cò.

鸛 h' (Yến) chim én.

鸛 h' (Ung) chim rắt.

鸛 h' (Thia) chim hung ác

鸛 h' (Ty) chim hoàng oanh

鹵 部 bộ lỏ

鹵 h' (Lỏ) muối mo — Bối
chua. — Người thô suối
thô lỏ, lỏ mắng. N
mặn.

鹵 h' (Hàm) mặn.

鹵 h' (Sai et Tha) mặn. —
Việc muối : sai vụ.

鹵 h' (Diêm) muối : hải diêm

tri diêm 池 應, tỉnh diêm
井 鹽. Tục viết là 鹽

◆ 198

鹿 鹿部 bộ lộc 九

鹿 t. (Lộc) con hương. - Sừng
non: lộc nhung.

麋 c' (Biên) hương cái. - Bồ
con cùng dân loại một
gai: tụ biên

麂 h' (Biên) loài my. - Uy
vũ: biên biên.

麝 h' (Chú) loài hương, đòi
dùng làm phất trần. -

Lúc nói cầm phất trần đề
bảo ý; chủ đàm, chủ giáo.

麋 h' (My) con my. - Sừng
non: my nhưng 茸 麋

麋 h' (Ngũ) con hương đực.

麋 h' (Nghê) hương con. -
Con sư tử: toan nghê 後
麋.

麋 h' (Ký) con kỳ lân. Đực
là Kỳ, cái là Lân.

麋 h' (Lộc) chân núi - làm
lộc, sơn lộc.

麋 h' (Lệ) tốt đẹp: mỹ lệ, tú
lệ. - Bám vào: phụ lệ 附
麋. - g. (Ly) ten nước
cao ly.

麝 h' (Xạ) con cây hương. -
Xạ thơm, xạ hương.

麝 h' (Chương) con chương.
Cỏ viết 麝

麟 h' (Lân) con lân. - Sừng
sua: bình lân 麝 麟. Cỏ
vết là 麝

麝 h' (Thế) thỏ, không
tế. - Dung thông với 祖.
麝. Tục viết là 麝

◆ 199

麥部 bộ mạch

麥 h' (Mạch) lúa miến. - Tục
viết là 麥

麩 h' (Miến) miến. - Tục
viết 麩

麩 h' (Phu) trấu lúa miến

麩 h' (Máu) lúa miến to hời

麩 h' (Khúc) men rượu
Cỏ viết là 麩

◆ 200

麻部 bộ ma

麻 h. (Ma) cây gai. - Tang 3
thang: ly ma.

麻 h' (Ma) nhỏ mọn: yếu ma

么 麻. — Nhời trợ ngữ ;
thập ma 什麼

麾 h' (Huy) cờ. — Cờ Đại-
tướng dùng để chỉ huy
quân-sỹ; Huy hạ. — Lấy
tay sua vẫy.

黄 部 bộ hoàng

黄 c. (Hoàng) vàng. — Tuổi
già: Hoàng phát Hoàng
cầu 黄耆

黉 h' (Huỳnh) nhà học ;
Huỳnh-xá

黍 部 bộ thử

黍 h. (Thử) lúa thử. — 10 thử
là một tấc.

黎 h. ? (Lê) đen. — Giới chưa
sáng rõ; lẽ minh. — Dân
chúng; lẽ dân, thương lẽ.
— Tên Họ.

黏 h' (Niêm) dính. — Gián. —
Tục viết 粘

稊 h' (Ly) keo để đánh chim.

黑 部 bộ hắc

黑 h. 'Hắc) đen; Hắc y 黑
Hồ. — Mờ tối; Hắc
thiên hắc, nguyệt Hắc

黔 h' (Kiềm) đen. —
chúng; kiềm thủ 黔首

默 h. (Mặc) lặng yên
lĩnh không nói; im
mặc. — thắm; mặc 默
齋, mặc tử.

黛 h' 'Đại) đen bóng.
đề vẽ lông mày —
trang sức của đen
phấn đại 黛黛. —
đen; thanh đại

黜 h' (Truất) đuổi bỏ
truất. — Giáng quan

點 h' (Điểm) nét chấm
Khởi đầu; khởi điểm
Một chút; nhất điểm.
Nhỏ vật; điểm điểm.
Nơi tập trung; trọng
điểm. — Nơi bắt đầu
phát trình điểm 發端
— Nơi đến, đạo
điểm 到着點. — Nơi
địa điểm. — Điều kiện
— Thiếu điều kiện
khuyết điểm. —
nhất điểm nhì điểm
Ăn lột gọt; điểm tâm.

Sa vào diềm lầy.
 Châm câu; diềm cũ.
 Tra soát, tra diềm, kiểm
 diềm. — Chỉ bao; chỉ
 diềm. — Đếm; diềm trù.
 Trang sức; trang diềm

黝 h' (Áo) đen

黠 h' (Hiệt) thông minh linh
 lợi. — Điều ác.

黠 h' (Kính) hình phạt đời
 cổ, thích mực ở mặt

黨 h' (Đang) khu ở 500 nhà
 Hương đảng. — Họ; phu
 đảng, mẫu đảng, thê đảng.
 Đoàn thể, chính đảng,
 cách mạnh đảng. — Phu
 họ; vào, vào phe.

黧 h' (Lê) đen; diện mực lè
 hắc

黯 h' (Ăm) xám đen. — Buồn
 tẻ

黢 h' (Điến) tóc dầu bóng
 mượt

黻 h' (Huy) rêu, mốc; Huy
 luân 黻 衡

黹 h' (Yêm) lỗi ruồi

黹 h' (Độc) vò yếm, tham
 độc, độc vũ 黹 武. Nhảm:
 can độc 干 慝

黹 部 bộ chỉ

黹 c. (Chỉ) khâu vá; châm
 chỉ 黹 袴. — Mòn học về
 khâu vá; châm chỉ.

黹 h' (Phát) hoa thêu hình
 罽 vào áo tế lễ. — Cái che
 dùi.

黹 h' (Phủ) Hoa thêu hình
 đầu búa vào áo tế lễ.

黹 部 bộ mãnh

黹 t. (Mãnh) gương mãnh
 miễn 黹 勉

黹 h' (Ngoan) con giải

黹 h. ? (Tiểu ou Triêu) lên
 hq. — Cùng với 見

黹 h' (Oa) cóc, nhai.

黹 h' (Ngao) ba ba bẻ, cá
 ngao. — Tục viết là 鰐

黹 h' (Miết) con ba ba. — Tu
 viết là 鰐

黹 h' (Đà) con đà. — Trống
 bưng bằng gia đà: đà cổ.
 — Độc lằm là Lo

鼎部 bộ đỉnh

鼎 t. (Đỉnh) cái vạc để nấu.
 - Cui đỉnh để đốt hương.
 - Đồ bảo vật rì truyền của các đời vua: cửu đỉnh.
 - Lấy được thiên hạ: định đỉnh 定鼎. - Thiên hạ sắp mất: đỉnh phi 鼎沸. - Thiên hạ mất rồi: đỉnh cách 鼎革. - Lừng lẫy: dai danh đỉnh đỉnh.
 - Đương lúc: xuân thu đỉnh thịnh. 3 phái, 3 phương diện: đỉnh lập, đỉnh trỉ 鼎峙. - Lục viết là 鼎.

鼎 c. (Mịch) nắp đỉnh

鼎 h' (Tân) đỉnh nhỏ miệng

鼎 h' (Nại) đỉnh to

鼓部 bộ cò

鼓 h. (Cò) cái trống. - Cầm động, khua: cò vũ, cò động, cò lệ 鼓動

鼓 h' (Đông) tiếng trống: đông đông.

鼗 h' (Tiêu) trống hơi

鼙 h' (Bê) trống đen ở ngựa

鼙 h' (Thích) trống cầm canh

鼠部 bộ thừ

鼠 t. (Thừ) con chuột. - Bida không định: thừ thừ lưỡng đoan 首鼠兩端 - chạy trốn.

鼯 h' (Riêu) thừ chuột co lông, dùng làm bát.

鼯 h' (Hê) chuột nhắt.

鼻部 bộ ty

鼻 h' (Ty) mũi. - Trước Ông thủy tổ: ty tổ

鼯 h' (Can et Can) tiếng ngừ.

鼯 h' (Cáo), tiếng mũi thừ

鼯 h' (Ưng) ngạt mũi

鼯 h' (Khửu) ngừ

鼯 h' (Tra) bệnh dò mũi

齊部 bộ tề

齊

c (Tề) đều đặn chỉnh đốn
chỉnh tề. - Hoàn toàn.

- Cùng. - Đều. - Tề

nước. - g. (Tề) áo lang

cò vén gấu : tư thối 齊衰.

- g. (Trai) trai giới. Dùng

thông với 齋. - Tục viết

là 齋

齋

b. (Trai) bỏ hết mọi sự

thị dục : trai giới. - Ăn

cơm chay : ngật trai.

Cho ăn cơm chay : trai

tàng. - Nhà tĩnh mịch.

Nhà đọc sách : thư trai.

Tục viết là 齋

齋

b. (Tề) phát động. tề nô

齋怒

齋

b. (Tề) đưa cho : tề thư

tề tống. - Có viết là 齋

齋.

齋

b. (Tề) rau ghem, gừng toi

và các thứ rau quả thái

nhỏ để gia vị. Nhai nhỏ :

tề phần

齒部 bộ xý

齒

b. (Xý) răng. Cái nhọn là

xý, cái bằng là nha.

Tuổi : niên xý, thượng xý

- Kể theo tuổi : tự xý 序

齒. - Cho dự vào. -

Không cho dự, không kể

đến : bất xý

齠

b' (Thần) trẻ mới thay

răng. - Tuổi trẻ : thiếu

thần.

齠

b. (Thiếu) d - lúc

trẻ : thiếu linh 齠齡

齠

b' (Ngặt) cần

齠

b' (Ngặt) chần răng, lợi.

齠

b. (Giữ) nghiền răng

齠

b' (Sáp) từng hồi.

齠

b. (Từ từ Trơ) khiến

răng : trỏ ngo 齠齠. - Ý

kiến không hợp : trỏ ngo.

齠

b' (Linh) tuổi

齠

b. (Tạc) cần

齠

b' (Khô) cần

齠

b' (Khuyết) cần. Có viết

là 齠

齠

b' (Giáo) cần. Có viết

là 齠

齠

b' (Sắc) khu lương hẹp

nhỏ : ác sắc 齠齠. -

Không trong sạch.

齟 h' (Nqô et Ngô) khốh
ràng (trơ ngốc đứ từ ...)

— Ý kiến không hợp

踦 h' (Kỳ) cần

覷 h' (Nhi) rãng người già
rụng rời lại mọc.

齠 h' (Vũ) sâu đục răng

齠 h' (Ác) khi lượng hẹp hòi
không trong sạch ác sác

齠 h' (Ngạc) chân răng.
Lợi.

龍 部 bộ long

龍 h' ? (Long) rồng. — Thuộc
về vua. long nhan, long
bệ. — Nặng nhọc mệt yếu :
long chung 龍鍾. — Vinh
sùng long quang 龍光

龐 h' ? (Bằng) tạp loạn : bang
tập. — g. (Long) dây, dây
dầu : kiềm long 龍繩

龕 h' (Khâm) cỗ, hăm thờ

龕

龕 h' (Cung) cung cấp
thông với 龕. Cung k
Đụng thông với 龕. — l
họ

龜 部 bộ qui

龜 h. (Quy) con rùa.
(Cru) tên nước. cru 龜
茲. — g. (Quán) nê 龜
tay về mùa rét. qu 龜
陶 裂. Tục viết là 龜

龜 h. (Thu) chữ 秋 cồ

龠 部 bộ thược

龠 h' ? (Thược) dấu đống.
Sáo thổi. Dạng thông 龠

龠 h' (Xuy) thổi. — Cồ
cồ.

龠 h' (Hu) âm nhạc đ
hòa — Hoa thuận
khi hoa bình. Hoa h

HẾT

+

龍 龕

MỤC LỤC

1 4 3
3 trư 8

Bộ chữ	Số trang
Bộ một nét	
一 Nhất 一	5
丨 Cồn ou sỏ	6
丶 Chủ	6
ノ Miết 丿	6
乙 Ất 乙	7
丿 Xuyên 丿	7
Bộ 2 nét	
二 Nhị 二	8
亅 Đầu 亅	8
人 Nhân 人	9
儿 Nhân 儿	22
入 Nhập 入	23
八 Bát 八	23
冂 Quynh 冂	24
冂 Mich 冂	25
冂 Bắg 冂	25
凡 Kỳ 凡	26
冂 Khai 冂	26
刀 Dao 刀	27
力 Lực 力	31

Bộ chữ	Số trang
匕 Chủy 匕	33
匚 Bao 匚	33
匚 Phương 匚	33
匚 Hẹ 匚	34
十 Thập 十	34
卜 Bốc 卜	35
冂 Tiết 冂	35
冂 Hãn 冂	37
冂 Ty 冂	37
冂 Hựu 冂	38
又 Nhân, Lăn vào 又	38
イ Đao lăn vào イ	
丨 Tiết lăn vào 丨	
Bộ 8 nét	
口 Khẩu 口	38
口 Vi 口	49
土 Thổ 土	50
土 Sĩ 土	56
夕 Thi 夕	57
夕 San 夕	57
夕 Tịch 夕	57

Bộ chữ	Số trang
Đại	58
Nữ	60
Tử	65
Miền	67
Thốn	71
Tiền	72
Khuông	73
Thi	73
Chiết	75
Sơn	75
Xuyên	78
Công	78
Kỷ	79
Cấn	79
Cấn	82
Yêu	82
Yâm	83
Duyên	85
cung	85
Rộc	86
Cung	86
Kỷ	87

Bộ chữ	Số trang
三	Sam 88
𠂇	Chích 88
𠂇	Khuông 尤 88
𠂇	lấn vào 尤 88
𠂇	Xuyên 尤 88
𠂇	vào 尤 88
𠂇	Kỷ 尤 88
𠂇	vào 尤 88
𠂇	Tâm 尤 88
𠂇	lấn 尤 88
𠂇	Tài 尤 88
𠂇	vào 尤 88
𠂇	Thủ 尤 88
𠂇	lấn vào 尤 88
𠂇	Khuyển 尤 88
𠂇	lấn vào 尤 88
𠂇	Ấp 尤 88
𠂇	lấn vào 尤 88
𠂇	Phu 尤 88
𠂇	lấn vào 尤 88
Bộ 4 nét	
心	Tâm 101
戈	Qua 99
𠂇	Hộ 101
手	Thủ 101
支	Chi 111
支	Phác 113
文	Văn 113
斗	Đầu 111
斤	Cân 114
方	Phương 115

Bộ chữ

Số
trang

无	Vô	115
日	Nhật 月	116
曰	Viết	119
月	Nguyệt	120
木	Mộc	121
欠	Khiếm	122
止	Chi	123
夕	Đối	124
父	Thư 父	125
母	Vô	125
比	Lý	136
丰	Mao	136
氏	Hu	136
气	Khi 气	136
水	Thủy 水	137
火	Hỏa 火	152
父	Phu	156
爪	Trảo 爪	157
爻	Hào	157
习	Biện 习	157
片	Phiến	158
牛	Ngưu	158

Bộ chữ

Số
trang

牙	Tha 牙	160
犬	Khuyển 犬	160
小	Tâm lân vào 心	91
父	Vân lân vào 支	123
欠	Hỏa lân vào 火	15
艸	Trảo lân vào 爪	157
王	Vương lân vào 玉	163
𠂔	Vong lân vào 网	1
冈	Võng lân vào 网	1
木	Kỷ lân vào 示	187
月	Nhục lân vào 肉	21
甘	Thảo lân vào 艸	229
之	Nước lân vào 之	279
玄	Ho 5 Nét Huyền	163
王	Ngọc	163
瓜	Qua	167
瓦	Ngô 瓦	168
甘	Cam	168
生	Sinh	168
用	Dụng	169
田	Hiền	169
疋	Tất	172

Bộ chữ	Số trang	Bộ chữ	Số trang
𠂔 Sang <i>ou Nich</i>	172	米 Mễ	211
𠂔 Quỹ	176	糸 Mich	211
𠂔 Bạch	176	𠂔 Phẫu	212
𠂔 Bì	177	𠂔 Vồng	212
𠂔 Mãnh	177	𠂔 Dương	214
𠂔 Múc	179	𠂔 Vũ	214
𠂔 Mâu	182	𠂔 Lão	214
𠂔 Thi 矢	183	𠂔 Nhi	217
𠂔 Thạch	183	𠂔 Lỗi	217
𠂔 Kỳ	187	𠂔 Nhi	217
𠂔 Dữu	189	𠂔 Duyệt	217
𠂔 Hòa 禾	189	𠂔 Nhục	217
𠂔 Huyệt	192	𠂔 Thần	217
𠂔 Lập	194	𠂔 Tự	217
Thủy lẫn vào		𠂔 Chi	217
Mục lẫn vào		𠂔 Kru	217
Vồng lẫn vào		𠂔 Thiệt	217
Đổi lẫn vào		𠂔 Sayén	217
Mẫu lẫn vào		𠂔 Cho	217
Thất lẫn vào		𠂔 Cấn	217
Y lẫn vào		𠂔 Sác	217
Hệ 8 nét		𠂔 Thảo	217
Trúc	195		

Bộ chữ

Số
trang

虬 Hồ và 虬
虫 Trùng
血 Huyết
行 Hành
衣 Y
西 A

211
212
247
213
249
253

Bộ 7 nét

見 Kiến
角 Giác
言 Ngôn
谷 Gốc
豆 Đậu
豕 Thi
豕 Trĩ
貝 Bối
赤 Xích
走 Tẩu
足 Túc
身 Thân
車 Xa
辛 Tân
辰 Thấn

254
255
256
261
264
265
265
266
270
270
271
274
275
278
279

Bộ chữ

Số
trang

走 走
邑 邑
西 西
采 采
里 里
白 白

Nước
Ấp
Râu
Biện
Lý
Khu lãn
vời

279
286
288
291
291

Bộ 8 nét

金 Kim
長 Tráng
門 Môn
阜 Phu
隸 Đãi
隹 Duy
隹 Vũ
雨 Thanh
青 Phi
非 Phi

Kim
Tráng
Môn
Phu
Đãi
Duy
Vũ
Thanh
Phi

292
293
293
302
307
307
309
311
311

Bộ 9 nét

面 Diện
革 Cách
革 Vi
革 Phi
非 Âm
音 Diệp
頁

Diện
Cách
Vi
Phi
Âm
Diệp

311
311
312
313
313
313

Bộ chữ	Số trang
風 Phon	316
飛 Phi	317
食 Thục	317
盲 Mang	319
香 Bộ 10 nét	320
馬 Ma	320
骨 Gô	321
高 Cao	321
影 Hieu	321
鬥 Hâu	321
密 Mông	321
亡 Vang	321
鬼 Bộ 11 nét	321
魚 Ngư	326
鳥 Hiên	326
鹵 Lô	326
鹿 Lặc	326
麥 Mach	331

Bộ chữ	Số trang
麻 Ma	331
Bộ 12 nét	331
黃 Huang	331
黍 Thử	331
黑 Hắc	331
黻 Chi	331
Bộ 18 nét	331
龜 Mạnh	331
鼎 Đỉnh	331
鼓 Cỗ	331
鼠 Hư	331
Bộ 14 nét	331
鼻 Bộ 15 nét	331
齊 Xi	331
Bộ 16 nét	331
齒 Lang	331
龍 Qui	331
龜 Bộ 17 nét	336
鬩 Thước	336

Tổng cộng 246 bộ Trừ 32 bộ viết lộn vào những bộ khác, còn lại 214 bộ.

Bộ nhiều nét thì đến bộ Thước 鬩 17 nét là hơn cả. Chữ nhiều nét thì đến chữ uất 鬱 chữ xán 𣎵 29 nét, và chữ Thô 𠩺 chữ Hiên 𠩺 33 nét là hơn cả. Chữ cũ còn có vài chữ nhiều nét hơn nữa nhưng nay không cần biết đến.

HH Radicals par ordre alphabétique

Rad. N°	Radical	Page T.D.	Page Bailey	N° R.	Radical	Page T.D.	Page Bailey
	A				G (mity)		
146	A'	253		51	Gan	82	
180	Am	313		50	cân	79	
163	ân	256		69	can	114	
78	at	134		158	can'	228	
5	ât	7	I-56	189	cao	313	
	B			157	châu	227	
106	Bach	176		65	chi	111	
15	Bang	25	I-131	138	Chi'	226	
20	Bao	33	I-198	77	Chi ²	133	
154	Boc'	266		153	Chi ²	261	
12	Bât	23	I-119	206	Chi ²	338	
105	Bât'que	176		41	Chi ² ê	75	
107	Bâ	177		3	Chua ²	6	
165	Bien	291		207	Co ²	334	
61	Boc'	31	I-19	150	Co ² '	264	
61	Boc	111		2	Co ² h	6	I-1
	Bhac			48	Công	78	
	C			158	côt	323	
172	Cach	311		57	Cung	86	
143	Cacl	320		51	Cung	87	
99	Gam	168		134	Cuân		
117	Gâm	202		179	Cuât		
	(Kâm)						

γ	α	N	β
----------	----------	-----	---------

V

7	V_1	13	
8	V_2	11	I 24
9	V_3	31	
10	V_4	11	
11	V_5	13	
12	V_6	22	
13	V_7	11	
14	V_8	1	
15	V_9	29	
16	V_{10}	1	

X

17	X_a	80	
18	X_{b1}	88	
19	X_{b2}	3	
20	X_{b3}	17	
21	X_{b4}	5	
22	X_{b5}	17	
23	X_{b6}	8	
24	X_{b7}	1	

No. Rad.	Radical	Page N.H.T.D.	Page Hailly	No. Rad.	Radical	Page N.H.T.D.	Page Hailly
	<u>D</u>				<u>H</u>		
148	Dai	251		203	Hai	382	
54	Dân	81		27	Hak	37	I-202
164	Dân	288		144	Hanh	248	
176	Diên	211		80	Hao	157	
129	Diết	29		28	He	34	I-17
56	Diêu	86		181	Hie	313	
101	Dung	169		141	Hô	241	
123	Dương	214		63	Hô	109	
172	Duy	302		115	Hòa	189	
				86	Hô	152	
				201	Hoàng	332	
				142	Hu	242	
					(Tidung)		
32	Dai	58		95	Huyet	143	
171	Dai	307		143	Huyet	247	
18	Dao	27	I-144	116	Huyet	192	
8	Đau	9	I-38	176	Huyet	320	
191	Đau	321		29	Hu	38	I-201
151	Đau	264					
68	Đau	118			<u>Y</u>		
102	Diên	169			<u>Y</u>		
196	Diêu	328		145	Y	249	
206	Điêu	334		53	Yam	83	
				52	Yêu	82	

N ^o Rad.	Rad.	Page No. 30	Form P. Bailey	N ^o Rad.	Rad.	Page No. 30	Page T. Bailey
	K			108	Mãnh	177	
58	Kh ¹	27		105	Mãnh	333	
17	Kh ²	26	I. 141	12	M ²		
	Kh ³			110	M ²	182	
30	Kh ⁴	38	I. 218	119	M ²	201	
14	Khi ¹	136		14	Mich	21	I. 17
76	Kh ²	136		120	Mich	203	
94	Kh ³	160		40	Mien	67	
113	Ky ¹	187		28	M ² (70)		
16	Ki ²	26	I. 138	75	M ²	121	
49	Ky ²	79		169	M ²	299	
147	Kien ¹	254		169	Mac	179	
164	Kim	292			N		
	L			98	Ng ²	165	
121	Lao	216		149	Ng ²	216	
117	Lap	194		195	Ny ²	325	
166	Li ¹	291		96	Ny ²	163	
197	Lo ²	330		74	Ny ²	120	
122	Loi ²	212		43	Ny ²	118	
218	Lom	336		92	Nha	161	
19	Lue	36	I. 166	9	Nhan	9	I. 11
	M			10	Nhan	22	I. 11
200	Ma	352		11	Nhan	23	I. 11
187	Ma	320		1	Nhat	5	I. 1
199	Ma	332		72	Nhat	116	
				126	Nhi	217	
				7	Nhi	18	I. 3
				128	Nhi	217	
				114	Nhu	189	
				130	Nhu	219	
				106	Nich	172	
				38	Nu	60	
					Ph		
				175	Pho	311	

	N.A		N		N	B	13
	ph		24	Thôn	34	I	111
113	Phi	315	103	Thôn ²⁰	172		
41	Phiên	1	4	Tin	73		
4	Phiên	I 21	53	Tin	136		
82	Phong	316	111	Tin ²	153		
83	Phong	1	112	Thi ²	231		
130	Phu	1	73	Thiet	217		
141	Phu ²	112	5	Thot ²	10	I	300
2	Phu ²	35	41	Thot ²	71		
70	Phu ²	11	77	Thu	151	12	2
	Q		64	Thu ² (hay)	108		
1	Qua	71	181	Tam ²	319 (Tam)		
97	Qua	107	2	Thi ²	331		
213	Qua	53	208	Thi ²	334		
14	Qui ²	31	184	Thale	307		
3	Quien	29	121	Thien	31		
0	Quyen	I 30	81	Thuy ²	137		
	S		209	Ti	334		
160	Sa	118	21	Ti ²	23	I	181
50	Sa	88	81	Ti ²	136		
46	Sa	75	3	Tich	5		
100	Sa	108	26	Tiet	39	I	107
33	Si	1	190	Tieu	314		
31	Suy	57	42	Tieu ²	32		
136	Suyen	267	28	Tu	37	I	10
192	Suong	321	132	Tu	29		
	T		181	Trac	190		
61	Tam	91	168	Trang	24		
160	Tam	218	81	Trac ²	17		
156	Tam	270	142	Trang ²	242		
210	Ta	331	39	Tu	61		
112	Thach	153	157	Tu ²	241		
118	Tham	274	40	Tu ²	17		
131	Tham	221		U.			
161	Tham	231	423	Uou ²	3		
174	Tham	316		V			
160	Thao	229					

BÀI HẬU BẠT 後跋

Học chữ nho cũng nên biết cách xếp nét và ghép chữ của nó. Các chữ về Tượng hình, xếp nét theo hình, vốn có một qui củ nhất định, các chữ về Chỉ sự và Hội ý, thêm nét lên trên hay xuống dưới, sang tả hay sang hữu, cũng phần nhiều có ý nghĩa riêng. Các chữ về Hội ý và Hội thanh, thì cách ghép chữ có nhiều lối. như chữ một chữ Tử 子, mà ở chữ Mạnh 孟 thì ghép lên trên, chữ Qui 季 ghép xuống dưới, chữ Tôn 孫 ghép ở tả, chữ Tử 仔 ghép ở hữu, cũng một chữ nhân 人, mà ở chữ Toàn 全 thì ghép lên trên, chữ Chung 眾 ghép xuống dưới, chữ Trọng 仲 sang tả, chữ Hỷ 以 sang hữu, chữ Tu 囚 ghép vào giữa. Những cách ghép ấy, ngoài nghĩa dễ hợp với ý và thanh ra, còn có ngụ ý thông biến dễ hợp với sự liên nghĩ, và dễ có thể lập ra được nhiều chữ.

Những phần chữ ghép lại ấy, có khi đặt khác chỗ, mà âm và nghĩa vẫn không đổi, như chữ Phong, âm phần Sơn để trên 峯 hay để bên 峰 cũng đều là Phong, là chòm núi; chữ Thù, dù phần Ngón để giữa 脣 hay ở dưới 唇, cũng đều là Thù, là Hân. Có chữ còn âm mà khác nghĩa, như chữ khâm, kim ở trên 衾 là chăn, kim ở bên 衫 là cô áo, chữ Dục 躅 ở bên 屐 là dạp, 躅 ở dưới 豕 là ngựa-mai. Có chữ, âm còn hơi giống mà nghĩa khác, như chữ Ngâm 吟 là đọc, với chữ Hàm 含 là Ngậm, 華 là nâng to, với 肝 là chèo. Có chữ âm nghĩa khác nhau hẳn, như chữ Rêu 杏 là mớ mít (mặt giới ở dưới cây) với chữ Cỏ 采 là sáng (mặt giới trên ngọn cây), chữ Thụ 售 và dãi với chữ Dục 咄 là vàng.

Có nhiều chữ lại ghép phần nọ lẫn vào phần kia, như chữ Mạnh 命 thì phần khẩu chui vào dưới 令, chữ Đinh 鋌 thì Hòa chui vào trong 鋌, chữ Đông 東 thì Nhật ghép vào vào 東, chữ Cu 厖 ghép Cỏ vào giữa 犮, chữ Túc 肅 ghép Phiến và 肅 lẫn vào 肅, chữ Cật 袂 và chữ Khỏa 袂 thì lại cắt đôi Y ra, mà ghép chen Công và Quà vào.

Có chữ, ngoài những phần ghép ra, lại còn thêm nét vào nữa, như chữ Xuân 春 đáng nhẽ chỉ có Đại và Nhật, thì lại thêm vào 2 nét ngang, chữ Hoạch 萑 đáng nhẽ chỉ có Duật và Diên, thì lại thêm nét ngang dưới, chữ Tu 莖 đáng nhẽ chỉ có Dương và Sửu, thì lại thêm nét phẩy.

Càng biết nhiều những cách biến hóa ấy, thì càng có chán-không về môn tự-Học.

Sách này làm vào lúc Hán-văn tàn cực, một chữ đã quên gần hết, nếu có chữ nào nghĩa nào, hay điều gì sai nhảm, xin các bậc cao-minh chỉ giáo cho, để khi tái bản sẽ bổ chỉnh lại.

Văn Sơn, Nam Cao

Cái	3		
Cái	6		
Cái	6		
Cái	7		
Cái	7		
Cái	7		
Cái	82, 7		
Cái	8		
Cái	8		
Cái	9		
Cái	9		
Cái	92, 11		
Cái	4, 86		
Cái	11		
Cái	14		
Cái	16		
Cái	17		
Cái	7		
Cái	17		
Cái	17		
Cái	14		
Cái	14		
Cái	21		
Cái	23		
Cái	23		
Cái	24		
Cái	24		
Cái	24, 85		
Cái	28		
Cái	29		
Cái	29		
Cái	31		
Cái	32		

Cánh 82,
 Cánh 69, 86
 Cánh 76
 Cánh 83
 Cánh 84
 Cánh 86, 87
 Cánh 89
 Cánh 92
 Cánh 96

Cánh 82
 Cánh 87
 Cánh 78
 Cánh 79

Chai	6
Chai	6
Chai	7
Chai	10
Chai	12
Chai	14
Chai	16
Chai	18
Chai	20
Chai	22
Chai	24
Chai	26
Chai	28
Chai	30
Chai	32
Chai	34
Chai	36
Chai	38
Chai	40
Chai	42
Chai	44
Chai	46
Chai	48
Chai	50
Chai	52
Chai	54
Chai	56
Chai	58
Chai	60
Chai	62
Chai	64
Chai	66
Chai	68
Chai	70
Chai	72
Chai	74
Chai	76
Chai	78
Chai	80
Chai	82
Chai	84
Chai	86
Chai	88
Chai	90
Chai	92

Chi'qi

97,

Chue 75

Chiet 75

84, 88

75

79

81

84

88

89

92

Dư 7
 Dư 8
 Dư 10
 Dư 11, 89
 Dư 12
 Dư 13
 Dư 14

Dung 84
 Dung 90
 Dung 96
 Dung 96

Dung 23, 85
 Dung 24, 86

Dung 25
 Dung 26
 Dung 27
 Dung 28

Dung 29
 Dung 30
 Dung 31

Dung 32
 Dung 33
 Dung 34

Dung 35
 Dung 36
 Dung 37

Dung 38
 Dung 39
 Dung 40

Dung 41
 Dung 42
 Dung 43

Dung 44
 Dung 45
 Dung 46

Dung 47
 Dung 48
 Dung 49

Dung 50

84

88

giu 8
gi 9
c 10

gi 11
gi 12
gi 13

gi ac 14 93
gi 15
c 16

gi 17 94
gi 18
gi 19

gi 20
gi 21
gi 22

gi 23 46
gi 24 47
gi 25 55

gi 26 57
gi 27 60
gi 28 62

gi 29 62
gi 30 71
gi ac 31 85

gi 32

gi 33

gi 34 76

Hu	2	Hu	3	Hu	4	Hu	5	Hu	6	Hu	7	Hu	8	Hu	9	Hu	10	Hu	11	Hu	12	Hu	13	Hu	14	Hu	15	Hu	16	Hu	17	Hu	18	Hu	19	Hu	20	Hu	21	Hu	22	Hu	23	Hu	24	Hu	25	Hu	26	Hu	27	Hu	28	Hu	29	Hu	30	Hu	31	Hu	32	Hu	33	Hu	34	Hu	35	Hu	36	Hu	37	Hu	38	Hu	39	Hu	40	Hu	41	Hu	42	Hu	43	Hu	44	Hu	45	Hu	46	Hu	47	Hu	48	Hu	49	Hu	50	Hu	51	Hu	52	Hu	53	Hu	54	Hu	55	Hu	56	Hu	57	Hu	58	Hu	59	Hu	60	Hu	61	Hu	62	Hu	63	Hu	64	Hu	65	Hu	66	Hu	67	Hu	68	Hu	69	Hu	70	Hu	71	Hu	72	Hu	73	Hu	74	Hu	75	Hu	76	Hu	77	Hu	78	Hu	79	Hu	80	Hu	81	Hu	82	Hu	83	Hu	84	Hu	85	Hu	86	Hu	87	Hu	88	Hu	89	Hu	90	Hu	91	Hu	92	Hu	93	Hu	94	Hu	95	Hu	96	Hu	97	Hu	98	Hu	99	Hu	100	Hu	101	Hu	102	Hu	103	Hu	104	Hu	105	Hu	106	Hu	107	Hu	108	Hu	109	Hu	110	Hu	111	Hu	112	Hu	113	Hu	114	Hu	115	Hu	116	Hu	117	Hu	118	Hu	119	Hu	120	Hu	121	Hu	122	Hu	123	Hu	124	Hu	125	Hu	126	Hu	127	Hu	128	Hu	129	Hu	130	Hu	131	Hu	132	Hu	133	Hu	134	Hu	135	Hu	136	Hu	137	Hu	138	Hu	139	Hu	140	Hu	141	Hu	142	Hu	143	Hu	144	Hu	145	Hu	146	Hu	147	Hu	148	Hu	149	Hu	150	Hu	151	Hu	152	Hu	153	Hu	154	Hu	155	Hu	156	Hu	157	Hu	158	Hu	159	Hu	160	Hu	161	Hu	162	Hu	163	Hu	164	Hu	165	Hu	166	Hu	167	Hu	168	Hu	169	Hu	170	Hu	171	Hu	172	Hu	173	Hu	174	Hu	175	Hu	176	Hu	177	Hu	178	Hu	179	Hu	180	Hu	181	Hu	182	Hu	183	Hu	184	Hu	185	Hu	186	Hu	187	Hu	188	Hu	189	Hu	190	Hu	191	Hu	192	Hu	193	Hu	194	Hu	195	Hu	196	Hu	197	Hu	198	Hu	199	Hu	200	Hu	201	Hu	202	Hu	203	Hu	204	Hu	205	Hu	206	Hu	207	Hu	208	Hu	209	Hu	210	Hu	211	Hu	212	Hu	213	Hu	214	Hu	215	Hu	216	Hu	217	Hu	218	Hu	219	Hu	220	Hu	221	Hu	222	Hu	223	Hu	224	Hu	225	Hu	226	Hu	227	Hu	228	Hu	229	Hu	230	Hu	231	Hu	232	Hu	233	Hu	234	Hu	235	Hu	236	Hu	237	Hu	238	Hu	239	Hu	240	Hu	241	Hu	242	Hu	243	Hu	244	Hu	245	Hu	246	Hu	247	Hu	248	Hu	249	Hu	250	Hu	251	Hu	252	Hu	253	Hu	254	Hu	255	Hu	256	Hu	257	Hu	258	Hu	259	Hu	260	Hu	261	Hu	262	Hu	263	Hu	264	Hu	265	Hu	266	Hu	267	Hu	268	Hu	269	Hu	270	Hu	271	Hu	272	Hu	273	Hu	274	Hu	275	Hu	276	Hu	277	Hu	278	Hu	279	Hu	280	Hu	281	Hu	282	Hu	283	Hu	284	Hu	285	Hu	286	Hu	287	Hu	288	Hu	289	Hu	290	Hu	291	Hu	292	Hu	293	Hu	294	Hu	295	Hu	296	Hu	297	Hu	298	Hu	299	Hu	300	Hu	301	Hu	302	Hu	303	Hu	304	Hu	305	Hu	306	Hu	307	Hu	308	Hu	309	Hu	310	Hu	311	Hu	312	Hu	313	Hu	314	Hu	315	Hu	316	Hu	317	Hu	318	Hu	319	Hu	320	Hu	321	Hu	322	Hu	323	Hu	324	Hu	325	Hu	326	Hu	327	Hu	328	Hu	329	Hu	330	Hu	331	Hu	332	Hu	333	Hu	334	Hu	335	Hu	336	Hu	337	Hu	338	Hu	339	Hu	340	Hu	341	Hu	342	Hu	343	Hu	344	Hu	345	Hu	346	Hu	347	Hu	348	Hu	349	Hu	350	Hu	351	Hu	352	Hu	353	Hu	354	Hu	355	Hu	356	Hu	357	Hu	358	Hu	359	Hu	360	Hu	361	Hu	362	Hu	363	Hu	364	Hu	365	Hu	366	Hu	367	Hu	368	Hu	369	Hu	370	Hu	371	Hu	372	Hu	373	Hu	374	Hu	375	Hu	376	Hu	377	Hu	378	Hu	379	Hu	380	Hu	381	Hu	382	Hu	383	Hu	384	Hu	385	Hu	386	Hu	387	Hu	388	Hu	389	Hu	390	Hu	391	Hu	392	Hu	393	Hu	394	Hu	395	Hu	396	Hu	397	Hu	398	Hu	399	Hu	400	Hu	401	Hu	402	Hu	403	Hu	404	Hu	405	Hu	406	Hu	407	Hu	408	Hu	409	Hu	410	Hu	411	Hu	412	Hu	413	Hu	414	Hu	415	Hu	416	Hu	417	Hu	418	Hu	419	Hu	420	Hu	421	Hu	422	Hu	423	Hu	424	Hu	425	Hu	426	Hu	427	Hu	428	Hu	429	Hu	430	Hu	431	Hu	432	Hu	433	Hu	434	Hu	435	Hu	436	Hu	437	Hu	438	Hu	439	Hu	440	Hu	441	Hu	442	Hu	443	Hu	444	Hu	445	Hu	446	Hu	447	Hu	448	Hu	449	Hu	450	Hu	451	Hu	452	Hu	453	Hu	454	Hu	455	Hu	456	Hu	457	Hu	458	Hu	459	Hu	460	Hu	461	Hu	462	Hu	463	Hu	464	Hu	465	Hu	466	Hu	467	Hu	468	Hu	469	Hu	470	Hu	471	Hu	472	Hu	473	Hu	474	Hu	475	Hu	476	Hu	477	Hu	478	Hu	479	Hu	480	Hu	481	Hu	482	Hu	483	Hu	484	Hu	485	Hu	486	Hu	487	Hu	488	Hu	489	Hu	490	Hu	491	Hu	492	Hu	493	Hu	494	Hu	495	Hu	496	Hu	497	Hu	498	Hu	499	Hu	500	Hu	501	Hu	502	Hu	503	Hu	504	Hu	505	Hu	506	Hu	507	Hu	508	Hu	509	Hu	510	Hu	511	Hu	512	Hu	513	Hu	514	Hu	515	Hu	516	Hu	517	Hu	518	Hu	519	Hu	520	Hu	521	Hu	522	Hu	523	Hu	524	Hu	525	Hu	526	Hu	527	Hu	528	Hu	529	Hu	530	Hu	531	Hu	532	Hu	533	Hu	534	Hu	535	Hu	536	Hu	537	Hu	538	Hu	539	Hu	540	Hu	541	Hu	542	Hu	543	Hu	544	Hu	545	Hu	546	Hu	547	Hu	548	Hu	549	Hu	550	Hu	551	Hu	552	Hu	553	Hu	554	Hu	555	Hu	556	Hu	557	Hu	558	Hu	559	Hu	560	Hu	561	Hu	562	Hu	563	Hu	564	Hu	565	Hu	566	Hu	567	Hu	568	Hu	569	Hu	570	Hu	571	Hu	572	Hu	573	Hu	574	Hu	575	Hu	576	Hu	577	Hu	578	Hu	579	Hu	580	Hu	581	Hu	582	Hu	583	Hu	584	Hu	585	Hu	586	Hu	587	Hu	588	Hu	589	Hu	590	Hu	591	Hu	592	Hu	593	Hu	594	Hu	595	Hu	596	Hu	597	Hu	598	Hu	599	Hu	600	Hu	601	Hu	602	Hu	603	Hu	604	Hu	605	Hu	606	Hu	607	Hu	608	Hu	609	Hu	610	Hu	611	Hu	612	Hu	613	Hu	614	Hu	615	Hu	616	Hu	617	Hu	618	Hu	619	Hu	620	Hu	621	Hu	622	Hu	623	Hu	624	Hu	625	Hu	626	Hu	627	Hu	628	Hu	629	Hu	630	Hu	631	Hu	632	Hu	633	Hu	634	Hu	635	Hu	636	Hu	637	Hu	638	Hu	639	Hu	640	Hu	641	Hu	642	Hu	643	Hu	644	Hu	645	Hu	646	Hu	647	Hu	648	Hu	649	Hu	650	Hu	651	Hu	652	Hu	653	Hu	654	Hu	655	Hu	656	Hu	657	Hu	658	Hu	659	Hu	660	Hu	661	Hu	662	Hu	663	Hu	664	Hu	665	Hu	666	Hu	667	Hu	668	Hu	669	Hu	670	Hu	671	Hu	672	Hu	673	Hu	674	Hu	675	Hu	676	Hu	677	Hu	678	Hu	679	Hu	680	Hu	681	Hu	682	Hu	683	Hu	684	Hu	685	Hu	686	Hu	687	Hu	688	Hu	689	Hu	690	Hu	691	Hu	692	Hu	693	Hu	694	Hu	695	Hu	696	Hu	697	Hu	698	Hu	699	Hu	700	Hu	701	Hu	702	Hu	703	Hu	704	Hu	705	Hu	706	Hu	707	Hu	708	Hu	709	Hu	710	Hu	711	Hu	712	Hu	713	Hu	714	Hu	715	Hu	716	Hu	717	Hu	718	Hu	719	Hu	720	Hu	721	Hu	722	Hu	723	Hu	724	Hu	725	Hu	726	Hu	727	Hu	728	Hu	729	Hu	730	Hu	731	Hu	732	Hu	733	Hu	734	Hu	735	Hu	736	Hu	737	Hu	738	Hu	739	Hu	740	Hu	741	Hu	742	Hu	743	Hu	744	Hu	745	Hu	746	Hu	747	Hu	748	Hu	749	Hu	750	Hu	751	Hu	752	Hu	753	Hu	754	Hu	755	Hu	756	Hu	757	Hu	758	Hu	759	Hu	760	Hu	761	Hu	762	Hu	763	Hu	764	Hu	765	Hu	766	Hu	767	Hu	768	Hu	769	Hu	770	Hu	771	Hu	772	Hu	773	Hu	774	Hu	775	Hu	776	Hu	777	Hu	778	Hu	779	Hu	780	Hu	781	Hu	782	Hu	783	Hu	784	Hu	785	Hu	786	Hu	787	Hu	788	Hu	789	Hu	790	Hu	791	Hu	792	Hu	793	Hu	794	Hu	795	Hu	796	Hu	797	Hu	798	Hu	799	Hu	800	Hu	801	Hu	802	Hu	803	Hu	804	Hu	805	Hu	806	Hu	807	Hu	808	Hu	809	Hu	810	Hu	811	Hu	812	Hu	813	Hu	814	Hu	815	Hu	816	Hu	817	Hu	818	Hu	819	Hu	820	Hu	821	Hu	822	Hu	823	Hu	824	Hu	825	Hu	826	Hu	827	Hu	828	Hu	829	Hu	830	Hu	831	Hu	832	Hu	833	Hu	834	Hu	835	Hu	836	Hu	837	Hu	838	Hu	839	Hu	840	Hu	841	Hu	842	Hu	843	Hu	844	Hu	845	Hu	846	Hu	847	Hu	848	Hu	849	Hu	850	Hu	851	Hu	852	Hu	853	Hu	854	Hu	855	Hu	856	Hu	857	Hu	858	Hu	859	Hu	860	Hu	861	Hu	862	Hu	863	Hu	864	Hu	865	Hu	866	Hu	867	Hu	868	Hu	869	Hu	870	Hu	871	Hu	872	Hu	873	Hu	874	Hu	875	Hu	876	Hu	877	Hu	878	Hu	879	Hu	880	Hu	881	Hu	882	Hu	883	Hu	884	Hu	885	Hu	886	Hu	887	Hu	888	Hu	889	Hu	890	Hu	891	Hu	892	Hu	893</
----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-----	----	-------

Hang 79

Hanh 82

Hoang 86

Huy 88

Huân 93

Hoang 93

Hai 94

Hai 94

Hai 94

Hoan 94

Hinh 95

Hinh 95

Hinh 95

Hoi 95

Hui 95

Hoang 96

Hoi 97

Hui 97

Hoang 97

11
Thiên 98

Tỷ	1	
Hàn	2	
Kinh	3	
Kỷ	4	79, 87 72
Đ	5	2
Ki	6	
Văn	7	
Ki	8	
Thiên	9	Kiên 50 Thiên 75, 77
Kiên	10	
Thiên	11	
Kỷ	12	
Kiên	13	
Đ	14	74
Ki	15	74
Đ	16	74
Ki	17	74
Đ	18	74
Ki	19	74
Đ	20	74
Ki	21	74
Đ	22	74
Ki	23	74
Đ	24	74
Ki	25	74
Đ	26	74
Ki	27	74
Đ	28	74
Ki	29	74
Đ	30	74
Ki	31	74
Đ	32	74
Ki	33	74
Đ	34	74
Ki	35	74
Đ	36	74
Ki	37	74
Đ	38	74
Ki	39	74
Đ	40	74
Ki	41	74
Đ	42	74
Ki	43	74
Đ	44	74
Ki	45	74
Đ	46	74
Ki	47	74
Đ	48	74
Ki	49	74
Đ	50	74
Ki	51	74
Đ	52	74
Ki	53	74
Đ	54	74
Ki	55	74
Đ	56	74
Ki	57	74
Đ	58	74
Ki	59	74
Đ	60	74
Ki	61	74
Đ	62	74
Ki	63	74
Đ	64	74
Ki	65	74
Đ	66	74
Ki	67	74
Đ	68	74
Ki	69	74
Đ	70	74
Ki	71	74
Đ	72	74
Ki	73	74
Đ	74	74
Ki	75	74
Đ	76	74
Ki	77	74
Đ	78	74
Ki	79	74
Đ	80	74
Ki	81	74
Đ	82	74
Ki	83	74
Đ	84	74
Ki	85	74
Đ	86	74
Ki	87	74
Đ	88	74
Ki	89	74
Đ	90	74
Ki	91	74
Đ	92	74
Ki	93	74
Đ	94	74
Ki	95	74
Đ	96	74
Ki	97	74
Đ	98	74
Ki	99	74
Đ	100	74

26h

26h

		T			
Lucme	2	Lam	31	Lam	77
Loan	7	Luy	32	Luy	64
Lien	8	Lua	33	Lua	64
Lien	9	Ly	34	Ly	64
Lien	10	Lan	35	Lan	64
Lien	11	Lan	36	Lan	64
Lien	12	Lan	37	Lan	64
Lien	13	Lan	38	Lan	64
Lien	14	Lan	39	Lan	64
Lien	15	Lan	40	Lan	64
Lien	16	Lan	41	Lan	64
Lien	17	Lan	42	Lan	64
Lien	18	Lan	43	Lan	64
Lien	19	Lan	44	Lan	64
Lien	20	Lan	45	Lan	64
Lien	21	Lan	46	Lan	64
Lien	22	Lan	47	Lan	64
Lien	23	Lan	48	Lan	64
Lien	24	Lan	49	Lan	64
Lien	25	Lan	50	Lan	64
Lien	26	Lan	51	Lan	64
Lien	27	Lan	52	Lan	64
Lien	28	Lan	53	Lan	64
Lien	29	Lan	54	Lan	64
Lien	30	Lan	55	Lan	64
Lien	31	Lan	56	Lan	64
Lien	32	Lan	57	Lan	64
Lien	33	Lan	58	Lan	64
Lien	34	Lan	59	Lan	64
Lien	35	Lan	60	Lan	64
Lien	36	Lan	61	Lan	64
Lien	37	Lan	62	Lan	64
Lien	38	Lan	63	Lan	64
Lien	39	Lan	64	Lan	64
Lien	40	Lan	65	Lan	64
Lien	41	Lan	66	Lan	64
Lien	42	Lan	67	Lan	64
Lien	43	Lan	68	Lan	64
Lien	44	Lan	69	Lan	64
Lien	45	Lan	70	Lan	64
Lien	46	Lan	71	Lan	64
Lien	47	Lan	72	Lan	64
Lien	48	Lan	73	Lan	64
Lien	49	Lan	74	Lan	64
Lien	50	Lan	75	Lan	64
Lien	51	Lan	76	Lan	64
Lien	52	Lan	77	Lan	64
Lien	53	Lan	78	Lan	64
Lien	54	Lan	79	Lan	64
Lien	55	Lan	80	Lan	64
Lien	56	Lan	81	Lan	64
Lien	57	Lan	82	Lan	64
Lien	58	Lan	83	Lan	64
Lien	59	Lan	84	Lan	64
Lien	60	Lan	85	Lan	64
Lien	61	Lan	86	Lan	64
Lien	62	Lan	87	Lan	64
Lien	63	Lan	88	Lan	64
Lien	64	Lan	89	Lan	64
Lien	65	Lan	90	Lan	64
Lien	66	Lan	91	Lan	64
Lien	67	Lan	92	Lan	64
Lien	68	Lan	93	Lan	64
Lien	69	Lan	94	Lan	64
Lien	70	Lan	95	Lan	64
Lien	71	Lan	96	Lan	64
Lien	72	Lan	97	Lan	64
Lien	73	Lan	98	Lan	64
Lien	74	Lan	99	Lan	64
Lien	75	Lan	100	Lan	64

2
Hán. 46

U. 1
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Mag 81
Man 81
Mici 81
Moy 95
man 97
me 97
Ma 81
man 97

Ma 66

73. 91

16

Blue 82.
Blue 92
Blue 92
Blue 92
Blue 92
Blue 96
Blue 96

Blue 92 Blue 92

87

95

92
94

100 67

73

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

774

Nga. 76
 84
 96
 75
 90
 41

Nga. 77
 Ngul. 77
 Ng. 78
 Ng. 79
 Ng. 80

Nguyen 77
 Nguyen 78

Ngang 36
 Ngay 36
 Ng. 36

Nguyen 37
 Ng. 38
 Ng. 39
 Ng. 40
 Ng. 41
 Ng. 42
 Ng. 43
 Ng. 44
 Ng. 45
 Ng. 46
 Ng. 47
 Ng. 48
 Ng. 49
 Ng. 50
 Ng. 51
 Ng. 52
 Ng. 53
 Ng. 54
 Ng. 55
 Ng. 56
 Ng. 57
 Ng. 58
 Ng. 59
 Ng. 60
 Ng. 61
 Ng. 62
 Ng. 63
 Ng. 64
 Ng. 65
 Ng. 66
 Ng. 67
 Ng. 68
 Ng. 69
 Ng. 70
 Ng. 71
 Ng. 72
 Ng. 73
 Ng. 74
 Ng. 75
 Ng. 76
 Ng. 77
 Ng. 78
 Ng. 79
 Ng. 80
 Ng. 81
 Ng. 82
 Ng. 83
 Ng. 84
 Ng. 85
 Ng. 86
 Ng. 87
 Ng. 88
 Ng. 89
 Ng. 90
 Ng. 91
 Ng. 92
 Ng. 93
 Ng. 94
 Ng. 95
 Ng. 96
 Ng. 97
 Ng. 98
 Ng. 99
 Ng. 100

Nguyen 89

36gh

Nghe	25
Phu	26
Nghe	27
Phu	28
Nghe	29
Phu	30
Nghe	31
Phu	32
Nghe	33
Phu	34
Nghe	35
Phu	36
Nghe	37
Phu	38
Nghe	39
Phu	40
Nghe	41
Phu	42
Nghe	43
Phu	44
Nghe	45
Phu	46
Nghe	47
Phu	48
Nghe	49
Phu	50
Nghe	51
Phu	52
Nghe	53
Phu	54
Nghe	55
Phu	56
Nghe	57
Phu	58
Nghe	59
Phu	60
Nghe	61
Phu	62
Nghe	63
Phu	64
Nghe	65
Phu	66
Nghe	67
Phu	68
Nghe	69
Phu	70
Nghe	71
Phu	72
Nghe	73
Phu	74
Nghe	75
Phu	76
Nghe	77
Phu	78
Nghe	79
Phu	80
Nghe	81
Phu	82
Nghe	83
Phu	84
Nghe	85
Phu	86
Nghe	87
Phu	88
Nghe	89
Phu	90
Nghe	91
Phu	92
Nghe	93
Phu	94
Nghe	95
Phu	96
Nghe	97
Phu	98
Nghe	99
Phu	100

Nghie 76

Nh.

15

Thäl	5
Ther	6
Ther	7
Ther	8

Nhà 76
Nhà 48
Nhà 46

10. 11. 1941

16 June 11
17 June 11

10/10/10

to have

23

16. 11. 1912

Page 3

Foot 4

1240

176

16

185

huống

17

re-burn

16 km
15 km

Thân 65

○ ○ ○

Da 62 Da 64

-74

Phu	5	Phu	70
Phu	6	Phu	71
Phu	7	Phu	72
Phu	8	Phu	73
Phu	9	Phu	74
Phu	10	Phu	75
Phu	11	Phu	76
Phu	12	Phu	77
Phu	13	Phu	78
Phu	14	Phu	79
Phu	15	Phu	80
Phu	16	Phu	81
Phu	17	Phu	82
Phu	18	Phu	83
Phu	19	Phu	84
Phu	20	Phu	85
Phu	21	Phu	86
Phu	22	Phu	87
Phu	23	Phu	88
Phu	24	Phu	89
Phu	25	Phu	90
Phu	26	Phu	91
Phu	27	Phu	92
Phu	28	Phu	93
Phu	29	Phu	94
Phu	30	Phu	95
Phu	31	Phu	96
Phu	32	Phu	97
Phu	33	Phu	98
Phu	34	Phu	99
Phu	35	Phu	100

Phu 81
 Phu 85
 Phu 86, 89
 Phu 90
 Phu 93
 Phu 93
 Phu 96

Phu 52-72-76

Phu 67

Phu	20	Phu	81, 85
Phu	21	Phu	82
Phu	22	Phu	83
Phu	23	Phu	84
Phu	24	Phu	85
Phu	25	Phu	86
Phu	26	Phu	87
Phu	27	Phu	88
Phu	28	Phu	89
Phu	29	Phu	90
Phu	30	Phu	91
Phu	31	Phu	92
Phu	32	Phu	93
Phu	33	Phu	94
Phu	34	Phu	95
Phu	35	Phu	96
Phu	36	Phu	97
Phu	37	Phu	98
Phu	38	Phu	99
Phu	39	Phu	100

Phu	1
Phu	2
Phu	3
Phu	4
Phu	5
Phu	6
Phu	7
Phu	8
Phu	9
Phu	10
Phu	11
Phu	12
Phu	13
Phu	14
Phu	15
Phu	16
Phu	17
Phu	18
Phu	19
Phu	20
Phu	21
Phu	22
Phu	23
Phu	24
Phu	25
Phu	26
Phu	27
Phu	28
Phu	29
Phu	30
Phu	31
Phu	32
Phu	33
Phu	34
Phu	35
Phu	36
Phu	37
Phu	38
Phu	39
Phu	40
Phu	41
Phu	42
Phu	43
Phu	44
Phu	45
Phu	46
Phu	47
Phu	48
Phu	49
Phu	50

Quin 6
 Quin 6
 Quin 7
 Quin 7 1/2
 Quin 1 1/2

Quin 81
 Quin 85
 Quin 93
 Quin 104

25, 100

Quin 7
 Quin 8
 Quin 24
 Quin 25
 Quin 25

Quin 27
 Quin 30

Quin 30
 Quin 30

Quin 30
 Quin 30

Quin 30
 Quin 30

Quin 30
 Quin 30

Quin 30
 Quin 30

Quin 30
 Quin 30

Quin 30
 Quin 30

78

96

97

Quat 70

R

4

Jan 75

84

67

70

71

75

Sung 76

Sac 77

Sam 78

Sao 78

Sai 79

Suit 80 (Soni)

Su 80

Puebug 81

Igm 88

Sau 96

C

Nam	5	Thiên	21	Thiên	41	Thiên	21
Trinh	6	Thiên	22	-	42	Thiên	22
Trinh	8	Thiên	23	-	43	Thiên	23
Trinh	9	Thiên	24	-	44	Thiên	24
Trinh	10	Thiên	25	-	45	Thiên	25
Trinh	11	Thiên	26	-	46	Thiên	26
Trinh	12	Thiên	27	-	47	Thiên	27
Trinh	13	Thiên	28	-	48	Thiên	28
Trinh	14	Thiên	29	-	49	Thiên	29
Trinh	15	Thiên	30	-	50	Thiên	30
Trinh	16	Thiên	31	-	51	Thiên	31
Trinh	17	Thiên	32	-	52	Thiên	32
Trinh	18	Thiên	33	-	53	Thiên	33
Trinh	19	Thiên	34	-	54	Thiên	34
Trinh	20	Thiên	35	-	55	Thiên	35
Trinh	21	Thiên	36	-	56	Thiên	36
Trinh	22	Thiên	37	-	57	Thiên	37
Trinh	23	Thiên	38	-	58	Thiên	38
Trinh	24	Thiên	39	-	59	Thiên	39
Trinh	25	Thiên	40	-	60	Thiên	40
Trinh	26	Thiên	41	-	61	Thiên	41
Trinh	27	Thiên	42	-	62	Thiên	42
Trinh	28	Thiên	43	-	63	Thiên	43
Trinh	29	Thiên	44	-	64	Thiên	44
Trinh	30	Thiên	45	-	65	Thiên	45
Trinh	31	Thiên	46	-	66	Thiên	46
Trinh	32	Thiên	47	-	67	Thiên	47
Trinh	33	Thiên	48	-	68	Thiên	48
Trinh	34	Thiên	49	-	69	Thiên	49
Trinh	35	Thiên	50	-	70	Thiên	50
Trinh	36	Thiên	51	-	71	Thiên	51
Trinh	37	Thiên	52	-	72	Thiên	52
Trinh	38	Thiên	53	-	73	Thiên	53
Trinh	39	Thiên	54	-	74	Thiên	54
Trinh	40	Thiên	55	-	75	Thiên	55
Trinh	41	Thiên	56	-	76	Thiên	56
Trinh	42	Thiên	57	-	77	Thiên	57
Trinh	43	Thiên	58	-	78	Thiên	58
Trinh	44	Thiên	59	-	79	Thiên	59
Trinh	45	Thiên	60	-	80	Thiên	60
Trinh	46	Thiên	61	-	81	Thiên	61
Trinh	47	Thiên	62	-	82	Thiên	62
Trinh	48	Thiên	63	-	83	Thiên	63
Trinh	49	Thiên	64	-	84	Thiên	64
Trinh	50	Thiên	65	-	85	Thiên	65
Trinh	51	Thiên	66	-	86	Thiên	66
Trinh	52	Thiên	67	-	87	Thiên	67
Trinh	53	Thiên	68	-	88	Thiên	68
Trinh	54	Thiên	69	-	89	Thiên	69
Trinh	55	Thiên	70	-	90	Thiên	70
Trinh	56	Thiên	71	-	91	Thiên	71
Trinh	57	Thiên	72	-	92	Thiên	72
Trinh	58	Thiên	73	-	93	Thiên	73
Trinh	59	Thiên	74	-	94	Thiên	74
Trinh	60	Thiên	75	-	95	Thiên	75
Trinh	61	Thiên	76	-	96	Thiên	76
Trinh	62	Thiên	77	-	97	Thiên	77
Trinh	63	Thiên	78	-	98	Thiên	78
Trinh	64	Thiên	79	-	99	Thiên	79
Trinh	65	Thiên	80	-	100	Thiên	80

-72,83

1774,53,90

8,77

zuat 30

-17

Ban

90

93,

-72 96,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

70, 84,

Quân 76

~~Quân 77~~

~~Quân 78~~

Quân 79. 93

Ti 77. 92

Ty 79.

Long 80

Ti 81

Ti 83

Ti 84

Quân 87. 40

Quân 89

So 89

Tâm 91

Ti 93

Quân 93

Quân 93

Tang 77.

Ti 77

Ti 77

Ti 77

Ti 77

Ti 77

So 97

Chức 5	8	ho	46	3uy 73
Chuyên 5	9	h	42	Chi 3,24
Chuyên 5	10	Ch	41	
Ch 5	11	Ch	40	
Ch 5	12	Ch	39	
Ch 5	13	Ch	38	
Ch 5	14	Ch	37	
Ch 5	15	Ch	36	
Ch 5	16	Ch	35	
Ch 5	17	Ch	34	
Ch 5	18	Ch	33	
Ch 5	19	Ch	32	
Ch 5	20	Ch	31	
Ch 5	21	Ch	30	
Ch 5	22	Ch	29	
Ch 5	23	Ch	28	
Ch 5	24	Ch	27	
Ch 5	25	Ch	26	
Ch 5	26	Ch	25	
Ch 5	27	Ch	24	
Ch 5	28	Ch	23	
Ch 5	29	Ch	22	
Ch 5	30	Ch	21	
Ch 5	31	Ch	20	
Ch 5	32	Ch	19	
Ch 5	33	Ch	18	
Ch 5	34	Ch	17	
Ch 5	35	Ch	16	
Ch 5	36	Ch	15	
Ch 5	37	Ch	14	
Ch 5	38	Ch	13	
Ch 5	39	Ch	12	
Ch 5	40	Ch	11	
Ch 5	41	Ch	10	
Ch 5	42	Ch	9	
Ch 5	43	Ch	8	
Ch 5	44	Ch	7	
Ch 5	45	Ch	6	
Ch 5	46	Ch	5	
Ch 5	47	Ch	4	
Ch 5	48	Ch	3	
Ch 5	49	Ch	2	
Ch 5	50	Ch	1	

Er

Truong	5		
Trang	6, 94		
Trang	7		
Trang	11		
Trang	12		
Trang	13		
Trang	14		
Trang	15		
Trang	16		
Trang	17		
Trang	18		
Trang	19		
Trang	20		
Trang	21		
Trang	22		
Trang	23		
Trang	24		
Trang	25		
Trang	26		
Trang	27		
Trang	28		
Trang	29		
Trang	30		
Trang	31		
Trang	32		
Trang	33		
Trang	34		
Trang	35		
Trang	36		
Trang	37		
Trang	38		
Trang	39		
Trang	40		
Trang	41		
Trang	42		
Trang	43		
Trang	44		
Trang	45		
Trang	46		
Trang	47		
Trang	48		
Trang	49		
Trang	50		
Trang	51		
Trang	52		
Trang	53		
Trang	54		
Trang	55		
Trang	56		
Trang	57		
Trang	58		
Trang	59		
Trang	60		
Trang	61		
Trang	62		
Trang	63		
Trang	64		
Trang	65		
Trang	66		
Trang	67		
Trang	68		
Trang	69		
Trang	70		
Trang	71		
Trang	72		
Trang	73		
Trang	74		
Trang	75		
Trang	76		
Trang	77		
Trang	78		
Trang	79		
Trang	80		
Trang	81		
Trang	82		
Trang	83		
Trang	84		
Trang	85		
Trang	86		
Trang	87		
Trang	88		
Trang	89		
Trang	90		
Trang	91		
Trang	92		
Trang	93		
Trang	94		
Trang	95		
Trang	96		
Trang	97		
Trang	98		
Trang	99		
Trang	100		

Trang 18, 96

Trang 19
Trang 19
Trang 19
Trang 19
Trang 19
Trang 20, 84
Trang 21

Trang 22
Trang 23
Trang 24
Trang 25
Trang 26
Trang 27
Trang 28
Trang 29
Trang 30
Trang 31
Trang 32
Trang 33
Trang 34
Trang 35
Trang 36
Trang 37
Trang 38
Trang 39
Trang 40
Trang 41
Trang 42
Trang 43
Trang 44
Trang 45
Trang 46
Trang 47
Trang 48
Trang 49
Trang 50
Trang 51
Trang 52
Trang 53
Trang 54
Trang 55
Trang 56
Trang 57
Trang 58
Trang 59
Trang 60
Trang 61
Trang 62
Trang 63
Trang 64
Trang 65
Trang 66
Trang 67
Trang 68
Trang 69
Trang 70
Trang 71
Trang 72
Trang 73
Trang 74
Trang 75
Trang 76
Trang 77
Trang 78
Trang 79
Trang 80
Trang 81
Trang 82
Trang 83
Trang 84
Trang 85
Trang 86
Trang 87
Trang 88
Trang 89
Trang 90
Trang 91
Trang 92
Trang 93
Trang 94
Trang 95
Trang 96
Trang 97
Trang 98
Trang 99
Trang 100

Trang 77
Trang 80
Trang 84
Trang 84, 85
Trang 86
Trang 86
Trang 90
Trang 92
Trang 86
Trang 88
Trang 93
Trang 95

Th 8
Tân 8
Vân 46

Vân 8
Vân 91

Th 1
Vân 85

Th 8
Vân 25
Th 64

Vân 33
Vân 35
Vân 41
Th 42

Vân 4
Th 4
Th 81,90

Vân 64

Vân 71
Vân 72
Vân 73

Vân 73

Vân 73
Vân 77
Vân 78
Vân 87
Vân 89

Feb 193

Luc 92

10

64
72

Luxia 48

828

81, 84

91

Plat 47

77
x51,86

196

61,82

96

350

天地無私作善自然獲福

聖賢有志立身可以成家



500²
Đã xuất bản

HÁN VĂN HỌC THUYẾT

Tác giả : NGUYỄN-TRẦN-MÔ

Giá : 0\$80

Tổng phát hành

Librairie THU' HU'O'NG

50, - SINH - TỬ - HANOI

Imp. Thuý-ký Hanoi - Tél. 309

